名探偵コナン
DETECTIVE CONAN
dcextremo.blogspot.com
20 Vigésimo Aniversario
AOYAMA GOSHO 青山剛昌
FILE901 La jugada prohibida
El criminal que hace bailar a Shuukichi como las piezas en un tablero.
¡¿Y la seguridad de Yumi?! ¡¡¡se podra leer el "orden de jugadas" del jugador sin cabeza!!!
ask.fm/DCExtremo
fb.com/DCExtremoFansub
dailymotion.com/DCExtremo
twitter.com/DCExtremo
Traducción: Jaime_Metal - HokuseiKyo
Edición General: Jaime_Metal
Portada a Color: LadyTantei

Síguenos desde *http://fb.com/DCExtremoFansub* y *http://dcextremo.blogspot.com*

Traducción: Jaime_Metal - HokuseiKyo
Edición General: Jaime_Metal
Portada a Color: LadyTantei

YU...

*Literalmente: "Cerro de fantasmas".

Llegaron al Yurei-Zaka, como quería el jugador sin cabeza... ¿Podrá Conan resolver el misterio?

¿CIERTO ¿TAIKOU-MEIJIN?

SÍ ...

NUES-TRO DES-TINO ES UN CEMENTERIO QUE ESTÁ SIGUIENDO ESTE CA-MINO.

¡¿EH?!

幽霊坂 YUUREI ZAKA 港区

LA PISTA QUE ENCONTRAMOS EN EL POZO KIYOMASA, ESTABA EN LA PIEZA KYOUSHA ...

¡LO QUE SIGNIFICA QUE EL 7 Y 3 QUE VIMOS EN ESTA, REPRESENTABA LAS 7 LANZAS!

香車 7 3

KATOU KIYOMASA FUE CONOCIDO COMO UNO DE LOS "SIETE LANZAS", Y QUIENES PROTEGIÉRON A TO-YOTOMI HIDEYOSHI EN LA BATALLA DE SHI-ZUGATAKE, FUERON LOS 7 LANZAS...

KATOU KIYOMASA, MASANORI FUKUSHIMA, KATOU YOSHIÁKI, WAKISAKA YASUHARU, HIRANO NAGAYASU, KASUYA TAKENORI, Y KATAGIRI KATSUMOTO.

MIEN-TRAS QUE EL 3, SON LAS 3 LANZAS ...

TONBOGIRI, NIHONGO, Y OTEGI-NE.

EL ÚNICO DE LOS SIETE ...

QUE LUCHÓ EN LA BATALLA DE SHIZU-GATAKE, Y POSEÍA UNA DE LAS 3 LANZAS...

7 3

SÍ ...
¡OH! ¡HE OÍDO HISTORIAS SOBRE SU LANZA! ¿ES EL MISMO FUKUSHIMA QUE TUVO QUE ABANDONAR CUANDO PERDIÓ BORRACHO UNA APUESTA CON MORI TAHEI DURANTE LA CENA?

FUKU-SHIMA MASA-NORI.
FUE EL HOMBRE QUE OB-TUVO LA NIHONGO DEL SEÑOR TOYOTOMI HIDEYOSHI ...

¡DA LA UBICA-CIÓN EXACTA DE LA TUMBA!
7 3
Y, POR ÚLTIMO, DÓNDE SE CRUZÁN LOS CÍRCULOS ALREDEDOR DEL 3 Y 7, Y LA T AL REVÉS...

NO PUEDE SER ...
NO ...
¡TAP!

¿TIENES ALGUNA PISTA DE QUIÉN PUDO HABER SECUESTRADO A YUMI-SAN? ÉL SE HACE LLA-MAR EL JUGADOR DE SHOUGI SIN CABEZA, POR LO QUE DEBE TENER ALGO QUE VER CON EL SHOUGI, ¿CIER-TO?
SIGO SIN TE-NER IDEA ...

AHORA QUE LO PIENSO, ¿TIENES AL-GUNA PIS-TA?
¿EH?
SÍ ...
YA VEO, ¿LA TUMBA DE FUKU-SHIMA MA-SANORI ESTÁ MÁS ADELANTE ?

¡¡¡HISHA 4-H!!!

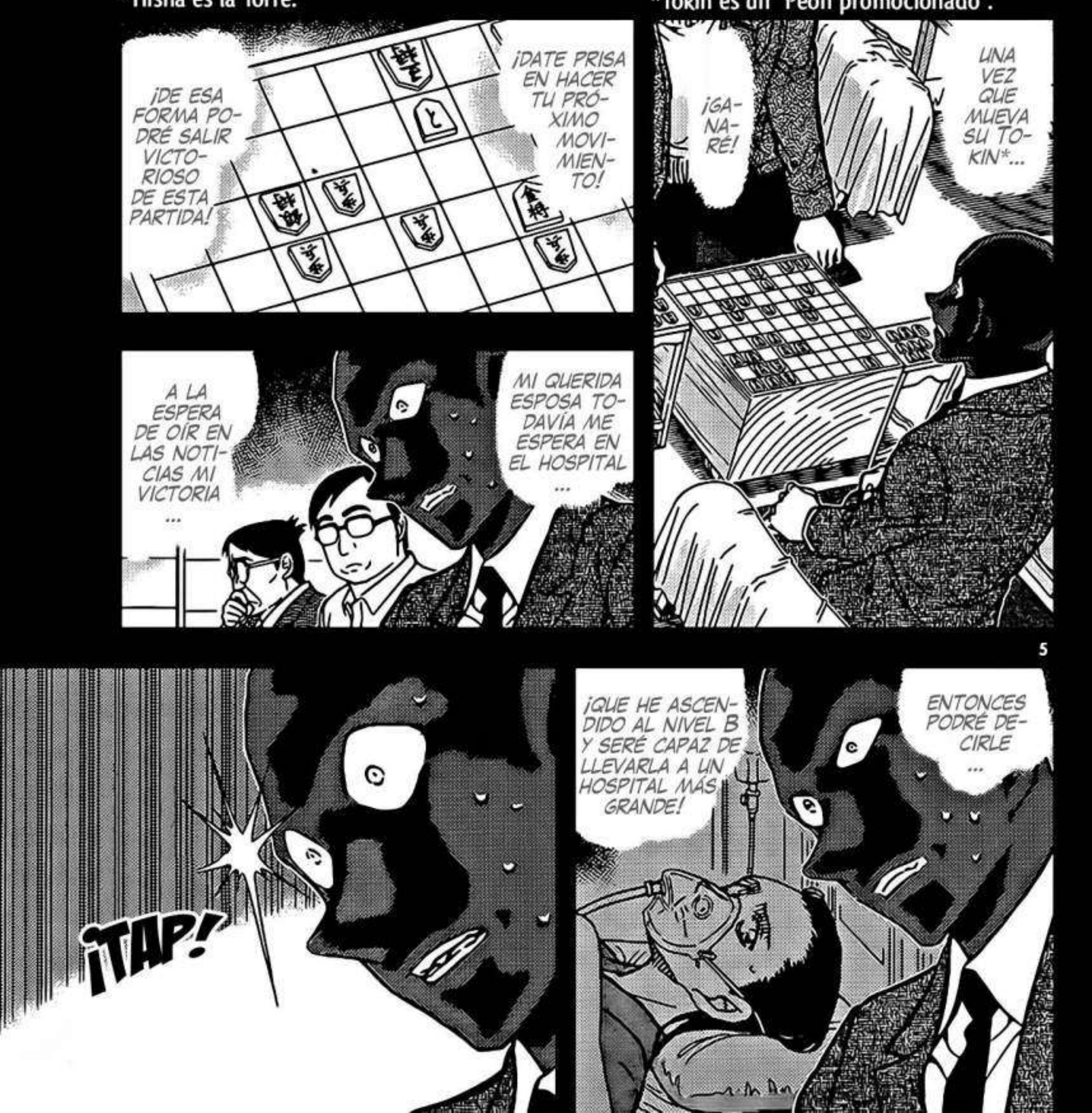
¡¡HISHA 4-H!!

¡HISHA* 4-H!

将棋会館

*Hisha es la Torre.

*Tokin es un "Peón promocionado".



EN EL SHOUGI ...

AH... ESPERA ...

¡EL MOVIMIENTO GANADOR! ¡HISHA 4-H!

¡¡FINALMENTE ES EL MOMENTO!!

¡ES EL MOMENTO!

ZAS

¡TAP!

¡¡NO HAY TIEMPO PARA ESPERAR!!

ENTONCES ESE SONIDO QUE ACABO DE ESCUCHAR ...

¿POR QUÉ EL TOKIN SIGUE AHÍ?

¿EH?

POR LO QUE ADMITO MI DERROTA.

ZAS

PERO ES CONTRA DE LAS REGLAS HACER 2 MOVIMIENTOS ...

¡¿QUÉ?!

MOVÍ ACCIDENTALMENTE ESTA PIEZA MIENTRAS ESTABA PENSANDO, E HIZO UN SONIDO.

"TAC"

LO SIENTO.

PROBA-BLEMENTE NO SERÁ NECESARIA TAMPOCO, ¿CIERTO?

LA GUERRA DE EMOCIONES LUEGO DE LA PARTIDA ...

¡PAF!

EL PUNTO MÁS BAJO DE MI VIDA ...

NUNCA QUISE JUGAR SHOUGI DE NUEVO ...

DESPUÉS DE ESA PARTIDA, PERDÍ TODA AMBICIÓN, NI SIQUIERA ESTUVE AL LADO DE MI ESPOSA CUANDO FALLECIÓ...

¡QUÉ TONTERÍA!

¡¿CÓMO PUEDE ALGUIEN TAN MEZQUINO CONVERTIRSE EN DUEÑO DE SEIS TÍTULOS DE SHOUGI?!

HAA

HAA

HAA

AUNQUE VAS A TENER QUE ENCONTRAR ESTE LUGAR PRIMERO.

HANEDA SHUUKICHI, ES EL MOMENTO PARA UNA REVANCHA...

TAP

PARA SER EXACTO, ESTAS SON LLAMADAS TORRES DE SOPORTE, LA PEQUEÑA TORRE AL LADO PERTENECE A MASATOSHI, HIJO DE FUKUSHIMA MASANORI.

¡QUÉ TUMBA CON ASPECTO MÁS RARO!

VAYA ...

空 風 火 水 地

SÍ, CREO QUE HAY TUMBAS EN NAGANO, KYOTO, HIROSHIMA, Y WAKAYAMA.

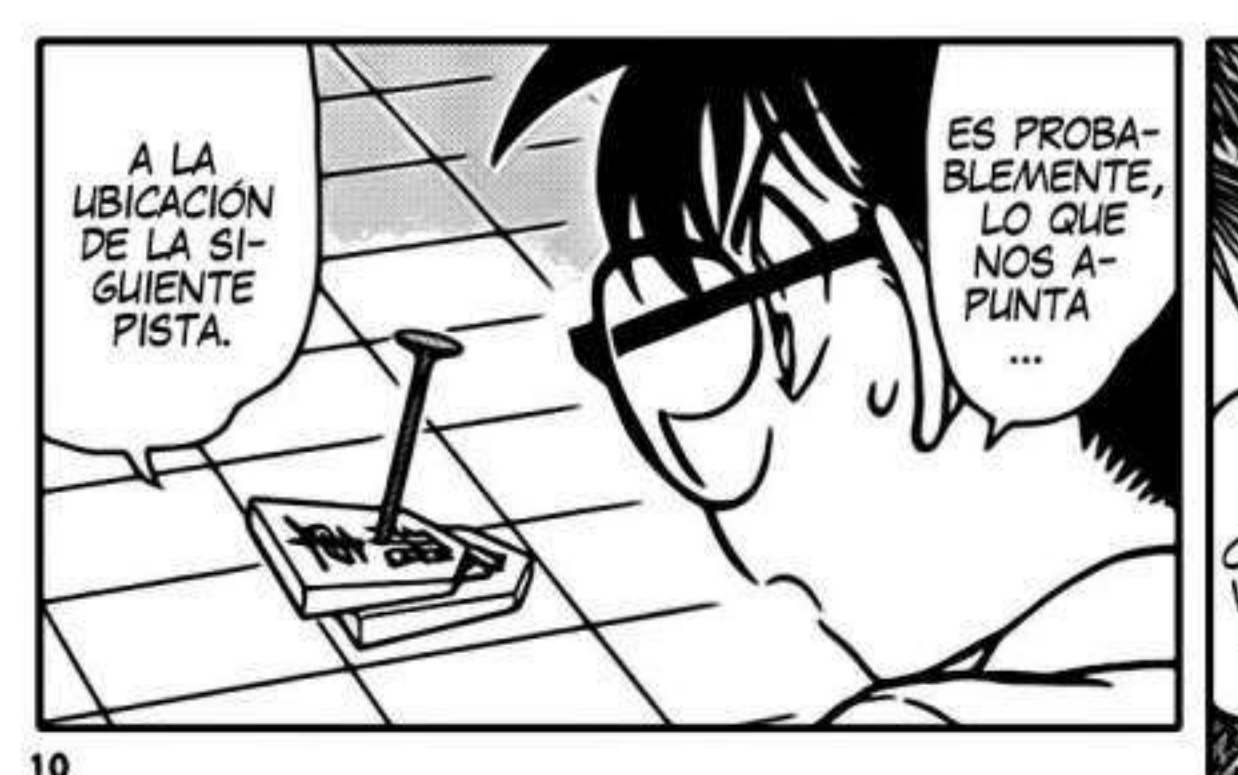
SI ESTAS SON SOLO TORRES DE SOPORTE, ENTONCES LA VERDADERA TUMBA DEBE ESTAR EN OTRA PARTE.

PERO YO NO VEO NADA POR AQUÍ ...

HOTEL HYDE PRIDE

¡TERMINÉ DE DUCHARME!

第三局


A LA UBICACIÓN DE LA SIGUIENTE PISTA.
ES PROBABLEMENTE, LO QUE NOS APUNTA ...

TODAS ESTA PIEZAS ESTÁN PEGADAS AL TABLERO.
PERO, ¿POR QUÉ HAY UN CLAVO ?
PARECE UN POCO TERRORÍFICO ...
EL CLAVO ...

¿ES ESTO ALGUNA CONFIGURACIÓN ESPECIAL DEL SHOUGI?
NO ...
NO RECUERDO NADA QUE SE PARECIESE A ESO.

ADEMÁS, AQUÍ HAY SÓLO UNA DE CADA UNA, DE LA MAYORÍA DE LAS PIEZAS ...

POR QUÉ HAY DOS PIEZAS KAKUGYO ES TAMBIÉN UN MISTERIO.

TAMBIÉN A LA PIEZA KINSHO Y GINSHO, QUE ESTÁN PEGADAS JUNTAS.

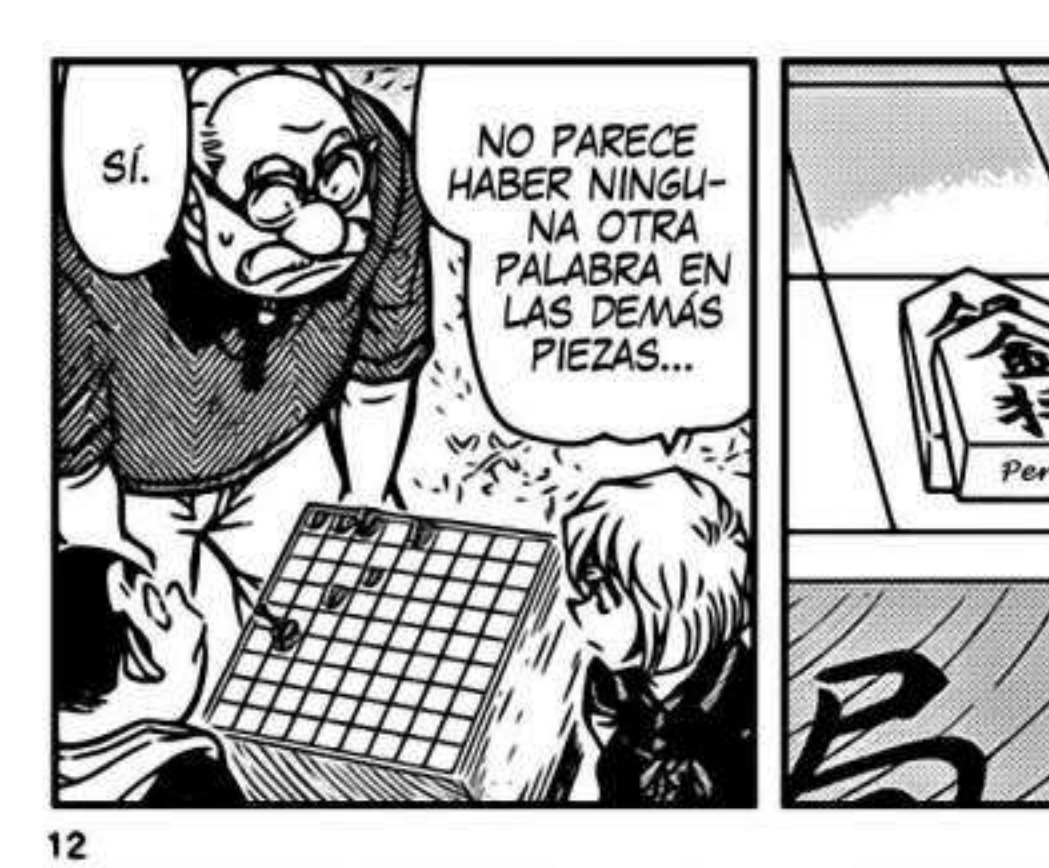
A LO QUE TENEMOS QUE PRESTAR ATENCIÓN, ES LAS PIEZAS HISHA Y KAKUGYO*, QUE ESTÁN CLAVADAS JUNTAS.

*Kakugyo es el Obispo.

Vanidad

¡MIREN!
¡ESOS PEQUEÑAS LETRAS JUSTO AHÍ!
Vanidad

¡OH! ¡HAY ALGO ESCRITO EN LA PARTE INFERIOR DE LA PIEZA KINSHO TAMBIÉN!
DICE "VANIDAD".


SÍ.
NO PARECE HABER NINGUNA OTRA PALABRA EN LAS DEMÁS PIEZAS...

金将
Perezoso
"PEREZOSO".

¡Y LA KAKUGYO TIENE QUE APOYAR A LA HISHA PARA PARECER MÁS PODEROSA, POR LO TANTO ESTÁ ETIQUETADA CON "VANIDAD"!
EL KINSHO DESCANZA CON FACILIDAD EN LA PARTE SUPERIOR DE LA PIEZA GINSHO, POR LO QUE ES "LENTO Y PEREZOSO"...
飛車
銀金将

¡AH! ¡LO TENGO!
ENTONCES, ¿EN LA PIEZA KAKUGYO UNIDA A LA HISHA ESTÁ ESCRITO "VANIDAD", Y EN LA PIEZA KINSHO QUE SE ENCUENTRA ENCIMA DE LA PIEZA GINSHO, ESTÁ ESCRITO "PEREZOSO"?

¿QUÉ SIGNIFICA TODO ESO?

¿Y ENTONCES?

¡ESO TIENE QUE SER!

¡ERES MUY LISTO MITSUHIKO!

¡PORQUE EL HISHA ES LA PIEZA MÁS PODEROSA DEL SHOUGI!

KAKUGYO SE MUEVE EN DIAGONAL, PERO ES CAPAZ DE IR A CUALQUIER LUGAR EN EL TABLERO ...

INCLUSO SIN EL APOYO DE LA HISHA, ES MUY FUERTE...

LOS MOVIMIENTOS DEL KINSHO SON TAN FLEXIBLES COMO LOS DEL OUSHOU, HACIÉNDOLA UNA PIEZA MUY PODEROSA.

ESO SERÍA EXTRAÑO ...

AH... NO LO HE AVERIGUADO AÚN...

NO NOS QUEDA MUCHO TIEMPO ...

SÍ...

¡PERO ESTÁS TAN CERCA DE CONSEGUIR LOS 7 TÍTULOS!

¿REALMENTE VAS A RENUNCIAR?

¡¿QUÉ?! ¡CREÍ QUE HABÍAS ANUNCIADO QUE NECESITABAS MÁS TIEMPO PARA CONSIDERAR TU PRÓXIMO MOVIMIENTO!

YA HE DECIDIDO RENUNCIAR AL TORNEO.

SI QUEREMOS RESCATAR A YUMI-SAN Y VOLVER A LA PREFECTURA DE YAMANASHI A TIEMPO PARA EL TORNEO MEIJIN, SÓLO NOS QUEDARÍAN 30 MINUTOS.

SÓLO NOS QUEDAN DOS HORAS Y MEDIAS ...

¡TENEMOS QUE CONCENTRAR TODAS NUESTRAS ENERGÍAS EN ENCONTRAR A YUMI-SAN!

E-¡ES CIERTO!

ESTÁ BIEN, SIEMPRE PODRÉ VOLVER A TENER OTRO TORNEO MEIJIN ALGUNA OTRA VEZ...

EN AQUEL MOMENTO EN LO ÚNICO QUE PODÍA PENSAR ERA EN LA SEGURIDAD DE YUMI.

SI NO HUBIESE PEDIDO MÁS TIEMPO, HABRÍA PERDIDO POR FALTA, DE ESA MANERA NO TENDRÍA TIEMPO PARA BUSCAR A YUMI.

ES CASI COMO SI PUDIESE PREDECIR NUESTROS MOVIMIENTOS...

PERO ESTE TABLERO DE SHOUGI...

EXACTAMENTE, ESTO ES INCLUSO CAPAZ DE REPRESENTAR UN SENTIMIENTO DE IMPOTENCIA Y ATRAPAMIENTO AL USAR EL CLAVO...

¡UNO SOLO INICIA CON UNA KAKUGYO!

¡POR LA KAKUGYO!

¿CÓMO SE PUEDE DECIR QUE AÑADIMOS A UN NUEVO MIEMBRO A PARTIR DE ESTO?

ES COMO DE LA FORMA QUE ESTÁ CONFIGURADO ESTE TABLERO.

EL LUGAR EN DONDE YUMI ESTÁ DEBE SER ...

TAMBIÉN, POR LA POSICIÓN DEL HISHA ...

¿YA LO DESCUBRIERON?

¿QUÉ?

¡RÁPIDO! ¡AL AUTOMÓVIL!

TAP TAP

¡REPRESENTAN EL NÚMERO SIETE!

LAS PIEZAS EN ESTE TABLERO DE SHOUGI...

¡¡Conan y Shuukichi se acercaron un paso al ingenioso rival!!
¡¿Podran revertir y ganar?!

ESTÁ EN HAIDO...

¡ASÍ ES! LA POLICÍA YUMI...

Tiempo límite restante de Haneda Shuukichi: **2 horas y 18 minutos.**

Continúa en el SS #34

Créditos a sus respectivos Scan,Repoia No Renombres.

名探偵コナン

DETECTIVE CONAN

dcextremo.blogspot.com

20 Vigésimo Aniversario

Traducción: Jaime_Metal - HokuseiKyo
Edición General: Jaime_Metal
Portada a Color: LadyTantei

FILE902 Una jugada brilante

¡Escondida en el tablero está la trampa del contrincante!
¡Las fichas que transportan un mensaje!
¡¡Para rescatar a la raptada Yumi, Conan y Shuukichi hacen una jugada brillante!!
¡¡¡La resolución del caso de la "batalla de Meijins"!!!

青山剛昌 AOYAMA GOSHO

ask.fm/DCExtremo
fb.com/DCExtremoFansub
dailymotion.com/DCExtremo
twitter.com/DCExtremo

Síguenos desde *http://fb.com/DCExtremoFansub* y *http://dcextremo.blogspot.com*

名探偵コナン ★ Resolución ★

DCEXTREMO FANSUB

Vigésimo 20 Aniversario

FILE902 Una jugada brillante

¡Escondida en el tablero está la trampa del contrincante!
¡Las fichas que transportan un mensaje!
¡¡Para rescatar a la raptada Yumi, Conan y Shuukichi hacen una jugada brillante!!
¡¡¡La resolución del caso de la batalla de Meijins"!!!

第三局

青山剛昌
AOYAMA GOSHO

Traducción: Jaime_Metal - HokuseiKyo
Edición General: Jaime_Metal
Portada a Color: LadyTantei

¿ESO ES LO QUE LAS PIEZAS DE SHOUGI REPRESENTAN?

¡SÍ!

¿LOS 7 PECADOS CAPITALES?

BRRRRRR

LOS 7 PECADOS CAPITALES ERAN ORIGINALMENTE 8: LA GULA, LA LUJURIA, LA CODICIA, EL ORGULLO, LA TRISTEZA, LA IRA, LA VANAGLORIA, Y LA PEREZA.

ESTO FUE CAMBIADO POSTERIORMENTE A LOS MODERNOS 7 PECADOS CAPITALES, CUANDO LA TRISTEZA FUE PUESTA CON LA PEREZA, LA VANAGLORIA CON EL ORGULLO, Y LA ENVIDIA FUE AÑADIDA.

LO QUE EL TABLERO REPRESENTA...

ES QUE CADA PIEZA TOMA EL LUGAR DE UN PECADO...

¡¡Luego de interpretar el tablero, Shuukichi y los demás siguen buscando a Yumi!!

2

HABÍA DOS KAKUGYOS, ¿CIERTO?

PERO, ¿CÓMO SE SABE QUÉ PECADO REPRESENTA CADA PIEZA?

SÍ...

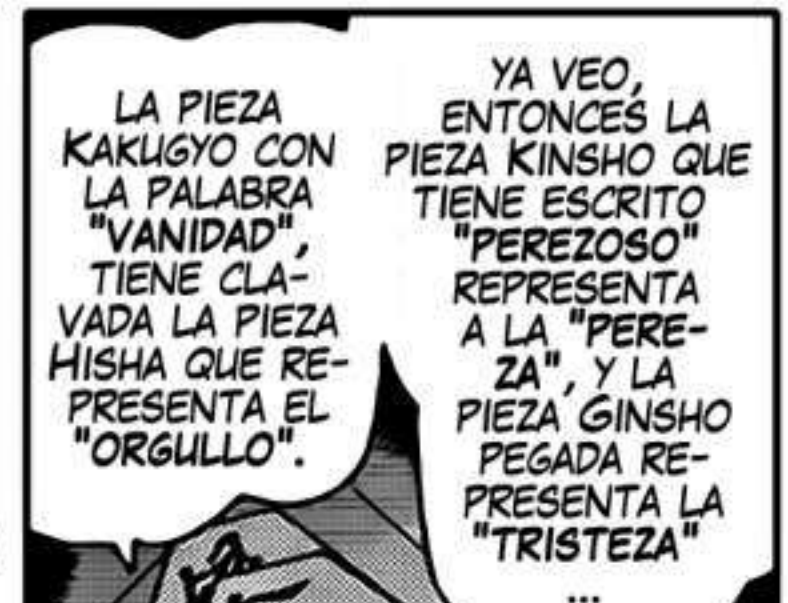
¿CIERTO? ¿TAIKOU-MEIJIN?

¡EN LA KAKUGYO CLAVADA A LA HISHA ESTÁ ESCRITO "VANIDAD", Y POR LO TANTO REPRESENTA A LA "VANAGLORIA", LA OTRA KAKUGYO, POR SU COLOCACIÓN, PARECE REPRESENTAR LA "ENVIDIA"!

LA KAKUGYO EN EL ESPACIO NEGRO NO ES UNA PIEZA PROMOCIONADA, LO QUE SIGNIFICA QUE LA ÚNICA FORMA EN QUE ESTA PUEDE ESTAR ALLÍ ES DESPUÉS DE SER CAPTURADA, Y USADA COMO LA PROPIA PIEZA DEL OTRO JUGADOR.

LO QUE LA HACE UN "NUEVO MIEMBRO", Y REPRÉSENTA "ENVIDIA".

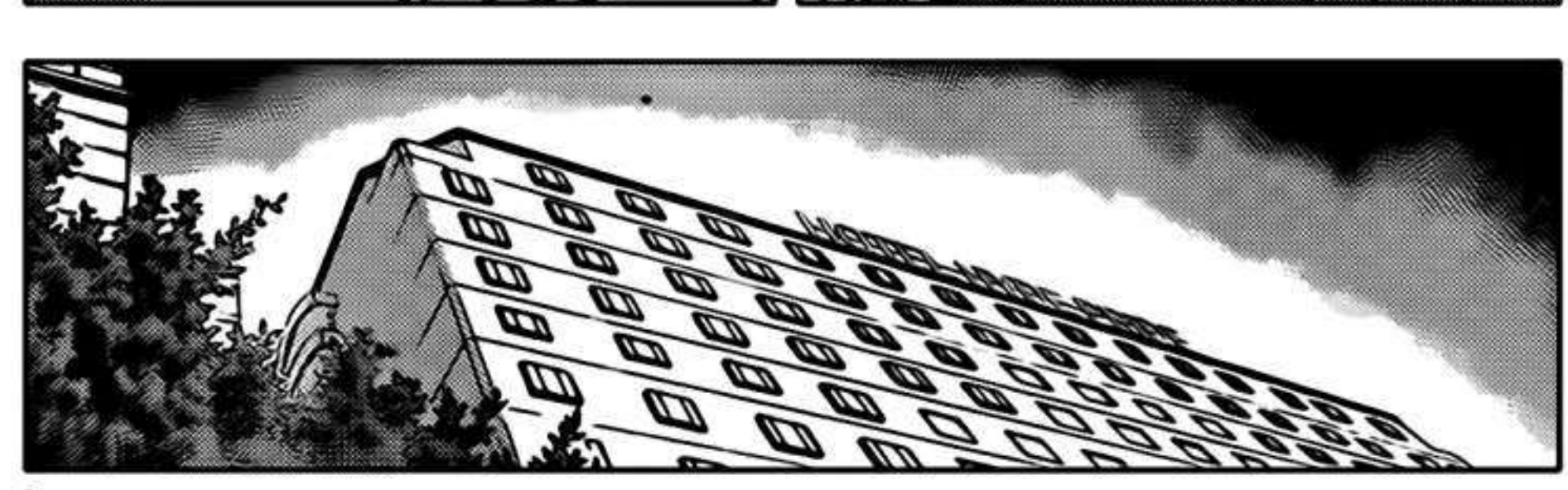
LA KAKUGYO SOLO PUEDE MOVERSE DIAGONALMENTE, POR LO QUE ESTO LIMITA LOS LUGARES A DONDE PUEDE MOVERSE.



Y HEMOS SIDO CAPACES DE RESOLVERLAS TODAS.
¡SÍ! LAS PISTAS QUE HEMOS VISTO HASTA EL MOMENTO SE HAN ETIQUETADO CON "PRIMERA", "SEGUNDA", Y "TERCERA" ...
PERO... ¿ESTÁS SEGURO DE QUE ES LA ÚLTIMA PISTA?

PARECE QUE EL SECUETRADOR REALMENTE QUIERE ENCONTRARSE CONTIGO...
TAIKOU-MEIJIN ...

¡¡ANTES DE QUE GANEMOS!!
SI ESTO SE HIZO PARA IMITAR UN TORNEO MEIJIN, SOLO NOS RESTA UN MOVIMIENTO MÁS...



¡UN CLIENTE ME PIDIÓ QUE LE LLEVARA A SU HABITACIÓN TAN PRONTO COMO LLEGASE!
AH... ¡ES HANEDA-SAN!

SOLO DEBEMOS PREGUNTAR EN LA RECEPCIÓN ...
TAP TAP

¡NO TE PREOCUPES! YA QUE EL SECUESTRADOR QUIERE VERSE CON TAIKOU-MEIJIN...
AHORA QUE ESTAMOS EN EL HOTEL, ¿CÓMO PODREMOS AVERIGUAR ADÓNDE IR?

EN LA CERRADURA DE LA PUERTA ...

¡EL PESTILLO HA SIDO BLOQUEADO CON CINTA!

TOC TOC

HANEDA-SAN ESTÁ AQUÍ PARA VERLO.

SEÑOR ...

¡¿ESTÁS POR AQUÍ ?!

¡YUMI-TAN!

¡AH! ESPEREN...

TAP TAP TAP

CLIC

¡¡QUIERE HACER QUE VAYÁMOS HACIA ÉL !!

¡PAF!

¡¡YUMI-TAN!!

NI UN PASO MÁS...

¡¡YUMI-TAN!!

YU-

¡PRESIONARÉ EL BOTÓN QUE HARÁ ESTALLAR LA BOMBA DEL SOFÁ!

SI ALGUIEN QUE NO SEA HANEDA SHUKICHI ENTRA EN ESTA HABITACIÓN...

6 *Esto significa que en este caso, el Gyokusho se mueve al mismo lugar en el tablero en donde el oponente acaba de mover, capturando su pieza.

¡¡FINALMENTE HARÁ SU APARICIÓN EXPLOSIVA!!

¡¡MI JUGADA GANADORA, HISHA 4-H!!

¡TAP!

PARECE QUE LO ÚNICO QUE FALTA ES ...

¡JE! FINALMENTE HAS HECHO TU MOVIMIENTO ...

EN AQUEL ENTONCES SOLO HABIA CAPTURADO TU TOKIN CON MI OSHO...

KE- ...

LA HUMILLANTE DERROTA DE HACE 10 AÑOS...

KEIKO... HE HECHO MI ÚLTIMO MOVIMIENTO ...

4-G ...

JU...

JU...

KEIKO ...

¡¡FINALMENTE GANÉ!!

¡JAJAJA! ¡AHORA ESTO ES JAQUE O CAPTURA DE GINSHO*!

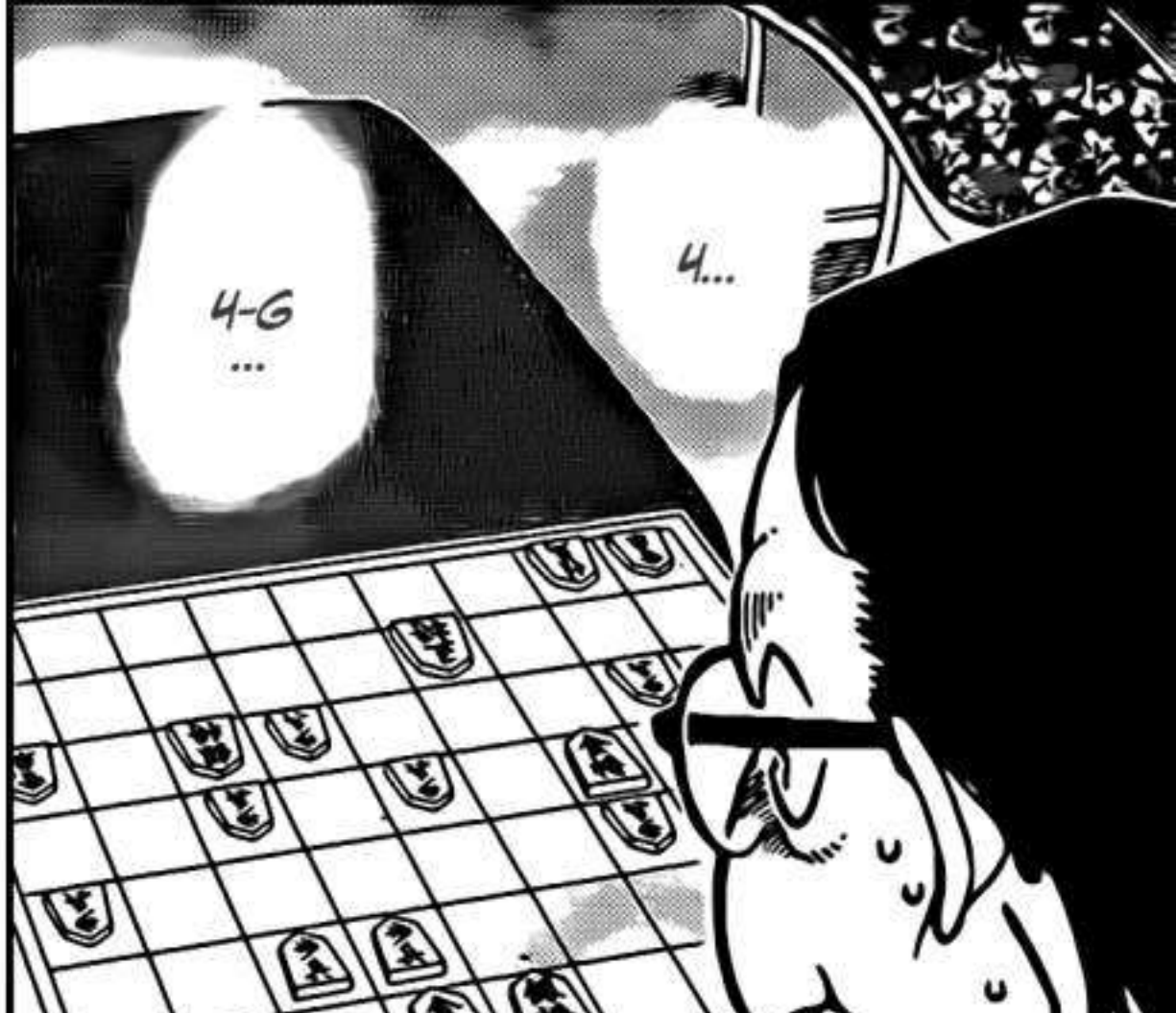
EN FRENTE DE TU HISHA ...

PON MI KAKUGYO ...

¿EH?

¡KAKUGYO!

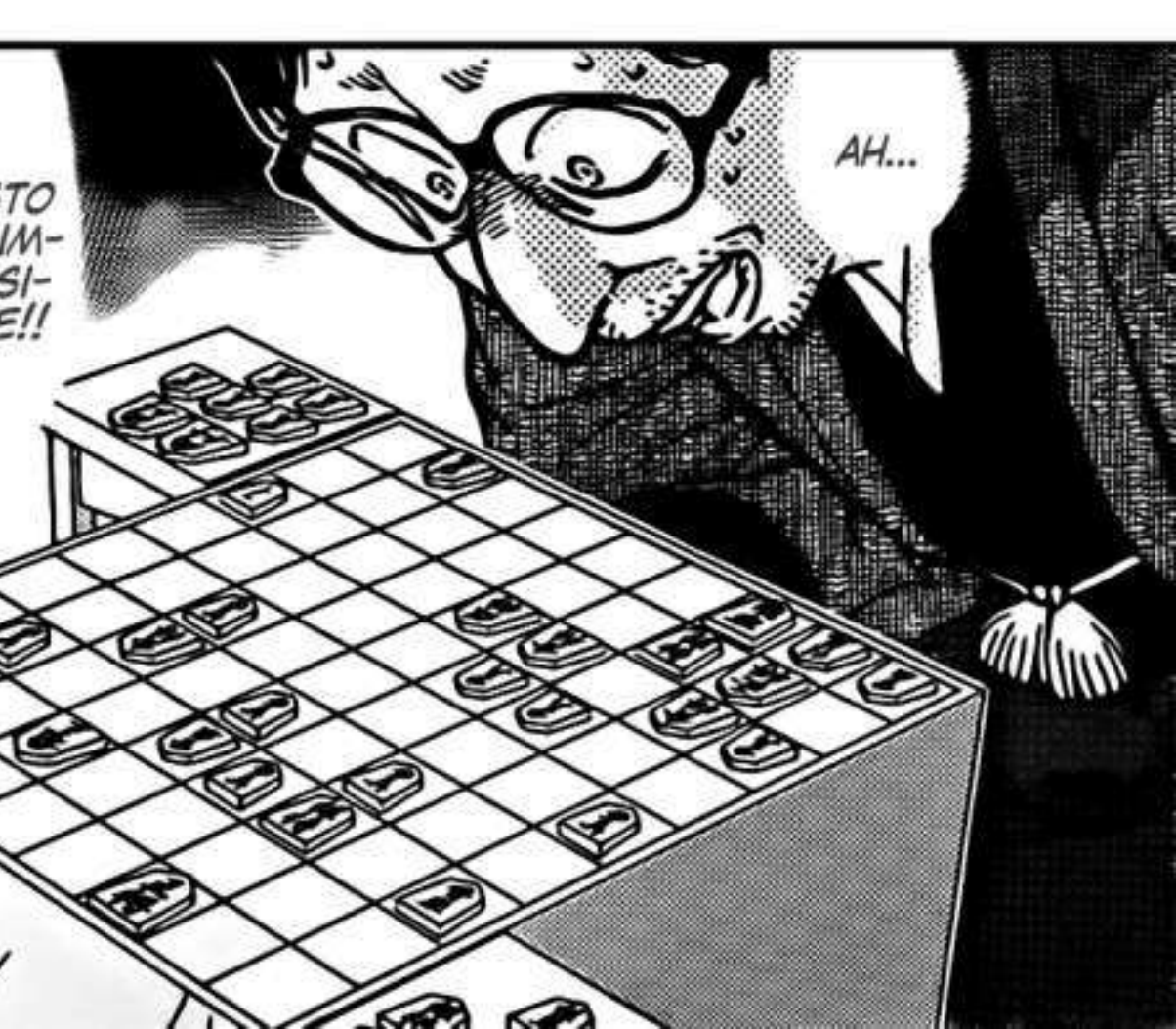
¡¿KAKU-GYO?!


4...
4-G ...

¡5-A GYOKU-SHO!
"TAP"
L-¡LO MISMO, HISHA!

¡7-A GYOKU-SHO!
4... 4-B HISHA PRO-MOCIONADA, ¡¡JAQUE!!
6-B GYOKU-SHO...
5... 5-C KYOSHA, ¡JAQUE!

.....
Y AHORA PODRÉ CAPTURAR TU GYO-KUSHO.
AHORA MI GYO-KUSHO YA NO ESTÁ EN PELIGRO DE JA-QUE.


¡¡ESTO ES IM-POSI-BLE!!
AH...

TODAVÍA ERA UNA PÉRDIDA SEGURA ...

SUPONGO QUE NO IMPORTA LO QUE YO PODRÍA HABER HECHO...

4-G KAKUGYO ERA DEFINITIVAMENTE UN MOVIMIENTO DE RETORNO INCREÍBLE ...

NO AGARRÉ MI KAKUGYO CON SUFICIENTE FIRMEZA, LO QUE HIZO UN SONIDO CUANDO CAYÓ HACIA ABAJO...

ME EMOCIONÉ CUANDO SE ME OCURRIERON ESOS MOVIMIENTOS GANADORES ...

DESPUÉS DE OÍR ESO, QUERÍA TERMINAR ESA PARTIDA LO MÁS RÁPIDO POSIBLE, LO SIENTO SI PARECÍA GROSERO O IMPACIENTE ...

¡POR FAVOR, HÁGALE SABER QUE ESTOY HACIENDO MI MEJOR ESFUERZO, Y QUE ELLA TIENE QUE HACER LO MISMO!

NO IMPORTA LA MALA CONDICIÓN DE MI ESPOSA, NO VOY A SER CAPAZ DE LLEGAR AL HOSPITAL HASTA QUE TERMINE ESTA PARTIDA.

EN REALIDAD, QUERÍA PEDIR DISCULPAS POR ALGO MÁS, YO TE ESCUCHÉ AL TELÉFONO CUANDO ESTABAS LLAMANDO AL HOSPITAL ...

LA BOMBA NO ES REAL ...

NO TE PREOCUPES ...

E-ENTONCES, ¿PODRÍAS DESACTIVAR LA BOMBA?

JEJE... QUÉ IMPORTA, PERDÍ DE TODAS FORMAS...

LA GUERRA DE EMOCIONES LUEGO DE LA PARTIDA, PROBABLEMENTE NO SERÁ NECESARIA TAMPOCO, ¿CIERTO?

ENTONCES CUANDO DIJISTE ...

¿TODO LO QUE QUERÍAS ERA QUE LLEGARA RÁPIDO AL HOSPITAL?

TAIKOU-MEIJIN...

YO SÓLO LE DI ALGUNAS PASTILLAS PARA DORMIR...

¡¡YUMI-TAN!!

¿EH...?

¿YUMI-TAN?

¿YUMI-TAN?

BRRRR

¡MI QUERIDA YUMI! ♡

¿CHUU-KICHI?

¿EH?

¡ÉL DIJO QUE HANEDA-SAN RESCATÓ A YUMI-SENPAI DEL SECUESTRO, POR LO QUE VINE DE INMEDIATO A RECOGERLOS!

¡RECIBI UNA LLAMADA DE CONAN-KUN!

¡EN UN VEHÍCULO POLICIAL!

¿DÓNDE ESTOY?

UOAY

YUMI-SENPAI, ESTUVISTE ENCERRADA DURANTE 2 DÍAS, LO PRUDENTE SERÍA LLEVARTE A UN HOSPITAL...

¡AL HOSPITAL!

¿Y...? ¿HACIA DÓNDE NOS DIRIGIMOS EN ESTE AUTOMÓVIL DE POLICÍA?

ÉL FUE CON EL PROFESOR AGASA A LA ESTACIÓN DE POLICIA PARA ENTREGARSE...

¡¡AH, ES CIERTO!! ¡¿EN DÓNDE ESTÁ EL TIPO QUE ME SECUESTRÓ?!

TENIAS UN TORNEO MUY IMPORTANTE HOY, PERO ESTUVISTE DISPUESTO A DEJARLO A UN LADO POR SALVAR A YUMI SEN-PAI.

¡PERO HANEDA-SAN, ERES MUY FUERTE!

ME DEJÓ USAR EL BAÑO, Y HASTA ME DIO PARA COMER...

AUNQUE ME DESMAYÉ EN LA CAFETERÍA LUEGO DE QUE EL ME CUBRIERA LA CARA CON ALGÚN PRODUCTO QUÍMICO EXTRAÑO ...

SOLO QUIERO DEJAR CLARO QUE ÉL NO ME HIZO NA-DA RARO, ¿BIEN?

PERO SOLO QUEDA HORA Y MEDIA RESTAN-TES, POR LO QUE NO ES POSI-BLE.

ESTÁ PAUSADO, ES EN EL HOTEL TOWIKA, EN LA PREFECTURA DE YAMANASHI, SI PUDIESE VOLVER ANTES DE LAS 3...

¿DÓNDE Y CUÁNDO?

CREO QUE ESTÁS SUBES-TIMANDO A ESTE MINI PATRULLA ...

CHUU-KICHI...

AH... EN REALIDAD TENÍA UN TORNEO MEIJIN HOY...

¿TOR-NEO? ¿QUÉ TORNEO ?

NIINOO NIINOO

ESTAMOS EN YAMANASHI ...
YUMI-TAN, CREO QUE DEBERÍAMOS IR MÁS DESPACIO...
¡¡DATE PRISA Y MUÉVETE!!

¡¡MUÉVETE Y DÉJANOS PASAR!!
¡EY! ¡EL MERCEDES DEL FRENTE!
NI NOO
NI NOO
NI NOO

¡DETÉNGASE A UN LADO DEL CAMINO!
¡MINI PATRULLA!
NI NOO
SABÍA QUE ESTO OCURRIRÍA ...

¡ESTA ES LA PREFECTURA DE YAMANASHI!
INCLUSO SI TU IDENTIFICACIÓN ES REAL, ¿QUÉ ESTÁN HACIENDO POR AQUÍ EXACTAMENTE?

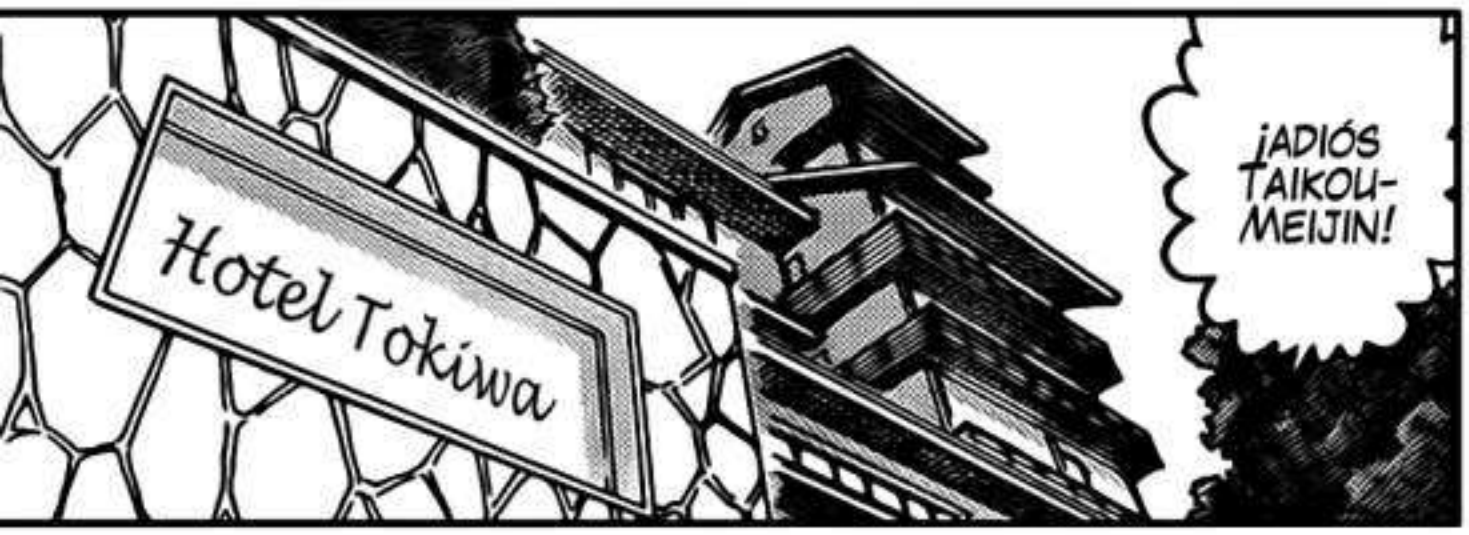
SARGENTO DE LA POLICÍA MIIKE NAEKO ...
POLICÍA METROPOLITANA.
巡査部長
三池 苗子
Miike Naeko

¡SOY EL QUE TE PIDIÓ UN AUTÓGRAFO EN EL CAFÉ HACE UNOS DÍAS!
¡SOY YO!

S-SÍ...
A-¡¡AH!! ¡¡TAIKOU-MEIJIN!!

¿TORNEO MEIJIN?
¡¡SI NO NOS APRESURAMOS, CHUUKICHI NO PODRÁ LLEGAR A ESE TORNEO MEIJIN!!
AH BUENO, TENEMOS VARIAS RAZONES...
庁

NIINOO NIINOO NIINOO



14 *Rakugo, literalmente "palabras caídas", es un entretenimiento japonés basado en monólogos humorísticos.

¡30 SE-GUN-DOS!

ZAS

BLA BLA

BLA BLA BLA

PERO ¿VAS A ES-TAR BIEN?

NO ES UN GRAN PRO-BLEMA PARA MI...

¡ME DISCULPO POR LA LARGA ESPERA!

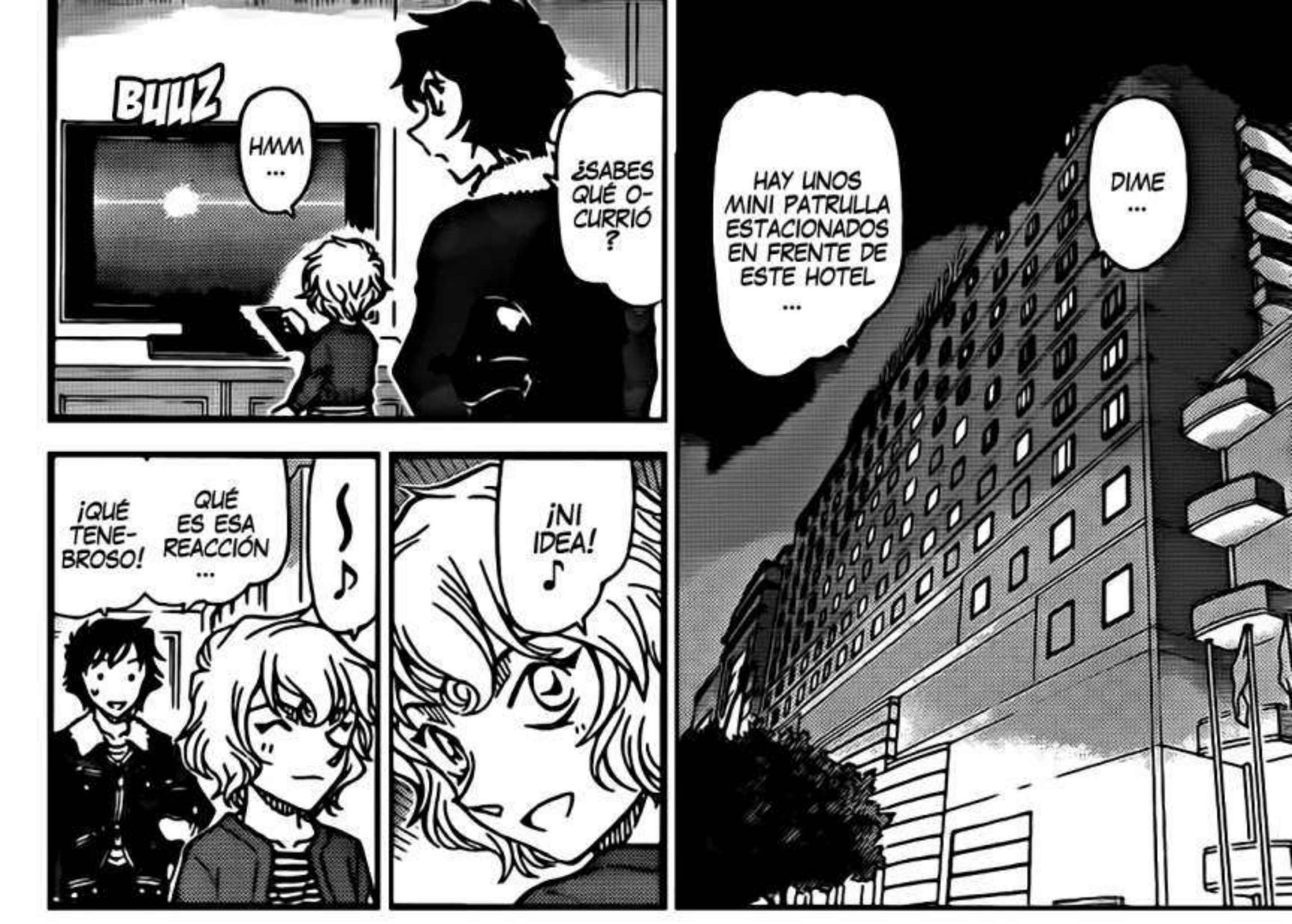
"TAP"

AHORA SOLO TIENES UN MI-NUTO PARA CADA PARTIDA ...

USASTE TODO TU TIEMPO PARA HACER ESTE MOVI-MIENTO ...

UN MINUTO ES MÁS QUE SUFICIENTE.

ESTARÉ BIEN, DESPUÉS DE TODO LO QUE OCURRIÓ ...



¿Shuukichi, Sera y la hermana menor fuera del territorio, tienen una inesperada conexión?

名探偵

dcextremo.blogspot.com

コナン

DETECTIVE CONAN

20 Vigésimo Aniversario

Realización General: Jaime_Metal
Agradecimientos a: Hýpnos
Páginas y Portada a Color: LadyTantei
Revisión de Errores: Antony4869

FILE903
El cadáver en la piscina

¡¡Se anuncia un nuevo anime de Magic Kaito para la TV!!
¡¡Para más información, por favor, lean los folletos introductorios del "Informe secreto de Conan" al final!!

¡¡Ran, Sonoko, y Sera estrenando un pequeño traje de baño, salpican de colores el verano!!
¡¡¡Una nueva serie entrelazada con golpes" e "intenciones de asesinato"!!!

ask.fm/DCExtremo
fb.com/DCExtremoFansub
dailymotion.com/DCExtremo
twitter.com/DCExtremo

青山剛昌
AOYAMA GŌSHŌ

Síguenos desde *http://fb.com/DCExtremoFansub* y *http://dcextremo.blogspot.com*

名探偵コナン

★ Primera Parte ★

DCEXTREMO FANSUB

20 Vigésimo Aniversario

FILE903
El cadáver en la piscina

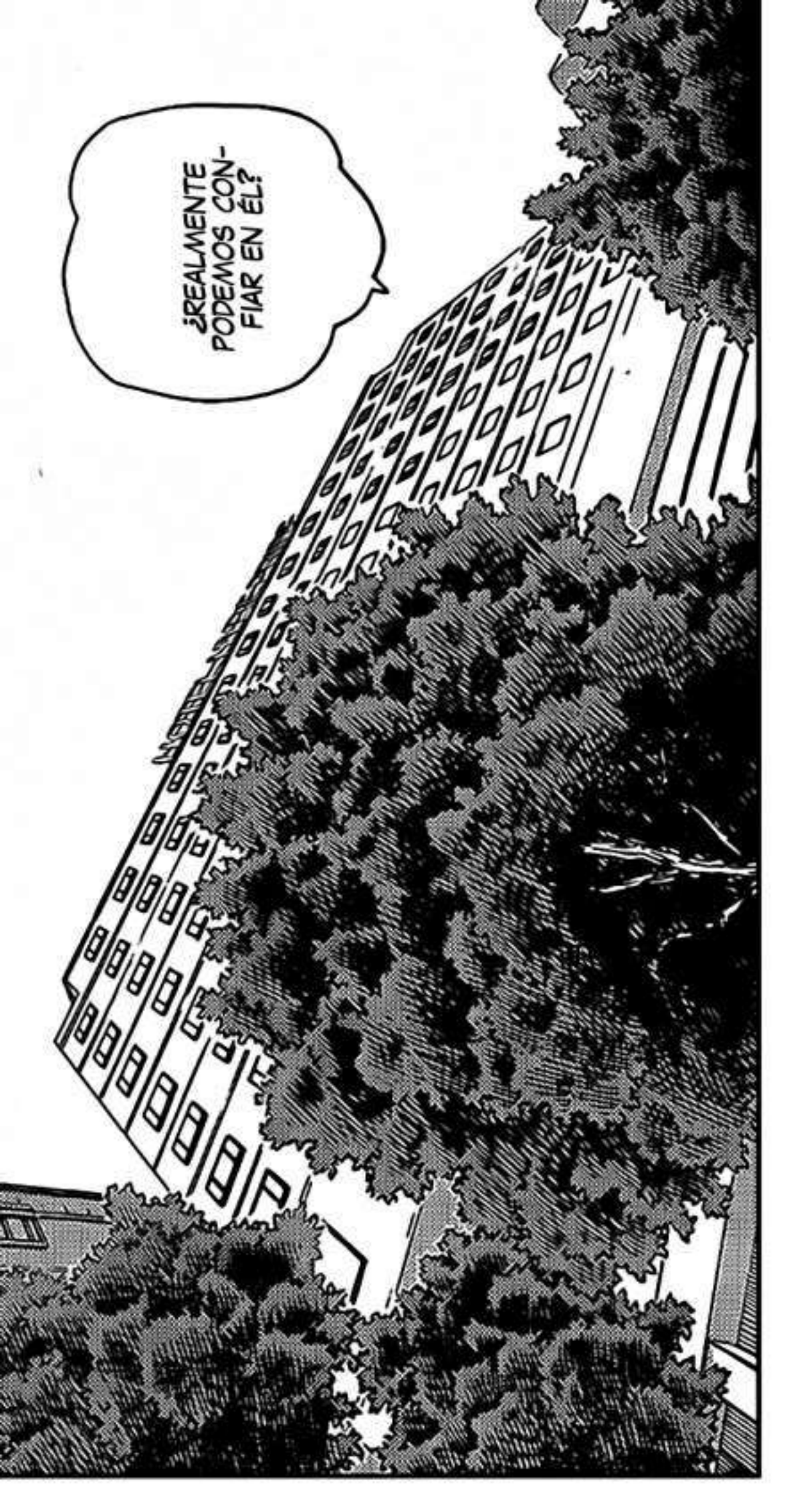
¡¡Ran, Sonoko, y Sera estrenando un pequeño traje de baño, salpican de colores el verano!! ¡¡Una nueva serie entrelazada con "golpes" e "intenciones de asesinato"!!!

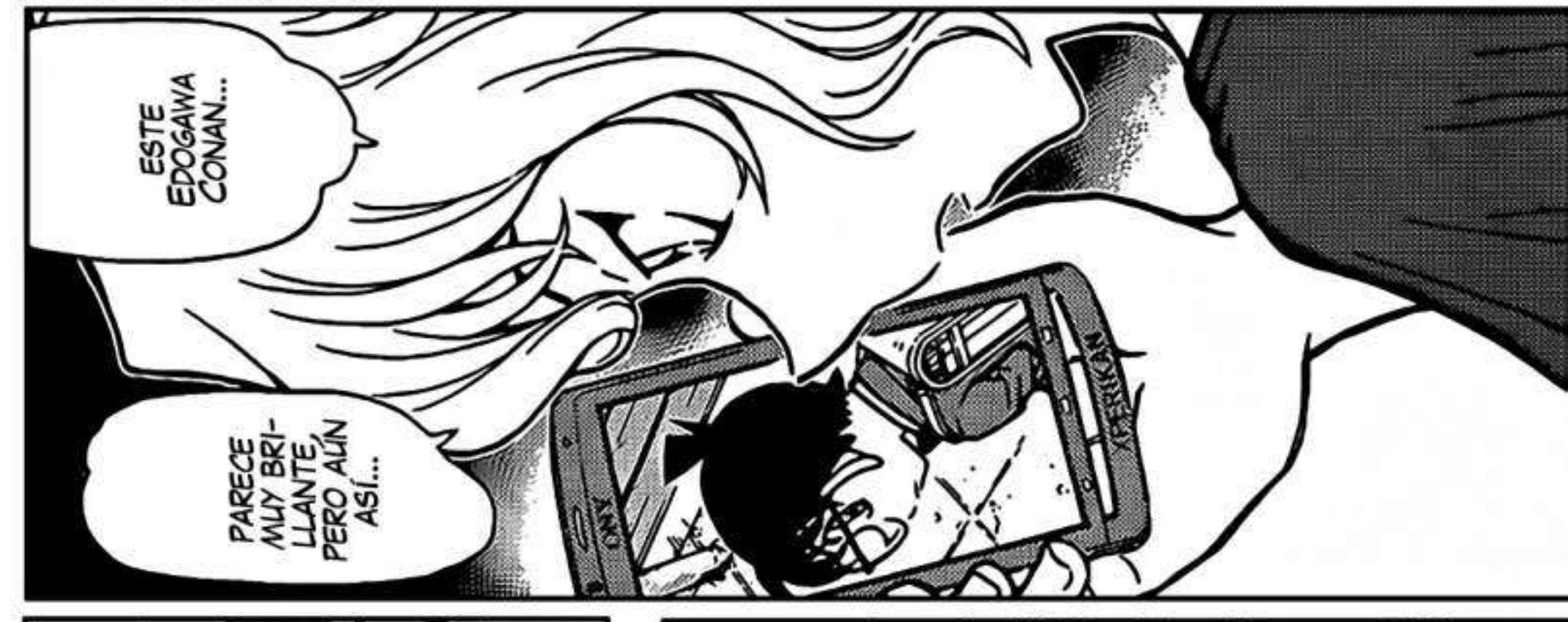
¡¡Se anuncia un nuevo anime de Magic Kaito para la TV!! ¡¡Para más información, por favor, lean los folletos introductorios del "informe secreto de Conan" al Final!!

青山剛昌
AOYAMA GOSHO

Realización General:
Jaime_Metal
Agradecimientos a:
Hýpnos
Páginas y Portada a Color:
LadyTantei
Revisión de Errores:
Antony4869

¡Un nuevo caso con temática veraniega se desarrolla en el hotel de Sera y la "hermana menor fuera del territorio"! ¡Conan y sus amigos lucharán por resolver un caso lleno de trajes de baño, puzles, y un asesinato imposible!





TAP TAP
AÚN ASÍ, DEBEMOS IR CON CUIDADO Y SEGUIR EL PLAN ...

¡YA LLEGÓ!
¡AH!
"TOC" "TOC"

TENDREMOS QUE IRNOS DE INME-DIATO,
Y ENCONTRAR UNA NUEVA BASE DE OPERA-CIONES.
SI ESTE CHICO NO CUMPLE CON NUESTRAS EXPECTA-TIVAS ...

¡OCÚLTATE EN EL BAÑO HASTA QUE NOS ASE-GUREMOS!
¡SÍ, YA LO SÉ!

CLAC
¡TE HE ESTADO ESPE-RANDO, CONAN-KUN!

¡YA VOY!
"TOC" "TOC"
TAP TAP...

RAN-NEECHAN Y SONOKO-NEECHAN QUISIE-RON VENIR TAMBIÉN ...
AH, BUENO SÍ... PERO CUANDO MENCIONÉ QUE SERA-NEECHAN DIJO QUE EN ESTE HOTEL HABÍA UNA PISCINA...
¿NO VINISTE SOLO?

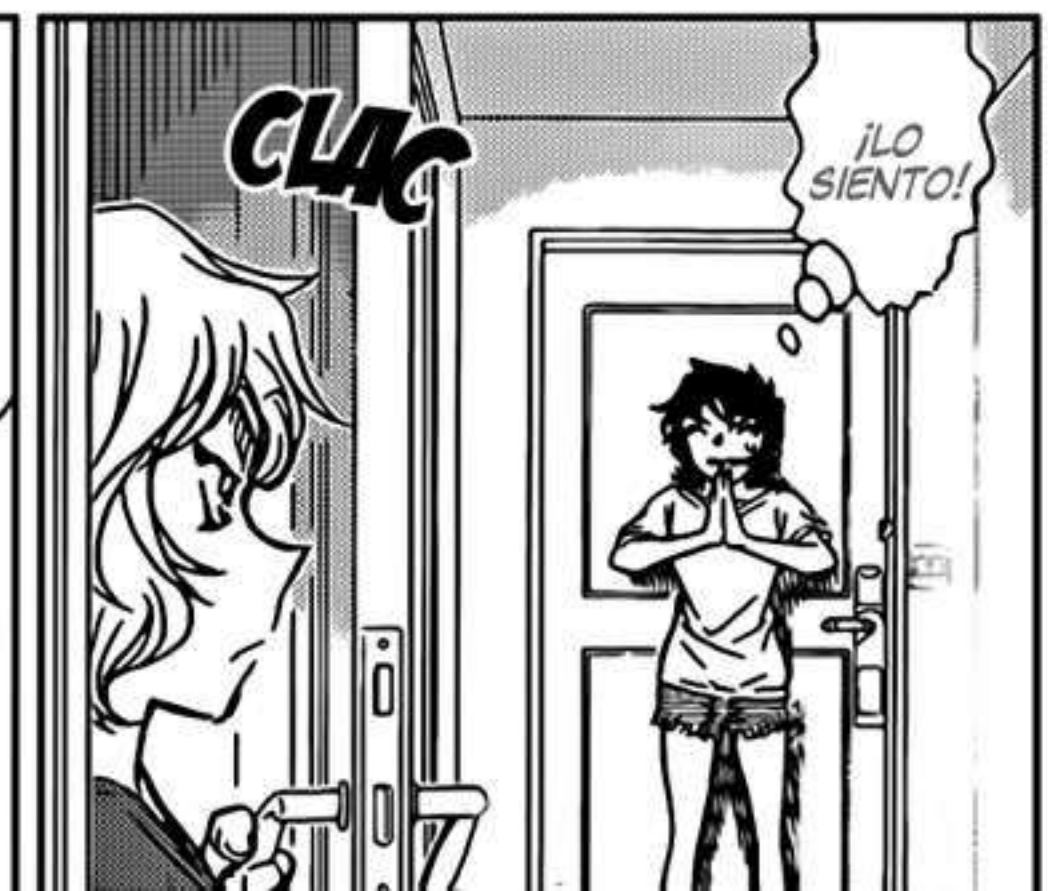
¡¡EY!! ♪
¿EH?
¡VINIMOS TAMBIÉN!

AH, NO, NO SABÍA QUE VENÍAN, ASÍ QUE ME SORPRENDÍ.
¿HAY ALGÚN INCONVENIENTE CON QUE NOSO-TRAS VINIÉRA-MOS?
¿EH?

BLAM

¡BIEN!
ME PREPARARÉ E IRÉ ENSE-GUIDA.
¡VAMOS A LA PISCINA ENTONCES!

IDIOTA ...
COF *COF*


CLAC
¡LO SIENTO!

¡VAYA!

TAMBIÉN DEBES QUERER VERLO, ¿VERDAD CONAN-KUN?
AH, SÍ ...
YO YA ESTOY MUY SATISFECHO ...

¡ESTOY DESEANDO VER A SERA-SAN EN TRAJE DE BAÑO!
ME PREGUNTO DE QUÉ TIPO IRÁ A USAR ...
BUENO ...
PROBABLEMENTE UNO DEPORTIVO DE UNA PIEZA ...

¡QUÉ GRANDE ES!
BUENO, ES UN POCO MÁS PEQUEÑO QUE EL DE NUESTRA VILLA DE VACACIONES...
¿QUÉ TAN GRANDE ES ESA VILLA EXACTAMENTE?

¿NO CREES QUE EMITE UNA ESPECIE DE VIBRA DE SERA-CHAN?
ES CIERTO, PERO ...
¡ESTÁ BIEN!

PERO BUENO, SERA-CHAN TIENE PECHOS PEQUEÑOS...
¿SERA-CHAN?

*Honorífico usado para referirse de forma cortés a una chica.

¿PUEDES VENIR AQUÍ UN SEGUNDO?

¡SAMAKI!

¡BIEN, YA VOY!

¡TODAVÍA TE ACUERDAS!

¡ESTOY MUY AGRADECIDO!

AH... CREO QUE NOS ENCONTRAMOS UNA O DOS VECES EN ALGUNA FIESTA, ¿NO?

¡OISO NAGAMI-SAN!

Oiso Nagami (31)
Hija del presidente

ES LA HIJA DEL PRESIDENTE OISO...

¿QUIÉN ES ESA MUJER?

AUNQUE HABLANDO SIN RODEOS, SU COMPAÑÍA ES SOLO OTRA PARTE DEL GRUPO FINANCIERO SUZUKI.

SÍ.

¿"OISO" COMO LA COMPAÑÍA FINANCIERA OISO?

SÍ, SÍ... YA LO SABEMOS...

ES LA HERMANA MENOR DE NAGAMI OJOUSAMA...

¿Y QUIÉN ES LA QUE ESTÁ ALLÁ INCLINADA Y PIDIENDO DISCULPAS UNA Y OTRA VEZ?

¡LO SIENTO!

YO QUERÍA QUE ESTA CHICA LO HICIESE, PERO TIENE LAS UÑAS DEMASIADO LARGAS...

¿ME PUEDES AYUDAR FROTÁNDOME UN POCO DE ACEITE?

CUANDO SU MADRE SE ENFERMÓ Y FALLECIÓ, NO TUVO MÁS REMEDIO QUE RECURRIR A LA FAMILIA OISO POR AYUDA.
AL PARECER, SU MADRE ERA LA AMANTE DEL PRESIDENTE ...
¿NO ACTÚA DEMASIADO HUMILDE PARA SER SU HERMANA ?
¡HAMAKA-OJOUSAMA!
Oiso Hamaka (28)
Hermanastra de Eimi
Y POR ÚLTIMO, EL HOMBRE QUE ESTÁ DE PIE DETRÁS DE ELLA, ES EL GERENTE DE ESTE HOTEL ...
ÉL LE DEBE ESTAR MOSTRANDO A SU HIJA LOS ALREDEDORES DE ESTA PISCINA RECIÉN RENOVADA.
YA QUE ESTE HOTEL PASÓ A MANOS DEL PRESIDENTE OISO...
CREO QUE SU NOMBRE ES... TOKOSHIMA ENSAKU.
Tokoshima Ensaku (56)
Gerente del Hotel
OLVÍDALO, AUNQUE NO ME SORPRENDE QUE ÉL SEA TAN BUENO...
Y-YO TODAVÍA NO ESTOY ACOSTUMBRADO A HACER ESTE TIPO DE COSAS...
COMPLETAMENTE DIFERENTE AL TIPO QUE LE PEDÍ QUE HICIESE ESTO ANTES ...
ERES MUY BUENO EN ESTO ...

¿EH?

FUE ÉL TAMBIÉN, ¿NO?

QUIEN LE PUSO EL ACEITE A ELLA...

10 *Gafas de buceo compuestas con un tubo para respirar.

¡SAMAKI! ¡¡TRÁEME UN TANQUE DE OXÍGENO PARA BUCEAR!!

¡¡NO ESTAMOS HACIENDO NINGÚN PROGRESO CON ESTOS ESNÓRQUEL!!

AH... ESTÁ BIEN.

¡¡ESTO NO SIRVE!!

¡ESTÁS EN MI CAMINO, ¿PUEDES SALIR DE LA PISCINA?!

¡Y TÚ!

SABÍA QUE LO IBA A TERMINAR PIDIENDO, ASÍ QUE ME TRAJE UNO CONMIGO...

¡¡TODOS USTEDES SALGAN!!

¡¡BUSCARÉ YO MISMA!!

¡SON TAN MOLESTOS!

¿NO SERÍA MÁS FÁCIL SI NOS DISPERSAMOS Y BUSCAMOS JUNTOS?

¿SON TODAS LAS NIÑAS RICAS MANDONAS Y EGOCÉNTRICAS?

¿SONOKO NO ES UNA TAMBIÉN?

SUSUPONGO QUE SÍ...

ME SIENTO MUY MAL POR TODO ESTO...

¿HMM?

¡ESO SUENA BIEN!

EL ALMUERZO EN ESTE HOTEL ES MUY BUENO, ¿POR QUÉ NO VAMOS A COMER ALGO?

¡ES SERA-CHAN!

¡NO ES TU CULPA, SERA-SAN!

QUERÍA QUE LA PASÁRAMOS BIEN EN LA PISCINA, NO PENSÉ QUE ALGO COMO ESTO SUCE-DERÍA...

¿QUÉ OCURRE, CONAN-KUN?

AH... ESTO ...

¿OCURRIÓ ALGO?

VEO EMPLEADOS DEL HOTEL...

CO-RRIENDO Y HACIEN-DO ALBO-ROTO.

¡PERO DESAPARECIÓ DE REPENTE!

SÍ, ES EN DÓNDE SE SUPONÍA QUE ESTABA...

¿NO ESTABA EN LA PISCINA BUSCANDO SU COLLAR?

¡¿NAGAMI-OJOUSAMA DESAPARECIÓ?!

¡¿EH?!

Y ELLA NO ESTÁ EN CASA TAMPOCO ...

MIRAMOS EN LOS VESTIDORES Y EN LOS BAÑOS TAMBIÉN...

¿EH?

¡¿NO ES UNA PERSONA?!

¡OYE, ¿QUÉ ES ESO?!

?!

ESTÁ FLOTANDO EN MEDIO DE LA PISCINA...

MI- ¡MIREN!

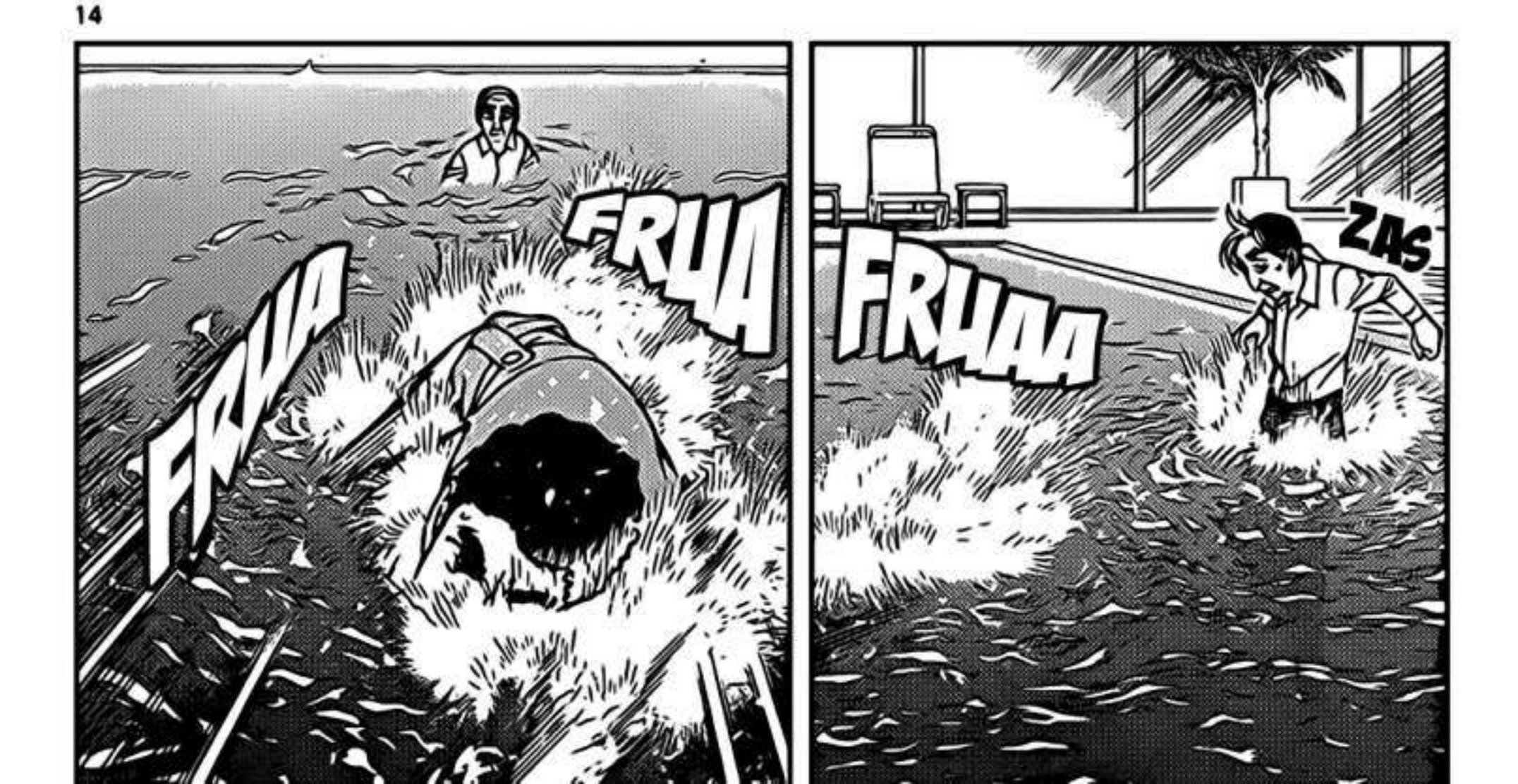
TAP TAP

¿NAGAMI OJOUSA-MA?

NO PUEDE SER...

TAP TAP

ESA ES...

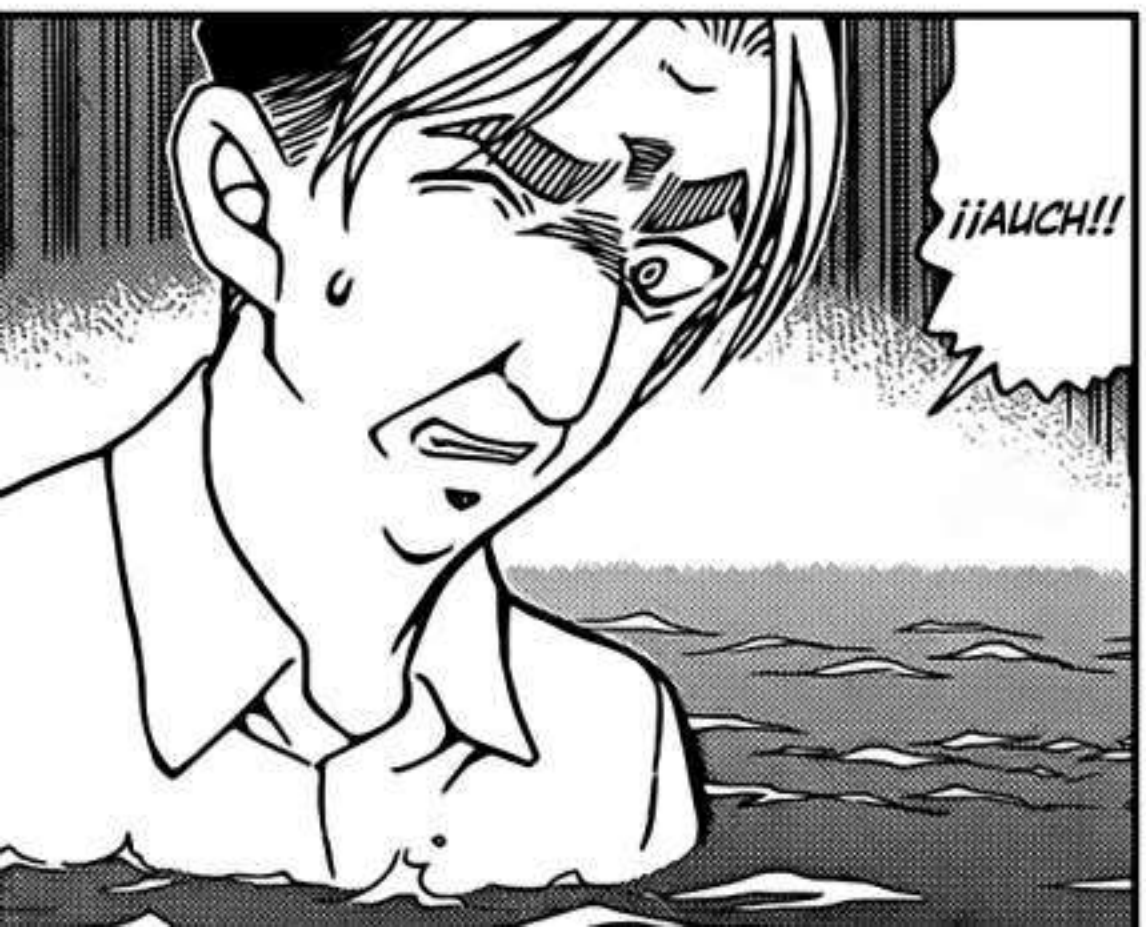


FRUAS

REVISAMOS LA PISCINA HACE 10 MINUTOS Y NO HABÍA NADA AQUÍ ...
ESTO ES MUY EXTRAÑO...

E- ¡ESTÁ BIEN!
¡¡APRESÚRESE Y LLAME A UNA AMBULANCIA Y A LA POLICÍA!!
¡¿NAGAMI-OJOUSAMA?!

¿QUÉ?


¡¡AUCH!!

¡La repentina y desconcertante aparición de un cadáver en la piscina! ¡¿La clave para la resolución del caso serán los "pedazos de vidrio roto"?!

最旬 お一人様コメディー!!

湯神くんが文化祭で落語に挑戦!!!!!

超人気月イチ連載!

湯神くんには友達がいない

He does not have any friends.

週刊少年サンデー
定価270円
2014年7月30日発行 発売日毎週水曜日発行 発売
第50巻第40号 通巻2040号
1959年4月17日第3種郵便物認可

2014 8/13 No. 35
週刊少年サンデー

●夏休み突入カラー!!!
[姉ログ]
水着祭り3本立て!!

コミックス3巻大人気御礼
センターカラー!!!!!
[氷球姫 ×常磐木監督の過剰な愛情]

トクベツな夏の予感。

連載20周年
20th Anniversary
コナン・イヤー
!!!!!!!!

全ファン待望&熱望!
カラー記事!!!!!
超大型企画
大発表!!!!!

名探偵コナン
DETECTIVE CONAN

青山剛昌
GOSHO AOYAMA PRESENTS

新シリーズ突入!
夏のプールで交錯する
人間関係…
コナンと蘭が水着姿で、
不可解な事件に
巻き込まれる!?

●超メガヒット!! 魔導冒険譚!!!!!
[マギ]

絶賛予約受付中!!!!!!
アニゲー
完全新作OVA化!!!

※緊急特報!!!!!!!

仍然还有隐藏子弹!!

名探偵コナン 連載20周年記念企画

CONAN SECRET REPORT

まじっく快斗

TV动画制作决定!!!

动画制作公司

A-1 Pictures

「魔术快斗」新作动画!!!!

「名侦探柯南」之前的时段播出!!

「魔术快斗」是由柯南的劲敌怪盗基德=黑羽快斗主演的漫画作品!!青山刚昌老师在画「柯南」之前所连载的人气系列!!怪盗基德终于——要在TV动画的新作中华丽登场!!而且播放时间是，在每周六播出中的「柯南」的前一个时段!!欲知详情，等待续报!!

コミックス新装版①～④巻

好評発売中!!

10月开始别错过

本大人的活跃!!

※読売テレビ・日本テレビ系にて毎週土曜夕方5:30～

※一部地域を除く

10月放送開始!!

次ページではこの夏休みに楽しむ連載20周年記念企画を総チェック!!

まんが王国とっとり

参加無料

鳥取県を舞台に
秘宝を探そう!

青山剛昌キャラクター
コナン × キッド × ヤイバ

神話の国の秘宝伝

青山剛昌角色 柯南x基德x铁剑 神话之国的秘宝传说

*本活动在日本举行
海外读者没有办法参加

秘宝を見つけると豪華賞品が
抽選で当たるチャンス!!

絶賛開催中!! 9/23(火)まで

宝の地図(参加チラシ)の主な配布場所

鳥取市観光案内所／鳥取砂丘情報館サンドパルとっとり
鳥取県砂丘事務所／鳥取砂丘こどもの国／ＪＲ倉吉駅内観光案内所
北栄町観光案内所／青山剛昌ふるさと館／米子市観光案内所
境港市観光案内所／夢みなとタワー／その他県内観光施設など

© 青山剛昌／小学館

青山剛昌の人気キャラクターが大集合!

コナン × キッド × ヤイバが鳥取県を舞台に大活躍!
3つのオリジナルストーリーをもとに、君は隠された秘宝を探し出せるか?
謎を解き明かしその手で秘宝をつかみとれ!
このゲームは、謎めいた宝の地図の暗号を解読し、鳥取県の3つのエリアに隠された秘宝を探すリアル宝探しゲームです。

リアル宝探し 鳥取 検索

リアル宝探しとは?
誰もが、こどもの頃体験した「宝探し」を
大人も楽しめるようにした体験型イベントです。
2013年には、国内外103地域で実施し、
100万人の方が楽しんでいます。

お問い合わせ先
〒680-8570 鳥取市東町 1-220
鳥取県まんが王国官房 TEL: 0857-26-7238 FAX: 0857-26-8108
mail: mangaoukoku@pref.tottori.jp

2014年7月26日発行・発売（毎月第1・3・4・5土曜日）第50巻42号（通巻3246号）1959年4月17日第3種郵便物認可

週刊 定価580円

毎月25日発売!!

週刊少年サンデースーパー SUPER

9 2014 8.1

大人気カラー企画!! [月イチ! マギ部!!] マギ最新情報をお届け!

大台目を迎える 最終回!!!!

連載20周年を迎えて、コナン人気さらなる拡大中!!

ミステリーの夏

満喫中!!!!!!

[名探偵コナン ～時計じかけの摩天楼～]

[今際の国のアリス]

[MONSTER×MONSTER]

[キュピコ! ～ふしまつ天使のミスマネージメント～]

[アパートメント・オブ・ガンダム]

[P.K.ジーニアス]

[グノーシス・マーチ]

[アトランティド]

最新単行本㉑巻 特製ポストカード付き特別版 絶賛発売中!!

名探偵コナン DETECTIVE CONAN

青山剛昌

超豪華 特別ふろく オールコミックスビジュアルクリアファイル!!!

全コミックス表紙 84枚完全収録!!!

秘情報満載! [コナンシークレットレポート]

名探偵コナン

dcextremo.blogspot.com

DCEXTREMO FANSUB

20 Vigésimo Aniversario

FILE904
Fragmentos de vidrio hundidos

Aparece el cadáver
en la piscina de verano...
¡¿Conan y Sera-Chan se unen
para encontrar la verdad?!
¡¡Los fragmentos de vidrio serán la pista
en esta segunda parte del caso!!

青山剛昌
AOYAMA GOSHO

ask.fm/DCExtremo
fb.com/DCExtremoFansub
dailymotion.com/DCExtremo
twitter.com/DCExtremo

Realización General: Jaime_Metal
Portada a Color: LadyTantei
Revisión de Errores: Antony4869

Síguenos desde *http://fb.com/DCExtremoFansub* y *http://dcextremo.blogspot.com*

■ ¡La repentina aparición del cadáver de Nagami-*Ojousama* en la piscina, cuando hace 10 minutos esta estaba vacía... ¿Cómo...?!

COMO ESTUVO NADANDO ANTES, SUPUSO QUE PODRÍA HABER CAÍDO EN LA PISCINA.

NOS DIMOS CUENTA QUE DESAPARECIÓ CUANDO LE ESTABA PONIENDO ACEITE DE BRONCEADO.

Samaki Raito (30)
Secretario del Presidente

BUSCABA SU COLLAR.

¿QUÉ ESTABA BUSCANDO EN EL FONDO DE LA PISCINA?

PERO ESTO SUCEDIÓ...

ASÍ QUE TODOS NOS FUIMOS COMO ELLA PIDIÓ.

MI HERMANA DIJO QUE QUERÍA BUSCAR POR SU CUENTA...

Oiso Hamaka (28)
Hermanastra de Nagami

NOSOTROS CUATRO, INCLUYENDO A OJÓUSAMA, TRABAJAMOS JUNTOS BUSCANDO EL COLLAR.

DESPUÉS LE PEDIMOS A LOS HUÉSPEDES QUE ABANDONARAN LA ZONA...

Tokoshima Ensaku (56)
Gerente del Hotel

SÍ...

YA VEO... POR LO QUE ESTO PUDO SER UNA MUERTE ACCIDENTAL...

¡NO CREO QUE ESE SEA EL CASO!

ES POSIBLE QUE ELLA SE HUBIESE AHOGADO.

CONSIDERANDO QUE ELLA TENÍA ATADO TANTO EL CILINDRO DE BUCEO Y EL CINTURÓN, SI LE DABA ALGÚN CALAMBRE MUSCULAR MIENTRAS ESTABA BAJO EL AGUA, Y POR ENDE SE LE SALIERA ACCIDENTALMENTE LA BOQUILLA PARA RESPIRAR...

SÍ.
AH...
¿VERDAD SEÑOR?

¡PORQUE 10 MINUTOS ANTES DE QUE ENCONTRÁRAMOS EL CUERPO DE ESA MUJER, ELLOS DIJERON QUE NO HABÍA NADIE EN LA PISCINA!
¿EH?

PERO CUANDO VOLVIMOS 10 MINUTOS MÁS TARDE A MIRAR DE NUEVO, ENCONTRAMOS SU CUERPO FLOTANDO EN LA PISCINA.
NOSOTROS FUIMOS CON EL GERENTE Y ELLOS DOS A BUSCAR A NAGAMI-OJOUSAMA PERO NO LA VIMOS A ELLA EN LA PISCINA...

LO QUE SIGNIFICA ...
S-SÍ ...
PERO, ¿LA HORA DE LA MUERTE NO SE ESTIMÓ ENTRE EL MEDIODÍA Y LAS 1:00PM ?

FUE ALREDEDOR DE LAS 2:00PM ...
CREO QUE ...
¿SE ACUERDA QUÉ HORA ERA?

Y ALREDEDOR DE LAS 2:00PM, TRASLADÓ SU CUERPO DE NUEVO A LA PISCINA.
QUE EL CULPABLE DEBIÓ TENER ESCONDIDO EL CUERPO DE NAGAMI-SAN LUEGO DE AHOGARLA AL MEDIODÍA ...

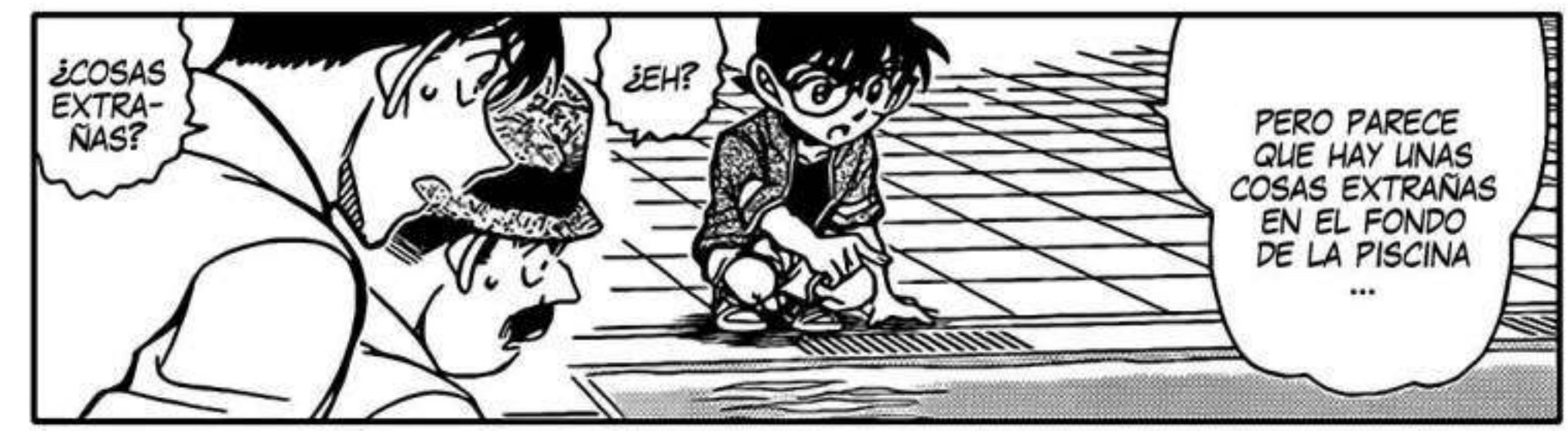
POR LO QUE NO PUDO HABER ALGUIEN SOSPECHOSO ENTRANDO Y SALIENDO.

ADEMÁS, HAY UNA RECEPCIÓN EN LA ENTRADA A LA PISCINA Y LAS EMPLEADAS QUE TRABAJAN AHÍ, TIENEN INSTRUCCIONES DE COMPROBAR A TODAS LAS PERSONAS QUE PASAN POR ALLÍ.

POR LO TANTO, EVITAR A TODOS NOSOTROS Y SER CAPAZ DE LLEVAR A CABO EL CRIMEN SERÍA IMPOSIBLE...

NO... TODOS NOS SEPARAMOS PARA BUSCARLA ...

DADAS LAS CIRCUNSTANCIAS DE ESE MOMENTO, ¿HABRÍA SIDO POSIBLE EVITAR SER VISTO POR ALGUNO DE USTEDES?



HMM ...

NOS HABRÍAMOS DADO CUENTA...
NO ESTABAN...
NO...
¿ESTO ESTABA EN LA PISCINA CUANDO ESTUVIERON BUSCANDO EL COLLAR DE NAGAMI-SAN?

EN REALIDAD PARECEN FRAGMENTOS DE VIDRIO ...
¿CÓMO ES QUE HAY TANTAS PIEZAS ?

SÍ...
NO PODREMOS SABER LO QUE ERA ORIGINALMENTE SIN JUNTAR LAS PIEZAS.
PERO CON ESTO PARTIDO EN MIL PEDAZOS...

U-¿UN TANQUE DE AGUA ?
!

¡ES UN TANQUE DE AGUA!

HAY CUATRO DE CADA UNA ...
E-ES VERDAD ...

Y LO QUE EL INSPECTOR MEGURE TIENE EN SU MANO PARECE UNA L, SUPONIENDO QUE HAY 4 DE CADA FORMA...
¿VEN? LA PIEZA QUE EL DETECTIVE TAKAGI TIENE EN LA MANO, PARECE EL PEDAZO DE LA ESQUINA ...

SE FORMA UN DEPÓSITO DE AGUA RECTANGULAR, ¿NO ES ASÍ?
SI PIENSAS Y LOS RECREAS EN LA CABEZA...

SÍ, ES DE UNOS 50 METROS DE LARGO...
¿HILO DE PESCAR?
¡ENCONTRAMOS ESTA LARGA HEBRA DE HILO DE PESCAR ATRAPADO EN EL DESAGÜE!

¡INSPECTOR MEGURE!
PERO ESO ES AÚN MÁS CONFUSO, ¿POR QUÉ HABRÍA UN TANQUE DE AGUA EN EL FONDO DE LA PISCINA?
YA VEO ...

SU COLLAR TENÍA UN MONTÓN DE DIAMANTES INCRUSTADOS ALREDEDOR.
¿QUÉ ASPECTO TENÍA EL COLLAR QUE NAGAMI-SAN PERDIÓ?

SUPONGO QUE EN ESE CASO ES POSIBLE ...

¿Y SI FORMÓ UN CÍRCULO UTILIZANDO UN EXTREMO DEL HILO DE PESCAR, CON LOS FRAGMENTOS DE VIDRIO? ¡ENTONCES EL CULPABLE PUDO ATRAER A NAGAMI-SAN TIRANDO DEL OTRO EXTREMO!

EN TAL CASO, ¿NO SERÍA EL HILO DE PESCAR DEMASIADO LARGO?

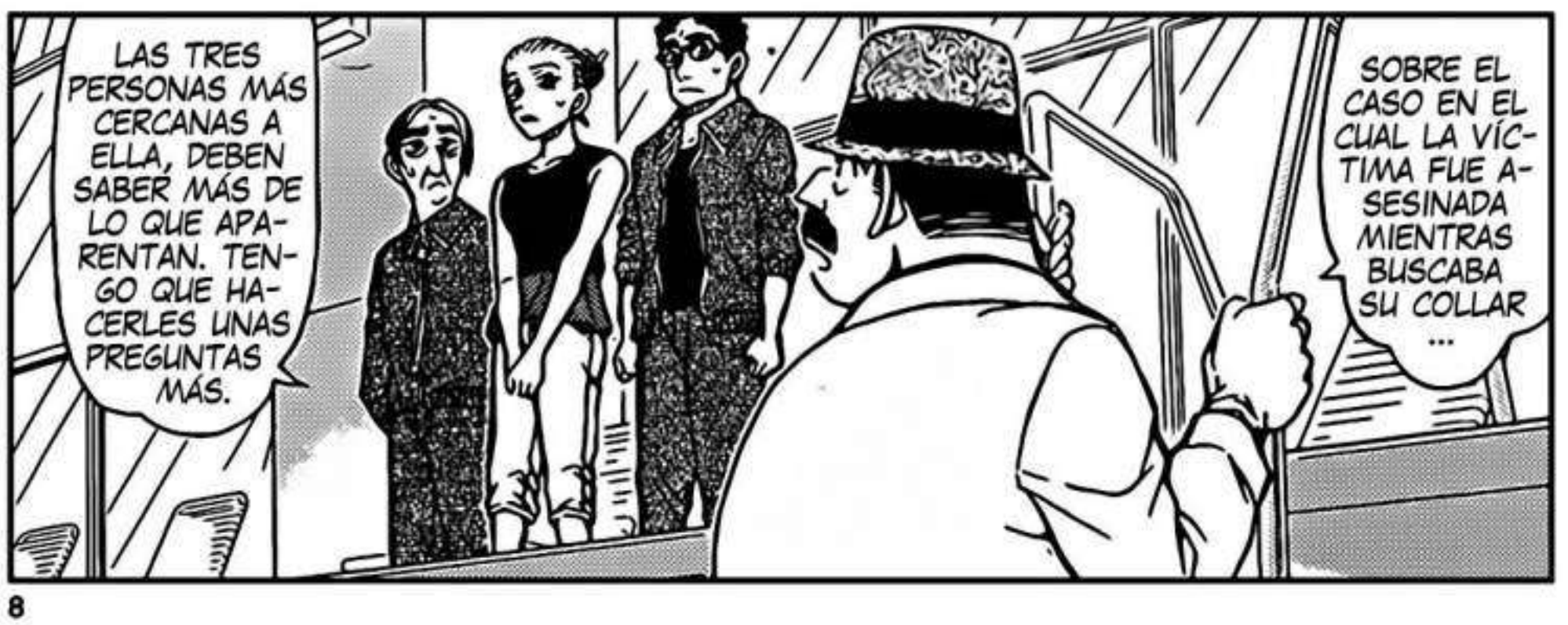
¡¡TAL VEZ EL CULPABLE INCRUSTÓ LOS FRAGMENTOS DE VIDRIO EN EL HILO DE PESCAR FORMANDO UN COLLAR, Y LO USÓ PARA COMETER EL CRIMEN!!

NECESITAMOS REUNIR MÁS INFORMACIÓN ...

MIENTRAS TANTO ...

¡ENTENDIDO!

¡ENTONCES CONTINÚEN EXAMINANDO LA PISCINA!



PERO FUI EL QUE SE DIO CUENTA DE QUE SU COLLAR HABÍA DESAPARECIDO, POR LO QUE NO PODRÍA SER YO...

YO FUI EL ÚLTIMO QUE LE AYUDÓ A PONERSE EL ACEITE...

MIS UÑAS ERAN DEMASIADO LARGAS, INCLUSO SE ENFADÓ CONMIGO POR ESO...

SÍ... PERO YO NO SOY MUY BUENO EN ESO, ASÍ QUE LE PEDÍ PARAR.

¿TODOS AYUDARON A NAGAMI-SAN A PONERSE EL ACEITE DE BRONCEADO?

¡ES UN MALENTENDIDO!

SI ESO ES VERDAD, ENTONCES ESTO LO CONVIERTE EN UN MOTIVO PARA EL ASESINATO ...

Y EL GERENTE DEL HOTEL DEJABA QUE LOS DOS USASEN LAS HABITACIONES DE AQUÍ ...

SE VEÍA CON SU HERMANA HAMAKA A SUS ESPALDAS...

SU PROPIO PROMETIDO, SAMAKI-SAN ...

COMO LA COMIDA, LA DECORACIÓN, Y COSAS POR EL ESTILO ...

ESTUVIMOS PLANEANDO HACER UNA FIESTA SORPRESA EN SU HABITACIÓN FAVORITA EN ESTE HOTEL, Y TENÍAMOS QUE TRABAJAR EN LOS DETALLES...

EN REALIDAD ERA PORQUE SE ACERCABA SU CUMPLEAÑOS ...

ELLA SIEMPRE HA SIDO CELOSA...

MI HERMANA LO MALENTENDIÓ PORQUE ESTÁBAMOS SIEMPRE JUNTOS EN ESA HABITACIÓN.

Y PUESTO QUE ERA UNA FIESTA SORPRESA, DEBÍAMOS OCULTÁRSELO.

ELLA INCLUSO ANTES DE QUEDARSE CON ESA HABITACIÓN ECHÓ A LOS HUÉSPEDES.

YA VEO ...

SUPONGO QUE YA QUE ERA LA HABITACIÓN FAVORITA DE OJOUSAMA, ELLA TENÍA DERECHO A ESTAR ENFADADA...

ÉRAMOS COMPAÑEROS DE CLASE EN LA SECUNDARIA, Y HEMOS ESTADO SALIENDO DESDE ENTONCES.

¿OH?

DEFINITIVAMENTE LO CONFIRMAREMOS CON ELLOS MÁS TARDE, PERO PRIMERO, TENGO QUE PEDIRLES A LOS 3 RECONSTRUIR SUS PASOS CUANDO NAGAMI-SAN PIDIÓ QUE SE SALIESEN DE LA PISCINA.

¡PORQUE TUVIMOS QUE DISCUTIR LAS DECORACIONES DE LA FIESTA CON ELLOS TAMBIÉN!

¡SI AÚN SOSPECHA DE NOSOTROS, PUEDE PREGUNTARLES AL RESTO DE LOS EMPLEADOS DEL HOTEL!

¡LO ÚNICO QUE QUERÍAMOS ERA AYUDAR PARA CELEBRAR SU CUMPLEAÑOS!

¡ASÍ QUE NO TENÍAMOS MOTIVO PARA MATARLA!

DESDE QUE RECIBIMOS EL AVISO DE CERRAR LA PISCINA, A NADIE, NI HUÉSPEDES NI EMPLEADOS, SE LES PERMITIÓ ENTRAR AL ÁREA DE LA PISCINA SIN IMPORTAR SUS RAZONES.

SÍ...

受付
Información

POR FAVOR... VOLVIERON PARA ECHAR UN VISTAZO A LA CONMOCIÓN ...

FUIMOS A BUSCAR ALGO QUE OLVIDAMOS...

ANTES CUANDO NAGAMI-OJOUSAMA PIDIÓ ESTAR A SOLAS, ESTOS NIÑOS TAMBIÉN ENTRARON.

AH ...

AH, Y LOS DOS EMPLEADOS DE ALLÍ.

LOS ÚNICOS QUE ENTRARON FUERON EL GERENTE, SAMAKI-SAN, Y HAMAKA-OJOUSAMA ...

UMM... CREO QUE FUE...

¿QUIÉN FUE LA PRIMERA PERSONA EN VOLVER AQUÍ?

ENTONCES DESPUÉS NAGAMI-SAN PIDIÓ A TODOS ABANDONAR LA PISCINA PARA PODER BUSCAR POR SÍ MISMA...

受付
Información

¿RECUERDAS LA HORA EXACTA DE ESE MOMENTO?
RECUERDO QUE ERAN PASADA LAS 12 PORQUE ELLA RECIBIÓ UN MENSAJE DE TEXTO A ESA HORA TAMBIÉN...
SÍ, FUE A LAS 12:05.
PIP
PIP
受付
¡EL GERENTE TOKOSHIMA!
DIJO QUE ESTUVO AQUÍ PARA VER A NAGAMI-OJOUSAMA ...
¿Y QUÉ HACÍA ELLA EN ESE MOMENTO?
ELLA TODAVÍA SEGUÍA TRABAJANDO DURO EN LA BÚSQUEDA DEL COLLAR BAJO EL AGUA.
POR LO QUE NI SIQUIERA SE DIO CUENTA DE QUE YO ESTABA ALLÍ...
¿Y QUÉ PASÓ DESPUÉS DE QUE EL GERENTE ABANDONARA?
BUENO...
LA SIGUIENTE PERSONA FUE...
YA VEO ...
AUNQUE CUANDO NOTÓ MI PRESENCIA, ELLA ESTALLÓ DICIÉNDOME QUE ESTORBABA, Y ME DIJO QUE SALIESE DE ALLÍ.
¿OH?
HABÍA PASADO UN BUEN RATO...
ASÍ QUE FUI A DECIRLE A ELLA QUE DEJARA A ALGUIEN MÁS TERMINAR LA BÚSQUEDA.
¡SAMAKI-SAN!

¿RECUERDAS QUÉ HORA ERA CUANDO SALISTE?

PENSÉ QUE ELLA PUDO HABER IDO AL BAÑO, ASÍ QUE LA ESPERÉ EN LA PISCINA, PERO NO PARECÍA QUE VOLVERÍA, ASÍ QUE ME FUI.

NI EN LA PISCINA NI EN LOS ALREDEDORES...

PERO NO LA PUDE ENCONTRAR POR NINGUNA PARTE...

PORQUE HAMAKA-OJOUSAMA PREGUNTÓ LA HORA CUANDO SE FUE.

¡AH! ¡AUNQUE HAMAKA-OJOUSAMA PASÓ POR SAMAKI-SAN EN SU CAMINO DE REGRESO A LAS 12:54! SEGÚN RECUERDO...

ES CIERTO...

PORQUE NO REGISTRAMOS CADA VEZ QUE SE ENTRA Y SE SALE.

TAMPOCO ESTAMOS SEGURAS ...

NO ESTOY SEGURO.

VINE PORQUE SAMAKI-SAN ME PIDIÓ QUE VINIERA A ECHAR UN VISTAZO AL BAÑO Y A LOS VESTIDORES PARA VER SI MI HERMANA ESTABA AHÍ...

PORQUE ALGUIEN HABÍA HECHO UNA RESERVA PARA COMER EL ALMUERZO EN EL HOTEL A LAS 1:00PM ...

¿POR QUÉ PREGUNTASTE LA HORA ?

¡POR AQUÍ!

AHORA QUE LO PIENSO, ¿DÓNDE ESTÁN LOS BAÑOS Y LOS VESTIDORES?

¡Y EMPECÉ A PENSAR QUE MI RELOJ TENÍA LA HORA INCORRECTA, POR LO QUE FUI A CONFIRMARLO A LA RECEPCIÓN!

POR LO QUE EMPECÉ A ASUSTARME ...

¡Y TAMPOCO ESTABA EN LA PISCINA!

¡PERO ELLA NO ESTABA EN NINGÚN LUGAR!

SÍ, ESTE PASILLO ES EN ÁNGULO RECTO A LA RECEPCIÓN, POR LO QUE SE OCULTA A LA VISTA.
HMM... ES POSIBLE QUE EL CULPABLE UTILIZASE ESTA ZONA PARA OCULTAR EL CUERPO...

¡LOS BAÑOS ESTÁN DENTRO!
LOS VESTIDORES Y LAS DUCHAS SE ENCUENTRAN ENTRE LA RECEPCIÓN Y LA PISCINA...

Y TAMBIÉN A LOS DOS TRABAJADORES PARA BUSCARLA TODOS JUNTOS.
LLAMAMOS AL GERENTE Y A SAMAKI-SAN...
Y ENTONCES, ¿QUÉ OCURRIÓ DESPUÉS?

Y, POR SUPUESTO, BUSCAMOS EN LAS DUCHAS DE LOS HOMBRES TAMBIÉN.
INCLUSO NOS FIJAMOS EN LOS CASILLEROS DE LAS DUCHAS...
ELLA NO ESTABA EN LA PISCINA ...
¿DÓNDE ESTABA NAGAMI-SAN?

YA VEO ...
JUSTO EN ESE MOMENTO ESTOS DOS EMPLEADOS VIERON EL CUERPO FLOTANDO EN LA PISCINA...

Y LES DIJIMOS LO QUE PASÓ ...
ENTONCES ESTOS NIÑOS APARECIERON ...
BUSCAMOS CASI UNA HORA, PERO SEGUÍAMOS SIN ENCONTRARLA, ASÍ QUE FUIMOS A LA RECEPCIÓN Y LE PREGUNTAMOS A LAS RECEPCIONISTAS SI ESTABAN SEGURAS DE QUE ELLA NO ABANDONÓ EL ÁREA DE LA PISCINA.

ERA UN SONIDO BURBUJEANTE RARO QUE DIO PASO A UNA BURBUJA GIGANTE DE GAS...

Y SENTIMOS COMO UN SONIDO EXTRAÑO VINIENDO DE LA PISCINA...

TUVE UN MAL PRESENTIMIENTO SOBRE TODO ESTO...

BUENO ...

¿NO ESTABAN YA SEGUROS DE QUE ELLA NO ESTABA ALLÍ?

PERO, ¿POR QUÉ USTEDES DOS VOLVIERON A MIRAR EN LA PISCINA?

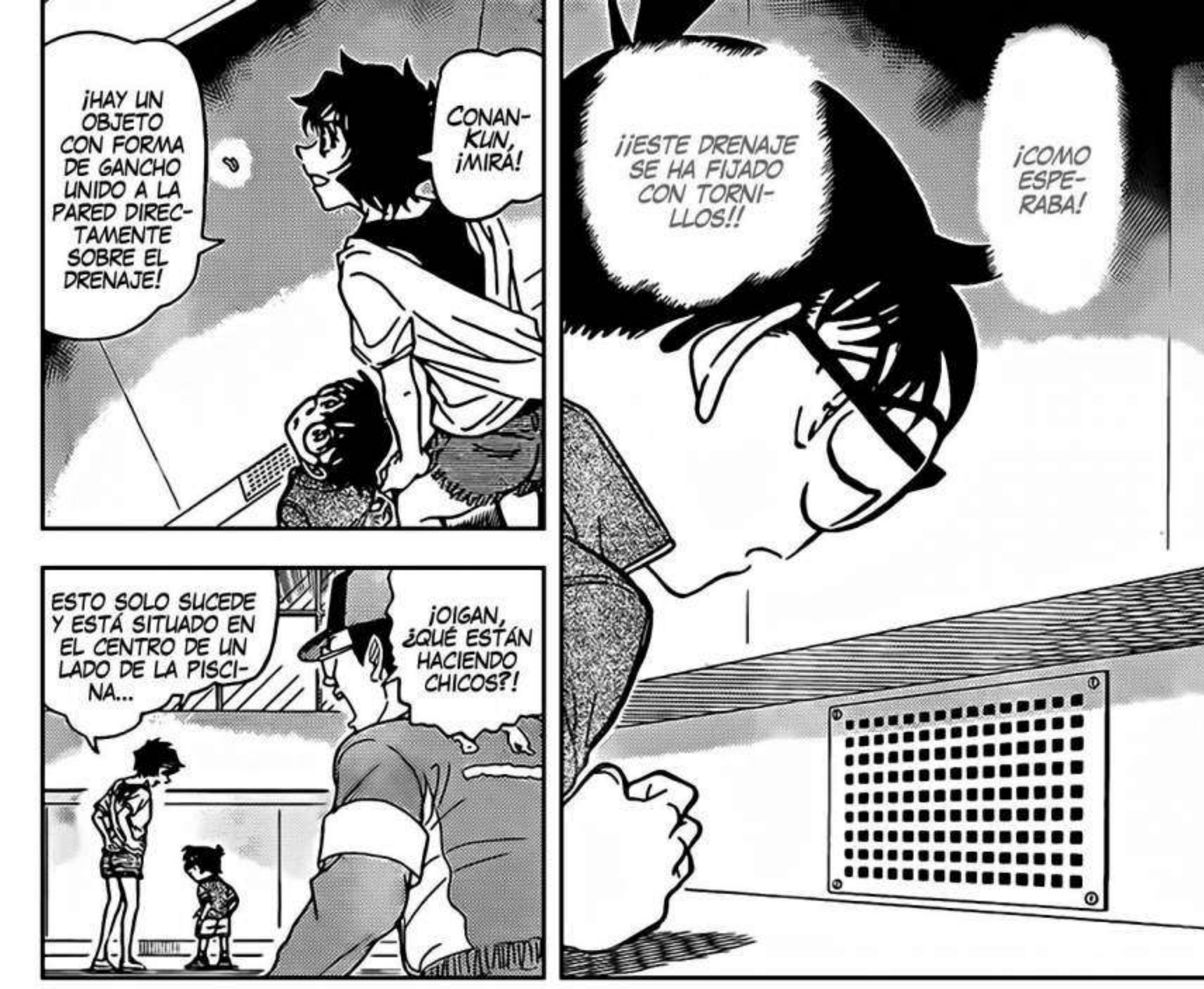
TAP TAP TAP

¿EH?

?!

ZAS

TAP TAP TAP



¡Conan y Sera-*Chan* han encontrado la verdad!
¿El secreto de los fragmentos de vidrio roto y las burbujas es...?
¡Véanlo en la próxima edición!

名探偵コナン

dcextremo.blogspot.com

DCEXTREMO FANSUB

20 Vigésimo Aniversario

FILE905
La verdad que se asoma a la superficie

Las incomprensibles burbujas...
Un problemático evento en pleno verano...

¡¿Conan y Sera logran descubrir el método usado para hacer aparecer el cuerpo?!
¡¡La imperdible resolución de la saga!!

青山剛昌 AOYAMA GOSHO

ask.fm/DCExtremo
fb.com/DCExtremoFansub
dailymotion.com/DCExtremo
twitter.com/DCExtremo

Realización General: Jaime_Metal Portada/Páginas a Color: LadyTantei Revisión de Errores: Antony4869

Síguenos desde *http://fb.com/DCExtremoFansub* y *http://dcextremo.blogspot.com*

■ ¿Cómo pudo el culpable ocultar el cadáver de la víctima usando un "tanque de agua" y "burbujas"? ¡La conclusión de la saga!

LOS DOS EMPLEADOS DE ATRÁS, SE SEPARARON PARA BUSCAR, PERO SIGUIERON SIN ENCONTRAR RASTROS DE NAGAMI-SAN...

DESPUÉS, EL GERENTE, SAMAKI-SAN Y HAMAKA-SAN, EN COMPAÑIA DE...

¡COINCIDE CON LO QUE RECORDAMOS!

¡SÍ!

¿LO QUE ACABO DE DECIR COINCIDE CON LO QUE VIERON?

DESPUÉS DE QUE LA BÚSQUEDA TERMINÓ, ESTOS DOS EMPLEADOS VOLVIERON A LA PISCINA 10 MINUTOS MÁS TARDE...

Y ENCONTRARON EL CUERPO DE NAGAMI-SAN FLOTANDO EN MEDIO DE LA PISCINA.

SOLO PODEMOS SUPONER QUE UNO DE USTEDES TRES DEBE SER EL CULPABLE.

PUESTO QUE LAS ÚNICAS PERSONAS QUE ENTRARON A LA PISCINA DURANTE ESTE MARCO DE TIEMPO, SOLO FUERON USTEDES TRES...

LA HORA DE LA MUERTE FUE DETERMINADA ENTRE EL MEDIODÍA Y LAS 1:00PM.

¿NO CREES QUE ESE FUE EL CASO?

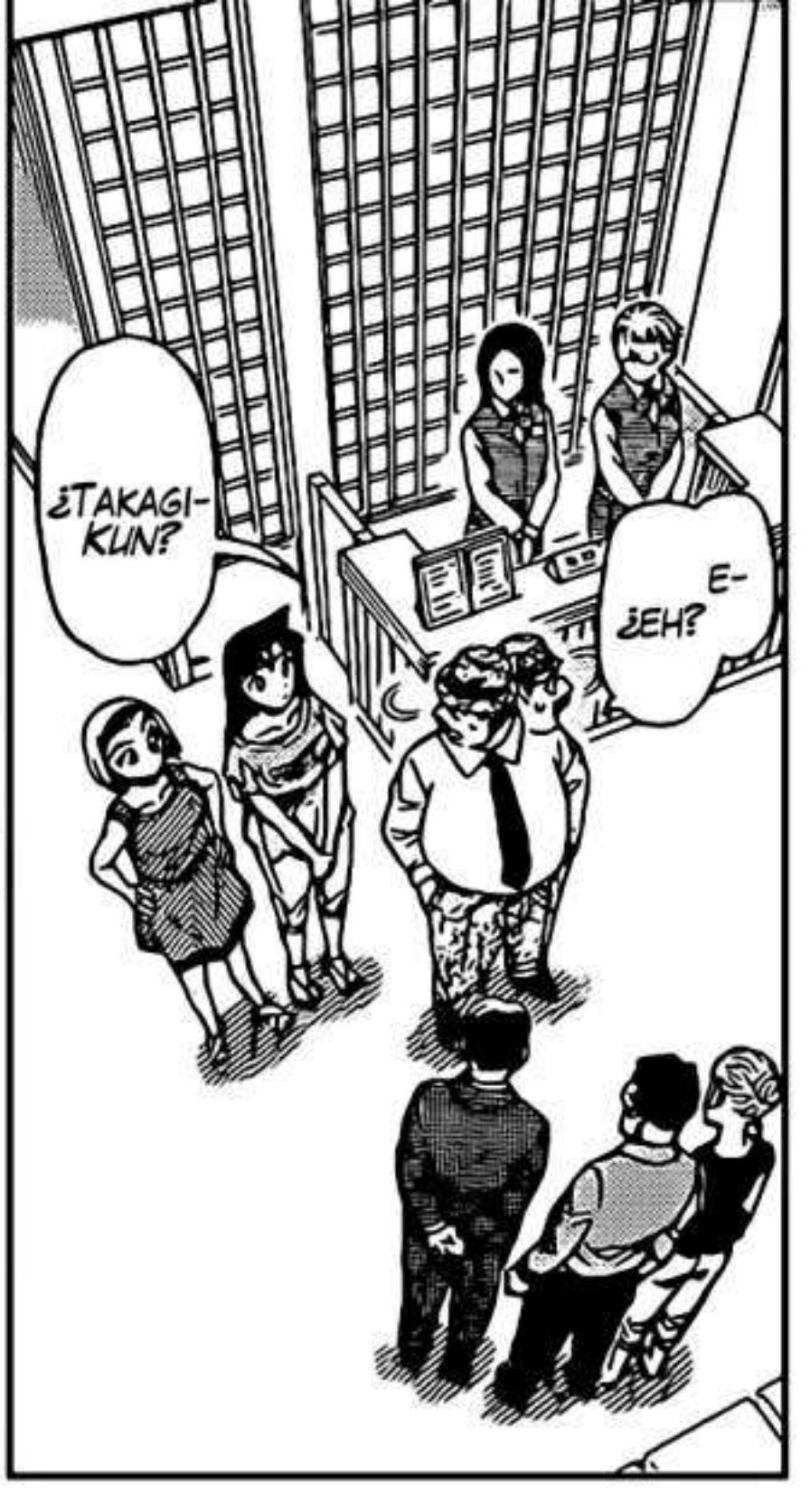
¡OYE TAKAGI-KUN!

POR LO QUE ESTO DEBE SER UN ASESINATO IMPOSIBLE ...

EN ESE CASO, NO CREO QUE FUESE POSIBLE OCULTAR POR COMPLETO EL CUERPO DE NAGAMI-SAN EN EL CENTRO DE LA PISCINA.

SI EL CADÁVER ESTUVO EN LA PISCINA TODO EL TIEMPO, ENTONCES, CUANDO SE SEPARÁRON PARA BUSCAR, ALGUIEN DEBIÓ HABER VISTO EL CUERPO ...

E- ¡¿EH?!
SI BUSCA AL DETECTIVE TAKAGI, ÉL, CONAN-KUN Y SERA-SAN ESTUVIERON MURMURANDO SOBRE ALGO Y LUEGO FUERON JUNTOS A LA PISCINA...


¿TAKAGI-KUN?
E- ¿EH?

¿UN EXPERIMENTO?
DIJERON QUE ESTABAN LLEVANDO A CABO UN EXPERIMENTO.
Y MIENTRAS LA POLICÍA ESTABA EN EL BAÑO, LLEVARON UN TANQUE DE AGUA.

APARENTEMENTE SABREMOS QUIÉN ES EL CULPABLE DESPUÉS DE ESO...
AH... TAMBIÉN PIDIERON QUE TODOS FUERAN A OBSERVAR EL EXPERIMENTO.

AH... CIERTO...
¡SIGUES EQUIVOCÁNDOTE! ¡ES SERA-CHAN, NO SERA-SAN!
TAP TAP
PERO BUENO... ¿QUÉ CREE QUE ESTÁ HACIENDO?

OYE...

¡NO ESTÁ POR NINGÚN LADO!

¡TAKAGI-KUN NI SIQUIERA ESTÁ AQUÍ!

¡¡SHH!!

ESTO ...

AH...

¿Y BIEN? ¿CUÁL ERA EL EXPERIMENTO DEL QUE ESTUVIERON HABLANDO?

ASÍ QUE DECIDIMOS SEGUIR ADELANTE E INTENTAR EL EXPERIMENTO DEL DETECTIVE TAKAGI.

LLEGAMOS A UN PUNTO DE DETENCIÓN EN NUESTRA INVESTIGACIÓN...

ADEMÁS, ¿POR QUÉ LLENARON LA PISCINA DE NUEVO?

NO ESTOY SEGURO SOBRE LO QUE ESTÁ PASANDO...

NO PUEDES REVELAR LA RESPUESTA ANTES DE VERLO...

EL DETECTIVE TAKAGI ESTÁ AQUÍ...

¿EN DONDE SE HA METIDO?

¡¿TAKAGI-KUN?!

¡SAL Y EXPLICA QUE ESTÁ PASANDO!

¡OYE! ¡TAKAGI-KUN!

CONAN-KUN... ¿PUEDES VERLO?

¿EN DÓNDE ESTÁ?

NO LO VEO...

PERO SI CORTO ESTE HILO DE PESCAR QUE CUELGA DE ESTE GAN-CHO...

"RIIS"

EN ESTE MOMENTO YO TAMPO-CO VEO NADA ...

¡¿EH?!

¡ESTÁ EN LA PISCI-NA!

¡¿UN TANQUE DE AGUA?!

FRUAAAS

"GLU GLU"

"SLIAP"

FRUAAA

¡¡UAAH!!

¡¿DE-TECTIVE TAKAGI ?!

DE-

*El índice de refracción es una medida que determina la reducción de la velocidad de la luz al propagarse por un medio.

Y RÁPIDAMENTE LO COLOCAS SOBRE LA MONEDA MIENTRAS EL VASO SIGUE CON AIRE DENTRO ...

SI PONES ESTE VASO ARRIBA ...

"PLAP"

SÍ.

MIRA, PUEDES VER LA MONEDA DE 10 YENES QUE ACABO DE TIRAR AL TANQUE, ¿CIERTO?

"GLUP"

¡DESAPARECIÓ!

DE-

NO PUEDO CREER QUE LOS NIÑOS APRENDAN TODOS ESTOS CONCEPTOS DIFÍCILES EN LA ESCUELA PRIMARIA...

EMM... SÍ, SUPONGO QUE ES CIERTO ...

ESTOY SEGURO QUE RAN-NEECHAN APRENDIÓ TODO ESTO EN LA ESCUELA PRIMARIA, ¿CIERTO?

¡ES SOLO UN EXPERIMENTO DE CIENCIA!

¡QUÉ INTELIGENTE CONAN-KUN!

PERO SI SE MIRA DESDE ARRIBA EL VASO, TODAVÍA SE PUEDE VER LA MONEDA...
¿HMM?

¡PUESTO QUE ESTUVO EN EL INTERIOR DEL TANQUE LLENO DE OXÍGENO, NO PUDIMOS VER ABSOLUTAMENTE NADA!
¡ES EL MISMO CONCEPTO QUE SE USÓ CON EL DETECTIVE TAKAGI!

BUEN PUNTO ...
¡PERO PUESTO QUE ESTA ES UNA PISCINA GRANDE, ES IMPOSIBLE VER EL TANQUE DESDE UN ÁNGULO DE 90 GRADOS!
POR ESO, SI EL ÁNGULO DE REFRACCIÓN ES UN ÁNGULO RECTO DE 90 GRADOS, DESDE LA POSICIÓN EN DONDE UNO MIRA, ENTONCES LA REFLEXIÓN INTERNA TOTAL YA NO SE APLICA.

¡CON EL TANQUE LLENO DE AIRE, LA ILUSIÓN DEL ESPEJO ESTABA COMPLETA!
DEBIDO A LA FLEXIBILIDAD DEL HILO DE PESCAR, ES POSIBLE INCLINAR EL TANQUE.
EL CULPABLE ENTONCES LIGERAMENTE INCLINÓ EL TANQUE PARA PROPORCIONAR SUFICIENTE ESPACIO Y ASIMISMO PODER METER SU MANO CON EL FIN DE RETIRAR EL CILINDRO DE BUCEO QUE LLEVABA NAGAMI-SAN.

LUEGO, EL CULPABLE ASEGURÓ EL TANQUE DE AGUA BOCA ABAJO CON HILO DE PESCAR, SUJETÁNDOLO A LOS DOS DESAGÜES DE LOS LADOS DE LA PISCINA.
ÉL O ELLA CUBRIERON EL CADÁVER DE NAGAMI-SAN CON EL TANQUE QUE PREPARÓ DE ANTEMANO ...
EN RESUMEN, DESPUÉS DE QUE EL CULPABLE AHOGARA A NAGAMI-SAN, QUIEN BUSCABA SOLA SU COLLAR...

ES MUY FÁCIL AHOGARSE PARA ALGUIEN QUE LLEVA TANTO UN CILINDRO DE BUCEO COMO UN CINTURÓN PESADO, ADEMÁS, INCLUSO SI ELLA GRITASE PARA PEDIR AYUDA, NADIE LA OIRÍA ESTANDO BAJO EL AGUA.
¡FUE MUY SENCILLO! EL CULPABLE SOLO TENÍA QUE SOSTENER EL CUELLO DE NAGAMI-SAN Y LUEGO RETIRAR LA BOQUILLA DEL CILINDRO DE BUCEO, DE ESA FORMA, NAGAMI-SAN NO PODRÍA RESPIRAR, LO QUE RESULTARÍA EN SU MUERTE.
PERO, ¿CÓMO FORZÓ EL CULPABLE A NAGAMI-SAN PARA QUE SE AHOGASE?

PROBABLEMENTE FUE SEÑALANDO A SUS PIES MIENTRAS ESTABA EN LA PISCINA Y DICIENDO "EL COLLAR CAYÓ AQUÍ", ¿CIERTO?

Y LA FORMA EN LA QUE LE HIZO BAJAR LA GUARDIA ...

.....

TOKOSHIMA ENSAKU-SAN...

¿NO ES ASÍ? GERENTE DEL HOTEL ...

SI SE CREA CUATRO MUESCAS EN LA PARTE SUPERIOR DEL TANQUE EN DONDE EL HILO DE PESCAR ENTRA EN CONTACTO, ENTONCES ESTA NO SE DESLIZARÍA FÁCILMENTE NI FLOTARÍA EN LA SUPERFICIE.

¿PERO USÓ SOLO UN HILO DE PESCAR? ¿ESO ES SUFICIENTE PARA MANTENER TODO EL TANQUE ABAJO?

¡LO QUE CONAN ACABA DE RECREAR HACE UN MOMENTO!

EL CULPABLE PODRÍA CORTAR EL HILO PARA PERMITIR QUE EL TANQUE SE ELEVASE A LA SUPERFICIE SIN TENER QUE ENTRAR EN EL AGUA.

ENTONCES SI SE CONECTA EL EXTREMO DEL HILO A UN GANCHO EN UN LADO DE LA PISCINA...

¡Y LUEGO VOLVIÓ CORRIENDO, HASTA QUE OCURRIÓ QUE LOS DOS EMPLEADOS ENCONTRARON EL CADÁVER!

FINALMENTE, CUANDO TODOS TERMINARON DE BUSCAR, REGRESÓ A LA PISCINA PARA CORTAR EL HILO DE PESCAR Y HACER VISIBLE EL CADÁVER...

Y UTILIZÓ ESTE MÉTODO QUE ACABO DE DESCRIBIR PARA OCULTAR SU CUERPO DE SAMAKI-SAN Y HAMAKA-SAN...

LO QUE SIGNIFICA QUE TOKOSHIMA-SAN FORZÓ A NAGAMI-SAN A AHOGARSE CUANDO VINO A COMPROBAR CÓMO ESTABA ELLA...

PORQUE ES UNA RESPUESTA INCONSCIENTE GRITAR EN VOZ ALTA AL OÍR QUE OTRA PERSONA HACE LO MISMO.

Y UNA VEZ COMENZARA A GRITAR, OTROS PROBABLEMENTE SE UNIRÍAN A ELLO, LO QUE A SU VEZ ENCUBRIRÍA CUALQUIER SONIDO BURBUJEANTE.

PROBABLEMENTE ALGO ASÍ COMO "NAGAMI-OJOUSAMA, ¿EN DÓNDE ESTÁ?".

ÉL LO CRONOMETRÓ PARA GRITAR ALGO AL MISMO TIEMPO ...

UN SONIDO BURBUJEANTE...

PERO CUANDO EL TANQUE FLOTÓ A LA SUPERFICIE HIZO UN RUIDO MUY FUERTE, ¿NO?

LO ÚNICO QUE EL GERENTE TENÍA EN SUS MANOS EN ESE MOMENTO ERA EL CILINDRO DE BUCEO...

LA ÚNICA OPORTUNIDAD DE MOVER EL TANQUE FUE CUANDO EL CUERPO DE NAGAMI-SAN SE SACÓ DE LA PISCINA...

AHORA QUE LO PIENSO... ¿EN QUÉ MOMENTO SE MOVIÓ EL TANQUE?

Y LOS FRAGMENTOS DE VIDRIO NO SE ENCONTRARON EN EL CENTRO, SINO A UN LADO DE LA PISCINA...

PERO EL TANQUE SE ROMPIÓ, ¿CIERTO?

¿Y LO DESLIZÓ HASTA EL BORDE DE LA PISCINA POR DEBAJO DEL AGUA?

Y SI TAL VEZ PUSO SU PIE EN EL TANQUE...

¿CÓMO UNA PERSONA PODRÍA LASTIMARSE ASÍ A PROPÓSITO?

¡CREO QUE SÍ PODRÍA!

PERO ¿NO TE ACUERDAS? ¡EL GERENTE HASTA SE HIRIÓ SU PIE CON LOS FRAGMENTOS DE VIDRIO!

TODOS LOS DEMÁS EN ESE MOMENTO SE CENTRARON EN EL CUERPO QUE HABÍA SIDO DESCUBIERTO, Y CUALQUIER RUIDO HABRÍA SIDO AMORTIGUADO BAJO EL AGUA.

Y DESPUÉS DE MOVER EL TANQUE A UN LADO, USÓ EL CILINDRO DE BUCEO PARA PARTIRLO EN PEDAZOS...

¿EH?

AH, NO... YO SOLO ESTOY DICIENDO LO QUE SE SUPONE PODRÍA ESTAR PENSANDO EL CULPABLE...

¡SABÍA QUE NO PODÍAMOS QUITAR NUESTROS OJOS DE TI, MOCOSO, DEFINITIVAMENTE NO SERÁS UNA PERSONA DECENTE CUANDO SEAS GRANDE!

Y AHORA QUE LO PIENSO... ¿CUÁL ES EL MOTIVO?

¡PUESTO QUE ÉL SABÍA QUE LA POLICÍA ENCONTRARÍA EL TANQUE DE TODAS FORMAS, BIEN PUDO ROMPER EL TANQUE EN PEDAZOS PARA HACERLO IRRECONOCIBLE, AL MENOS ESO ES LO QUE YO HARÍA SI ESTUVIERA EN SUS ZAPATOS!

PORQUE ¿QUIÉN SOSPECHARÍA QUE LA PERSONA QUE SE HIRIÓ COMETERÍA EL ASESINATO?

¡SÍ! ¡EL HILO DE PESCAR!

¿TIENES PRUEBAS?

¡POR LO QUE DEBERÍA HABER UNA HUELLA DIGITAL CLARA Y COMPLETA EN EL HILO DE PESCAR!

CUANDO CORTÓ EL HILO DE PESCAR, TUVO QUE ENROLLAR RÁPIDAMENTE TODA LA LONGITUD DEL HILO QUE LLEGABA HASTA EL OTRO EXTREMO DE LA PISCINA...

YO NO QUERÍA CELEBRAR SU CUMPLEAÑOS ...

ESPECIALMENTE NO EN ESA HABITACIÓN...

¡EXACTO! ¡INCLUSO PLANIFICAMOS LA CELEBRACIÓN DEL CUMPLEAÑOS DE NAGAMI-NEECHAN JUNTOS!

¡PERO EL GERENTE NO TENÍA NINGÚN MOTIVO PARA MATARLA!

ESE CUARTO TIENE LA MEJOR VISTA DE LA CIUDAD, Y TAMBIÉN HUBO UN ESPECTÁCULO DE FUEGOS ARTIFICIALES AQUELLA NOCHE...

DIJERON QUE QUERÍAN CELEBRAR EL TERCER CUMPLEAÑOS DE SU HIJO ALLÍ...

¿EH?

TENÍA UNA HERMANA QUE ERA UNOS AÑOS MÁS JOVEN QUE YO...

MI HERMANA Y SU MARIDO REALMENTE QUERÍAN ESTAR EN ESA HABITACIÓN, INCLUSO SI FUESE POR UN DÍA, ASÍ QUE DECIDIERON HACER UNA RESERVA.

PERO EN SU CAMINO A OTRO HOTEL, TUVIERON UN ACCIDENTE AUTOMOVILÍSTICO...

MI HERMANA Y SU FAMILIA SE VIERON OBLIGADOS A RELOCALIZARSE.

PERO ESE DÍA, NAGAMI-OJOUSAMA DE REPENTE EXIGIÓ QUE NECESITABA LA HABITACIÓN PORQUE QUERÍA TRAER A ALGUNOS AMIGOS PARA VER LOS FUEGOS ARTIFICIALES.

OJOUSAMA EN REALIDAD NO LLEGÓ AL HOTEL ESE DÍA... ¿SABEN POR QUÉ?

¿LA PERSONA EQUIVOCADA? ESO ES IMPOSIBLE.

SUENA COMO SI HUBIESE MATADO A LA PERSONA EQUIVOCADA...

N-NO PUEDE SER...

RECIBÍ UNA LLAMADA DE ESA MUJER AQUELLA NOCHE ...

PERO, ¿CÓMO SE ENTERÓ DE ESO?

¡¡PORQUE EN SU CAMINO AL HOTEL ESA NOCHE, ELLA ESTUVO PASEANDO CON UN AMIGO CON EL CUAL TUVO UN ACCIDENTE AUTOMOVILÍSTICO!!

¡LO CIERTO ES QUE ELLA ESTUVO EN EL AUTOMÓVIL QUE CAUSÓ LA MUERTE DE MI QUERIDA HERMANA Y SU FAMILIA!

ASÍ QUE ME PIDIÓ QUE LA CUBRIERA DICIENDO QUE APARECÍA REGISTRADA EN EL HOTEL MÁS TEMPRANO EN ESE MISMO DÍA...

DIJO QUE EL VEHÍCULO EN DONDE VIAJABA SE VIO ENVUELTO EN UN ACCIDENTE, Y QUE NO QUERÍA VERSE INVOLUCRADA...

FUE EXPUESTO POR ESTOS JÓVENES DETECTIVES.

PERO AL FINAL, ESTE CUIDADOSO PLAN DE ASESINATO...

DEBÍ TENER A DIOS DE MI PARTE PARA PODER LOGRARLO.

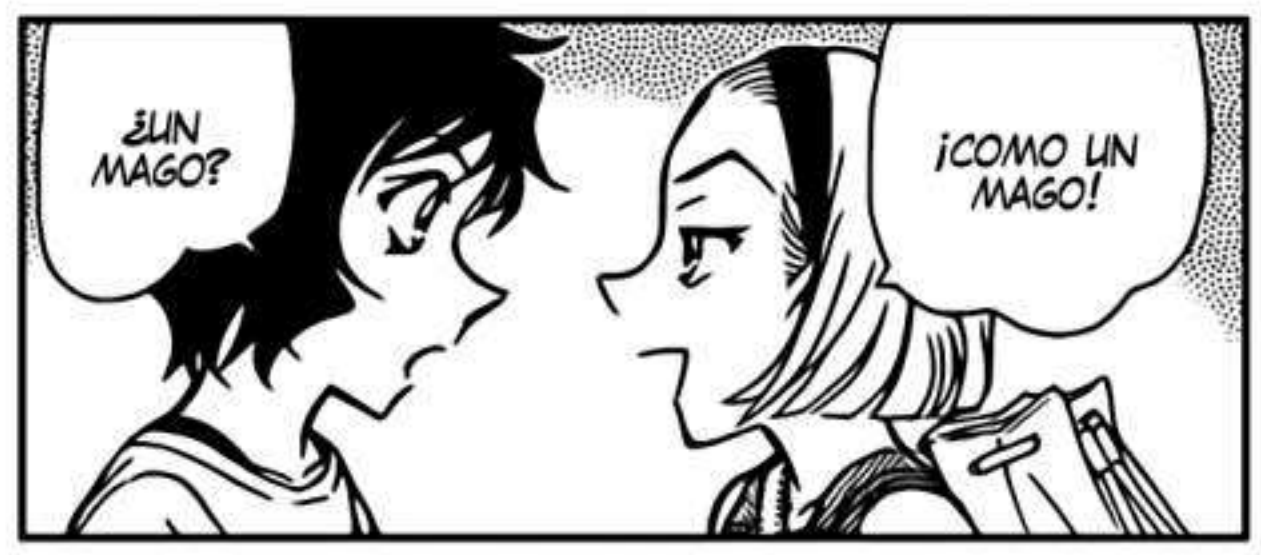
EN CUANTO A ROBARLE O NO EL COLLAR, DECIDÍ PROBAR MI SUERTE.

DESDE ESE DÍA, HE ESPERADO LA OPORTUNIDAD PERFECTA PARA MI VENGANZA... ESPERANDO EL DÍA QUE ELLA VINIESE A ESTA PISCINA...

CREO QUE TODO FUE EN VANO...

¡NO TE PREOCUPES! DE TODAS FORMAS NO PODÍAMOS EVITAR LO QUE SUCEDIÓ ...

¡DISCULPEN POR SER TAN MALA ANFITRIONA! ¡DEBIÓ SER RARO PARA USTEDES VENIR A PASAR EL RATO CONMIGO Y NI SIQUIERA PODER LLEGAR A DISFRUTAR JUNTOS!



*Saga de los Files 844 al 846.

¿Al parecer Ran conocía de antes a Sera y a la "hermana menor fuera del territorio"...? ¡Las hermanas Sera están envueltas en misterio! ¡En la próxima edición, una nueva serie!

名探偵コナン

dcextremo.blogspot.com

DCEXTREMO FANSUB

20 Vigésimo Aniversario

青山剛昌
AOYAMA GŌSHŌ

ask.fm/DCExtremo

fb.com/DCExtremoFansub

dailymotion.com/DCExtremo

twitter.com/DCExtremo

FILE906
La señora amable

Traducción: HokuseiKyo - Jaime_Metal
Edición General: Jaime_Metal

Portada a Color: LadyTantei
Revisión de Errores: Antony4869

Síguenos desde *http://fb.com/DCExtremoFansub* y *http://dcextremo.blogspot.com*

Traducción: HokuseiKyo - Jaime_Metal
Edición General: Jaime_Metal
Portada a Color: LadyTantei
Revisión de Errores: Antony4869

*El nombre del personaje de Urusei Yatsura, Lum, se pronuncia de forma similar a "Rum", puesto que la R y la L en Japón suenan de la misma manera.

■ ¡El mensaje de Mizunashi Rena contenía solo 3 letras: RUM!
¡¿Una persona muy importante está en movimiento?!

ES LLAMADO POR EL NOMBRE EN CLAVE RUM...

...SÉ QUE EL NÚMERO 2 DE LA ORGANIZACIÓN DE LOS HOMBRES DE NEGRO...

EN LA ORGANIZACIÓN HABÍA MUCHA CLASE DE RUMORES EN TORNO A LO QUE ERA RUM EN REALIDAD ...

¡YA TE DIJE, QUE NUNCA LO LLEGUÉ A VER!

¿UNA MUJER?

¿UN HOMBRE?

QU- ¿QUÉ ERA RUM?

PERO NUNCA LO LLEGUÉ A VER...

AL MENOS ESO DECÍAN CUANDO TODAVÍA ESTABA EN LA ORGANIZACIÓN...

E- ¿EL... NÚMERO 2?

Y LUEGO ESTÁN LOS QUE DECÍAN QUE ESTOS ERAN SUS DISFRACES...

OTROS DECÍAN QUE ERA UN ANCIANO...

OTROS, QUE TENÍA UNA APARIENCIA FEMENINA...

ALGUNOS DECÍAN QUE RUM ERA UN HOMBRE FUERTE ...

¿QUIÉN ES ESE RUM DEL QUE HABLAN ...?

POR ESO ME PREGUNTABA SI QUIZÁS ALGÚN MIEMBRO PODRÍA LLAMARSE RUM...

NO, NO ES ÉSO... TODOS LOS MIEMBROS DE LA ORGANIZACIÓN TIENEN UN NOMBRE EN CLAVE DE LICOR ¿NO?

¡¿NO ME DIGAS QUE ENVIARON A ESTE RUM PARA QUE ME ENCONTRASE?!

¡OYE!

UN HOMBRE FUERTE, APARIENCIA DE MUJER, ANCIANO ...

¡VAMOS! ¡DINOS!

ALGO DE QUE RUM ESTABA BUSCANDO ALGO ...

LO ACABABAS DE DECIR ...

¡¿EH?!

¡DIJE RAMUNE*!

R-

RU-

*Bebida gaseosa Japonesa.

¡ESTÁBAMOS HABLANDO SOBRE IR A VER SI ESTA TIENDA TENÍA ALGUNA!

ASÍ QUE ...

DEBEN TENER SED DESPUÉS DE HABER JUGADO FÚTBOL EN EL PARQUE, ¿NO?

¿RAMUNE?

¿QUÉ CHICO?

ESE CHICO SIGUE ALLÍ ...

¿HMM?

SUPONGO QUE TIENES RAZÓN ...

POR QUÉ NO SOLO VAMOS A BEBER UN JUGO NORMAL...

AH, ASÍ QUE ERA ESO DE LO QUE ESTABAN HABLANDO...

¡MIRA! ¡EL QUE ESTÁ PARADO A ESE LADO DE LA CALLE!

¡EN CUALQUIER CASO, VAMOS A PREGUNTARLE!

¿TAL VEZ A ALGUIEN QUE TRATABA DE SUICIDARSE SALTANDO DE UN EDIFICIO ?

TAP TAP

¿QUÉ ESTARÁ MIRANDO?

¡RECUERDO QUE ESTUVO MIRANDO ALGO A LA DISTANCIA EN ESE MOMENTO TAMBIÉN!

AH ESTADO PARADO ALLÍ DESDE QUE FUIMOS AL PARQUE ...

¿HMM?

TAP TAP

QUÉ ESTÁS VIENDO EXACTAMENTE ...

OYE ...

JU-

¿A ESOS APARTAMENTOS?

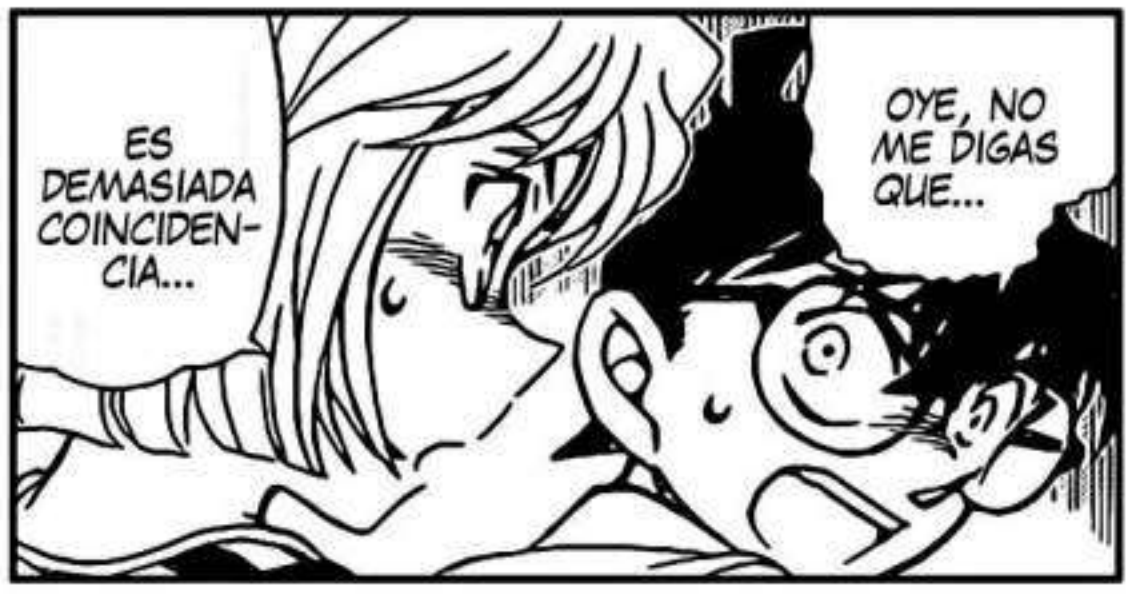
ESTÁ MIRANDO ...

*Honorífico usado para referirse a una mujer de edad mayor.

¡Y EL TERCERO TENÍA CABELLO BLANCO COMO DE ABUELO!

EL SEGUNDO TENÍA CABELLO LARGO Y PARECÍA MUJER...

EL PRIMER HOMBRE ERA MEDIO CORPULENTO...



¿Y BIEN?

ELLA ES SOLO UNA EXTRAÑA...

NO, NO LO ES...
¿ES PARIENTE TUYA?
¿CUÁL ES TU RELACIÓN CON ESA MUJER?

ELLA A MENUDO VIENE Y JUEGA CONMIGO MIENTRAS ESTOY SOLO EN EL PARQUE.
NO.
¿NO LA CONOCES?
¡¿EH?!

OH, YA VEO...
PORQUE MI MAMÁ Y MI PAPÁ YA NO ESTÁN VIVOS...
NO LO SABE.

...QUE HAS ESTADO PASANDO TIEMPO CON ESTA SEÑORA?
¿TU MAMÁ SABE...
CUANDO ME MUDÉ AQUÍ, PERDÍ CONTACTO CON MIS VIEJOS AMIGOS.

¿Y JUGABA CONTIGO PARA HACERTE COMPAÑÍA?

Y ENTONCES ESA MUJER PENSÓ QUE PARECÍAS MUY SOLO ...

ASÍ QUE AHORA ME ESTOY QUEDANDO CON EL HERMANO DE MI MAMÁ, PERO MI TÍO SIEMPRE ESTÁ MUY OCUPADO, ASÍ QUE NO PUEDE JUGAR CONMIGO.

¡UN ROBO DE CASA

MIENTRAS YO ESTABA EN UN VIAJE DE CAMPO, SE VIERON EN-VUELTOS EN UN ROBO DE CASA...

¡SUPONGO QUE HOY SERÁ UNA EXCEP-CIÓN!

¡SÍ! LE PREGUNTÉ ANTERIORMENTE SI PODÍA IR A JUGAR CON ELLA A SU APARTAMENTO, PERO NUNCA TUVE LA OPORTUNIDAD DE IR...

"DING DONG"

"DING DONG"

¿POR QUÉ NO CON-TESTA?

¡OBA-CHAN!

¿OH? ELLA ES GUIO-NISTA ...

ME CONTÓ MUCHAS DE LAS HISTORIAS QUE HA ES-CRITO.

"DING DONG"

¡ELLA ESCRIBE GUIONES PARA DRA-MAS DE TELEVI-SIÓN!

¡¡AHHH!!
KYAAA

E-ESTÁ BIEN...

¡HAIBARA, APRESÚRATE Y LLAMA A LA POLICÍA!

¡NO EN-TRES!

¡¡OBA-CHAN!!

¡¡OBA-CHAN!!

LO QUE SIGNIFI-CA QUE ALGUIEN LE DEBE HABER HECHO ESTO.

PERO ALLÍ NO HAY NADA ...

SI SE HUBIESE TRATADO DE UN SUICIDIO, EN-TONCES DEBERÍA HABER ALGUNA SILLA O TABU-RETE CERCA

¡MIRA A SUS PIES!

¿NO DEBERÍAMOS LLAMAR A UNA AMBULANCIA TAMBIÉN?

YA HAN PASADO 30 MINUTOS DESDE QUE EL ÚLTIMO HOMBRE SALIÓ...

LO MÁS PROBABLE, ES QUE UNO DE LOS TRES TIPOS QUE ESTE CHICO VIO LO HAYA HECHO...

"JULI"

"JULI"

PERO ESTO ES EXTRAÑO ...

CÓMO PUDO PASAR ...

POR LO QUE ELLA YA DEBE ESTAR MUERTA.

Y NO HAY INDICIOS DE YOSHIKAWA-SEN* EN EL CUELLO DE LA VÍCTIMA, QUE PUDO RESULTAR AL FORCEJEAR CON LA VÍCTIMA...

*Término policial empleado para describir las marcas de arañasos en el cuello de las víctimas que se forman al intentar quitarse la soga del cuello durante el forcejeo.

PERO NO ES PROBABLE QUE ALGUIEN QUE PLANEA LLEVAR A CABO UN ASESINATO COMO ESTE, OLVIDE COLOCAR UN TABURETE AL LADO DEL CUERPO...

SUPONGO QUE SI LA VÍCTIMA FUE DROGADA Y LUEGO ESTRANGULADA RÁPIDAMENTE, TODO ESTO TENDRÍA SENTIDO ...

EN CONTRASTE AL INTENTO APRESURADO DE HACER QUE ESTE ASESINATO PAREZCA UN SUICIDIO...

ESTA HABITACIÓN ESTÁ SORPRENDENTEMENTE LIBRE DE CUALQUIER DESORDEN QUE EL ASESINO PUDO HABER HECHO...

DEBE TENER EL DINERO QUE LA VÍCTIMA RETIRÓ.

TAP TAP

QUE LA BILLETERA QUE ESTÁ SOBRE EL ESCRITO-RIO...

LO QUE SIGNIFICA ...

A PESAR DE QUE DICE QUE FUE HACE 3 HORAS, LA VÍCTIMA RETIRÓ 500 MIL YENES...

SOLO HAY UN RECIBO DEL CAJERO AUTOMÁ-TICO.

NO ESTÁ POR NINGÚN LADO.

RAAS

EL DINERO ...

NO PARECE HABER MU-CHO AQUÍ ...

PERO...

SÍ...

ESTO NO FUE HECHO POR LA ORGANIZA-CIÓN.

ES OBVIO QUE POR LO DES-CUIDADO DEL CRI-MEN...

BUENO, EN CUAL-QUIER CASO ...

¿FUE EL DINERO EL MOTIVO DEL ASE-SINATO?

"BIP"

¿USTEDES LLEGARON A COMPROBAR CÓMO ESTABA ELLA Y SE ENCONTRARON CON LA ESCENA DEL CRIMEN?

DESPUÉS DE QUE ESOS HOMBRES ESTRARAN Y SALIERAN UNO TRAS OTRO...

ENTONCES ESTA MUJER TE PIDIÓ QUE VIGILARAS SU APARTAMENTO ...

SÍ...

YA VEO ...

BLA BLA BLA

AH, SÍ.

KOMAI YASUE-SAN.

LA VÍCTIMA ERA UNA GUIONISTA...

PARA LUEGO PEDIRLE A ESTE NIÑO QUE IDENTIFIQUE A LOS SOSPECHOSOS.

VAMOS A TENER QUE AVERIGUAR QUIENES ENTRARON EN CONTACTO CON LA VÍCTIMA, PARA DETERMINAR SI ALGUNO DE ELLOS TENÍA ALGÚN RESENTIMIENTO HACIA ELLA, Y LUEGO LLEVARLOS A LA ESTACIÓN...

SI ESTO ES UN ASESINATO...

HAY UN REGISTRO CON SUS NOMBRES EN ESTE PORTÁTIL ...

¡¿QUÉ?!

SÉ SUS NOMBRES.

HUBIERON TRES PERSONAS QUE SE ENCONTRARON CON LA VÍCTIMA EN REALIDAD.

AH...

SUS NOMBRES ESTÁN TAMBIÉN EN EL PLANIFICADOR QUE ENCONTRAMOS EN ESTE CAJÓN.

SÍ.

¿ESTÁS SEGURO?

RAAS

SAKABA RONPEI, HABANAKA KURAMICHI, Y SHIBAKARU DENJI.

ELLA SE ENCONTRÓ CON 3 PERSONAS ESTA TARDE ...

CLICK

EL SOSPECHOSO HIZO QUE LA ESCENA DEL CRIMEN PARACIERA QUE FUE UN SUICIDIO, Y LUEGO HUYÓ...

ENTONCES, ¿EL MOTIVO FUE EL DINERO?

ASÍMISMO, LOS 500 MIL YENES QUE LA VÍCTIMA RETIRÓ DEL BANCO HOY TAMBIÉN HAN DESAPARECIDO.

¡¡OOOHH!!

INMEDIATAMENTE VIO A LOS 3 INDIVIDUOS QUE FIGURABAN EN EL PLANIFICADOR, Y LUEGO...

Y EL CALENDARIO DE ALLÍ TAMBIÉN TIENE LA MISMA INFORMACIÓN ESCRITA, ASÍ QUE CREO QUE ESTOS HECHOS SON CIERTOS.

¡ELLOS HAN VUELTO!

ELLOS ...

¿QUÉ OCURRE?

¡¡UAAHH!!

¿HMM?

La Liga Juvenil de Detectives se tropezó con este extraño asesinato... ¡En la próxima edición, el testimonio de los 3 sospechosos no hará sino incrementar el misterio!

名探偵
dcextremo.blogspot.com
コナン
DCEXTREMO FANSUB
FILE907 Dudosos testimonios
青山剛昌
AOYAMA GOSHO
La magnífica intuición de un Detective.
¿La verdad detrás del antinatural cadáver es...?
¡¡Una combinación de pistas triviales se convierte en el camino para la deducción de Conan!!
ask.fm/DCExtremo
fb.com/DCExtremoFansub
dailymotion.com/DCExtremo
twitter.com/DCExtremo
Realización General: Jaime_Metal
Limpieza: Akako
Portada a Color: LadyTantei
Revisión de Errores: Antony4869

Síguenos desde *http://fb.com/DCExtremoFansub* y *http://dcextremo.blogspot.com*

BLA BLA BLA BLA

OIGA OIGA, NO PUEDEN HACER ESTO SOLO PORQUE SON POLICÍAS ...

BLA BLA

La extraña muerte de "La señora amable", quien alegraba a un solitario chico. ¡Los tres hombres que se vieron en la escena del crimen están testificando!

¿NO SE CONSIDERA SUICIDIO QUE ALGUIEN SE CUELGUE A SI MISMO?
¿SUICIDIO?
¡ESPERE, ¿ESTO FUE UN ASESINATO?! ¡PENSÉ QUE ERA UN SUICIDO!

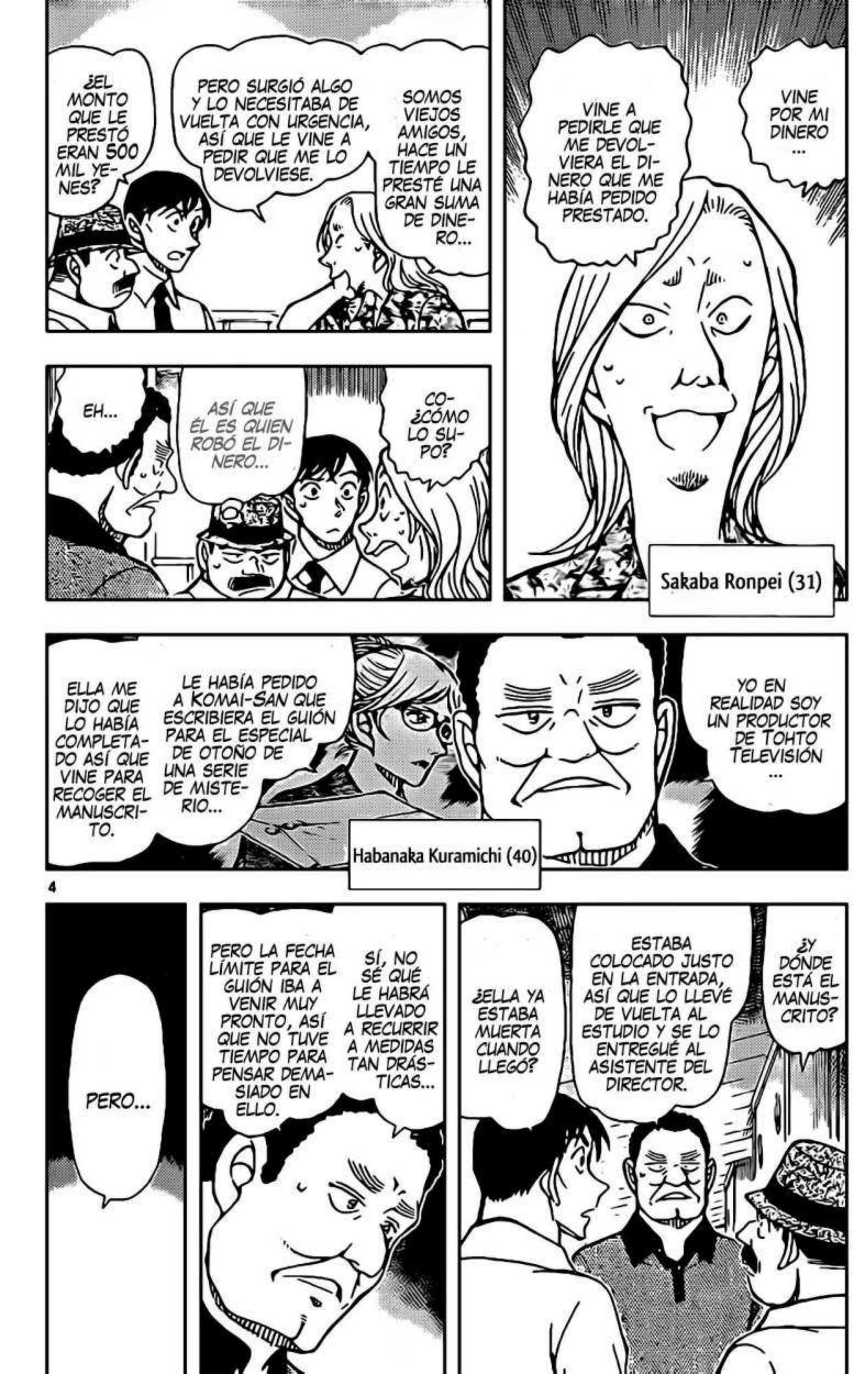
PORQUE ELLA CREÍA QUE UNO DE ESOS HOMBRES LA MATARÍA ...
VIGILAR EL APARTAMENTO DESDE FUERA...

SUPONGO QUE NO PODEMOS SEGUIR OCULTÁNDOLO ...
AH, BUENO ...
¿CÓMO SABEN QUE LA VÍCTIMA SE AHORCÓ?
BIP
BIP

¡ESTA FOTO LO DEMUESTRA!
LA CONOCÍ UN DÍA POR CASUALIDAD EN UN BAR, AL INSTANTE NOS LLEVAMOS BIEN Y NOS HICIMOS COMPAÑEROS DE COPAS ...
MI NOMBRE ES SHIBAKARU DENJI...
Shibakaru Denji (63)

Y-YO VINE ...
NI IDEA QUIÉN DE ELLOS SE SUPONE QUE HABRÁ SIDO...
SI QUIERE SABER LO QUE PASÓ, ES MEJOR QUE SE LO PREGUNTE A ESTOS DOS ...

SÍ, AHORA NO HAY FORMA DE QUE PUEDA SABER LO QUE LE ESTABA MOLESTANDO ...
ENTONCES AL MOMENTO QUE VINO, ELLA YA ESTABA...
ELLA ME DIJO QUE ALGO LA HABÍA ESTADO MOLESTANDO ÚLTIMAMENTE Y QUERÍA HABLAR CONMIGO AL RESPECTO, PERO NUNCA PENSÉ QUE ESO LA LLEVARÍA AL SUICIDIO...


¿EL MONTO QUE LE PRESTÓ ERAN 500 MIL YENES?
PERO SURGIÓ ALGO Y LO NECESITABA DE VUELTA CON URGENCIA, ASÍ QUE LE VINE A PEDIR QUE ME LO DEVOLVIESE.
SOMOS VIEJOS AMIGOS, HACE UN TIEMPO LE PRESTÉ UNA GRAN SUMA DE DINERO...
VINE A PEDIRLE QUE ME DEVOLVIERA EL DINERO QUE ME HABÍA PEDIDO PRESTADO.
VINE POR MI DINERO ...
Sakaba Ronpei (31)
EH...
ASÍ QUE ÉL ES QUIEN ROBÓ EL DINERO...
CO- ¿CÓMO LO SUPO?
ELLA ME DIJO QUE LO HABÍA COMPLETADO ASÍ QUE VINE PARA RECOGER EL MANUSCRITO.
LE HABÍA PEDIDO A KOMAI-SAN QUE ESCRIBIERA EL GUIÓN PARA EL ESPECIAL DE OTOÑO DE UNA SERIE DE MISTERIO...
YO EN REALIDAD SOY UN PRODUCTOR DE TOHTO TELEVISIÓN ...
Habanaka Kuramichi (40)
PERO...
PERO LA FECHA LÍMITE PARA EL GUIÓN IBA A VENIR MUY PRONTO, ASÍ QUE NO TUVE TIEMPO PARA PENSAR DEMASIADO EN ELLO.
SÍ, NO SÉ QUÉ LE HABRÁ LLEVADO A RECURRIR A MEDIDAS TAN DRÁSTICAS...
¿ELLA YA ESTABA MUERTA CUANDO LLEGÓ?
ESTABA COLOCADO JUSTO EN LA ENTRADA, ASÍ QUE LO LLEVÉ DE VUELTA AL ESTUDIO Y SE LO ENTREGUÉ AL ASISTENTE DEL DIRECTOR.
¿Y DÓNDE ESTÁ EL MANUSCRITO?

¿POR QUÉ NINGUNO DE USTEDES LO HIZO?

NORMALMENTE, ALGUIEN QUE VE A UNA PERSONA AHORCADA, ¿NO LLAMA DIRECTAMENTE A LA POLICÍA?

¿QUE LES HAYA IMPEDIDO COMUNICARSE CON LA POLICÍA?

A NO SER QUE HAYA HABIDO UNA RAZÓN...

¡SOBRETODO PORQUE TODOS USTEDES CONOCÍAN PERSONALMENTE A LA SEÑORA!

¡SIN DUDA DEBIERON HABER LLAMADO!

SÍ... NO IMPORTA QUE TAN OCUPADO O PREOCUPADO SE PUEDA ESTAR...

¿POR QUÉ? ¿POR QUÉ?

NO...

NO ES ESO...

AH...

PERO EN REALIDAD NO FUE ASÍ, ¿NO? MÁS BIÉN FUERON USTEDES TRES PRIMEROS EN DESCUBRIR EL CUERPO...

.....

LOS INSTRUSOS DEBEN OCUPARSE DE SUS ASUNTOS...

¿QUIÉN ES EL MUCHACHO DE LAS GAFAS?

¡SALGAN DE AQUÍ NIÑOS TONTOS, NO TIENEN NADA QUE VER CON ESTO!

ESTOS NIÑOS SOLO ENTRARON A LA ESCENA DEL CRIMEN, FUERON LOS PRIMEROS EN DESCUBRIR EL CADÁVER DE LA VÍCTIMA.

¿UNA COARTADA?
FUAH
¡YO TENGO UNA COARTADA!

¡ESPERE, Y-YO!
VENDRÁN DE A UNO.
EN CUALQUIER CASO, TENEMOS QUE HACERLES ALGUNAS PREGUNTAS A CADA UNO DE USTEDES.

¡PERO NO VI LA TRANFERENCIA ASÍ QUE VINE AQUÍ PARA OBTENER EL DINERO EN PERSONA!
ASÍ QUE FUI A UN CAJERO AUTOMÁTICO PARA COMPROBARLO...
ORIGINALMENTE SUPUSE QUE RECIBIRÍA EL DINERO POR UNA TRANSFERENCIA DE DINERO A LAS 2PM DE HOY...

¿Y...?
¿CUÁL ES TU LLAMADA "COARTADA"?
FIUH
EL PAGO A MI TARJETA DE CRÉDITO DEBÍA SER HOY, NO TUVE MÁS REMEDIO QUE USAR TODO EL DINERO QUE ME QUEDABA EN MANO...

¡SALÍ CORRIENDO DE ALLÍ Y VOLVÍ AL CAJERO AUTOMÁTICO!
¡LA ENCONTRÉ COLGADA ALLÍ, ME ASUSTÉ Y NO SUPE QUÉ HACER!
HOO...

SÍ, BASTANTE CERCA.
¿EL BANCO ESTÁ CERCA DE AQUÍ?
BUENO, A PESAR DE QUE ESO NO SE PUEDE UTILIZAR COMO COARTADA, VA A SER ÚTIL PARA LA INVESTIGACIÓN.

¡SE DARÁ CUENTA DE QUE NO TUVE TIEMPO PARA COMETER EL ASESINATO!
SI SE TOMA EN CONSIDERACIÓN LAS DOS VECES QUE ESTUVE EN EL CAJERO AUTOMÁTICO Y EL TIEMPO QUE SE TARDA EN LLEGAR A LA CASA DE LA VÍCTIMA Y VOLVER...
¡TODOS LOS CAJEROS AUTOMÁTICOS TIENEN CÁMARAS DE VIGILANCIA!

¿LE IMPORTA SI FUMO MIENTRAS ESPERAMOS AQUÍ?

TENGO UN CENICERO PORTÁTIL CONMIGO.

NO HAY PROBLEMA.

PERO ESTÁ EMPEZANDO A HACER MUCHO VIENTO, SOLO ASEGÚRESE DE NO TIRAR CENIZAS POR TODO EL LUGAR.

TAP TAP TAP

¡ENTONCES IRÉ CON ÉL AL BANCO PARA CONFIRMAR SU HISTORIA!

BIEN.

FUUAAH

¡QUÉ GRAN LLAMA!

FUU ...

"COF COF"

.....

LO SIENTO, ¿LE AFECTA EL HUMO?

AH, NO...

Y...

¿EN REALIDAD NO RECUERDAS EL ORDEN EN QUE ENTRARON AL APARTAMENTO?

NO...

SOLO SÉ QUE FUERON LOS TRES QUE VINIERON AQUÍ.

SUPONGO QUE TENDREMOS QUE PEDIRLES MÁS DETALLES.

FUU ...

PO- ¿PODEMOS FUMAR?
SÍ.
¿ENTONCES LO DE LA CÁMARA DE VIGILANCIA COINCIDE CON SU RELATO?

YA VEO ...
BLA BLA
BLA BLA

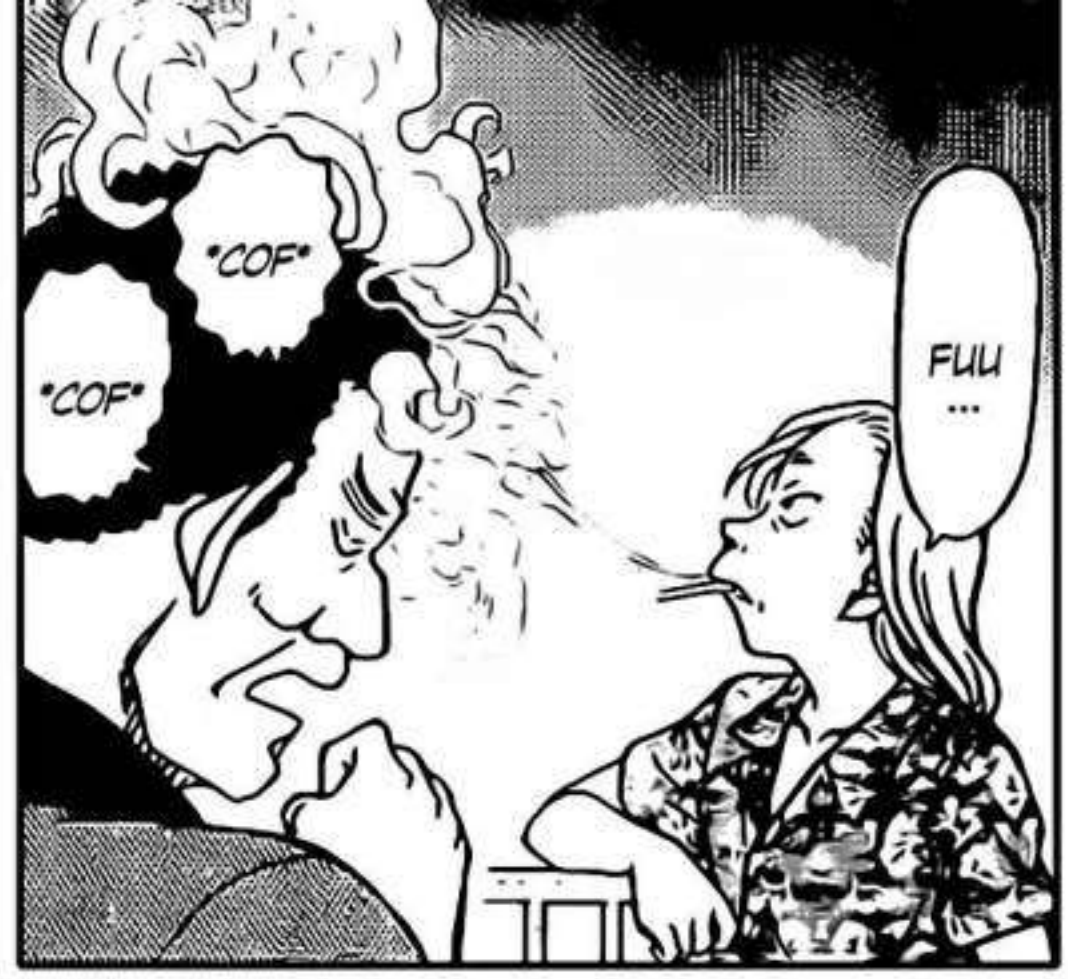
SE TARDA MENOS DE 20 MINUTOS EN LLEGAR HASTA EL BANCO Y VOLVER.
PERO ÉL SE FUE POR MÁS DE 40 MINUTOS ENTRE SUS VISITAS AL CAJERO AUTOMÁTICO, POR LO QUE NO SE PUEDE USAR COMO COARTADA...
FUMARÉ UNO TAMBIÉN.

GRACIAS.
AH...
USE ESTE.
JOVEN ...
MALDICIÓN.
ESE DEBIÓ SER SU OBJETIVO...
INTENTÓ ESCAPAR VARIAS VECES DURANTE NUESTRO PEQUEÑO VIAJE ...
ENTONCES POR QUÉ INSISTÍA...
CHAS
CHAS

SOLO ESTABA JUGANDO UN POCO ...
CHAS

¡NO INTENTARÉ ESCAPAR OTRA VEZ!
NO NECESITAN VIGILARME DESDE TAN CERCA...

COF COF


COF
COF
FUU ...

¿YO?
¿EH?
ENTONCES EMPEZEMOS CONTIGO...

!
BIEN, ADELÁN-TE...
POR FAVOR, CON CUIDA-DO.

ESTÁ BIEN.
AH, ¿PODEMOS APRESURARNOS Y CONTINUAR CON NUESTROS TESTIMO-NIOS?
CHISS

¡NO TE PREOCUPES! METÍ MI PLACA DE DETECTIVE EN EL INTERIOR DEL BOLSILLO DEL DETECTIVE TAKAGI.
BUENO, ES NA-TURAL...
¿QUÉ HACEMOS AHORA? ¡NO PODREMOS ESCUCHAR SUS TESTI-MONIOS DESDE AQUÍ!

.....

TAL Y COMO LO SOSPECHÁBAMOS...

POR AHÍ...

¿DÓNDE ESTABA EL DINERO CUANDO LLEGÓ?

L-LO SIENTO ...

USTED FUE QUIEN ROBÓ LOS 500 MIL YENES DE AQUÍ, ¿VERDAD?

NO, DEBERÍA DECIR ESPARCIDO...

PARECÍA COMO SI ALGUIEN LO HUBIESE TIRADO DEBAJO DEL CUERPO COLGADO DE LA VÍCTIMA ...

SI SE TRATARA DE 1 MILLÓN DE YENES, ENTONCES TAL VEZ SI HABRÍA SIDO SUFICIENTE PARA CONSTRUIR UNA PILA DE 10 CMS DE ALTURA...

NO IMPORTA COMO LO PIENSES, 500 BILLETES NO SERÍAN LOS SUFICIENTEMENTE ALTOS...

¿QUIZÁS LA VÍCTIMA HABRÁ USADO LOS FAJOS DE BILLETES COMO TABURETE?

?

¡HAY UN CARGADOR, PERO EL TELÉFONO NO ESTÁ POR NINGÚN LADO!

E-¿EL TELÉFONO MÓVIL?

¿ESTÁ SEGURO DE QUE NO LA MATÓ, ROBO EL DINERO, Y ADEMÁS LE ROBÓ EL TELÉFONO MÓVIL?

POR LO QUE INCLUSO SI LO TOMABA...

ESTE ERA MI DINERO DESPUÉS DE TODO...

¿EH?

¿ES ESO UN CRIMEN?

EN-TON-CES ...

E-¡¡EN-TENDI-DO!!

...Y TRASPASAR PROPIEDAD PRIVADA!!

¡¡ESTÁS ACUSADO DE APROPIACIÓN INDEBIDA DE LA PROPIEDAD...

ENTON-CES ÉL ES EL SOSPE-CHOSO MÁS PROBA-BLE...

POR LO QUE SI EL CULPABLE DEJÓ COLGADA A LA VÍCTIMA HASTA AHOGARLA...

LA VÍCTIMA ES DE APRO-XIMADAMEN-TE 47KGS...

¡EL SIGUIENTE! EL HOMBRE COR-PU-LEN-TO ...

¡ENTRE!

¿HAY CINTA ?

DEBAJO DE SU SANDA-LIA...

¿HMM?

FIU...

EN REALIDAD...
¡AH! NO...
LOS FORENSES DIJERON QUE ENCONTRARON 3 PARES DE HUELLAS...
¿FUE REALMENTE EN LA ENTRADA?

SOLO VINE A RECOGER EL GUIÓN COLOCADO EN LA ENTRADA.
¿NO LO DIJE ANTES?

PERO PARA CONSEGUIR EL GUIÓN, ENTRÉ SIN SACARME LOS ZAPATOS ...
FUI MUY IRRESPETUOSO PARA ELLA...
EL SOBRE QUE CONTENÍA EL GUIÓN ESTABA DESCUIDADAMENTE BAJÓ LOS PIES DE LA VÍCTIMA...

POR ESO, CADA VEZ QUE RECIBÍAMOS UN NUEVO BORRADOR, TENÍAMOS A UN ASISTENTE TIPEANDO ANTES DE EMPEZAR A LEERLO.
GRACIAS A ELLA, LA CANTIDAD DE ERRORES EN EL GUIÓN HAN AUMENTADO, HACIÉNDOLO MUY DIFÍCIL DE LEER.

A PESAR DE QUE COMENZÓ HACIÉNDOLO DIGITALMENTE, DE REPENTE CAMBIÓ A LA PLUMA Y PAPEL, DICIENDO QUE ERA MÁS FÁCIL.
SÍ ...
PERO ES BASTANTE RARO HOY EN DÍA VER QUE GUIONISTAS SIGAN ESCRIBIENDO EN BORRADORES DE PAPEL ...
DEBAJO DE SUS PIES, TAMBIÉN...

SERÍA IMPOSIBLE USAR ESO COMO UN TABURETE.
UNA PILA DE 100 HOJAS DE PAPEL NORMAL SOLO SERÍA DE 1 CM DE ALTO...

LAS PÁGINAS NO SE HABÍAN DOBLADO O ENROLLADO, ¿CIERTO?
NO.

PROBABLEMENTE TENÍA ALREDEDOR DE 100 PÁGINAS.
COMO ERA PARA UN ESPECIAL DE 2 HORAS...
¿DE CUÁNTAS PÁGINAS FUE EL BORRADOR?

Y-YA VEO ...

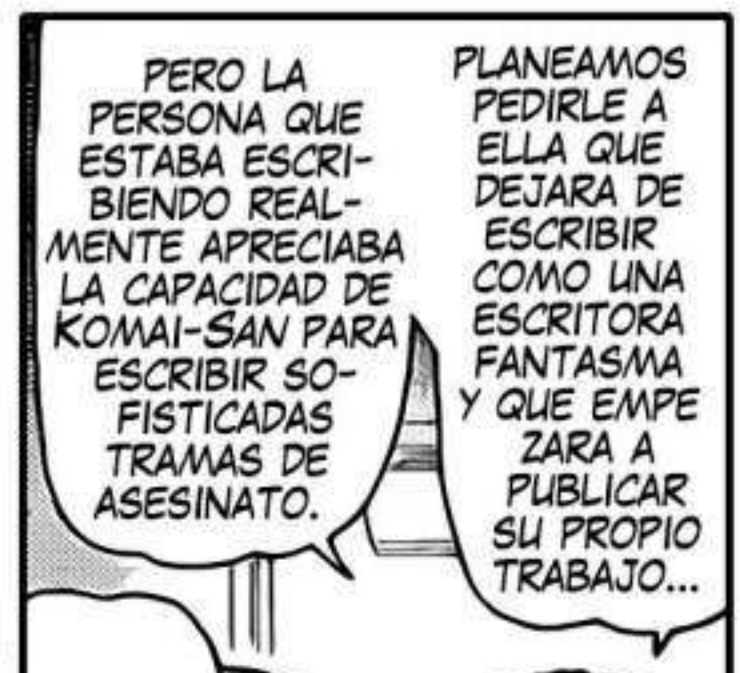
SI EL GUIÓN SE HUBIESE HECHO PÚBLICO A CAUSA DE ESTE ASESINATO, CAUSARÍA UN MONTÓN DE PROBLEMAS ...

PERO ELLA EN REALIDAD ERA UNA ESCRITORA FANTASMA PARA UN FAMOSO ESCRITOR DE GUIONES ...

AH... DEBE MANTENER ESTO EN SECRETO ...

O TAL VEZ ROBÓ ALGO DE AQUÍ Y TENÍA CARGO DE CONCIENCIA ...

PERO, ¿POR QUÉ NO INFORMÓ DIRECTAMENTE A LA POLICÍA?



TUVIMOS UNA PELEA ...

¡ES EL MÍO!

¡OH!

NUESTROS TELÉFONOS NO SON LOS QUE ESTÁN SONANDO...

AH, PERO ...

¡HA ESTADO SONANDO SIN PARAR!

¡OIGAN! ¿CONTESTARÁN SU TELÉFONO?

¡AHORA NO ES EL MOMENTO PARA ESTE TIPO DE LLAMADAS!

ERA DEL GERENTE DEL BAR, PROBABLEMENTE PARA INVITARME ALLÍ ESTA NOCHE.

¿EH?

¿COLGÓ SIN CONTESTARLO?

OLVIDÉ POR COMPLETO QUE HABÍA CAMBIADO LA MELODÍA...

"BIP"

COMO EL NOMBRE DE ESE CHICO.

TANTO QUIEN COMETIÓ EL ASESINATO...

SÍ...

¿SUPISTE ALGO?

MATARON AL MARIDO, QUIEN SE HABÍA ENFERMADO ESE DÍA Y SE QUEDÓ EN CASA, ASÍ COMO A SU ESPOSA, QUE ESTABA ALLÍ PARA CUIDAR DE ÉL. ROBARON ADEMÁS 2 MILLONES DE YENES...

HACE 3 AÑOS, UN GRUPO DE LADRONES IRRUMPIÓ DENTRO DE UNA CASA...

CO- ¿CÓMO PUDISTE SABER ESO?

SU NOMBRE ES GANNO MAMORU.

¡incluso el detective Takagi se sorprendió! En el próximo capítulo, Conan utilizará los 20 mil yenes para exponer el impactante truco de este asesinato.
(La cantidad de dinero es una pista importante.)

名探偵コナン

dcextremo.blogspot.com

DCEXTREMO FANSUB

20 Vigésimo Aniversario

FILE908 Apostando la vida...

Traducción: HokuseiKyo - Jaime_Metal
Edición General: Jaime_Metal
Portada a Color: LadyTantei
Revisión de Errores: Antony4869

A los pies de la víctima...

Esta puesta la TRAMPA.

青山剛昌
AOYAMA GOSHO

ask.fm/DCExtremo

fb.com/DCExtremoFansub

dailymotion.com/DCExtremo

twitter.com/DCExtremo

Síguenos desde *http://fb.com/DCExtremoFansub* y *http://dcextremo.blogspot.com*

Conan le preguntó al detective Takagi:
"¿me presta 20 mil yenes?"
¿De qué forma utilizará este dinero para exponer la verdad?

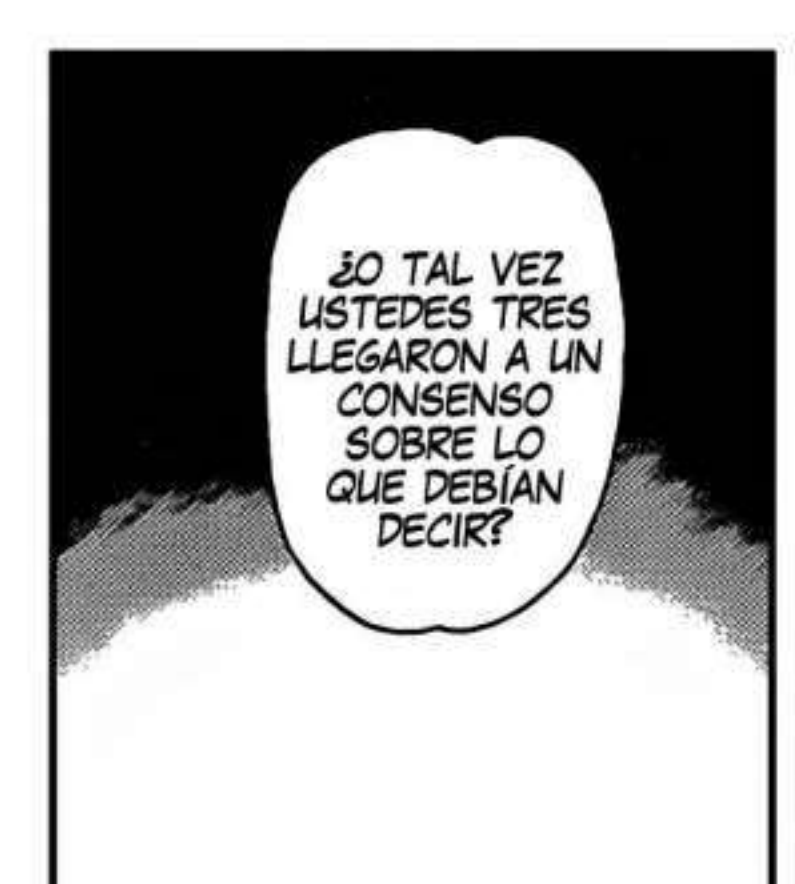
¡NO HICE NADA MÁS!
ES LO MISMO CONMIGO, YO SOLO RECOGÍ EL GUIÓN QUE ESTABA BAJO SU CUERPO COLGADO...

¡NO LA MATÉ!
AUNQUE FUI YO QUIEN TOMÓ EL DINERO DEJADO A LOS PIES...
¡AL MOMENTO EN QUE LLEGUÉ ALLÍ, ELLA EN REALIDAD YA ESTABA MUERTA!

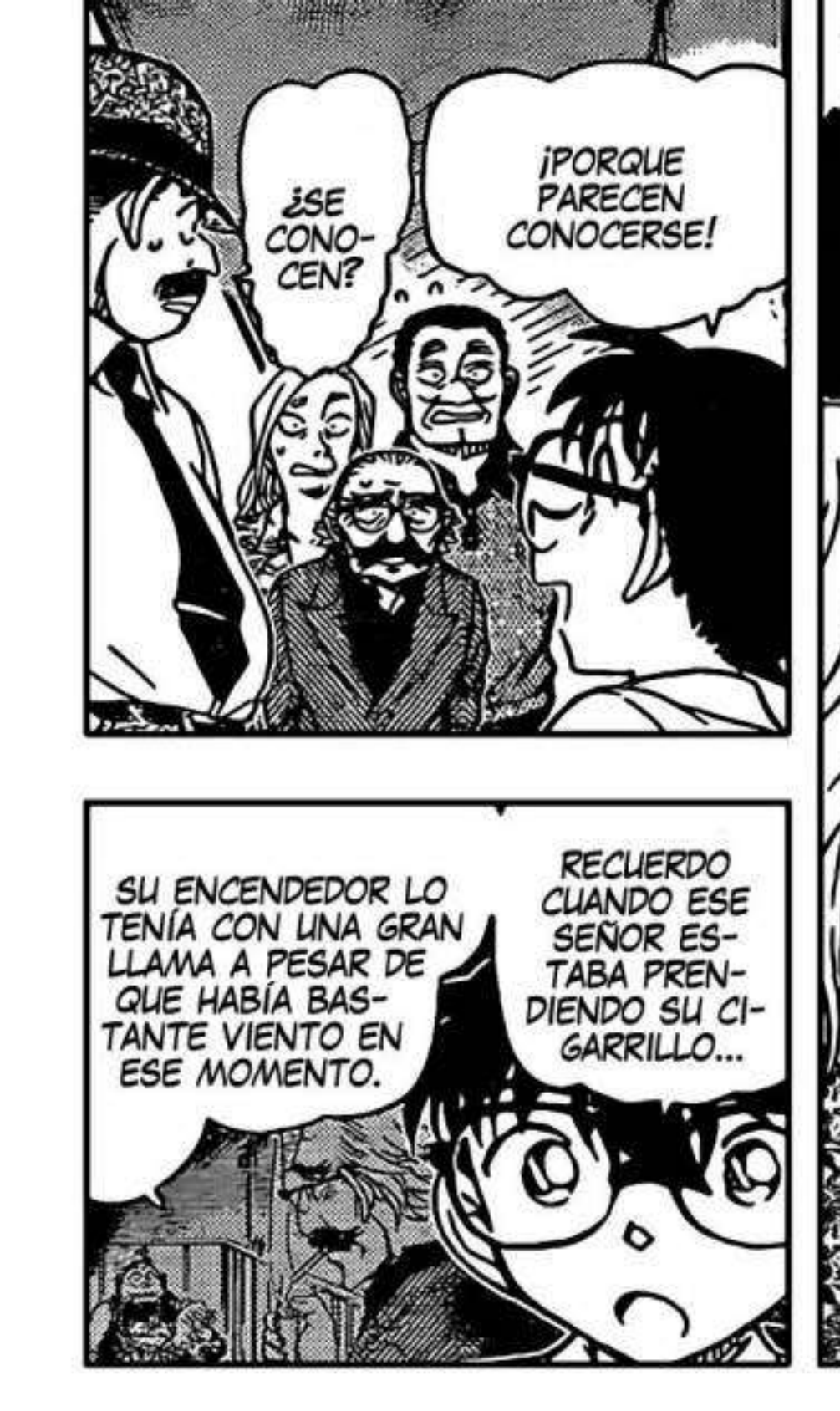
NO RECUERDO LA HORA EXACTA ...
NO RECUERDO... ELLA ME DIJO QUE FUERA ALREDEDOR DE LAS 2:00.
ENTONCES, ¿PODRÍAN DECIRME LOS TRES A QUÉ HORA VINIERO APROXIMADAMENTE A ESTE APARTAMENTO?

ADEMÁS, NO TOMÉ NADA DE ESTA HABITACIÓN ...
LA VI COLGADA TAN PRONTO COMO ENTRÉ POR LA PUERTA...
YO TAMPOCO...

ESA FUE LA HORA QUE ELLA ME DIJO CUANDO LA LLAMÉ DESDE UN TELÉFONO PÚBLICO.
Y-YO TAMBIÉN ESTUVE AQUÍ CERCA DE LAS 2:00...
FUE UN ACUERDO VERBAL, ASÍ QUE NO HAY REGISTRO QUE PUEDA UTILIZAR COMO PRUEBA ...
YO NO PROGRAMÉ TIEMPO CON ELLA, FUE UNA DECISIÓN DE ÚLTIMO MINUTO...


¿O TAL VEZ USTEDES TRES LLEGARON A UN CONSENSO SOBRE LO QUE DEBÍAN DECIR?

QUIERO DECIR, QUE NO ES RARO...
DEBE SER ALGÚN TIPO DE COINCIDENCIA.
¿ME ESTÁN DICIENDO QUE LOS TRES IBAN A VENIR A LA MISMA HORA, PERO NINGUNO SE ENCONTRÓ ENTRE SÍ?
Komai


¿SE CONO-CEN?
¡PORQUE PARECEN CONOCERSE!

LOS TRES ESTUVIERON DE ACUERDO EN OCULTAR LA HORA REAL EN LA QUE KOMAI-SAN TENÍA PROGRAMADO REUNIRSE CON ELLOS...

SU ENCENDEDOR LO TENÍA CON UNA GRAN LLAMA A PESAR DE QUE HABÍA BAS-TANTE VIENTO EN ESE MOMENTO.
RECUERDO CUANDO ESE SEÑOR ES-TABA PREN-DIENDO SU CI-GARRILLO...

EN TAL CASO, ¿POR QUÉ AYUDAR A BLOQUEAR EL VIENTO?
NO LE GUSTA EL HUMO, ¿CIERTO?
¡PERO ÉL TOSIÓ CUANDO ASPIRÓ EL HUMO!

AH, NO ES ESO...
¡ESO ES PORQUE EL HOMBRE CORPULENTO ESTABA DE PIE JUNTO A ÉL, AYUDÁNDOLE A BLOQUEAR EL VIENTO!

UNA PERSONA A LA QUE NO LE GUSTA EL HUMO, POR LO GENERAL SE ALEJA DE AL-GUIEN QUE ESTÁ FUMANDO.
ASÍ QUE POR ESO SE PUSO DE PIE JUNTO A ÉL, PARA BLOQUEAR EL VIENTO...

YA VEO.
¡PORQUE ESE SEÑOR ES ALGUIEN A QUIEN LE TIENE UN GRAN RESPETO!

...ANTES DE ENCENDERLO, QUE ESE SEÑOR SIEMPRE TENÍA SU ENCENDEDOR CON LA LLAMA ALTA?
¿CÓMO ES POSIBLE QUE PUEDA SABER...
FUAAAH

¿Y? ¿QUÉ HAY DE MALO CON ESO?
BAJÓ LA FUERZA DE LA LLAMA ANTES DE USARLO, ¿NO?
TAMBIÉN, CUANDO EL HOMBRE DEL CABELLO LARGO LE PIDIÓ AL SEÑOR EL ENCENDEDOR...

COMO DICIENDO "¡NO DEBERÍAS ESTAR FUMANDO!".

Y CUANDO EL HOMBRE DE CABELLO LARGO ESTABA FUMANDO, EL HOMBRE CORPULENTO LE DIO UNA MIRADA ENOJADA.
AH...
ESO ES PORQUE ...

¡LOS TRES SIN DUDA SE CONOCEN ENTRE SÍ!
EL HOMBRE DEL CABELLO LARGO PARECÍA REALMENTE SORPRENDIDO, Y NI SIQUIERA TERMINÓ SU CIGARRILLO ANTES DE TIRARLO AL SUELO.

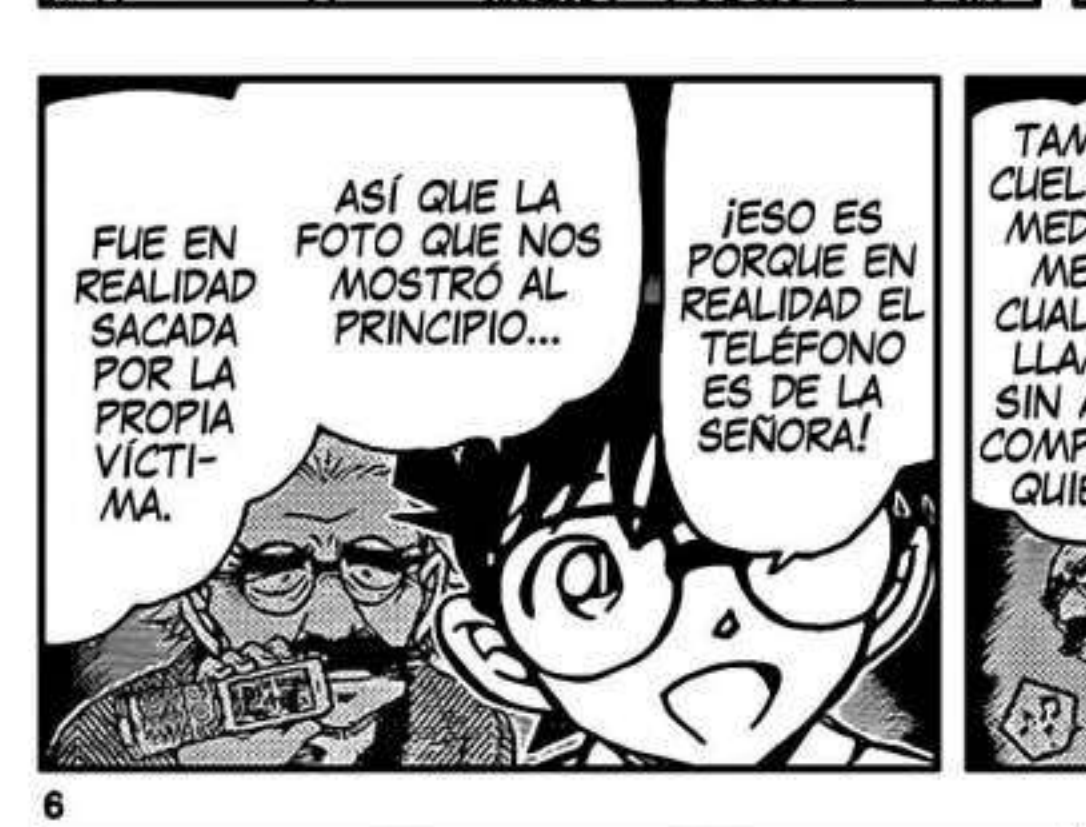
SI LOS TRES AFIRMABAN QUE LA VÍCTIMA YA ESTABA MUERTA CUANDO LLEGARON AQUÍ...
PORQUE ...

LOS TRES MINTIERON SOBRE LA HORA EN LA QUE EN REALIDAD VINIERON A ESTE APARTAMENTO...
¿NO LO ACABO DE DECIR?
¡¿Y QUÉ SI NOS CONOCEMOS?!

¡¿QUÉ?!
PORQUE NO QUERÍA QUE NADIE SE ENTERASE DEL ORDEN EXACTO EN QUE LOS TRES VINIERON.
POR ESA RAZÓN, SEÑOR, LE ROBÓ EL TELÉFONO A LA VÍCTIMA, ¿NÓ?

E-ES CIERTO ...
ENTONCES, ¿NO HARÍA QUE LA PRIMERA PERSONA QUE LLEGÓ AQUÍ FUESE LA QUE ASESINO A LA SEÑORA?

ASÍ ES COMO SE LAS ARREGLÓ PARA EVITAR ENCONTRARSE CON LOS DEMÁS, INCLUSO PIDIÉNDOLES QUE VINIESEN A HORAS SIMILARES.
NO LO HIZO DE FORMA ORAL, SINO UTILIZANDO ALGÚN MEDIO DE TEXTO, COMO UN MENSAJE DE TEXTO O UN CORREO ELECTRÓNICO...
¡SUPONGO QUE LA SEÑORA LOS INVITÓ A USTEDES POR MEDIO DE UN EMAIL!


FUE EN REALIDAD SACADA POR LA PROPIA VÍCTIMA.
ASÍ QUE LA FOTO QUE NOS MOSTRÓ AL PRINCIPIO...
¡ESO ES PORQUE EN REALIDAD EL TELÉFONO ES DE LA SEÑORA!

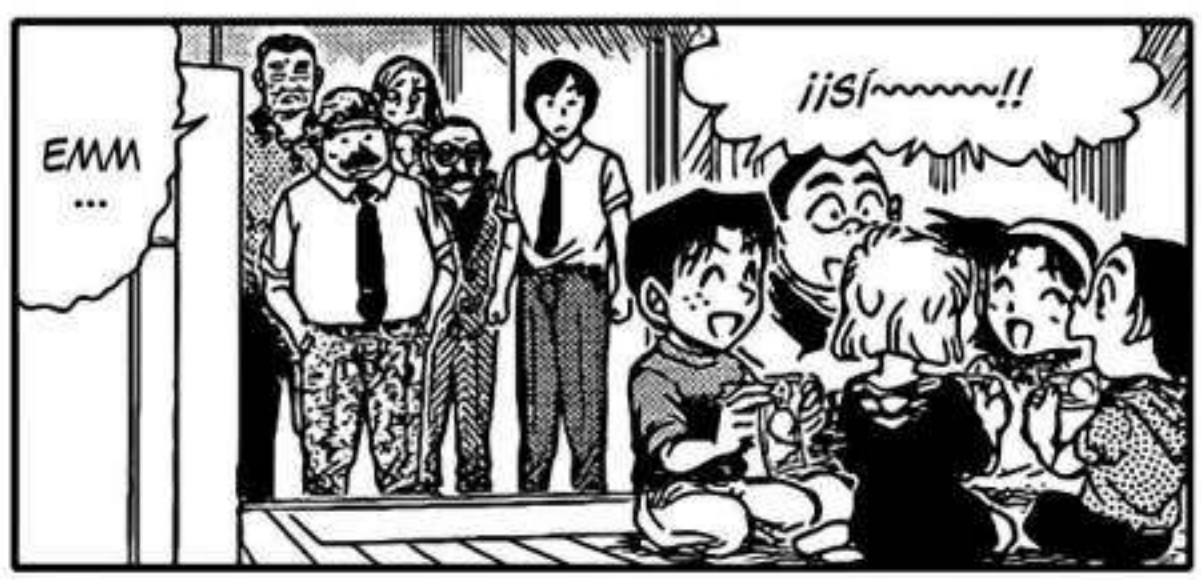
TAMBIÉN CUELGA INMEDIATAMENTE CUALQUIER LLAMADA SIN ANTES COMPROBAR QUIÉN ES.
¿NO SE DIO CUENTA? EL SEÑOR PARECE TENER DIFICULTAD PARA RECONOCER SU PROPIO TONO DE LLAMADA.
PERO, ¿CÓMO SUPISTE QUE ROBÓ SU TELÉFONO MÓVIL?

SIN EMBARGO, INCLUSO SI HÁ SACADO SU TELÉFONO, Y DESCUBIERTO EL ORDEN EN QUE LOS TRES LLEGARON...
N-NO... ¡ESTE EN REALIDAD NO ES MI TELÉFONO!
ENTONCES SHIBAKARU-SAN, ¿PUEDE ENTREGAR SU TELÉFONO PARA QUE PODAMOS ECHARLE UN VISTAZO?

DEBO RECORDAR DESPUÉS RECUPERAR LA INSIGNIA DE DETECTIVE QUE ESCONDÍ EN EL DETECTIVE TAKAGI...
LO-¡LO ESCUCHÉ A TRAVÉS DE LA PARED! ¡TENGO UN OÍDO EXTREMADAMENTE BUENO!
PERO, ¿CÓMO SUPISTE SU REACCIÓN ANTE EL TONO DE LA LLAMADA?

¡ESTO EN REALIDAD NO IMPORTA!

¡TERMINÉ CONAN-KUN!



SE ENROLLAN USANDO CINTA ADHESIVA PARA ASEGURAR LAS DOS PARTES, Y LUEGO SE APILAN DE FORMA VERTICAL UNO AL LADO DEL OTRO, ALGO COMO ESTO...

BÁSICAMENTE, SE TOMAN LOS 20 BILLETES ...

E-ESTÁ BIÉN...

¡TODO ESTÁ TOTALMENTE PREPARADO!

FUERON LOS QUE VIO CUANDO LLEGÓ AQUÍ, ¿NO? ¿SEÑOR DEL CABELLO LARGO?

ESTOS BILLETES CILÍNDRICOS...

SÍ ...

EH ...

¿ES LO QUE REALMENTE VISTE?

CONSIDERANDO LA SITUACIÓN, TIENE SENTIDO QUE ÉL LO EXPRESARA COMO "DISPERSOS".

QUE EL DINERO ESTABA DISPERSO A LOS PIES DE LA VÍCTIMA.

LO DIJO EN ESE MOMENTO...

CADA BILLETE EN FORMA DE CILINDRO PUEDE SOPORTAR APROXIMADAMENTE 1KG DE PESO.
¡PORQUE YO PESO 18KGS!
PERO, ¿CÓMO ES ESTO POSIBLE?

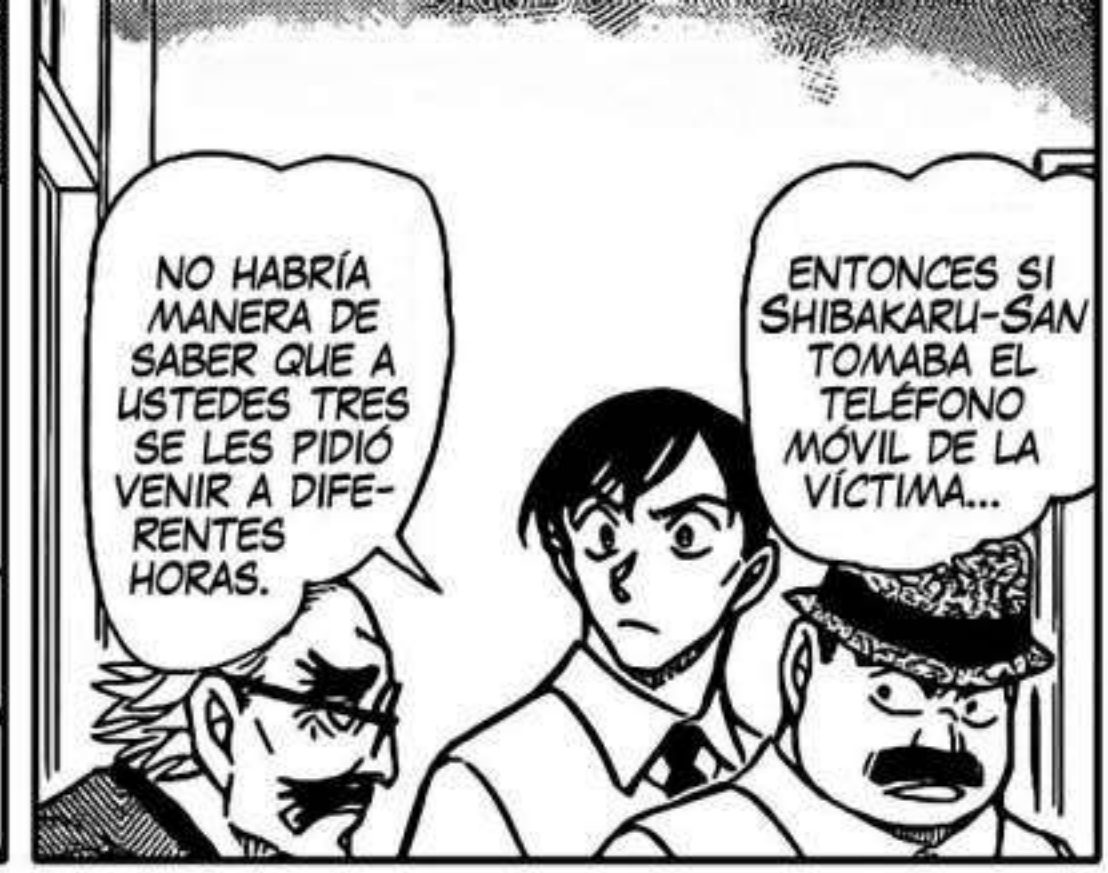
¡ESTO ES INCREÍBLE!
¡OH!
¿VEN? ¡SE PUEDEN PARAR SOBRE ELLOS SIN PROBLEMAS!

¡KOMAI-SAN USÓ ESO COMO UN TABURETE PARA COLGARSE A SÍ MISMA!
¡AH, YA VEO!
¡ESTO SERÍA CAPAZ DE SOPORTAR SU PESO!
SI ELLA ENROLLÓ Y APILÓ 500 MIL YENES, Y LUEGO UTILIZÓ EL BORRADOR DEL GUIÓN DE 100 PÁGINAS, EN LUGAR DEL BLOC DE NOTAS...

SIN EL TABURETE IMPROVISADO, ESTO PARECE UN CASO DE ASESINATO...
Y LA CARPETA QUE CONTENÍA EL GUIÓN, DEJADA EN EL SUELO TAMBIÉN, FUE TOMADA POR HABANAKA-SAN.

LOS 500 MIL YENES DEJADOS BAJO EL CUERPO... FUERON TOMADOS POR SAKABA-SAN.
ASÍ QUE ESO ES LO QUE HA OCURRIDO... ELLA PATEÓ EL IMPROVISADO TABURETE PARA AHORCARSE.

CUANDO ESTUVIESEN DEJANDO ESTE APARTAMENTO ...
Y SI ALGUIEN VIESE A ALGUNO DE USTEDES ...


NO HABRÍA MANERA DE SABER QUE A USTEDES TRES SE LES PIDIÓ VENIR A DIFERENTES HORAS.
ENTONCES SI SHIBAKARU-SAN TOMABA EL TELÉFONO MÓVIL DE LA VÍCTIMA...

NO ME ASUSTE ASÍ...
POR LO QUE FUE UN SUICIDIO, DESPUÉS DE TODO...
¿QUÉ PLANEABA ELLA?
ENTONCES SE CONVERTIRÍAN EN SOSPECHOSOS DE ASESINATO. ¿QUÉ ESTABA PLANEANDO ELLA?

¡ÉL TIENE RAZÓN!
ÉL...

ES LA CINTA QUE LA SEÑORA UTILIZÓ PARA ASEGURAR LOS BILLETES.
¿EH?

SI QUIERE LA PRUEBA, ESTÁ PEGADA EN LA SUELA DE LA SANDALIA DEL HOMBRE DE CABELLO LARGO.
AH, PERO ESTO NO PRUEBA QUE FUE UN SUICIDIO...

AH...
SÍ...
POR ESO TARDÓ EN VOLVER AL CAJERO AUTOMÁTICO, ¿CIERTO?
LLEVÓ TIEMPO SACAR LA CINTA DE LOS 500 MIL YENES...

¡VE INMEDIATAMENTE AL CAJERO AUTOMÁTICO PARA CONFIRMARLO!

¡ENTENDIDO!

CLIC

APUESTO QUE LOS 500 MIL YENES QUE EL HOMBRE DE CABELLO LARGO LLEVÓ AL CAJERO AUTOMÁTICO, TODAVÍA TIENEN MARCAS DE CINTA ADHESIVA.

ESOS PEDAZOS DE CINTA DEBEN TENER LAS HUELLAS DE LA SEÑORA...

AH, EN REALIDAD HABLÉ CON SHINICHI-NIICHAN POR TELÉFONO SOBRE EL CASO Y LUEGO SIMPLEMENTE SEGUÍ LAS INSTRUCCIONES DEL CORREO ELECTRÓNICO QUE ME ENVIÓ DESPUÉS.

¡SONABA COMO UNA DEDUCCIÓN DE SHINICHI-KUN!

¡ESO FUE MUY IMPRESIONANTE CONAN-KUN!

ZAS

LO ESTÁS ESCRIBIENDO AHORA MISMO, ¿NO?

¡SE LO ENVIARÉ A USTED EN UN MOMENTO!

¿QUÉ...? ¿ES ESE REALMENTE EL CASO?

PIP

PIP

SOLO LO TOME PORQUE NO QUERÍA SER EL SOSPECHOSO, POR FAVOR, PERDÓNEMELO POR ESTA VEZ...

¡OH, ES CIERTO! NECESITO DARLE ESTE TELÉFONO...

AH, TODAVÍA NECESITO PREGUNTARLES A LOS TRES SOBRE EL MOTIVO DEL SUICIDIO DE LA VÍCTIMA...

NECESITO VOLVER AL TRABAJO...

PODEMOS IRNOS YA, ¿CIERTO?

ENTONCES ESTO PRUEBA NUESTRA INOCENCIA...

O QUIZÁS ELLA SIMPLEMENTE NO PUDO MANEJAR LA PRESIÓN DE COMENZAR A PUBLICAR SU PROPIO TRABAJO...

¿O QUIZÁS FUE PORQUE LA APRESURÉ PARA QUE ME DEVOLVIERA EL DINERO?

¿TAL VEZ PORQUE TUVIMOS UNA PELEA EN EL BAR?

AUNQUE SIGO SIN ENTENDER POR QUÉ ELLA HIZO PARECER COMO SI FUÉSEMOS CULPABLES DE SU SUICIDIO...

¡¡QUE ELLA ERA PARTE DE UN GRUPO DE LADRONES QUE INTEGRABA A HABANAKA KURAMICHI, SHIBAKARU DENJI Y SAKABA RONPEI!!

¡¿EH?!

CA- ¡¿CARTA DE CON- FESIÓN ?!

¡DIRECTOR HABANAKA! ¿ERA CIERTO TODO LO QUE ESTABA ES- CRITO EN LA CARTA DE CONFESIÓN ?!

¡TODO ESTABA ESCRITO EN EL BORRADOR DEL GUIÓN DEL DRAMA QUE LE ENTREGÓ AL ASISTENTE DEL DIRECTOR!

NO ES ASÍ... ESTO ES SOLO UN MALEN- TENDIDO ...

Y QUE TODO EL DINERO ROBADO SE MANTIENE EN UN CAJERO AU- TOMÁTICO DEL BANCO DE TOHTO...

ELLA DIJO QUE HAY UNA FOTOGRAFÍA EN SU TELÉ- FONO QUE PUEDE SER USADA COMO PRUEBA ...

¿POR QUÉ NO DISCUTIMOS SOBRE SI ERA UN MALENTENDIDO O NO EN LA COMISARÍA?

OH ...

LOS 500 MIL YENES QUE ELLA RETIRÓ DEL BANCO...

ESCONDIDO EN ALGUNOS COJINES DE LA HABITA- CIÓN DE ELLA...

"BIP"

Encarcelamiento del grupo de ladrones

AL PARECER ENCONTRARON EL DINERO...

"BIP"

PARA ENTONCES USAR LA PRUEBA QUE ELLA TENÍA, LA CUAL ASEGURARÍA SU CAPTURA.

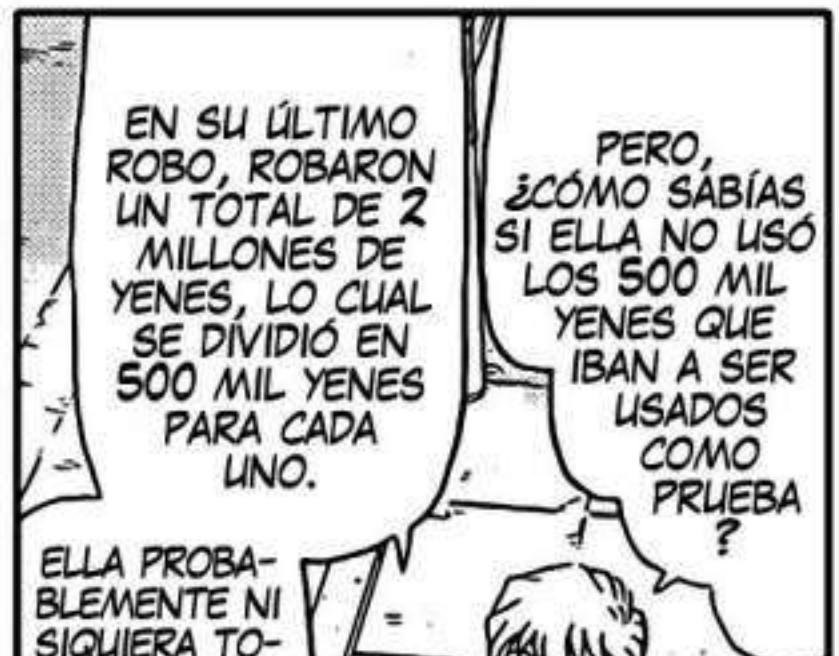
SÍ, SU OBJETIVO ERA HACER QUE LOS 3 FUESEN ACUSADOS DE ASESINATO Y, POR LO TANTO, PONERLOS BAJO VIGILANCIA DE LA POLICÍA, Y LUEGO LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN EXPONDRÍAN SUS CRÍMENES DEL PASADO...

¿ENTONCES TODO SU PLAN CONSISTÍA EN QUE ALGUIEN AVERIGUARA CÓMO LO HIZO?

DE LO CONTRARIO SU PLAN NO HABRÍA FUNCIONADO NUNCA.

FUE HECHO PARA ASEGURARSE DE QUE LA POLICÍA SE DIERA CUENTA DE QUE EL DINERO HA SIDO ROBADO...

PERO, ELLA YA TENÍA LOS 500 MIL ROBADOS EN MANO, POR QUÉ SEGUIR...



¿HM?

¿DESAPARECER?

FUE UN GRAN ERROR...

PORQUE ADEMÁS DE CONDUCIR A LA MUERTE A LOS PADRES DE MAMORU-KUN,

HIZO DESAPARECER AL ÚNICO AMIGO QUE MAMORU-KUN HABÍA LOGRADO HACER POR FIN...

¿ESE TIPO?

UN LADO DEL CUERPO DE ESE TIPO DESAPARECIÓ.

AHORA QUE LO PIENSO, TODO EL MUNDO DECÍA QUE...

HABLO DE RUM ...

SE DAÑÓ SU OJO EN ALGÚN TIPO DE ACCIDENTE...

Poco a poco va saliendo a la luz quién es "Rum"...

SE RUMOREABA QUE UNO DE SUS OJOS, YA SEA EL DERECHO O EL IZQUIERDO ...

ERA UNA PRÓTESIS ...

Continúa en el SS #48

¡A partir del Shounen Sunday #44, vendrán 3 capítulos del manga de Magic Kaito para festejar el lanzamiento del Anime!
¡¿Quién es el "Kaito negro" que aparece frente a Kid...?! ¡¡Espérenlo con ansias!!

¡Heiji y Kazuha hacen su aparición!
Una nueva saga que trata sobre extraños sucesos en una nevosa zona rural...

Síguenos desde *http://fb.com/DCExtremoFansub* y *http://dcextremo.blogspot.com*

¡TIENES RAZÓN!

Posada Tatei

¡MIREN CUIDADOSAMENTE LO QUE ESTÁ CARGANDO EN SU ESPALDA!

SE VE ATERRADOR...

¿QUÉ ES ESO? UNA PERSONA... NO, ¿UN ANIMAL?

¡ÉCHENLE UN VISTAZO A ESTA FOTO!

SI HABLAMOS DE ANIMALES QUE PORTEN HOCES...

¡ES UNA HOZ!

EL KAMAITACHI.

SOLO PODRÍA TRATARSE DEL ESPÍRITU QUE ANDA POR LOS TORBELLINOS DE VIENTO Y QUE REBANA A LA GENTE EN PEDAZOS...

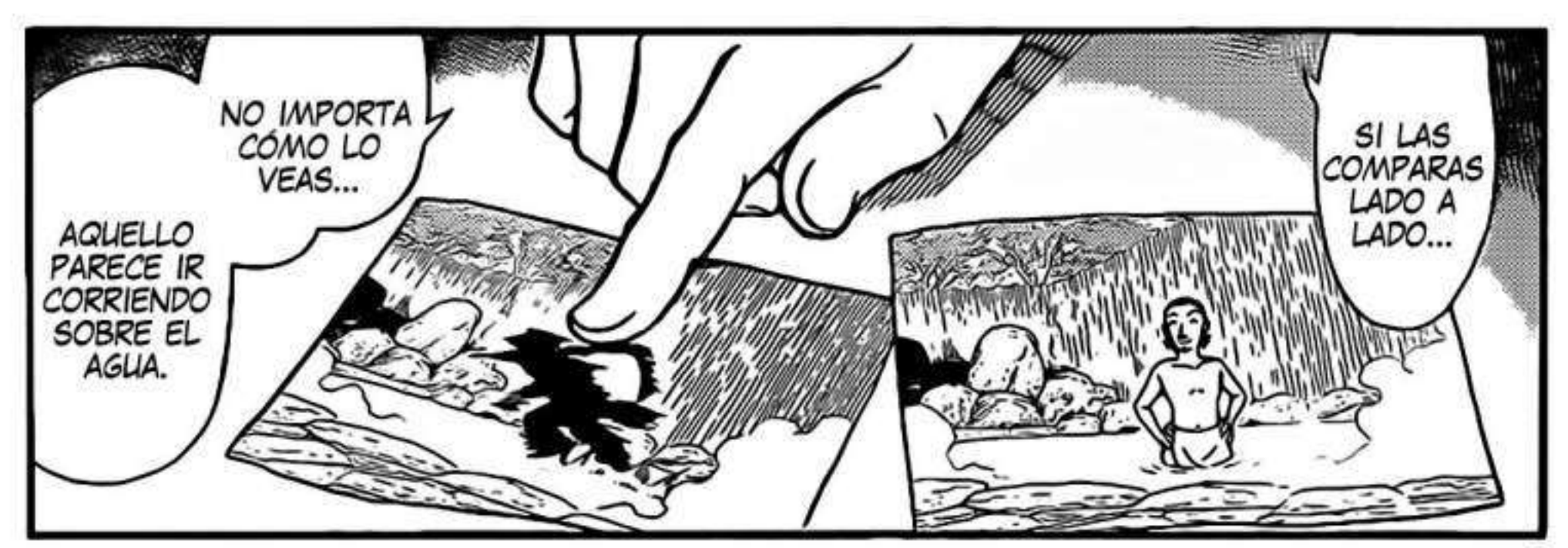
EN ESA FIGURA SE VE QUE LLEVA UNA HOZ EN LA ESPALDA, ¿NO?

PERO ESPERA, ¿NO SE SUPONÍA QUE EL KAMAITACHI TENÍA HOCES EN LUGAR DE MANOS?

¡¿KAMAITACHI?!

KA-

EL MISMO REPORTERO QUE SACÓ LA FOTO TAMBIÉN SACÓ ESTA OTRA EN EL MISMO ÁNGULO.
ESTA FOTO FUE TOMADA EN LAS AGUAS TERMALES AL AIRE LIBRE DE ESTE HOTEL ...
PERO ¿VES ESAS SALPICADURAS DE AGUA A SUS PIES?
ESO PENSÉ TAMBIÉN EN PRIMERA INSTANCIA...


NO IMPORTA CÓMO LO VEAS...
AQUELLO PARECE IR CORRIENDO SOBRE EL AGUA.
SI LAS COMPARAS LADO A LADO...

POR EJEMPLO, PONIENDO ALGUNA PLATAFORMA TRANSPARENTE SOBRE EL AGUA.
QUIZÁS ESTO FUE CREADO MEDIANTE EFECTOS ESPECIALES.

TIENE RAZÓN ...
TI-

¡ESA FOTO NO HA SIDO EDITADA EN ABSOLUTO!
CON ALGUNOS PEQUEÑOS CAMBIOS NADIE LO NOTARÍA.
EL AGUA DE AQUÍ TIENE UN TONO OPACO BLANQUECINO, AL IGUAL QUE LAS AGUAS TERMALES DE SHIRAHONE.

¡NAKAMA DAIGO!

¡POR SUPUESTO! SOY UN REPORTERO DEL ZUNA MENSUAL ...

Nakama Daigo (35)
Reportero

¿ERES TÚ EL REPORTERO QUE PUBLICÓ ESTA FOTO?

¡SE LA LLEVÉ A UN EXPERTO PARA QUE LA COMPROBARA, ASÍ QUE NO HAY NINGUNA DUDA SOBRE SU VERACIDAD!

ES DE UNA CÁMARA ANALÓGICA, LO CUAL HACE DIFÍCIL ALTERARLA...

DESPUÉS DE TODO, ESTE SE HA VUELTO NOTABLEMENTE FRÍO ÚLTIMAMENTE ...

YA VEO ...

¡HOY VINE PARA TRATAR DE SACARLE UNA FOTO AL KAMAITACHI!

VIAJARÁ EN UN VENTARRÓN DE NIEVE Y HARÁ UNA REPENTINA APARICIÓN ...

POR ESO SI NIEVA ESTA NOCHE...

.....

BUENO, LAS LEYENDAS DEL KAMAITACHI VIENEN EN SU MAYORÍA DE LAS ZONAS NEVOSAS, ¿NO?

¿HAY ALGUNA CONEXIÓN ENTRE EL KAMAITACHI Y EL FRÍO?

¡PERO NUESTRO OPONENTE PORTA UNA CUCHILLA Y PUEDE VOLAR! ¡NO HAY FORMA DE QUE LE GANEMOS!

¡RELÁJATE, SI ALGO COMO ESO APARECE, MI AIKIDO O TU KÁRATE LO ACABARÁN EN UN SANTIAMÉN!

ESTAREMOS BIEN ...

¡¿QUÉ?!

¡ME LARGO!

TAP-RAAS

APUESTO A QUE TE VISTE OBLIGADO A VENIR ACÁ POR LA CANTIDAD DE QUEJAS QUE LLEGARON DICIENDO QUE HABÍAS FALSIFICADO ESA FOTOGRAFÍA...

TODO ESTE ASUNTO DEL KAMAITACHI ES UNA COMPLETA FARSA DE TODOS MODOS...

¡CHIS!

¡¡ENTONCES EL KAMAITACHI ES REAL!!

EEH ...

CUANDO RECUPERÉ LA CONCIENCIA ESTABA EN EL PASILLO, TODO EMPAPADO...

Y PEOR AÚN, CAÍ BAJO UNA EXTRAÑA MAGIA Y NO PUDE MOVERME, ASÍ QUE COMENCÉ A AHOGARME ...

PERO NO PUDE CORRER SOBRE EL AGUA...

¡AH, MAMÁ!

¿QUÉ ESTÁS HACIENDO?

¡OH, KOUHEI!

ESTABA EN CAMINO PARA HACERLO...

INVITASTE A TUS AMIGOS PARA QUE VINIESEN MAÑANA A TU FIESTA DE CUMPLEAÑOS, ¿NO?

¿HAS TERMINADO DE DECORAR TU HABITACIÓN?

Oono Takami (34)
Propietaria de la Posada

SÍ, BUENO... DESPUÉS DE QUE MI MARIDO FALLECIÓ DE AQUELLA ENFERMEDAD EL AÑO PASADO, MI TRABAJO HA AUMENTADO...

¿TE ENCUENTRAS BIEN, TAKAMI?

VAYA, TU PIEL ESTÁ REALMENTE AGRIETADA ...

¡ESTÁ BIEN!

VE A TERMINARLO, ¿BIEN?

ZAS

DISCÚLPAME... ESPERO NO CAUSAR NINGÚN PROBLEMA CON ESA EXTRAÑA FOTO DE LA REVISTA ...
NO... GRACIAS A TI SE HAN INCREMENTADO LOS CLIENTES ...
AUNQUE MENOS GENTE QUIERE IR AL BAÑO AL AIRE LIBRE, DEBIDO AL KAMAITACHI...

¿QUÉ SON USTEDES DOS?
¿SE CONOCEN?
ESTUVIMOS EN LA MISMA CLASE EN LA SECUNDARIA...

QUÉ ES ESA BASURA DEL KAMAITACHI...
ESTO ES EXTREMADAMENTE DESAGRADABLE...
Oono Bonzou (72)
Suegro de la propietaria

SOLO HAY UNA FORMA DE AUMENTAR EL NÚMERO DE CLIENTES...
¿CIERTO, PROPIETARIA?
YA SE LO RECHACÉ EL OTRO DÍA...

SE-SEÑOR ...
LA EXTRAÑA OCURRENCIA SOLO CAUSÓ UN AUMENTO TEMPORAL DE CLIENTES...
¡PERO ESO NO CAMBIARÁ NINGUNO DE LOS PROBLEMAS FUNDAMENTALES DE NUESTRO DÉFICIT!

SIN EMBARGO, SERÍA UNA HISTORIA DIFERENTE SI ALGUIEN EN REALIDAD FUESE ASESINADO POR ESE KAMAITACHI...
JE JE
JE JE
.....

BUENO, UNA VEZ QUE LOS EXTRAÑOS INCIDENTES CESEN Y EL NEGOCIO COMIENCE A IRSE ABAJO, CAMBIARÁS DE PARECER...

¡¿ESTÁ DICIÉNDOME QUE ESE VIEJO QUIERE QUE USTED DEJE QUE LA GENTE COMA SASHIMI SOBRE SU CUERPO DESNUDO?!

SÍ, ÉL DIJO QUE LOS CLIENTES SE DUPLICARÍAN ...

*Googleen (°ʖ°)

¿LA HOZ QUE ESTABA SOSTENIENDO EL KAMAITACHI EN SU ESPALDA?

NO SERÍA ...

¿LA QUE VIMOS EN ESA FOTO?

NO PUEDO ENCON-TRARLO ...
"CHAS"

SI MAL NO RECUERDO, ESTABA POR AQUÍ...

¡SI FUMA EN UN LUGAR COMO ESTE PROVOCARÁ UN INCENDIO!
PERO VAYA, ESTE LUGAR ESTÁ CON BASTANTE POLVO...

SUPONGO QUE NO LO PUEDO E-VITAR...
S-SÍ POR FAVOR ...
EN TAL CASO, ¿NO QUIERES AYU-DARNOS A ECHAR UN VISTAZO?

¡TENGO UN CENI-CERO PORTÁ-TIL!
¡NO HAY PROBLE-MA!

¿EH?
¡MAL-DICIÓN, QUÉ ES ESTO!

PAM

¡GUAU, TIENES RAZÓN!

¡ESTÁ NEVANDO!

¡AAH!

¡AUCH!

¡LA BOMBILLA SE ROMPIÓ!

PAH

¡¿EH?! ¡¿QUÉ PASÓ?!

FIUUU

Y YO LA PALMA DE LA MANO ...

NO SÉ QUE ESTÁ PASANDO, PERO ME LASTIMÉ EL BRAZO...

HEIJI, ¿QUÉ ES LO QUE PASA?

¿PAPÁ?

¿EH?

FIUUU

AMBOS ESTÁN SANGRAN-DO...

CLAC

ES VERDAD...

KYAAAA

FUAH

¡¿QUÉ ESTÁ PASAN-DO?!

¡OYE! ¡¿ESTÁS BIEN?!

¡¿EN DÓNDE ESTÁ ?!

¡ES LA VOZ DE LA REPORTERA!

En la próxima edición, ¿una herida aún más profunda...?

Realización General: Jaime_Metal
Portada a Color: LadyTantei
Revisión de Errores: Antony4869
Agradecimientos a: HokuseiKyo

Síguenos desde *http://fb.com/DCExtremoFansub* y *http://dcextremo.blogspot.com*

Realización General: Jaime_Metal
Portada a Color: LadyTantei
Revisión de Errores: Antony4869
Agradecimientos a: HokuseiKyo

名探偵コナン

★ Segunda Parte ★

DCEXTREMO FANSUB

La Posada del Kamaitachi

¡Andando por los torbellinos y portando una afilada arma, un feroz e invisible monstruo...! ¡Aquel Inspector también hace su aparición por las nevadas aguas termales!

青山剛昌
AOYAMA GŌSHŌ

FILE910 El asesino Kamaitachi

20 Vigésimo Aniversario

¡OYE, KAZUHA!

¡DIJERON QUE YA VENÍAN!

SÍ...

LLAMASTE A LA POLICÍA, ¿CIERTO?

QUÉ IMPORTA SI NOS CREEN O NO...

PERO ME PREGUNTO SI NOS CREYERON CUANDO LES DIJIMOS QUE FUIMOS ATACADOS POR EL KAMAITACHI...

¡¿Podrían esas heridas haber sido en realidad causadas por el Kamaitachi...?!

ES UN HECHO QUE TRES PERSONAS FUERON CORTADAS...

¡NO SE PREOCUPEN! ¡ESTO ES NAGANO ASÍ QUE LOS POLICÍAS DE NAGANO VENDRÁN!

¡AH, ES CIERTO! ¡EL INSPECTOR KANSUKE YAMATO!

¡SÍ, ESE SÚPER INTELIGENTE INSPECTOR DE UN SOLO OJO, ATRAPARÁ RÁPIDAMENTE AL KAMAITACHI!

¡EXACTO!

UN SOLO OJO ...

HAIBARA MENCIONÓ QUE EL NÚMERO 2 DE LA ORGANIZACIÓN DE LOS HOMBRES DE NEGRO, EL SUJETO CON EL NOMBRE EN CLAVE RUM, TENÍA UNA CARACTERÍSTICA FÍSICA ÚNICA...

EN LA ORGANIZACIÓN HABÍA MUCHA CLASE DE RUMORES EN TORNO A LO QUE ERA RUM EN REALIDAD...

ALGUNOS DECÍAN QUE RUM ERA UN HOMBRE FUERTE ...

OTROS, QUE TENÍA UNA APARIENCIA FEMENINA...

OTROS DECÍAN QUE ERA UN ANCIANO...

SE DAÑÓ SU OJO EN ALGÚN TIPO DE ACCIDENTE...

SE RUMOREABA QUE UNO DE SUS OJOS, YA SEA EL DERECHO O EL IZQUIERDO...

ERA UNA PRÓTESIS...

¡POR LO QUE ESTO CAE EN NUESTRA JURISDICCIÓN!

¡ESTAMOS JUSTO EN EL BORDE DE LA PREFECTURA DE GUNMA!

¿PERO ESTA NO ES LA PREFECTURA DE NAGANO?

¡¡REPORTÁNDOSE AL SERVICIO!!

EL INSPECTOR YAMAMURA DE LA POLICÍA DE GUNMA...

¿POR QUÉ ESTÁN TAN DECEPCIONADAS?

¡OIGAN USTEDES!

CREÍ QUE PODRÍAMOS VER A YUI-SAN ...

¡VAYA! ¿ENTONCES NO VENDRÁ EL INSPECTOR YAMATO?

¡ENTONCES ES HORA DE QUE EL CAZADOR DE MONSTRUOS YAMAMURA VAYA AL ACECHO!

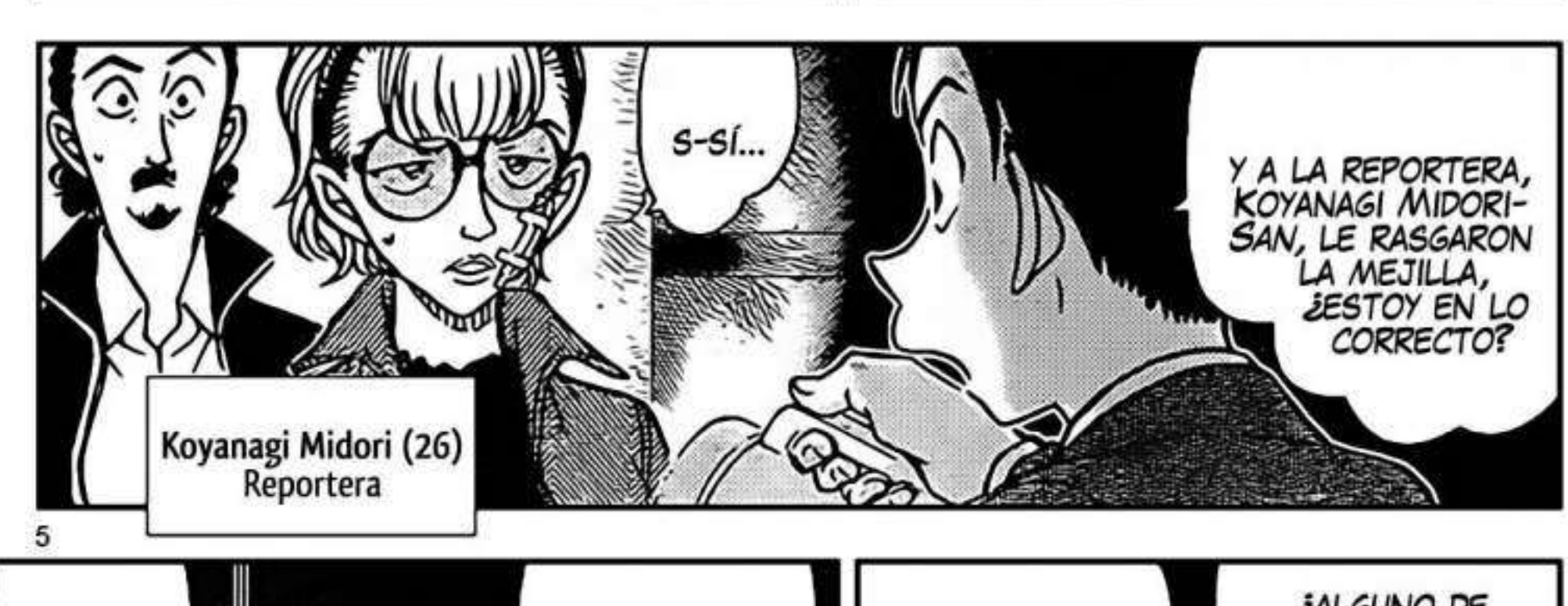
SI EL CULPABLE ES EL KAMAITACHI ...

EL CASO DEL PERRO EN LLAMAS... EL CASO DEL KAPPA... INCLUSO EL CASO DEL VAMPIRO... ¡AYUDÉ A RESOLVER TODOS ESTOS DESDE LAS SOMBRAS!

CUANDO ESTA BOMBILLA DE REPENTE SE ROMPIÓ...
Y EN LA OSCURIDAD, ALGUIEN O ALGO...

YA VEO ...
VINIERON A ESTE ALMACÉN PARA BUSCAR UNA ANTIGUA HOZ...

CORTÓ A MOURI-SAN EN LA MUÑECA...
AL CHICO DE OSAKA EN EL BRAZO IZQUIERDO...


Y A LA REPORTERA, KOYANAGI MIDORI-SAN, LE RASGARON LA MEJILLA, ¿ESTOY EN LO CORRECTO?
S-SÍ...
Koyanagi Midori (26)
Reportera

JUSTO CUANDO LA ENCONTRÉ Y LA TOMÉ...
LA BOMBILLA SE ROMPIÓ...
Nakama Daigo (35)
Reportero

¿ALGUNO DE USTEDES ESTUVO SOSTENIENDO UN OBJETO PUNZANTE O ALGO PARECIDO EN ESE MOMENTO?
BUENO, YO ESTUVE SOSTENIENDO LA ANTIGUA HOZ...

PARA VER SI ES QUE HAY SANGRE EN LA HOZ ...
¿ENTONCES POR QUÉ NO LA LLEVAS A ANALIZAR?
¡IDIOTA! ¡SI MUEVES LA HOZ DE ESA FORMA POR ALREDEDOR HARÍAS ALGO MÁS QUE UN CORTE COMO ESTE!

¡YO NO HICE TAL COSA!
MOVIENDO LA HOZ POR LA OSCURIDAD O ALGO POR EL ESTILO...
BUENO, ¿LO HIZO USTED ENTONCES?

SI HUBO ALGUIEN PUES NO LO VI...
¿PERO NO HUBO ALGUIEN CERCA DE LA LÁMPARA QUE PUDIESE HABERLA GOLPEADO?
OBVIAMENTE VAMOS A HACERLO ...

HASTA QUE LA BOMBILLA SE ROMPIÓ, TODOS ESTUVIERON MIRANDO LA HOZ QUE ESTABAN BUSCANDO ...
NOSOTRAS ESTUVIMOS EN LA ENTRADA EN ESE MOMENTO...
NO HUBO NADIE ...

AHORA QUE LO PIENSO, ESTE ALMACÉN NO ESTABA CERRADO, ¿CIERTO?
HAY OTRA CERCA DE LA ENTRADA, PERO CUANDO ENTRÉ EN EL ALMACÉN HOY POR ALGUNA RAZÓN NO FUNCIONABA...

NO ...
¿ESTA ES LA ÚNICA LÁMPARA?

*Yamamura usa un juego de palabras en donde **KAMA** significa *Hoz*, **tsuKAMA** *atrapar*, y **oKAMAinaku** *no se preocupe.*

¡NO DIGAS ESO!

OOH, YO QUERÍA VERLO TAMBIÉN ...

HAY PER-SONAS HERIDAS ...

¡¿EEH?! ¿EL KAMAITACHI APARECIÓ?

Posada Tatei

PERO MÁS IMPORTANTE, ¿HAS TERMINÁ-DO DE DECORAR TU HABITA-CIÓN?

¡QUERÍA DARLE LAS GRA-CIAS!

¡PERO EL KAMAITACHI DEBIÓ SALVARME CUANDO ME ESTABA AHO-GANDO EN LAS AGUAS TER-MALES!

Y ME LO PROMETISTE, ¿NO? DESPUÉS DE QUE TU PA-DRE FALLECIERA, ¡DIJISTE QUE APRENDERÍAS A HACER LAS COSAS POR TI MISMO!

ESTOY MUY OCUPADA AHORA...

NO PUEDO DECORARLA COMO LO HACÍA PAPÁ SOLO POR MI MISMO...

NO, AÚN NO...

Oono Kouhei (7)
Hijo de la Propietaria

¡8!

¿CUÁNTOS AÑOS TIENES, NIÑO?

¡NO SE PREO-CUPE!

S-SE LO A-GRADEZ-CO A AMBAS ...

¡¿EN SERIO ?!

¡DÉJANOS LA DECORACIÓN A NOSOTRAS!

¿TE GUSTARÍA QUE TE AYU-DÁSEMOS?

OYE, KUDÓU ...

¿EN SERIO?

ÉL Y SUS AMIGOS DE SUPERVIVENCIA CELEBRARON UNA VEZ UNA FIESTA CON PISTOLAS DE AGUA, ¡DEJANDO TODA LA HABITACIÓN EMPAPADA! ¡FUE DIFÍCIL LIMPIAR ESO!

SÍ... A MI MARIDO LE ENCANTABA REALIZAR ESOS EVENTOS...

HABÍA FOTOS EN EL SITIO WEB DE LA POSADA...

AHORA QUE LO PIENSO, TU HIJO SIEMPRE TENÍA UNA IMPRESIONANTE FIESTA DE CUMPLEAÑOS CADA AÑO, ¿NO?

FELIZ CUMPLEAÑOS

EL ARMA PROBABLEMENTE FUE...

SI TENEMOS EN CUENTA QUE NADIE TENÍA ALGÚN OBJETO PUNZANTE CONSIGO CUANDO ESTUVIERON BUSCANDO ...

¡UNA PIEZA DE LA BOMBILLA ROTA!

BUENO, ASUMO QUE ALGUIEN EN LA OSCURIDAD LOGRÓ HACERLO ...

¿QUÉ PIENSAS SOBRE ESTE CASO?

¡Y SE MEZCLARÍA CON LAS OTRAS PIEZAS, ENGAÑÁNDONOS!

SÍ... LUEGO LA PUDO HABER TIRADO AL SUELO...

Y COMENZARON A ATACAR POR LA OSCURIDAD, ¿NO ES ASÍ?

PERO ES SEGURO QUE TOMARON UNA PIEZA DE ESTA...

AÚN NO SÉ COMO FUE QUE HABRÁN ROTO LA BOMBILLA ...

BUENO, YA LO SÚPONÍAMOS...

¡NO RESPONDIÓ AL LUMINOL!

NOS ENCONTRAMOS CON QUE LA HOZ...

BUENO... DESPUÉS DE ALGUNAS INVESTIGACIONES...

INCREÍBLEMENTE...

Posada Tatei

Y NO HABÍA NADA RARO EN ELLAS.

SÍ...

¿Y BIEN? ¿REVISARON LAS PIEZAS DE LA BOMBILLA ROTA?

¡PERO NO HABÍA SANGRE POR NINGÚN LADO!

RECOLECTAMOS TODAS LAS PIEZAS Y LAS ENSAMBLAMOS, POR SUPUESTO...

¿SEGURO QUE LAS REVISARON BIEN?

¿NO HABÍA NADA DE SANGRE?

¿EH?

PERO PASÓ UN TIEMPO ENTRE QUE SE ROMPIÓ LA BOMBILLA HASTA QUE SENTIMOS EL DOLOR.

SI ESE FUESE EL CASO, HABRÍA SENTIDO EL DOLOR TAN PRONTO COMO ESTA SE ROMPIÓ, ¿NO?

CREO QUE LA BOMBILLA SE ROMPIÓ POR SU EDAD, Y QUE ALGUNO DE USTEDES SOLO LA PASÓ A LLEVAR...

HABÍA UNA COLILLA DE CIGARRILLO Y UN CHICLE EN EL SUELO...

HABLANDO DE COSAS EXTRAÑAS...

EN-TONCES, ¿CÓMO LO HIZO ...?

NO ES POSIBLE ...

CRATCH

PAH

PAH

PAH

¡SÍ! UNOS SONIDOS DE ALGO GOLPEANDO Y REBOTANDO...

ZAS

¡HUBO UNOS SONIDOS ANTES DE LOS GRITOS!

KYAA A

¡ESAS VOCES SON DE KAZUHA Y LOS DEMÁS!

¡¿RAN?!

E- ¿ESTÁN BIEN?

¡¡DEBE TENER ALGO!!

ESTA POSADA EN REALIDAD...

¡Y LOS GLOBOS CON LOS QUE ESTÁBAMOS DECORANDO, COMENZARON A EXPLOTAR UNO POR UNO!

LA LUZ FLUORESCENTE SE ROMPIÓ DE REPENTE...

¡¿QUÉ OCURRE?!

¡¿NO CREEN QUE FUE EL KAMAITACHI?!

CRE-CREO QUE SÍ...

¿ESA NO ES LA VOZ DEL JEFE DE FAMILIA?

GYAAAA

¡BUENO, VAMOS A ECHAR UN VISTAZO!

A ESTA HORA, PROBABLEMENTE EN SU HABITACIÓN INDIVIDUAL...

¿DÓNDE ESTÁ EL JEFE DE FAMILIA?

LA MANERA MÁS RÁPIDA ES YENDO A TRAVÉS DE LOS BAÑOS AL AIRE LIBRE...

TAP TAP TAP...

¿HAY ALGÚN ATAJO?

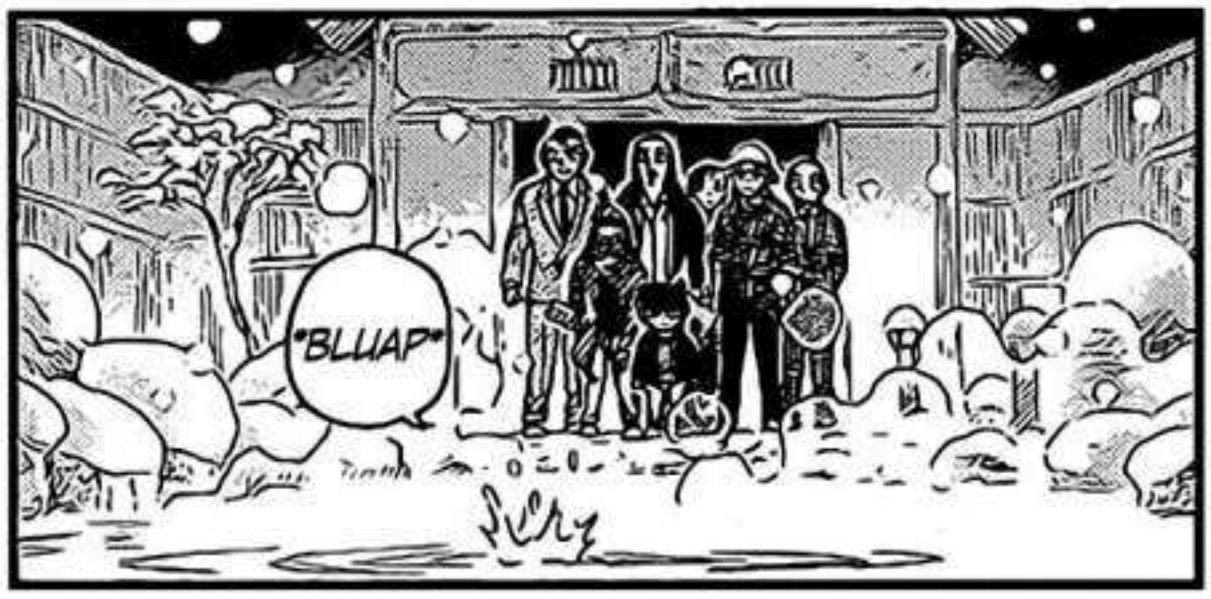
ESO ES PORQUE NO HA HABIDO TIEMPO DE LIMPIARLA TODAVÍA...

¡MALDICIÓN, ESTÁ LLENO DE AGUA!

RAAS

SE VE COMO SI NO ESTUVIESE BIEN CERRADA...
"NIIJ"
ESA CERCA ...

ESPEREN UN MINUTO...
SÍ...
¿ES ESE EDIFICIO QUE SE PUEDE VER AL OTRO LADO DE LA CERCA EL RETIRO DEL JEFE DE FAMILIA?


"BLUAP"

¡EL KAMAITACHI CORRIÓ SOBRE EL AGUA COMO SI ESTUVIESE MONTANDO SOBRE EL VIENTO!
¡ES EL KAMAITACHI, SE LOS DIJE!
ESO NO ES POSIBLE.
ZAS

TAL PARECE QUE NO HAY NINGUNA PLATAFORMA INVISIBLE SOBRE EL AGUA...
EN CUALQUIER CASO ...

¡ENTONCES POR FAVOR, APRESURÉMONOS!
ES UN POCO LEJOS, PERO SI VAMOS POR AFUERA Y USAMOS LA PUERTA TRASERA ...

PERO LO ESTÁN RESTAURANDO EN ESTE MOMENTO...
EN REALIDAD ESTÁ CONECTADO AL EDIFICIO PRINCIPAL POR UN PASILLO...
¿NO HAY OTRO CAMINO?

"CLAC"

¡ESTE ES LA HABITACIÓN INDIVIDUAL!

TAP TAP TAP...

¡POR FAVOR, LAS LUCES!

S-¡SÍ!

"CLIC"

¡¿SE ENCUENTRA BIEN?!

¡¡SEÑOR!!

SOLO ESTÁN NUESTRAS PISADAS, LO QUE SIGNIFICA QUE...

RAAS

NADIE MÁS HA PASADO POR ACÁ...

?!

¿EH? ESTO NO SE ENCIENDE...

"CLIC"

"CLIC"

LA HAN CORTA-DO...

LA PUERTA DE AHÍ ...

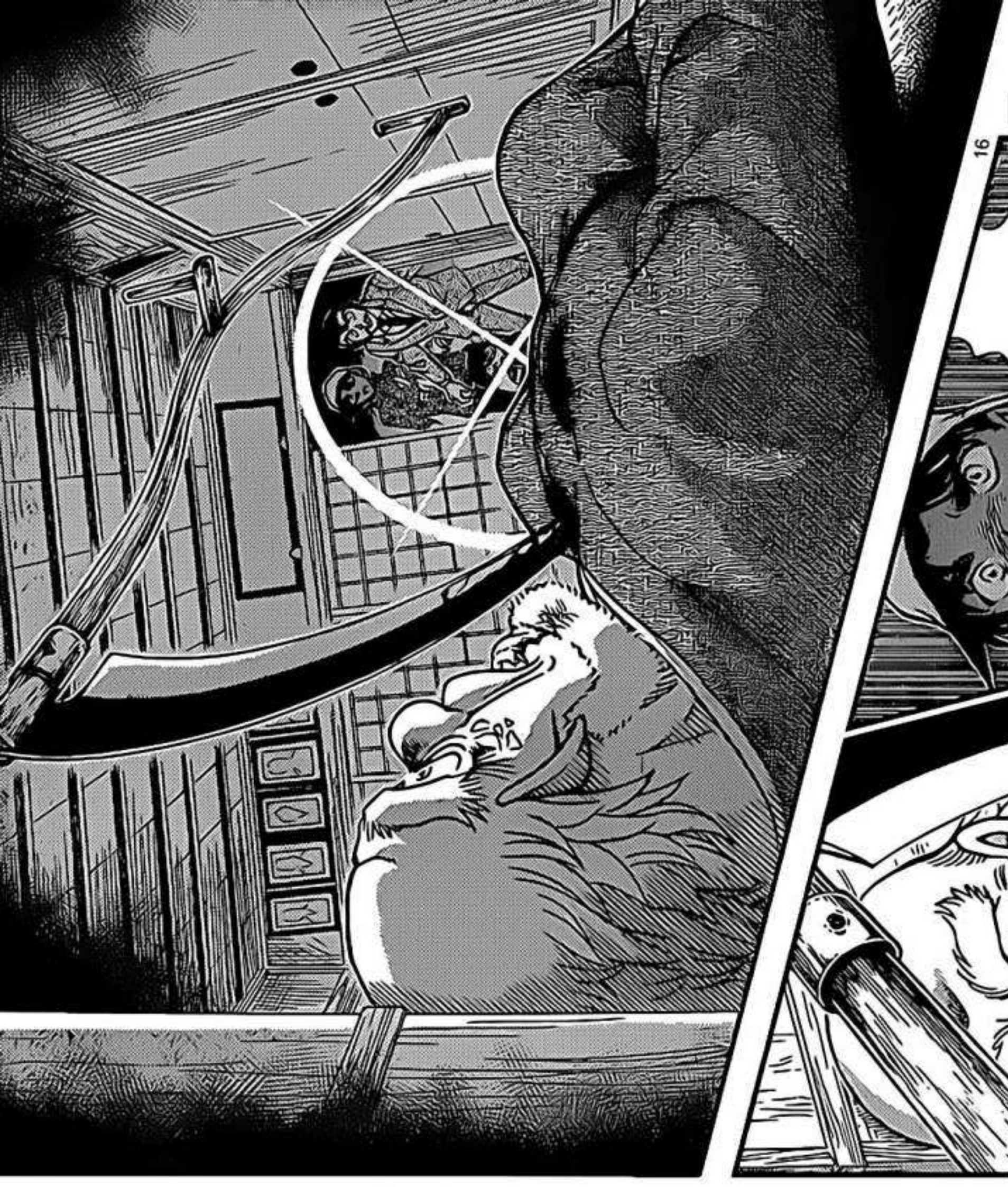
NO PEN-SARÁS QUE...

OYE ...

TAP TAP TAP

ES COMO SI LA HUBIERAN CORTADO PARA ABRIR-LA...

RAAAS



¡El Kamaitachi llama a la muerte desde el otro lado del vapor...!

Continúa en el SS #50

Realización General: Jaime_Metal - Portada a Color: LadyTantei - Revisión de Errores: Antony4769

名探偵コナン

dcextremo.blogspot.com

DCEXTREMO FANSUB

20 Vigésimo Aniversario

FILE911
La ruta de acceso del Kamaitachi

¡No dejemos que se cambie la nueva voz de Haibara en el nuevo doblaje Latinoamericano de AEDEA Studio!

Apoya la petición uniéndote al grupo de FB:

http://j.mp/PeticionHaibaraGrupo

Y firmando la misma en:

http://j.mp/FirmaPeticionHaibara

青山剛昌 AOYAMA GOSHO

Síguenos desde *http://fb.com/DCExtremoFansub* y *http://dcextremo.blogspot.com*

¡¿SEÑOR?!

SE-

¡En la posada en medio de la tormenta de nieve, donde extrañas cosas han ido ocurriendo sin parar, finalmente aparece un cadáver...!

¡¡SEÑOR!!

POR FAVOR, QUÉDENSE AFUERA.

D-¡DE CUALQUIER FORMA, NECESITAMOS UNA AMBULANCIA!

TI-TIENES RAZÓN ...

NO... ESO NO SERÁ NECESARIO...

YA ESTÁ MUERTO ...

SU CUERPO SIGUE UN POCO CALIENTE Y EL RIGOR MORTIS AÚN NO HA COMENZADO, LO QUE SIGNIFICA...

QUE MURIÓ HACE APROXIMADAMENTE 30 MINUTOS.

E INCLUSO MANDAMOS AL EQUIPO DE FORENSES DE VUELTA A LA ESTACIÓN...
PENSAMOS QUE NO TENÍA NADA QUE VER CON EL CASO ASÍ QUE LA LLEVAMOS DE VUELTA AL ALMACÉN.
PUESTO QUE NO HUBO SANGRE EN LA HOZ CUANDO LA EXAMINAMOS ...

AH, BUENO ...
PERO ¿QUÉ HACE ESTA HOZ AQUÍ? ¿NO SE SUPONÍA QUE LA POLICÍA DE GUNMA LA ESTABA EXAMINANDO?

¡QUÉ EXTRAÑO...!
¿AH LE LE?

ENTONCES EL CULPABLE TUVO LIBRE ACCESO A LA HOZ Y PUDO TRAERLA DEVUELTA EN CUALQUIER MOMENTO ...
YA VEO ...

SÍ... MUY PROBABLEMENTE.
LA HOZ QUE USARON PARA MATAR AL VIEJO FUE LA MISMA QUE USARON PARA CORTAR LA PUERTA, ¿CIERTO?
¿EH?

PERO AL HABER SANGRE AQUÍ...
ESO TENDRÍA SENTIDO SI EL CULPABLE CAMINÓ HASTA DENTRO DE LA HABITACIÓN DESPUÉS DE CORTAR LA PUERTA...

POR SUPUESTO, HAY SANGRE PORQUE ALGUIEN FUE APUÑALADO AQUÍ...
¿ENTONCES POR QUÉ HAY SANGRE EN DONDE FUE CORTADA LA PUERTA?

4 *Llamado también "Interruptor Automático" en algunos países.

LO MÁS PROBABLE ES QUE EL CULPABLE ENTRARA DESDE ACÁ...

JUNTO A ELLOS, LA NIEVE A SIDO RASTRILLADA CON ALGUNA CLASE DE SEMICÍRCULO, ¿VE?

ESOS PASOS DESDE LA PUERTA A LA CERCA SON MÍOS, PERO...

¿Y QUÉ ES LO EXTRAÑO?

COMO SE PUEDE VER, EL CRISTAL CERCANO A LA CERRADURA ESTÁ ROTO...

USÓ LA HOJA DE LA HOZ PARA CUBRIR SUS HUELLAS MIENTRAS IBA HACIA ALLÁ, ¿NO?

BUENO, EL CULPABLE PROBABLEMENTE...

¿NO TE REFERIRÁS A...?

ÑIIIJ

¡EL PROBLEMA ESTÁ EN EL OTRO LADO DE LA PUERTA!

TAMBIÉN PENSÉ EN ALGO COMO ESO...

SOLO TENDRÍA QUE CAMINAR HACIA ATRÁS ...

¿EL BAÑO AL AIRE LIBRE?

EL...

PERO NO PARECEN HABER SIDO TOCADAS ...

MUESTRAN SIGNOS DE SALPICADURA DE AGUA...

Y LA NIEVE DE LAS PIEDRAS QUE RODEAN LAS AGUAS...

LA NIEVE RASTRILLADA SE DETIENE AQUÍ...

¡MIRE!

CORRIÓ SOBRE LA SUPERFICIE DEL AGUA...

EN RESUMEN, CUANDO EL CULPABLE VINO A COMETER EL CRIMEN ...

COMO SI ESTUVIERA MONTANDO EN EL VIENTO...

Y SALTÓ SOBRE LAS ROCAS PARA ATERRIZAR EN EL SUELO...

¡¡EL KAMAI-TACHI DEBE SER REAL!!

¡¡ES EL KAMAI-TACHI!!

ES...

UN SER HUMANO NO PODRÍA HACER UN TRUCO ASÍ, ¿NO?

I-IMPO-SIBLE...

UN ESPÍRITU NO ANDARÍA POR AHÍ ROMPIENDO VENTA-NAS PARA ACCEDER A LAS CERRA-DURAS...

NI MUCHO MENOS ACTIVAN-DO IN-TERRUP-TORES...

¡IDIOTA, DEJA DE DECIR COSAS SIN SEN-TIDO!

¡SÍ! ¡¡AMBAS SON COSAS QUE PUDO HACER EL ESPÍRITU!!

Y CORTÓ MI ME-JILLA...

ENTONCES QUIEN A-RRUINÓ LAS DECORA-CIONES DE LA FIESTA DE CUM-PLEAÑOS DE KOU-HEI...

¡DEFINITIVAMENTE FUE UN CRIMEN COMETIDO POR UN SER HU-MANO!

¡DEBE HABER ALGUNA CLASE DE TRUCO DETRÁS DE ESTO!

NO PODEMOS DEJAR QUE SE ASUSTEN Y NOS HAGAN VOLVER A CASA ANTES DE SOLUCIONAR EL CASO, ¿CIERTO?

TIENES RAZÓN ...

EN CUALQUIER CASO, CREO QUE DEBERÍAMOS O-CULTARLES ESTO A RAN Y A KAZU-HA POR AHORA...

¿NO CREES QUE ESTÁS MUY FELIZ CONSIDERAN-DO QUE AL-GUIEN HA SIDO ASE-SINADO?

¿Y BIEN? ¿NO SE ESTÁ PONIENDO MÁS INTE-RESAN-TE?

¿CÓMO LO SUPIERON?

¡¿ES ESO CIERTO, HEIJI?!

¿EL KAMAITACHI APARECIÓ?

E-¡¿EL KAMAITACHI?!

SOSPECHOSO: EL KAMAITACHI...

¡Y NOS CONTÓ TODO!

EL INSPECTOR YAMAMURA VINO HACE UNOS MINUTOS...

¡ALGUNA FUERZA INVISIBLE DEBIÓ HABER DESTROZADO LA HABITACIÓN!

¡LA LUZ DE REPENTE SE ROMPIÓ Y LOS GLOBOS QUE UTILIZAMOS PARA DECORAR ESTALLARON!

¿PERO NO FUE EL KAMAITACHI QUIEN ARRUINÓ LAS DECORACIONES QUE HICIMOS?

¡ES SOLO UNA TONTA PERSONA PRETENDIENDO SER EL KAMAITACHI!

AQUÍ HAY BALINES...

¿EH?

BALINES...

ESO EXPLICARÍA POR QUÉ UNA PARTE DE LA PUERTA SE AFLOJÓ...

EN ESE CASO, EL CULPABLE DEBIÓ TOMARLA DEL ALMACÉN Y DISPARAR A TRAVÉS DE ESTA PUERTA...

"FLAP"

TODO MENOS LAS PERTENENCIAS IMPORTANTES DE MI MARIDO, SE GUARDA EN EL ALMACÉN...

¿DÓNDE ESTÁ GUARDADA LA PISTOLA DE AIRE AHORA?

SÍ...

AHORA QUE LO PIENSO, ¿NO DIJO QUE SU MARIDO ESTABA EN JUEGOS DE SUPERVIVENCIA?

YA QUE SOLO LOGRÉ ENCONTRAR TRES EN EL PISO ...

NO CREO QUE LOS BALINES HAYAN HECHO ESTALLAR LOS GLOBOS...

SI ESE FUESE EL CASO, NOSOTRAS HABRÍAMOS RECIBIDO ALGUNO DE ESOS BALINES, ¿NO?

BUENO, SI DISPARAS HARTO, PUEDES DARLE A LOS DIEZ ...

¿QUÉ ES ESE OLOR?

¿HMM?

¡NO PUEDES HACER ALGO COMO ESO EN LA OSCURIDAD!

¡PERO HABÍA DIEZ GLOBOS MÁS O MENOS, Y ESTOS EXPLOTARON AL MISMO TIEMPO!

POR LO QUE DISPARÓ A LOS GLOBOS DESPUÉS DE QUE SE OSCURECIERA ...

BUENO, SUPONGO QUE TENDRÉ QUE ILUMINAR CON MI SMARTPHONE...

"BIP"

LA LUZ DE MI RELOJ CASI SE ESTÁ APAGANDO ...

¡VAYA!

TENGAN CUIDADO USTEDES DOS... ¡TODAVÍA HAY PIEZAS DEL TUBO POR EL PISO!

¿NO HUELES ALGO?

¿QUÉ OCURRE?

*Okazu es un plato de apoyo generalmente acompañado de arroz.

TUVIMOS UNA ENTREVISTA PARA LA TELEVISIÓN JUSTO CUANDO DÁBAMOS UN MASAJE DE PIES GRATUITO...

¿CUÁNDO FUE ESO?

LO HABÍA ESCUCHADO GRITAR DE FORMA SIMILAR ANTES...

LO SOSPECHÉ TAMBIÉN, Y LE PEDÍ A LA PROPIETARIA UNA CONFIRMACIÓN...

PERO, ¿NO ES IMPRESIONANTE QUE PUEDA DECIR SOLO POR SU GRITO QUE AQUEL ERA EL JEFE DE FAMILIA?

PODRÍAMOS VERLO EN LA OFICINA ...

SÍ...

¿TIENE USTED ESA GRABACIÓN?

¡LOS DEMÁS DEBERÍAN QUEDARSE EN UNA SOLA HABITACIÓN Y NO ANDAR POR AHÍ!

ZAS

¡AH, SÍ!

¡POR FAVOR LLÉVENOS ALLÍ!

SUS GRITOS DE DOLOR DE AQUEL ENTONCES SE PARECÍAN MUCHO AL QUE HIZO ESTA NOCHE ...

LOS CLIENTES NO QUERÍAN SER GRABADOS POR LAS CÁMARAS DE TV, ASÍ QUE EL JEFE DE FAMILIA TUVO QUE HACERSE EL MASAJE...

HACE UN TIEMPO, EN EL EBISU-BASHI...

BUENO, EN REALIDAD...

¿ALGO QUE QUERÍAS DECIRME?

¿EH?

PERO EL KAMAITACHI FUE Y LO ARRUINÓ...

TAP TAP

ESTO APESTA... HAY ALGO QUE TENGO QUE QUIERO DECIRTE RAN-CHAN...

¡¿EN VERDAD HATTORI-KUN LE DIJO ESO AL AGENTE?!
BUENO, CREO QUE HABRÉ EXAGERADO UN POCO, PERO...
FUE ALGO PARECIDO...
"¡¡TE VOY A MATAR!!" FUE LO QUE DIJO...
"¡¡QUÉ LE HACES A MI TAN IMPORTANTE KAZUHA!!"
¿Y QUÉ DIJO HATTORI-KUN DESPUÉS?
LO MINIMIZÓ DE ALGUNA FORMA, PERO...
NO CREES QUE HEIJI PENSARÁ EN MÍ...
¿QUÉ?
YA SABES, COMO EN LOS DRAMAS DE LA ÉPOCA EN DONDE FRECUENTEMENTE VES AL JEFE DICIEN-DO...
"¡NO LE PONGAS UNA MANO ENCIMA A MI PRECIOSA SUBORDI-NADA!"...
COMO UNA SUBOR-DINADA, ¿CIERTO?
¡KAZUHA-CHAN!
NO CREO QUE HATTORI-KUN...
¡PIENSE EN TI COMO UNA SUBORDINA-DA!

¡¡¡AAAAHH-HHH!!!

EN REALIDAD PARECE SONAR IGUAL ...
TIENE RAZÓN ...
PROPORCIONAMOS ESTO COMO UN SERVICIO GRATUITO PARA TODOS LOS CLIENTES INTERESADOS...

ESE MASAJE PARECE SER MUY EFECTIVO.
GYAA-AAAA...
AL PARECER ...

ÉL PUSO SU CORAZÓN Y ALMA PARA SATISFACER A LOS CLIENTES, POR LO QUE CREO QUE FUE MUY APRECIADO POR ELLOS...
¿HAY CLIENTES QUE PUEDAN TENER ALGUNA CLASE DE RENCOR CON EL JEFE DE FAMILIA?

¿RECUERDA SU NOMBRE?
OÍ QUE UNA VEZ TRATÓ DE FORMA TERRIBLE A UNA JEFA DE COMEDOR Y LA DESPIDIÓ DE LA POSADA...

SÍ... ERA MUY ESTRICTO CON LAS CAMARERAS Y CHEFS...
DICE QUE POR LOS CLIENTES ...

LO QUE SIGNIFICA QUE NO MUCHA GENTE SABE SOBRE ESTA HISTORIA AHORA...

ESO SUCEDIÓ HACE UN BUEN TIEMPO, Y LA CAMARERA QUE ME HABLÓ SOBRE ELLO YA NO TRABAJA AQUÍ...

CREO QUE TENÍA A UN NIÑO CON ELLA...

NO... ESO OCURRIÓ ANTES DE QUE CONTRAJERA MATRIMONIO.

PERO NAKAMA-KUN SE QUEDA AQUÍ TODO EL TIEMPO...

SÍ... KOYANAGI-SAMA SOLO VIENE OCASIONALMENTE...

HABLANDO DE ESO, ¿ESOS REPORTEROS VIENEN A ESTA POSADA A MENUDO?

ESTUVE MUY OCUPADA LLEVANDO A KOUHEI AL HOSPITAL Y CONTACTANDO A LA POLICÍA POR LO QUE NO TUVE TIEMPO DE LIMPIAR LOS BAÑOS AL AIRE LIBRE...

ESE FUE EL DÍA EN QUE NUESTRO ALMACÉN FUE POR PRIMERA VEZ ROBADO...

¿EH?

AMBOS ESTUVIERON VISITÁNDONOS TAMBIÉN...

AHORA QUE LO PIENSO, ESE DÍA EN QUE KOUHEI CASI SE AHOGA EN LOS BAÑOS AL AIRE LIBRE UN AÑO ATRÁS ...

SI MAL NO RECUERDO...

N-NO ...

NO SERÁ QUE TIENEN ALGO SINIESTRO Y DE OTRO MUNDO SOBRE ELLOS ESTA VEZ, ¿NO?

PERO SÍ PARECEN UN POCO DIFERENTES EN ESTA VISITA...

NO NOTÉ NADA EN PARTICULAR...

¿ALGUNO DE LOS DOS HIZO ALGO EXTRAÑO ESE DÍA?

Y KOYANAGI-SAMA NO LLEVABA ANTEOJOS...

NAKAMA-KUN NO TENÍA BIGOTE...

SI NO DESCUBRIMOS AL SOSPECHOSO QUE COMETIÓ EL CRIMEN PRONTO, LA NIEVE VA A CUBRIR LA ESCENA DEL CRIMEN...

ESTO NO ES BUENO... YA HA PASADO UNA HORA Y VEINTIOCHO MINUTOS DESDE QUE ENCONTRAMOS EL CUERPO ...

SÍ.

ESTA TORMENTA NO SE DETENDRÁ...

SUPONGO QUE SÍ...

¿PERO NO LO HABRÁN DECIDIDO EN BASE A SU ESTADO DE ÁNIMO EN ESE MOMENTO?

MI RELOJ BRILLA EN LA OSCURIDAD, ASÍ QUE PUDE VER LAS MANECILLAS DEL RELOJ INCLUSO ESTANDO TODO OSCURO...

A PESAR DE QUE LA LUZ SE APAGÓ EN ESE MOMENTO...

¿CÓMO ES QUE ERES CAPAZ DE MANTENER ESE REGISTRO TAN PRECISO DE LOS TIEMPOS?

EMM, SÉ QUE ÉSTE NO ES EL MOMENTO, PERO...

ENTONCES POR ESO ESA PERSONA...

¡ESO ES! ¡ASÍ FUE COMO LO HIZO!

?!

HACE MUCHO FRÍO AFUERA, ¿QUÉ TAL SI TODOS TOMAN UN TAZÓN DE SOPA DE KUDZU?

ESTO ES PARTE DE NUESTRO SERVICIO AQUÍ...

ASÍ QUE NO NECESITARÁN PAGARLO...

Continúa en el SS #51

¡Conan y Heiji descubren la verdadera identidad del Kamaitachi! ¡En la próxima edición, se domará y erradicará al maligno monstruo!

¡Ve y díselo ya! Qué poco varonil...
DCEXTREMO FANSUB
Soliloquio de Sherry - FILE 911
by青山剛昌

[ケンイチ]の松江名俊 新作読切3連弾スタート!!
3号連続・極盛り&カラー付き!!
その1 !!!!! [カナタ]
SYUN MATSUENA PRESENTS
週刊少年サンデー
定価 270円
2014 11/26 No. 50
週刊少年サンデー
▼第1部クライマックス!!
[電波教師]
●単行本、激ヒット中!!
[マギ]
最強宇宙人vs.ド変態地球人、激突カラー!!
デジコン DEZI-CON
コナン20周年記念スペシャルアニメ!!!!!!!!!
[江戸川コナン失踪事件]
特報記事
声優で香川照之&広末涼子登場!!!!!
まんがも!!!!!
特典も!!!!!
アニメも!!!!!
[コナン]&[快斗]
TVアニメ放送中!
「鎌鼬」の起こした事件に、コナンと平次が迫る…!!
コナン20周年イヤー!!
名探偵コナン
DETECTIVE CONAN
青山剛昌
GOSHO AOYAMA PRESENTS
大収穫号!!!
秋の
パズドラW×名探偵コナン
[ホームズコナン アバたま3点セット]
&
パズドラの超激レアアイテム[水の宝玉]
サンデー限定 読者全員に……プレゼント!!!
※Androidユーザー向け特典です。
パズドラ
シリアルコード

Traducción: Jaime_Metal - HokuseiKyo
Edición General: Jaime_Metal
Portada a Color: LadyTantei
Revisión de Errores: Antony4869

Síguenos desde *http://fb.com/DCExtremoFansub* y *http://dcextremo.blogspot.com*

¿Y NECESITAS QUE TODOS COOPEREMOS?

SÍ.

¡LOS 7 QUE CORRIERON A LA ESCENA DEL CRIMEN!

TODOS LOS QUE ESTUVIERON AQUÍ CUANDO EL VIEJO FUE APUÑALADO CON LA HOZ...

¿QUIERES RECREAR LO QUE OCURRIÓ DURANTE EL CRIMEN?

¡¿QUÉ?!

POR SUPUESTO, EN ESE MOMENTO NOSOTROS NOS ASEGURAMOS DE REVISAR SI HABÍA...

ZAS

NO TUVIMOS MÁS OPCIÓN QUE TOMAR UNA RUTA LARGA EN EL EXTERIOR DE LA POSADA POR LA PUERTA TRASERA...

PERO COMO NO HABÍA FORMA DE ABRIRSE PASO A TRAVÉS DEL AGUA...

CUANDO ESCUCHAMOS AL VIEJO GRITAR, INICIALMENTE QUISIMOS CRUZAR ESTOS BAÑOS PARA LLEGAR RÁPIDAMENTE A LA HABITACIÓN INDIVIDUAL.

PRIMERO QUE TODO, EMPEZAREMOS CON ESTE BAÑO AL AIRE LIBRE.

¡La verdadera identidad del "monstruo que aparece andando por los torbellinos de viento", ¿es...?!

SÍ, PUESTO QUE YA CASI ESTÁBAMOS TERMINANDO NUESTRAS INVESTIGACIONES...
¿EH? ¿EN SERIO?
¡NO HAY PROBLEMA! YA SE LO PREGUNTÉ AL FORENSE ANTES...

¡OYE, OYE! HARÁS QUE LAS INVESTIGACIONES SEAN MÁS DIFÍCILES AL ANDAR DESCUIDADAMENTE ARROJANDO COSAS DENTRO DEL AGUA...
¡UNA PLATAFORMA TRANSPARENTE!
"GLUP"

¡PORQUE ESTÁ MUY FRÍO AFUERA Y LA HABITACIÓN INDIVIDUAL ESTÁ MUY LEJOS!
NO...
¿TÚ NO VIENES?

¡BUENO, ENTONCES, SÁLGAMOS DE AQUÍ Y VOLVAMOS A TRAZAR NUESTROS PASOS DE LA POSADA A LA HABITACIÓN INDIVIDUAL!
¿HM?

TAPTAPTAP...

Y ENTONCES CUANDO ENTRAMOS ...
ESTUVIMOS OBLIGADOS A ENCENDER NUESTRAS LINTERNAS DESPUÉS DE VER QUE ESTA PUERTA FUE RAJADA POR UNA HOJA...

PERO EL DISYUNTOR HABÍA SIDO ACTIVADO POR LO QUE ESTABA OSCURO...
RAAAS

LOS SIETE ENTRAMOS POR ESTA PUERTA A LA HABITACIÓN INDIVIDUAL...
TAP TAP

PERO, ¿CUÁL ES EL PUNTO DE TODO ESTO?

MUY PARECIDO...

ESO FUE BÁSICAMENTE LO QUE OCURRIÓ, ¿VERDAD?

¡DESCUBRIMOS EL CADÁVER DE LA VÍCTIMA CON LA HOZ ENTERRADA EN ÉL!

¡IDIOTA! NO HAY TAL COSA COMO MONSTRUOS, ASÍ QUE CÓMO SERÍA POSIBLE ...

EL PUNTO ES SEÑALAR EL HECHO DE QUE HAY UNA FORMA MUCHO MÁS RÁPIDA DE LLEGAR A ESTA HABITACIÓN EN COMPARACIÓN DE IR POR AFUERA DE LA POSADA...

¡LLEGUÉ CRUZANDO LOS BAÑOS AL AIRE LIBRE! FUE RÁPIDO, ¿CIERTO?

¡ESPERA UN MINUTO! ¡¿QUÉ ESTÁS HACIENDO AQUÍ?!

¡POR SUPUESTO QUE NO!

NO ME DIGAS QUE TE DESVESTISTE Y CRUZASTE LAS AGUAS NADANDO...

¡PERO TU ROPA NO ESTÁ MOJADA!

¡SÍ!

¿LOS BAÑOS AL AIRE LIBRE?

¡¡SOBRE LA SUPERFICIE DE VAPOR DE LAS AGUAS TERMALES!!

¡ATRAVESÉ CORRIENDO!

¡¿ES ESTO REAL?!

¡¡PUEDE CORRER SOBRE EL AGUA!!

SPLASH

SPLASH

SPLASH

¡¡IMPO-SIBLE!!

SPLASH

SPLASH

SPLASH

DEJA DE ANDAR POR AHÍ ...

¿VES?

TAP

FRUAA

¡ALGUNA PLATAFOR-MA TRANS-PARENTE EN EL AGUA!

DE SEGURO PUSIS-TE...

ES KUZU-YU.

DE TODAS FORMAS, ¿POR QUÉ EL AGUA SE SIENTE TAN VISCOSA? ¡¿QUÉ ES EXAC-TAMENTE ESTA COSA?!

AQUÍ NO PARECE HA-BER NINGU-NA PLA-TAFOR-MA...

¡OYE!

¡AAAH!

FRUAAA

¡SI PONES POCA PRESIÓN SOBRE ÉL, ESTE ACTUARÁ COMO UN LÍQUIDO, PERO SI LO GOLPEAS CON SUFICIENTE FUERZA, EL MATERIAL SE UNE PARA FORMAR UN SÓLIDO!

ESTO ES A LO QUE NOSOTROS LLAMAMOS UN MATERIAL DILATANTE.

PARA SER MÁS PRECISO, DEBERÍA DECIR QUE ESTO ES UNA MEZCLA DE SÓLIDO-LÍQUIDO QUE SE FORMA COMO SE HACE EL KUZUYU, ALGO ASÍ COMO LA ARENA QUE ENCUENTRAS EN LA PLAYA...

¿EH?

¡CON ESTO TOMARÍA VENTAJA DE LA OSCURIDAD DESVIANDO NUESTRA ATENCIÓN A LA PUERTA, POR LO QUE PODRÍA REINTEGRARSE AL GRUPO!

POR ESA RAZÓN APAGÓ LAS LUCES DE LA HABITACIÓN Y RAJÓ LA PUERTA A PROPÓSITO, ¿VERDAD?

¿KOYANAGI MIDORI-SAN?

REPORTERA...

¿NO DIJERON QUE ALGUIEN IRRUMPIÓ DENTRO DEL ALMACÉN HACE UNOS DÍAS ATRÁS?

PROBABLEMENTE LO ROBARON ESA VEZ...

¿ENTONCES QUÉ HAY SOBRE EL POLVO DE KUZUYU? PARA CREAR ESTA AGUA ESPECIAL, ¿NO NECESITARÍA UNA CANTIDAD SUSTANCIAL DE ESE POLVO?

CONSIDERANDO QUE ESTABA NEVANDO Y EL FRÍO QUE HACÍA AFUERA, Y SOBRETODO LOS RUMORES DEL KAMAITACHI, DUDO QUE ALGÚN CLIENTE QUISIESE IR A LOS BAÑOS.

TODO LO QUE NECESITARÍAS HACER ES ESCONDER EL POLVO EN ALGUNA PARTE DE LA POSADA Y LUEGO VERTIR TODO DENTRO DE LAS AGUAS TERMALES CUANDO FUESE EL MOMENTO DE COMETER EL CRIMEN.

SI ELLOS MANTENÍAN COSAS COMO ARROZ CADUCADO EN SU ALMACÉN PARA LUEGO TIRAR, ES PROBABLE QUE TAMBIÉN TUVIESEN UNA GRAN CANTIDAD DE POLVO DE KUZUYU CADUCADO ALLÍ...

LA ESPECIALIDAD DE ESTA POSADA ES EL KUZUYU ...

EL VIEJO VIVIÓ ALLÍ SOLO Y ESTO ESTÁ SITUADO MUY CERCA DE LAS AGUAS TERMALES...

ADEMÁS, LOS SACOS DE POLVO ESTÁN PROBABLEMENTE ESCONDIDOS BAJO EL ENTARIMADO DE ALLÍ.

E-ENTONCES...

ESTAS AGUAS TIENEN UN FLUJO LIBRE QUE ESTÁ CONECTADO A UNA FUENTE DE AGUA, LO QUE SIGNIFICA QUE EL POLVO SE DISIPARÍA YA QUE EL AGUA FLUIRÍA.

¿PERO QUÉ HARÍA LUEGO ELLA CON TODO EL POLVO DE KUZUYU EN LAS AGUAS?

CREO QUE LA MISMA COSA SUCEDIÓ UN AÑO ATRÁS...

JE JE ...

AUNQUE CREO RECORDAR EN PARTICULAR A UN OFICIAL DE POLICÍA QUE HIZO SALIR A TODOS ANTES DE QUE NADA DE QUE ESTO OCURRIERA...

SI ELLA NO HUBIESE CREADO UNA DISTRACCIÓN PARA SACAR A LA POLICÍA DEL ALMACÉN, NO HABRÍA TENIDO LA OPORTUNIDAD DE SACAR LA HOZ...

¡KOYANAGI-SAN!

QUIEN ARRUINÓ LAS DECORACIONES DEL CUMPLEAÑOS DE KOUHEI FUE TAMBIÉN...

ADEMÁS, ¿NO ES POSIBLE QUE CUALQUIERA DE NOSOTROS PUDIESE HABER HECHO LO QUE ACABAS DE DESCRIBIR?
YA DIJE ANTES QUE NO ESTUVE CERCA DE LA LÁMPARA CUANDO LA BOMBILLA SE ROMPIÓ...
¡¿CÓMO PODRÍA SER YO LA CULPABLE?!
¡¡MI MEJILLA TAMBIÉN FUE CORTADA CON LA HOZ EN EL ALMACÉN ANTES DE QUE SE COMETIERA EL ASESINATO!!
GOMA DE MASCAR...
¡MI PROFESOR DE FÍSICA ME ENSEÑÓ ESO!
LAS VIEJAS BOMBILLAS TIENDEN A ROMPERSE CUANDO ALGO SE ADHIERE A ELLAS DEBIDO AL REPENTINO CAMBIO INTERNO DE TEMPERATURA.
¿EH?
PRETENDIÓ ESTAR ENOJADA CUANDO SE GOLPEÓ LA CABEZA CON LA LÁMPARA...
Y USÓ ESA OPORTUNIDAD PARA PEGAR UNA GOMA DE MASCAR EN LA BOMBILLA, ¿VERDAD?
E-ESO FUE PORQUE...
¿POR QUÉ LA ATACARON A USTED SI NI SIQUIERA TIENE ALGO QUE BRILLE EN LA OSCURIDAD?
Y EL CIGARRO DEL TÍO KOGOROU, COMO BLANCOS PARA LA HOZ EN LA OSCURIDAD.
ADEMÁS, EL CULPABLE DEBIÓ PROBABLEMENTE UTILIZAR EL RELOJ DE HEIJI-NIICHAN QUE BRILLA EN LA OSCURIDAD...

Y POR ESO NO HABRÍA NECESIDAD DE UNA MAYOR INVESTIGACIÓN.
NADIE PODRÍA SOSPECHAR QUE UNA PERSONA SE CORTARÍA A SÍ MISMA...
CON TU PROPIA SANGRE EN TUS MANOS, SERÍA FÁCIL ESCONDER CUALQUIER OTRO RASTRO DE SANGRE NUESTRA EN TUS UÑAS.
OCULTA EN TUS UÑAS POSTIZAS, ¡PARA HERIRTE A TI MISMA!
USASTE UNA PEQUEÑA HOJA...

Y LUEGO DESTRUISTE LAS DECORACIONES DEL CUMPLEAÑOS CON LA PISTOLA DE JUGUETE Y LA PISTOLA DE AGUA PARA PODER ALEJARLOS DEL ALMACÉN...
HICISTE QUE ESTO PARECIERA HECHO POR EL KAMAITACHI, HACIENDO QUE LA POLICÍA VINIESE...

DESPUÉS, ESPERÓ A QUE TODO EL MUNDO ESTUVIESE EN FRENTE DE LA HABITACIÓN DE LA FIESTA Y REPRODUJO UNA GRABACIÓN DEL GRITO DEL VIEJO.
FELIZ Cumpleaños
ELLA PUDO HABER SABIDO QUE HABRÍA GLOBOS EN EL CUMPLEAÑOS VIENDO LAS FOTOS EN LA PÁGINA WEB.

NOSOTROS DOS LLEVÁBAMOS COSAS QUE BRILLABAN EN LA OSCURIDAD...
ADEMÁS, TÚ FUISTE LA PRIMERA EN HACER UNA SUGERENCIA, LA CUAL NOS LLEVARÍA AL ALMACÉN.
ORIGINALMENTE TENÍAS PLANEADO SIMPLEMENTE GIRAR ALEATORIAMENTE TUS MANOS POR LOS ALREDEDORES Y PASAR A LLEVAR A QUIEN ESTUVIESE CERCA, ¿NO ES ASÍ?
COMO JARRONES ANTIGUOS Y ESAS COSAS...

LUEGO CORRER A TRAVÉS DE LAS AGUAS TERMALES LLENAS DE KUZUYU, A LA HABITACIÓN INDIVIDUAL, PARA PODER LLEGAR ANTES QUE NOSOTROS...
PARA DE ESA FORMA PODER USAR ESE TIEMPO EN CONSEGUIR LA HOZ DEL ALMACÉN...
DESPUÉS DE CREAR TODO ESTO, ELLA ESPERÓ A QUE EL RESTO DE NOSOTROS FUESE POR EL EXTERIOR DE LA POSADA...

PROBABLEMENTE LO GRABÓ CON SU TELÉFONO O ALGÚN OTRO DISPOSITIVO, COLOCADO EN ALGÚN LUGAR DEL EDIFICIO, Y LUEGO LO PUSO PARA QUE SE REPRODUJESE AUTOMÁTICAMENTE EN UN MOMENTO DETERMINADO.
¡SÍ! ELLA USÓ LA QUE OÍMOS ANTES DE CUANDO EL VIEJO SE ESTUVO HACIENDO EL MASAJE EN LA ENTREVISTA...
¿UNA GRABACIÓN?
GYAAA

LO ÚNICO QUE NECESITARÍA HACER DESPUÉS DE ESO ES REINTERGRARSE AL GRUPO CUANDO NOSOTROS LLEGÁSEMOS. TOMASTE VENTAJA DEL HECHO DE QUE HABÍA UN POLICÍA CON NOSOTROS, PARA DE ESTA FORMA CREARTE UNA COARTADA SÓLIDA.

ENTONCES, CORTÓ LA PUERTA DE LA HABITACIÓN, APRETÓ EL INTERRUPTOR, Y SE ESCONDIÓ EN UN RINCÓN DEL PASILLO...

TAP TAP TAP

¡¡Y ASÍ PODER ASESINAR AL VIEJO CON LA HOZ!!

¡¿CÓMO PODRÍA SABERLO?!

¿ME EQUIVOQUÉ EN ALGO?

¡NO TIENES PRUEBAS DE QUE YO HAYA HECHO ALGO DE ESO!

¡¿A QUÉ QUIERES LLEGAR ?!

A-

LA CAMARERA DE AQUÍ ME DIJO QUE NO SOLÍAS USAR ANTEOJOS.

¿EH?

¿NO SUELE USAR NORMALMENTE LENTES DE CONTACTO?

NO TENGAN MUY PROBABLEMENTE UÑAS POSTIZAS DE REPUESTO PARA CAMBIARLAS...

A SU VEZ, ESTO TAMBIÉN SIGNIFICA QUE AQUELLOS QUE GENERALMENTE NO USAN UÑAS POSTIZAS...

ES POR ESO QUE HOY LLEVA ANTEOJOS, ¿NO?

VI EN LA TELEVISIÓN QUE LAS PERSONAS QUE NORMALMENTE USAN LENTES DE CONTACTO, EVITAN USAR UÑAS POSTIZAS, YA QUE USARLAS HACE QUE SEA MUY DIFÍCIL PONERLOS Y SACARLOS...

¡¡DE LA SANGRE DE MOURI-SAN Y LA MÍA DE CUANDO NOS CORTASTE ANTES!!

SIGUEN TENIENDO RES-TOS...

ES POR ESO QUE ESTOY SEGURO DE QUE TUS UÑAS...

N-NO ME DIGAS...

CON LA ÚNICA HIJA DEL PROPIETARIO DE LA OTRA POSADA, CREÍAN QUE PODRÍAN EXPANDIR SUS NEGOCIOS TRABAJANDO JUNTOS.

PORQUE ALGUIEN VINO A ARREGLAR UN MATRIMONIO PARA EL HIJO DEL DUEÑO DE ESTA POSADA, DE QUIEN MI MADRE ERA MUY CERCANA,

¿POR QUÉ FUE DESPEDIDA ELLA EN PRIMER LUGAR?

NO TUVO MÁS ELECCIÓN QUE TRABAJAR COMO AYUDANTE EN UN RESTAURANTE PARA PODER ALIMENTARME, TERMINÓ RECIBIENDO UNA NEUMONÍA, Y FALLECIÓ DOS AÑOS MÁS TARDE.

DEBIDO A QUE ESTA POSADA LE DIO UNA MALA RECOMENDACIÓN, NADIE LA CONTRATÓ...

NO QUISE QUE EL NIÑO, QUE CASI SE AHOGÓ EN LAS AGUAS TERMALES, TERMINARA IGUAL QUE YO...

PERO CUANDO VÍ TODOS LOS CORTES Y GRIETAS EN TUS MANOS, COMO LAS QUE TENÍA MI MADRE EN LAS SUYAS...

¡ORIGINALMENTE ESTABA PLANEANDO MATARTE A TI TAMBIÉN!

¡¡ASÍ ES!! ¡SI NO FUERA POR TI, MI MADRE NO HABRÍA SUFRIDO TANTO, Y PROBABLEMENTE NO HABRÍA MUERTO TAN JOVEN!

SÍ, AUNQUE EN REALIDAD ERA SOLO UNA PRUEBA CORRIENDO SOBRE EL AGUA...

¿FUISTE TÚ TAMBIÉN QUIEN ENVIÓ ESA FOTOGRAFÍA DEL KAMAITACHI A LA REVISTA?

ORIGINALMENTE SE DECÍA QUE EL VACÍO EN EL CENTRO DEL TORBELLINO DEL KAMAITACHI PODRÍA CAUSAR GRIETAS QUE APARECÍAN EN LA PIEL DE UNO...

PROBABLEMENTE PORQUE LA FUENTE DE SU ODIO ESTABA EN LAS GRIETAS DE LAS MANOS DE SU MADRE.

¿PERO POR QUÉ USAR AL KAMAITACHI?

UNA VEZ QUE LOS RUMORES SOBRE EL KAMAITACHI SALIERON, MENOS GENTE LLEGÓ A QUEDARSE AQUÍ, Y COMO RESULTADO, FUE MUCHO MÁS FÁCIL COMPLETAR MI PLAN.

BUENO, COMO LO PROMETÍ...

¡LO ACABO DE ESCUCHAR DE KAZUHA-CHAN!

¡HATTORI-KUN!

¡ERES UN MUY BUEN NIÑO CONAN-KUN!

¡GRACIAS!

BORRÉ LA GRABACIÓN.

¿ESO OTRA VEZ?

¿EN REALIDAD DIJISTE "QUÉ LE ESTÁS HACIENDO A MI KAZUHA"?

*Hattori originalmente dice "ore no" que significa "mi", pero lo disfraza con "onore" que significa algo parecido a "¡maldito!".

¡SOLO LOS IDIOTAS LLAMAN A OTRAS PERSONAS IDIOTAS!

KA- ¿KAZUHA-CHAN?

¿DE QUÉ ESTÁS HABLANDO?

¡HEIJI ERES UN IDIOTA!

KUDOU SE CONFESÓ EN LONDRES FRENTE AL BIG BEN ...

PERO VAMOS ...

CÓMO PODRÍA DECIRLO EN UN LUGAR COMO EL EBISU-BASHI...

TON-TA...

ALGO TAN IM-PORTAN-TE...

AI-CHAN... ¿NO CREES QUE YA VA SIENDO HORA DE QUE CAMBIES ESE TONO DE LLAMADA?

¡¡¡QUÉ LE ESTAS HACIENDO A MI KAZUHA!!!

¡¿EH?!

OH, CASI LO OLVIDABA... TODOS LOS DE LA LIGA JUVENIL DE DETECTIVES TIENEN UNA COPIA DE TU CONFESIÓN...

¡HAIBARA INCLUSO LA TIENE DE TONO DE LLAMADA!

En la próxima edición, el autor se tomará una pausa para reunir información.

Continúa en el SS #01 del Próximo Año

Solo oculta su timidez porque eso fue muy importante para él...
En la próxima edición, ¿se encontrarán con un nuevo caso en su camino de regreso...?!

LO SIENTO MUCHO ...

LO SIEN-TO...

— Prefectura de Nagano Monte Saijo —

POR FAVOR, ESPERA ...

E-ESPE-RA...

名探偵コナン

DICE XTREMO FANSUB

SI ESTO SE LLEGA A SABER, NO SERÁS CAPAZ DE VIVIR EN PAZ NUNCA MÁS, TU VIDA ACA-BARÁ...

POR FAVOR, CONSIDÉRALO CUIDADO-SAMEN-TE...

Y AQUELLOS QUE DESEAN LA MUERTE, VIVIRÁN* ...

AQUELLOS QUE DESEAN LA VIDA, MORIRÁN ...

*Cita atribuida a Uesugi Kenshin.

RIS

PAF

ZAP

■ El comienzo de una nueva serie, ¡¡presentando una feroz batalla...!!

名探偵コナン

dcextremo.blogspot.com

DCEXTREMO FANSUB

FILE913 Pájaro Carpintero

EL DIOS DE LA GUERRA QUE DESTRUIRÁ AL PÁJARO CARPINTERO...

SOY BISHAMONTEN...

¡¡¡EL CASO DE ASESINATO DE KAWANAKAJIMA COMIENZA!!!

青山剛昌 AOYAMA GOSHO

ask.fm/DCExtremo

fb.com/DCExtremoFansub

dailymotion.com/DCExtremo

twitter.com/DCExtremo

Traducción: Jaime_Metal - HokuseiKyo Edición General: Jaime_Metal - Portada a Color: LadyTantei - Revisión de Errores: Antony4869

Síguenos desde *http://fb.com/DCExtremoFansub* y *http://dcextremo.blogspot.com*

Traducción: Jaime_Metal - HokuseiKyo Edición General: Jaime_Metal - Portada a Color: LadyTantei - Revisión de Errores: Antony4869

¡NO HAY PROBLEMA! YA LE PEDÍ A LA PROPIETARIA QUE LLAMARA A UN TAXI.

PUEDO LLEVARLO YO MISMO ...

¿O SI LLAMO A OTRO COCHE PATRULLA?

VOY A LLEVAR A ELLOS A LA ESTACIÓN DE TODOS MODOS ...

¿SEGURO QUE NO NECESITAN UN AVENTÓN?

Posada Takei

YA VEO ...

QUIERO TOMAR UN DESVÍO A CIERTO LUGAR...

PARECIESE QUE VAN A ATACARSE EL UNO AL OTRO EN CUALQUIER MOMENTO...

PERO LA VERDAD ES QUE NO QUIERO COMPARTIR EL COCHE CON ESTOS DOS...

BUENO, HABLANDO DE NAGANO, SOLO PUEDE SER ...

¿DE QUÉ ES?

ESTE DESVÍO QUE MENCIONAS ...

DIME ...

BROOM...

¡DONDE LUCHARON UESUGI KENSHIN Y TAKEDA SHINGEN!

LAS BATALLAS DE KAWANA-KAJIMA...

EN DONDE EL PAPEL DE LA PRINCESA YUU, LA MUJER ESTRATEGA DE TAKEDA DE LA CUAL YAMAMOTO KANSUKE ESTABA ENAMORADO, ¿ERA INTERPRETADO POR OKINO YOUKO?

NO QUE HABÍA UN RECIENTE DRAMA ESPECIAL DE LA ÉPOCA EN TELEVISIÓN...

¡NO SABÍA QUE TE INTERESABA TANTO LA HISTORIA, PAPÁ!

¿EH? ¿NO LO SABÍAS?

PÁJARO CARPINTERO...

¿ERA LA ESTRATEGIA DEL BÚHO, O ALGO ASÍ?

YA SABES, ESA ESTRATEGIA QUE SE UTILIZÓ EN ESTA BATALLA LA CUAL SE NOMBRÓ COMO UN PÁJARO...

OH, CIERTO, ¿CÓMO ERA QUE SE LLAMABA ESA ESTRATEGIA?

LAS TROPAS DE TAKEDA SE DIVIDIERON EN DOS GRUPOS, UN GRUPO SE ESCULLÓ POR LA MONTAÑA, DONDE LAS TROPAS DE UESUGI ESTABAN COLOCADAS AL AMPARO DE LA NOCHE, Y TOMARON POSICIÓN ALLÍ. UNA VEZ QUE LAS TROPAS DE UESUGI HUYERON POR LA MAÑANA EN ESTADO DE PÁNICO, EL SEGUNDO GRUPO LES ESPERABA AL PIE DE LA MONTAÑA. ¡ES UNA ESTRATEGIA REALMENTE ANIQUILADORA!
AL IGUAL QUE UN PÁJARO CARPINTERO, QUE PICOTEA UN LADO DE UN ÁRBOL, Y ESPERA QUE LOS INSECTOS SALGAN POR EL OTRO ...

¡DETECTIVE YUI!
¡ES LA ESTRATEGIA DEL PÁJARO CARPINTERO, RAN-CHAN!

Y... NO ES UNA ESTRATEGIA QUE HAYA PENSADO YO...
¿NO ES ASÍ, KAN-CHAN?
ES UNA FAMOSA ESTRATEGIA QUE SE LE OCURRIÓ A YAMAMOTO KANSUKE, QUIEN PERTENECÍA AL EJÉRCITO DE TAKEDA.

¡¡TE DIJE QUE NO ES QUE LO HAYA PENSADO YO!!
ES VERDADERAMENTE LAMENTABLE QUE LA ESTRATEGIA HAYA FRACASADO ...
SIN EMBARGO, UESUGI KENSHIN SE DIO CUENTA DE LA ESTRATEGIA Y ELEGANTEMENTE LA CONVIRTIÓ EN UN CONTRAATAQUE, DEJANDO A LAS TROPAS DE TAKEDA SIN OPCIONES.

EL INSPECTOR YAMATO KANSUKE DE LA POLICÍA DE NAGANO...
EL INSPECTOR YAMATO DIJO QUE NUNCA HABÍA ESTADO AQUÍ, ASÍ QUE PENSÉ QUE LO DEBÍA TRAER AL MENOS UNA VEZ...

NO, NOSOTROS SOLO TOMAMOS UN PEQUEÑO DESVÍO A ESTE LUGAR DESPUÉS DE TERMINAR ALGUNOS INTERROGATORIOS POR AQUÍ CERCA.
¿ES UN CASO?
¿QUÉ HACEN LOS TRES AQUÍ?

¿HM?
NO SERÁ QUE ÉL ES REALMENTE...

ÉL ES LA PERSONA QUE MÁS SE ACERCA A LA DESCRIPCIÓN QUE HAIBARA DIO SOBRE EL NÚMERO 2 DE LA ORGANIZACIÓN NEGRA, RUM...
UN HOMBRE DE UN SOLO OJO, DE CABELLO LARGO Y CON UN BASTÓN ...

¿HAY ALGO EN MI CARA?
¿QUÉ PASA, CHICO?
AH, NO...

¿QUÉ ESTÁS HACIENDO AQUÍ?
¡EY, YAMATO!

AH, VEO QUE EL RETORNADO MOROFUSHI ESTÁ AQUÍ TAMBIÉN ...
TUVIMOS ALGO DE TIEMPO LIBRE DESPUÉS DE UN INTERROGATORIO, ASÍ QUE DECIDIMOS PARAR POR AQUÍ.
N-¡NOSOTROS NUNCA HARÍAMOS ALGO ASÍ!

¿...DURANTE LAS HORAS DE TRABAJO?
NO ME DIGAS QUE HAS VENIDO A UNA CITA CON TU AMIGA DE LA INFANCIA UEHARA ...
Saegusa Mamoru (37)
Inspecto de la
Policía de Nagano

¡MI NOMBRE NO ES ABURAKAWA, ES AKIYAMA!

AL IGUAL QUE ABURAKAWA...

NO PIENSEN QUE HE VENIDO AQUÍ PARA HACER UNA OCIOSA CONVERSACIÓN ...

Y ANTES DE ESO QUERÍA PRESENTAR MIS RESPETOS A LORD SHINGEN...

NECESITO VISITAR LA GUARIDA DE UN LADRÓN BUSCADO.

¿QUÉ TE TRAE POR AQUÍ, SAEGUSA-SAN?

QUÉ MAL ...
AUNQUE CREO QUE ENCAJARÍAS AQUÍ...
¡BIEN, SE LO HAREMOS SABER!

¡¡ANTES QUE REGRESAR A SU ESCUADRA !!
QUE AUNQUE SEA UNA ORDEN DE ARRIBA, PREFIERO MORIR...

HMM, ALGO ASÍ...
¿PASÓ ALGO ENTRE ÉL Y ESE TAL TAKEDA?

¡QUÉ GROSERO! EL JEFE DIJO QUE SABE MEJOR QUE ANTES...
E INCLUSO SI REGRESAMOS A LA COMISARÍA AHORA, NO HABRÍA NADA QUE HACER MÁS QUE BEBER TU HORRIBLE CAFÉ...
NO ES UNA MALA IDEA... TODAVÍA TENEMOS BASTANTE TIEMPO HASTA QUE SE INICIE LA CONFERENCIA...

¿EH?
¿TIENE TIEMPO PARA ESO?
PERO MÁS IMPORTANTE, SI QUIEREN ECHAR UN VISTAZO AL CAMPO DE BATALLA DE KAWANAKAJIMA, ¿LES DOY UN TOUR?

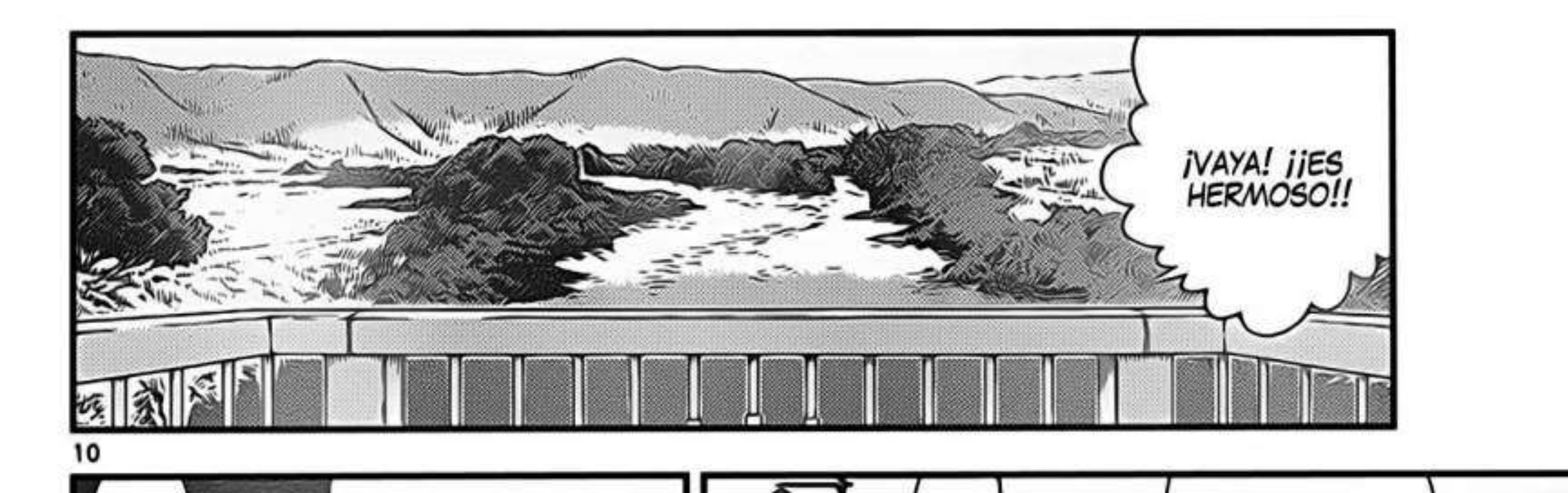
EN CUALQUIER CASO, SIGAMOS ANDANDO ...
EN REALIDAD NO ESTÁS EN POSICIÓN DE HACER COMENTARIOS SOBRE CÓMO SE VE LA GENTE, KAN-CHAN.
¿ESE TIPO BEBE TÉ NEGRO A PESAR DE VERSE ASÍ?

AHORA QUE LO MENCIONAS, A ÉL LO TRANSFIRIERON ACÁ DESDE UNA AGENCIA NACIONAL DE POLICÍA, ¿NO?
HE OÍDO QUE EL ACTUAL PREFIERE EL TÉ NEGRO.
TE REFIERES AL ANTERIOR JEFE DE LA PRIMERA DIVISIÓN, ¿NO?

¡Y SU SAN-TUA-RIO!

ESTE ES EL LUGAR DONDE SE DICE QUE YAMAMOTO KANSUKE MURIÓ EN BA-TALLA...

BUENO, SUPONGO QUE NO ERES DEL TIPO QUE PERSISTE EN SUS DERROTAS.
¡¿QUÉ DICES ?!
EY, EY, CÁLMATE ...
NOS ESTAMOS QUEDANDO SIN TIEMPO ADEMÁS ...
¡¿CUÁNTAS VECES TE DEBO REPETIR QUE YO NO SOY YAMAMOTO KANSUKE?!
PERO SIN IMPORTAR LAS SEMEJANZAS, POR FAVOR NO SIGAS EL EJEMPLO DE YAMAMOTO KANSUKE DE IR CORRIENDO PRECIPITADAMENTE A SU MUERTE SOLO PORQUE SU PLAN FALLÓ...
ESTÁ BIEN ...
¡PARA COMPLETAR, ECHEMOS UN VISTAZO AL RÍO QUE ATRAVIESA EL CAMPO DE BATALLA!


¡VAYA! ¡¡ES HERMOSO!!

"EJEM"
ESO ME RECUERDA, ¿NO HUBO UN POEMA SOBRE EL RÍO QUE REPRESENTABA LA BATALLA?
SÍ...
ES DIFÍCIL IMAGINAR QUE UNA ENORME BATALLA TUVO LUGAR AQUÍ EN EL PASADO.

REFLEJAN LOS RESTOS DE AQUELLOS GUERREROS QUE HAN SIDO ARRASTRADOS POR ESTAS...

LAS AGUAS DE ESTE ROJO RÍO...

¡¿...NO ES UNA CABEZA HUMANA?!

¡ESA COSA QUE ESTÁ FLOTANDO ALLÁ...!

¡¿SANGRE?!

E-¡ESTÁ BIEN!

ZAS

¡UEHARA! ¡¡LLAMA INMEDIATAMENTE AL FORENSE!!

"TAP"

TAP TAP TAP...

¿EH?

Y ES DE ALGUIEN QUE NOSOTROS CONOCEMOS...

LO ES.

OYE, ¿ES ESO REALMENTE UNA CABEZA?

¡¿EEEEEH?!

¡LÍDER DEL ESCUADRÓN TAKEDA DE LA PRIMERA DIVISIÓN DE LA POLICÍA DE NAGANO!

PERTENECE AL INSPECTOR TAKEDA SHIBARU...

DIRÍA QUE ES ESTE DE AQUÍ.

¡PERO, ¿DÓNDE ESTÁ EL CUERPO?!

PONER LA CABEZA Y EL CUERPO JUNTOS NO SERÁ POSIBLE AQUÍ.

AL CONTRARIO QUE EN EL CASO DE YAMAMOTO ...

Y EN ALGUNAS PARTES INCLUSO DESTROZADO ...

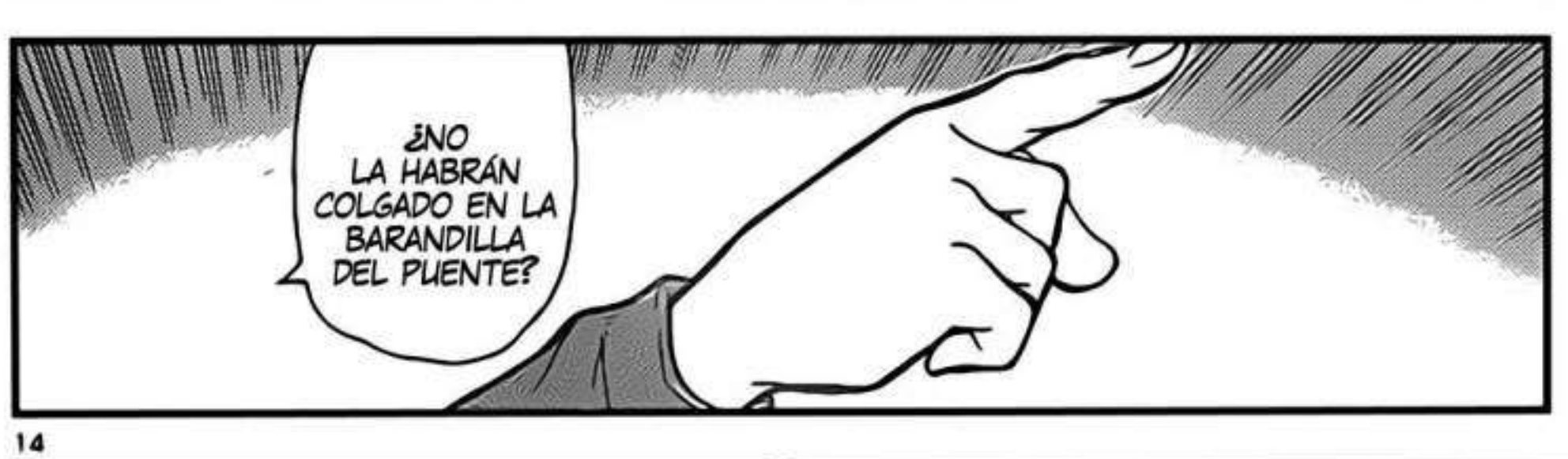
POR DESGRACIA, HA SIDO QUEMADO...

¿EH?

LA VERDADERA PREGUNTA ES ...
¡¿Y POR QUÉ?!
¡¿POR QUIÉN?!

¡¿EL INSPECTOR TAKEDA FUE ASESINADO?!

¿POR QUÉ FLOTÓ LA CABEZA RÍO ABAJO JUSTO CUANDO ESTUVE MIRANDO?
TENIENDO EN CUENTA DE QUE EL FUEGO DEBIÓ HABER CESADO APROXIMADAMENTE AL MEDIODÍA, A JUZGAR POR LAS MARCAS DE QUEMADURAS...


¿NO LA HABRÁN COLGADO EN LA BARANDILLA DEL PUENTE?

¿NO SON CUERDAS LAS COSAS QUE PARECEN ESTAR COLGANDO?

¡MIREN HACIA ALLÁ!
¿EH?

PERO, ¿POR QUÉ SANGRE FALSA?

S-SÍ...

¿NO ES ASÍ, TÍO KÓGORÓU?

¡OÍMOS QUE ALGO CAÍA TAMBIÉN, ASÍ QUE ASÍ DEBE SER COMO SE HIZO!

AÑADIENDO PIEDRAS A LA BOLSA PARA HACER QUE ESTA SE HUNDA EN EL RÍO Y SE QUEDASE ALLÍ.

ESTO CREARÍA UN MECANISMO QUE HARÍA QUE LA CABEZA CAYERA AL RÍO, ¿CIERTO?

EL CULPABLE PROBABLEMENTE PUSO LA CABEZA EN UNA BOLSA CON LA SANGRE FALSA Y LA ATÓ A UNA CUERDA LA CUAL SE SOLTARÍA DESPUÉS DE ALGÚN TIEMPO.

PERO SI EL CULPABLE NO HUBIESE HECHO ESTO, HABRÍA PENSADO QUE SOLO ERA BASURA...

FUE DESCUBIERTO PORQUE VI LA CABEZA...

PARA ASEGURARSE DE QUE SE DESCUBRIERA, PROBABLEMENTE...

PERO, ¿POR QUÉ EL CULPABLE HABRÁ USADO DELIBERADAMENTE SANGRE FALSA?

¡¿QUÉ?!

HAY UNOS INUSUALES RASTROS DE SANGRE EN LA FRENTE, Y AL APLICARLES ALGO DE LUMINOL SE PUEDE ENCONTRAR UNA EXTRAÑA MARCA...

DI-DISCULPE...

POR LO QUE LA SANGRE DE VERDAD YA SE HABRÍA COAGULADO PARA ESE ENTONCES Y NO DEJARÍA NINGÚN RASTRO EN EL RÍO...

QUEMAR EL CUERPO Y SUJETAR LA CABEZA A LA BARANDILLA DEBIÓ HABER SUCEDIDO DURANTE EL MISMO LAPSO DE TIEMPO...

¡IDIOTA! ¡¡UN PÁJARO SOLO TIENE TRES GARRAS HACIA ADELANTE Y UNA HACIA ATRÁS!!

¿PROBABLEMENTE UN PÁJARO?

PARECEN MARCAS DE GARRAS DE UN ANIMAL...

¡NO, ESTO NO PARECE UNA X NORMAL!

¿VE AQUÍ? PARECE UNA LETRA X...

POR LO QUE POSICIONA SUS GARRAS COMO UNA X.

DEBIDO A SU FORMA DE VIDA, EL PÁJARO CARPINTERO TIENE QUE SER CAPAZ DE SUJETARSE BIEN AL ÁRBOL...

ES UN PÁJARO CARPIN-TERO...

¿NO LO SABÍAN?

¡JEFE KURO-DA!

.....

Una atmósfera inquietante cubre el antiguo campo de batalla...
¡¿Quién es este hombre?!

¡¿CON UN SOLO OJO?

U-UN HOMBRE CORPULEN-TO...

Kuroda Hyoue (50)
Jefe de la Primera División de la Policía de Nagano

Continúa en el SS #2-3

¿PODRÁS RESOLVER ...?
ESTA OBRA DE ARTE ...
DETECTIVE CONAN 2015
[DETECTIVE CONAN - Girasoles del Infierno]
Traducción: HokuseiKyo - Edición: Jaime_Metal
原作◆青山剛昌 Estreno el 18/04/2015
(小学館・週刊少年サンデー連載中／読売テレビ・日本テレビ系放送中)
監督◆静野孔文　脚本◆櫻井武晴　音楽◆大野克夫
江戸川コナン◆高山みなみ　毛利 蘭◆山崎和佳奈　毛利小五郎◆小山力也　怪盗キッド◆山口勝平
アニメーション制作◆TMS/V1Studio
製作◆小学館／読売テレビ／日本テレビ／ShoPro／東宝／トムス・エンタテインメント　配給◆東宝
©2015 青山剛昌／名探偵コナン製作委員会
最新情報をいつでもゲット
パソコン&ケータイどちらもOK!
www.conan-movie.jp
青山剛昌

民工汉化组

名探偵コナン 紅の向日葵

劇場版 最新作!!

全国東宝系

2015年4月18日(土)大公開!!

嫌疑犯・怪盗基德!!!

目标是幻之画作!? 特报入手!!

○在日本失踪的《向日葵》被发现，将在纽约参与拍卖…!!

再次发现梦幻的梵高的向日葵!!

青山刚昌老师在最新剧场版的海报中描绘的是，在燃烧的向日葵田中奔跑的柯南和俯视而下的基德的面容。然而，基德的脸上，带着邪恶的笑容!!本周末公开的特报则将揭开更大的秘密!!基德的目标是梵高的名画《向日葵》！但是，基德实行了会将大量人群卷入危险的犯罪行动！这是为什么!?

○发现了《向日葵》的地方发生了杀人事件…而且运送《向日葵》的铃木财团的飞机被爆破，画作被夺走。这一切都是基德的所作所为!?

追寻《向日葵》的基德的犯罪逐步升级!?

劇場公式サイトもオープン!! http://www.conan-movie.jp

少年サンデー PRESENTS

名探偵コナン 江戸川コナン失踪事件

史上最悪の二日間

脚本：内田けんじ

CONAN SECRET REPORT

連載20周年記念 2時間スペシャル!!

読売テレビ・日本テレビ系

金曜ロードSHOW!にて

12月26日(金)21:00～放送!!

柯南·记忆丧失!!!

失去记忆的柯南将何去何从!?

盗钥匙的方法的近藤·香苗是钥匙!?

柯南为什么会被卷进案件呢？实际上，柯南在澡堂看到了不得了的场面。在更衣室里，谁都没有见过素颜的传说中的杀手·近藤就在那里！除此之外，还有被近藤进行了爱的告白的香苗！柯南的身上发生了什么!?

寻找失踪的柯南的小兰竟然收到了来自新一的邮件…!?

为了寻找消失的柯南，灰原和博士开始了追踪

柯南在澡堂目击可疑男子的交易现场…?

等待柯南的是残酷的命运！

杀手近藤以外也有在黑社会鼎鼎有名的职业杀手…！

灰原哀·阿笠博士也遇到了致命危机!!

2時間SP放送まで毎週TVでイベント!!

DETECTIVE CONAN 名探偵コナンまつり

「キャラクター人気投票」や「視聴者参加プレゼント」にTVを見ながら参加しよう!!

https://kinro.jointv.jp/conan/

†在官网正在举行人气投票!!

金曜ロードSHOW!にて 劇場版 名探偵コナン「戦慄の楽譜」12月19日(金)放送!!

毎週土曜放送のTVシリーズと12/19·26の金曜ロードSHOW!で「名探偵コナンまつり」を開催!! 電話や地デジのデータ画面、WEBサイトと連動した様々な企画を実施中!! 詳しくは左記WEBサイトへ!!

名探偵コナン連載20周年記念

[柯南展]

INCIDENT IN CONAN EXHIBIT

大阪会場 ひらかたパーク イベントホールI

大阪市枚方公園会館将挙行柯南展

12月13日(土)～2015年1月12日(月・祝)

連載20周年の記念展示を謎解きしながら楽しもう!!

「コナン展」には、貴重なカラーイラストや立体的な展示がいっぱい！大阪会場の開幕ももうすぐ！お得なチケットをゲットしていない人は急ごう!! 詳しい情報は一番下の原作公式サイトへアクセス!!

●リアルに再現された探偵事務所が現場!!
連載20周年の展示に謎解きのヒントが!!

クリスマスカード&年賀状を来場者にプレゼント!! 期間限定!!

青山剛昌先生が描き下ろしてくれたカードを、みんなにプレゼント！絵柄は、来場時までお楽しみに!!

来場者将获得圣诞贺卡和新年贺卡。开展期间限定，数量有限。

コナン展入場券を持っていくと、ひらパー入園料が半額に!!

「コナン展」には、ひらパーに入園せずに入場できるけど、ひらパー園内には、期間限定のフォトスポットやコナンカフェもオープン。オリジナルフードを食べるとプレゼントもあるので、コナン展と一緒に楽しんじゃおう！コナン展入場券で、中学生以上は700円引き、3歳～小学生は400円引きに！ひらパーに先に入園した場合でも、一時外出でコナン展に入場可能!!

お得な前売券

販売は12／12(金)まで!!!

平日限定前売券		
おとな(高校生以上)	1200円	有効日 12／15(日)、12／18(木)、12／19(金)、12／22(日)、12／24(水)、12／25(木)、12／26(金)、2015年1／5(月)、1／6(火)、1／7(水)
こども(3歳～中学生)	600円	
前売券		
おとな(高校生以上)	1300円	一般プレイガイド、各コンビニにて好評発売中!!
こども(3歳～中学生)	700円	
当日券		
おとな(高校生以上)	1500円	休園日は 12／16(月)、12／17(火)、2015年1／8(木)、1／9(金)
こども(3歳～中学生)	900円	

プレミアムプレゼントキャンペーン2014下半期 応募者全員プレゼント!!

開催中!!!!!

最新コミックス第85巻 12月18日(木)頃発売!!

あの日「来葉峠」で何があったのか!? 58巻、59巻と合わせて読むと衝撃度120%! さらに「コナン」関連本についてくる応募券を集めて記念アイテムをゲットだ! 詳細は下記公式サイトへ!!

下半期の賞品

- 5枚コース
  - A賞 卓上スクールカレンダー
  - B賞 ピンバッジセット(2個)
- 10枚コース
  - 特製コナン名言トランプ

さらに10枚コース応募の方の中から抽選で50名様に帝丹高校ジャージ20周年記念ver.が当たる!!

コナン公式サイトで20周年企画を総チェック!! http://www.conan-portal.com

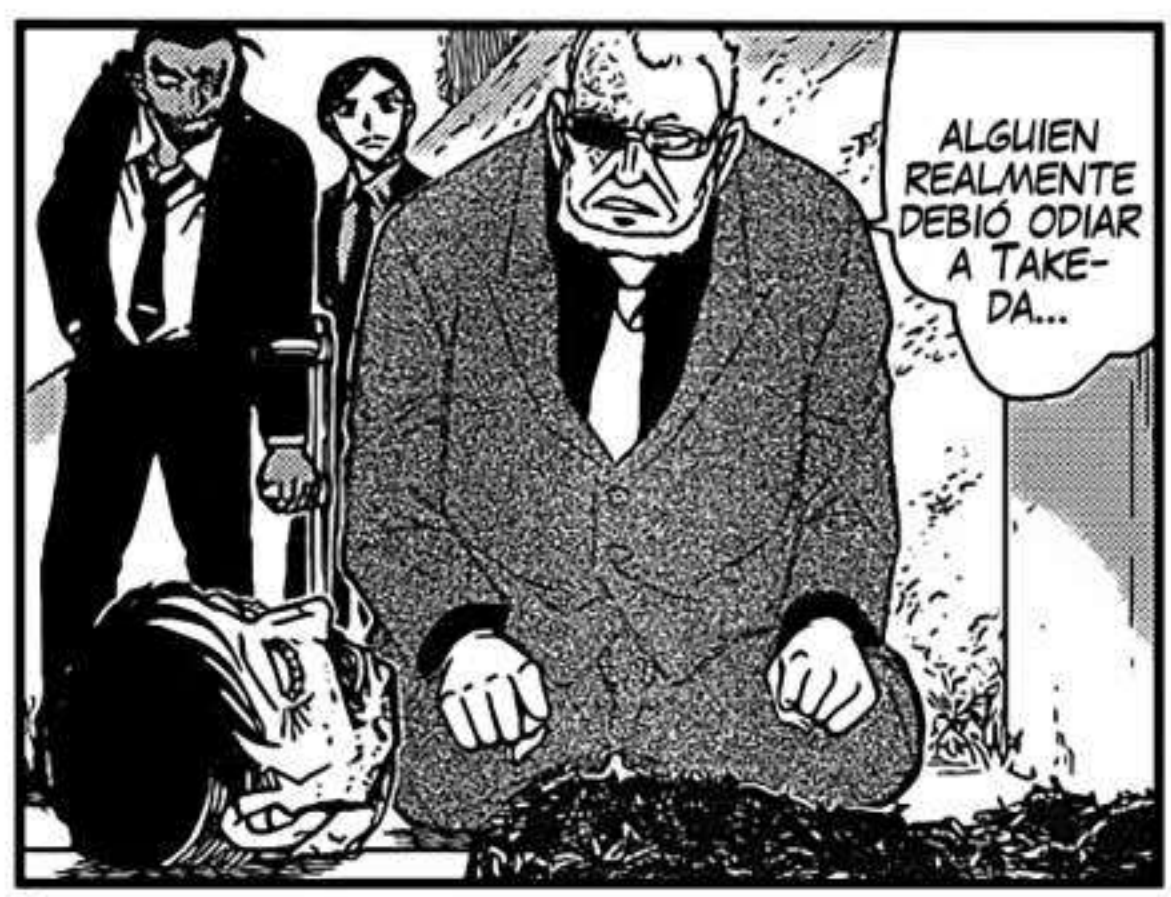
©青山剛昌／小学館・読売テレビ・TMS 2014 ©2008 青山剛昌／名探偵コナン製作委員会 ©2015 青山剛昌／名探偵コナン製作委員会 ●構成・文／薄谷正和 ●デザイン／石沢将人+ペイブリッジ・スタジオ

名探偵
dcextremo.blogspot.com
DCEXTREMO FANSUB
Traducción: Jaime_Metal - HokuseiKyo
Portada a Color: Lady Tantei
Edición General: Jaime_Metal
Revisión de Errores: Antony4869
FILE914
Huellas y la Asociación del Pájaro Carpintero
LA SANGRIENTA MARCA DE LA HUELLA DEL PÁJARO CARPINTERO DEJADA EN LA FRENTE...
¡¡Y en Kawanakajima, una profunda y monstruosa oleada de intentos de asesinato...!!
青山剛昌
AOYAMA GOSHO

Síguenos desde *http://fb.com/DCExtremoFansub* y *http://dcextremo.blogspot.com*

AL PARE-CER...

¡La decapitada cabeza de un oficial de policía apareció frente a Conan y los demás, flotando río abajo...!



¡ENTONCES MOVÁMONOS!

¿AH, SÍ?

PODREMOS SER CAPACES DE HACER UNA COMPARACIÓN DE ADN.

NOS LAS ARREGLAMOS PARA SALVAR EL DEDO GORDO DE LA VÍCTIMA A PARTIR DE UN ÁREA QUE ESTABA RELATIVAMENTE SIN QUEMAR EN SU ZAPATO DERECHO.

NO SE ENCONTRÓ CON NOSOTROS EN EL TEMPLO HACHIMAN COMO LO TENÍAMOS PREVISTO.

PERO NO HEMOS PODIDO TENER CONTACTO CON ÉL EN TODO EL DÍA...

Kano Shouji (45)
Subinspector de la Policía de Nagano

PERO ALGUIEN DEBIÓ HABER AVISADO, EL ESCONDITE ESTABA LIMPIO CUANDO LLEGAMOS ALLÍ.

NO TUVIMOS MÁS OPCIÓN QUE INVESTIGAR LA GUARIDA DEL LADRÓN NOSOTROS MISMOS.

Saegusa Mamoru (37)
Inspector de la Policía de Nagano

S-SÍ ...

AHORA QUE LO PIENSO, ¿LA PLANIFICACIÓN DE TAKEDA NO ERA HACER UNA REDADA A LA GUARIDA DE UN LADRÓN BUSCADO HOY? ÉL CONSIGUIÓ LA ORDEN DE ARRESTO, ¿NO?

Kuroda Hyoue (50)
Jefe de la Primera División de la Policía de Nagano

¡¿...Y CONSIGUIÓ QUE LO MATARAN?!

PODRÍA SER QUE EL INSPECTOR TAKEDA NOS ADELANTASE EN LLEGAR AL ESCONDITE...

PERO DESPUÉS NOS INFORMARON DE QUE EL CUERPO DEL INSPECTOR HABÍA SIDO DESCUBIERTO...

PENSAMOS QUE ÉL PODRÍA SABER ALGO QUE NOSOTROS NO...

DESPUÉS, NOS SEPARAMOS PARA BUSCAR AL INSPECTOR TAKEDA ...

Akiyama Shinsuke (26)
Sargento de la Policía de Nagano

TIENES RAZÓN, NUNCA IRÍA AL ESCONDITE DE UN SOSPECHOSO POR SÍ MISMO SIN TENER DE ANTEMANO UNA PLANIFICACIÓN.

ES EL TIPO DE PERSONA QUE MATARÍA A UN SOSPECHOSO SIN DUDARLO SI ES LA ÚNICA MANERA DE CAPTURARLO.

EL VEJETE DE TAKEDA NUNCA METERÍA LA PATA EN ALGO COMO ESO...

SI NO PODEMOS AVERIGUAR LO QUE ESTA SIMBOLIZA...

LO QUE MÁS ME INTERESA ES LA HUELLA DE ESTE PÁJARO CARPINTERO DEJADA EN LA FRENTE DE LA VÍCTIMA ...

NO TODAVÍA ...

N-NO...

¿ALGUNO DE USTEDES TIENE ALGUNA PISTA SOBRE LA CONEXIÓN ENTRE TAKEDA Y LOS PÁJAROS CARPINTEROS?

VEO QUE NO HAS PERDIDO TU HABILIDAD PARA HACER TEORÍAS RIDÍCULAS.

SE VE COMO UN BLANCO DE TIRO ...

EL CULPABLE PROBABLEMENTE QUERÍA DEJAR UNA IMPRESIÓN DE UNA "X" Y OPTÓ POR USAR LA GARRA DE UN PÁJARO CARPINTERO PARA IMITARLO.

LA ASOSIACIÓN DEL PÁJARO CARPINTERO ...

MI DIFUNTO ESPOSO ME DIJO UNA VEZ...

CUANDO DEJÉ MI TRABAJO COMO OFICIAL DE POLICÍA Y ME CASÉ CON TORADA ...

PERO DE LO QUE ENTIENDO, NO PARECE SER UNA MUY BUENA ORGANIZACIÓN...

BUENO, SE CERRÓ SOBRE ESE ASUNTO DESPUÉS DE QUE LE DIJESE QUE SOLÍA SER POLICÍA...

PRIMERA VEZ QUE OIGO ALGO ASÍ, ¿QUÉ MÁS SABES SOBRE ESO?

QUE HABÍA UNA ORGANIZACIÓN SECRETA LLAMADA ASOCIACIÓN DEL PÁJARO CARPINTERO, EN LA POLICÍA DE NAGANO.

¡ALGUIEN DEBE HABER VISTO EL FUEGO O EL HUMO!

EN CUALQUIER CASO, SI EL CUERPO FUE QUEMADO DEBAJO DE ESTE PUENTE...

SI YAMATO RESULTA ESTAR EN LO CORRECTO, Y LA MARCA ES REALMENTE UN BLANCO DE TIRO...

NO SEAN DESCUIDADOS.

¡DE ACUERDO!

YAMATO, MOROFUSHI Y UEHARA, INVESTIGUEN CASOS SIMILARES Y VEAN SI PUEDEN ENCONTRAR A ALGUIEN QUE PUEDA TENER RENCOR CONTRA TAKEDA.

¡ENTENDIDO!

¡BIEN!

¡SAEGUSA, KANO Y AKIYAMA, QUIERO QUE USTEDES TRES INVESTIGUEN LOS ALREDEDORES!

ESTÉ PLANEANDO HACER DE NUESTRO DEPARTAMENTO DE POLICÍA SU ZONA DE CAZA...

ENTONCES HAY UNA ALTA POSIBILIDAD DE QUE NUESTRO ASESINO...

EL JEFE KURODA SE VIO ENVUELTO EN ALGÚN TIPO DE SERIO ACCIDENTE ...

¡SÍ!

...EN EL HOSPITAL DE LA POLICÍA?!

¡¿ÉL ESTUVO EN COMA POR 10 AÑOS...

¡¿EH?!

Prefectura de Nagano
Cuartel General de la Policía

POR LO GENERAL LOS JÓVENES OFICIALES DE LA POLICÍA SON ASIGNADOS A LOS DISTRITOS EXTERIORES COMO NAGANO...

SÍ.

YA VEO, ASÍ QUE POR ESO FUE ENVIADO AQUÍ EN UNA EDAD TAN AVANZADA...

¡SU FORMADA CABEZA CON EL CABELLO DE TONO NEGRO SE VOLVIÓ BLANCA POR EL ESTRÉS DEL ACCIDENTE, ÉL PARECÍA UNA PERSONA COMPLETAMENTE DIFERENTE!

¡LA ENFERMERA QUE REMOVIÓ LAS VENDAS DE SU CARA SE LLEVÓ UNA GRAN SORPRESA!

CREO QUE SU OJO DERECHO ES UNA PRÓTESIS.

ESO FUE PROBABLEMENTE DEBIDO AL MISMO ACCIDENTE.

¿Y LA CICATRIZ DE QUEMADURA EN SU CARA?

BUENO, ES NATURAL QUE ESTÉ INTERESADO...

AH, NO ÉS ESO...

¿ESTÁS INTERESADO EN EL JEFE?

¿QUÉ OCURRE, CONAN-KUN?

AUNQUE RECUPERÓ LA CONCIENCIA, DIJO ÉL MISMO QUE TODAVÍA LE FALTAN UNOS CUANTOS RECUERDOS MENORES.

¿UNA PERSONA DIFERENTE?

¿Y BIEN? ¿ENCONTRARON ALGO?

¡¿ALGUNA VEZ CERRARÁS ESA MOLESTA BOCA TUYA?!

BUENO, SUPONGO QUE ALGUIEN CON TU CARA DEBERÍA SABERLO...

.....

CON UNA CARA COMO ESA, ÉL PARECE SER EL JEFE DE ALGUNA ORGANIZACIÓN...

LOS DOS CASOS QUE MÁS SE DESTACARON FUERON AQUELLOS EN LOS QUE EL INSPECTOR TAKEDA, DISPARÓ Y MATÓ AL SOSPECHOSO.

SÍ, DESPUÉS DE USAR LA COMPUTADORA EN LA SALA DE REFERENCIAS Y COMPARAR LOS DATOS CON LOS CASOS PASADOS DEL INSPECTOR TAKEDA...

LE DISPARÓ A UN HOMBRE QUE ESTABA APUNTO DE SALIR CORRIENDO A LA CALLE Y DISPARAR A LA GENTE AL AZAR.

SÍ, EL PRIMER CASO ERA DE HACE 9 AÑOS ...

MA- ¡¿MATÓ?!

ES LO QUE YO PENSABA, PERO LOS PADRES DEL FALLECIDO LADRÓN DE BANCO COMETIERON SUICIDIO DESPUÉS DE ENTERARSE DEL CRIMEN DE SU HIJO, Y ESTE NO TENÍA HERMANOS.

SUPONGO QUE EL INSPECTOR NO ERA DEMASIADO POPULAR ENTRE LAS FAMILIAS DE LOS PERPETRADORES A CAUSA DE AQUELLO...

ADEMÁS, AMBOS FUERON ETIQUETADOS COMO CRIMINALES DURANTE LA AUTOPSIA...

AMBOS HOMBRES FUERON BALEADOS EN UN PUNTO EN CONCRETO JUSTO EN LA CABEZA POR EL INSPECTOR TAKEDA.

Y EL SEGUNDO CASO OCURRIÓ HACE APROXIMADAMENTE MEDIO AÑO, EL SOSPECHOSO MANTUVO PERSONAS COMO REHENES EN UN BANCO DURANTE UN ASALTO...

TODO LO QUE PODEMOS HACER AHORA ES ESPERAR Y VER SI LOS TRES QUE ESTÁN INVESTIGANDO ENCUENTRAN ALGO...

SUPONGO QUE VOLVIMOS AL PUNTO DE PARTIDA...

CREO QUE PODEMOS DESCARTARLA...

SU ÚNICO PARIENTE VIVO ES SU ABUELA DE 80 AÑOS.

LOS PADRES DEL PISTOLERO DE HACE 9 AÑOS TAMBIÉN MURIERON DE UNA ENFERMEDAD HACE UN TIEMPO.

TUVE ALGUNOS ASUNTOS QUE ATENDER HOY, ASÍ QUE NO FUI.

"PRII"

"PRII"

AH ...

¿NO ES EL PUENTE DE LA RUTA EN DONDE HICISTE EL PASEO PARA LA REHABILITACIÓN DE TU PIERNA EN ESTA MAÑANA ?

USTEDES SIGAN BUSCANDO EN LOS CASOS DE ESE VIEJO...

"BIP"

AH, LO SIENTO. TENGO QUE OCUPARME DE ESTO ...

¿EH?

HABLANDO DE ESO, KANSUKE-KUN, ¿VISTE HUMO EXTRAÑO O PERSONAS SOSPECHOSAS?

EN REALIDAD, EL HOMBRE QUE LE DISPARÓ A LA GENTE AL AZAR EN LA CALLE HACE 9 AÑOS...

SÍ.

¿LA CONOCE?

EMM, ESA ABUELA DE LA QUE HABLABA EL INSPECTOR YAMATO...

KA- ¡¿KAN-CHAN ?!

¡SI ALGO NUEVO APARECE, LLÁMENME!

¿ENTONCES USTED LO CONOCE TAMBIÉN?

SÍ.

AUNQUE YO NO ERA MUY CERCANA A ÉL...

FUE UN COMPAÑERO DE JUEGOS DE LA INFANCIA DEL INSPECTOR YAMATO.

RECUERDO QUE CUANDO ÉRAMOS PEQUEÑOS, KAN-CHAN SOLÍA JUGAR CON ÉL HASTA QUE SE PONÍA EL SOL...

REAL-MENTE LO ENVIDIA-BA...

¿ES-TABA CELO-SA?

POR ESO DIJO ESAS COSAS EN EL TEMPLO...

¡¡PREFIERO MORIR, ANTES QUE REGRESAR A SU ESCUA-DRA!!

SU MEJOR AMIGO FUE ABATIDO POR EL INSPECTOR TAKEDA...

¡AH!

¡TIENES QUE MANTENER ESO EN SE-CRETO!

¡POR SU-PUES-TO!

Y NO SOLO ESO, FUE FRENTE A ÉL...

¿EH?

EN ESE ENTONCES, KANSUKE-KUN TODAVÍA ERA PARTE DE LA ESCUADRA DE TAKEDA, ÉL ESTABA AHÍ CON ELLOS EN LA ESCENA DEL CRIMEN.

UNA GRAN CANTIDAD DE PERSONAS INO-CENTES HABRÍAN RESULTADO HERIDAS SI EL INSPECTOR TAKEDA NO HUBIE-SE ABATIDO AL PISTOLE-RO...

INCLUSO KANSUKE-KUN TUVO QUE ADMITIR QUE NO TENÍAN OTRA OPCIÓN.

BROM
BROM
¿DÓNDE ESTÁN?
¿DÓNDE ESTÁN?

¡ESTO ES LO QUE ESTABA BUSCANDO!
CASO DE TIROTEO EN SERIE DEL PISTOLERO
¡AQUÍ ESTÁ!

SI MAL NO RECUERDO...
LOS ARCHIVOS DE ESE CASO...

ESO FUE LO QUE SUCEDIÓ...
AH...
CASO DE TIROTEO EN SERIE DEL PISTOLERO

¡NECESITO APRESURARME Y MANDAR ESTA INFORMACIÓN A TODOS!

BROM BROM

¡OYE! ¡¿YAMATO?!

OLVÍDATE DE MÍ, ESCUCHA, ¿KANO-SAN ESTÁ POR ALLÍ CON USTEDES?

¿KANSUKE-KUN? ¿DÓNDE TE ENCUENTRAS AHORA EXACTAMENTE?

¡¿QUÉ?!

ES DE KANSUKE-KUN...

LA LLAMADA...

"PRII"

"PRII"

KANSUKE

¡¡EN ESE CASO NECESITAN APRESURARSE E IR A SU CASA!!

DICEN QUE ÉL YA SE FUE A CASA...

ESE TIPO TIENE EL HÁBITO DE MANTENER EN SU CASA COPIAS DE ARCHIVOS DE LOS CASOS EN LOS QUE TRABAJÓ...

KANO-SAN DIJO QUE RECORDÓ ALGO Y TENÍA QUE IR A CASA...

ESTÁ PREGUNTANDO ADÓNDE FUE KANO-SAN ...

¡DEBIERON SER CASI 10 LLAMADAS PERDIDAS!

¡¡RECIBÍ MUCHAS LLAMADAS DE ÉL EN MI TELÉFONO!!

¿LE PASÓ ALGO A KANO-SAN?

¿QUÉ OCURRE?

¡AH, ESPÉRA!

¡VOY HACIA ALLÁ EN ESTE MOMENTO ASÍ QUE VENGAN RÁPIDO USTEDES TAMBIÉN!

P! ...

¡¡ALGO DEBE ANDAR MAL!!

¡¡INTENTÉ LLAMARLO DE VUELTA PERO NADIE RESPONDE!!

¡ENTENDIDO!

CLAC

¡VE A ALISTAR UN AUTOMÓVIL PARA MÍ!

¡ENTONCES SERÁ MEJOR IR HACIA ALLÁ TAMBIÉN!

¿EN SERIO?

KANSUKE DIJO QUE PENSABA QUE ERA EXTRAÑO QUE ÉL RECIBIESE NUMEROSAS LLAMADAS DE KANO-SAN, ASÍ QUE ESTABA PLANEANDO IR DIRECTAMENTE A SU CASA A ECHAR UN VISTAZO...

¿EH?

A PARTIR DE AHORA QUIERO QUE MANTENGAS TUS OJOS EN KANSUKE...

MOROFUSHI ...

TIP TIP TIP...

EL ANIVESARIO DE LA MUERTE DE SU BUEN AMIGO...

HOY ES LA MISMA FECHA DE LA DEL CASO DE DISPAROS QUE SUCEDIÓ HACE 9 AÑOS...

.....

¡SÍ!

¿ENTIENDES LO QUE ESTOY DICIENDO?

NIIIG

¡¿LOS ZAPATOS DE KAN-CHAN?!

LO-

CLAC

LA PUER-TA...

NO ESTÁ CON SEGURO ...

CLAC

¡KANO-SAN!

¡OYE! ¿DÓNDE ESTÁS ?

SOY BISHA-MONTEN...

¡KAN-CHAN!

¡AH!

EL DIOS DE LA GUERRA ...

?!

BROM

BROM

QUE DES-TRUIRÁ AL PÁJARO CARPIN-TERO...

SHAF

¿Por qué Kansuke está...?

Continúa en el SS #4-5

名探偵コナン

dcextremo.blogspot.com

DCEXTREMO FANSUB

Traducción: Jaime_Metal - HokuseiKyo
Portada a Color: Lady Tantei
Edición General: Jaime_Metal
Revisión de Errores: Antony4869

FILE915
¡Hacia el monte Saijo...!

Síguenos desde *http://fb.com/DCExtremoFansub* y *http://dcextremo.blogspot.com*

EL DIOS DE LA GUERRA...
QUE DESTRUIRÁ AL PÁJARO CARPINTERO...
SOY BISHAMONTEN ...
BROM
BROM
SHAF
¡En frente de la segunda víctima, un rayo ilumina...!

ESTAS NO SON MIS PALABRAS...

KA- ¡KAN-CHAN, ¿QUÉ ESTÁS DICIENDO?!

¡¿QUÉ DESTRUIRÁ AL PÁJARO CARPINTERO?!

E-EL DIOS DE LA GUERRA...

Saegusa Mamoru (37)
Inspector de la Policía de Nagano

Akiyama Shinsuke (26)
Sargento de la Policía de Nagano

¡SOSTENGAN SU CUERPO!

¡QUIZÁS HAY ALGUNA POSIBILIDAD DE QUE ÉL PUEDA SER SALVADO!

¡EN CUALQUIER CASO, VAMOS A SACARLO DE AHÍ PRIMERO!

¡QUE KANO ME ENVIÓ!

ESO ESTABA ESCRITO EN ESTE MENSAJE DE TEXTO ...

¡NO TE PREOCUPES!

KAN-CHAN, TU PIERNA...

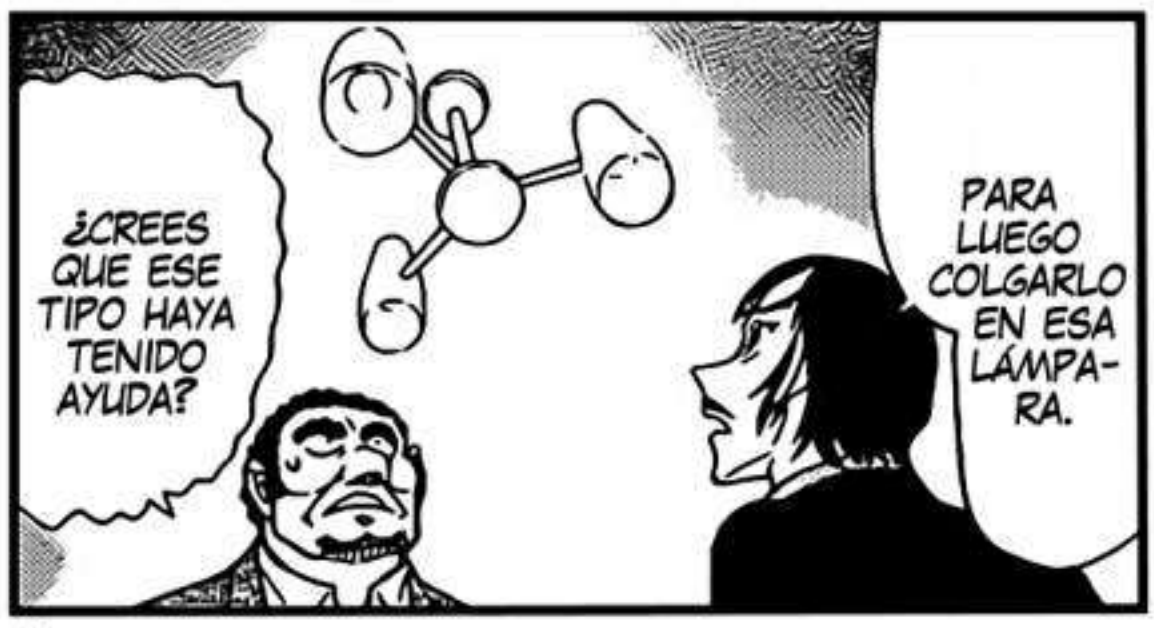
RAMS

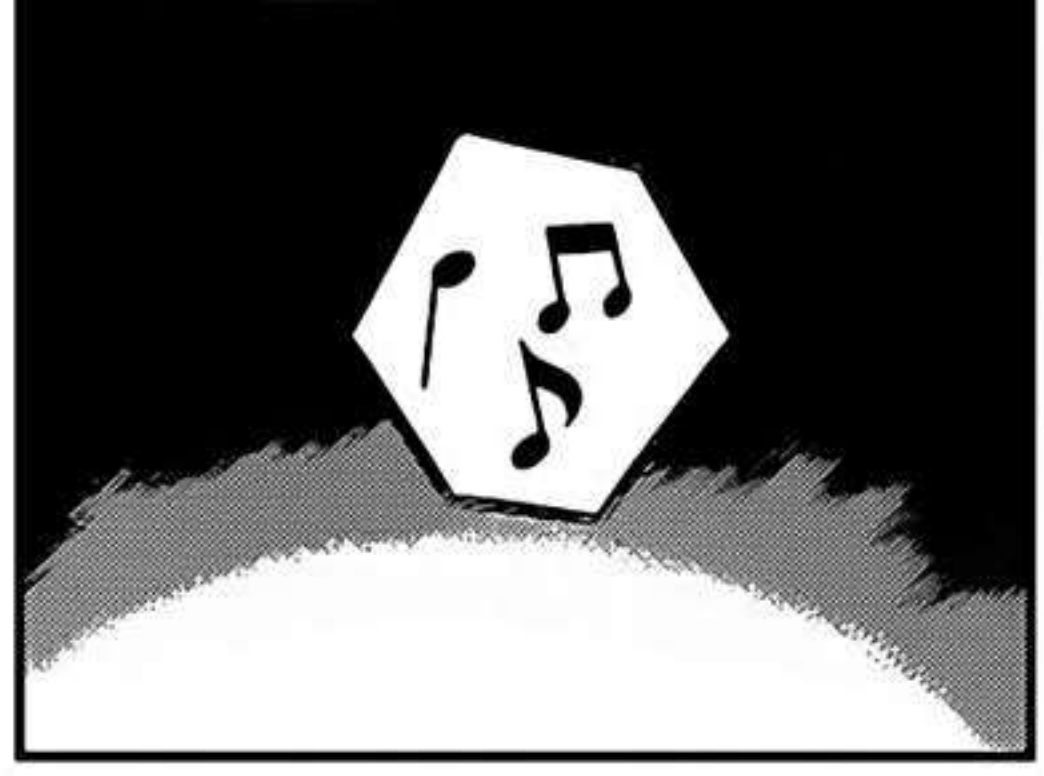
¡BIEN, LO TENEMOS!

SHAAAAA

ES ASFIXIA, PRODUCTO DEL ESTRANGULAMIENTO AL CUELLO DE LA VÍCTIMA...

LA CAUSA DE LA MUERTE ...





ASÍ ES...
USANDO ESTE MÉTODO, INCLUSO ALGUIEN QUE NO ES MUY ÁGIL PODRÍA HACERLO.
Kuroda Hyoue (50)
Jefe de la Primera División de la Policía de Nagano

!
¡DEL DE KANO-SAN!
¿DE CUAL TELÉFO-NO ES?
"ROS"

DEL FALLECIDO INSPECTOR TAKEDA...
"PIP"
HAY UN MENSAJE AQUÍ...

PÁJARO CARPIN-TERO...
¿QUÉ DICE?
¿Y...?

MUY PRO-BA-BLE-MEN-TE.
¡ENTONCES DEBE SER DEL CULPABLE QUE ASESINÓ AL INSPECTOR TAKEDA!
¡¿EH?!

¡¿QUÉ?!
QU-
PÁJAROS CARPINTEROS MÁS...
SOLO TRES...
Solo tres Pájaros Carpinteros más...
EL CULPABLE DEBE SER LA MISMA PERSONA QUE ASESINÓ A TAKEDA.
YA VEO, Y TENIENDO EN CONSIDERACIÓN LA HUELLA DEL PÁJARO CARPINTERO EN SU FRENTE...
SON MUY PROBABLEMENTE OTROS OFICIALES DE POLICÍA ...
ENTONCES LOS 3 OBJETIVOS RESTANTES...
¡AH, INSPECTOR YAMATO!
PRIMERO SERÁ MEJOR QUE EXPLOREMOS EL LUGAR ANTES DE QUE LLEGUEN LOS FORENSES ...
¡¡BIEN!!
¡LE MOSTRAREMOS LO QUE SIGNIFICA SER UN ENEMIGO DE LA POLICÍA!
JE... ¡PERO QUÉ IMPORTA!

TIENE UN ASPECTO MUY EXTRAÑO ...

NO PARECE SER UNA CUERDA ORDINARIA...

¿HM?

¿QUÉ PIENSA SOBRE ESTE PEDAZO DE CUERDA?

¿EH?

ALGUIEN TE VIO ESTA MAÑANA POR LOS ALREDEDORES DE DONDE ENCONTRAMOS EL CUERPO DE TAKEDA-SAN...

HABLANDO DE ESO, KANSUKE-KUN...

¿Y PARA QUÉ? YA TOQUÉ EL CUERPO CUANDO LO BAJAMOS ANTES...

¡KAN-CHAN, PONTE UNOS GUANTES!

¡QUIENQUIERA QUE SEA, DEBIÓ HABERSE EQUIVOCADO DE PERSONA!

.....

¡NUNCA FUI A ESE PUENTE!

¿NO DIJE YA QUE ESTUVE OCUPADO ESTA MAÑANA?

JEFE KURODA DE LA PRIMERA DIVISIÓN ...

PODRÍA DECIR LO MISMO PARA USTED...

JE... TÚ NO ERES ALGUIEN QUE PODRÍA SER FÁCILMENTE CONFUNDIDO ...

LO ENCONTRAMOS COLGANDO DE UNA CUERDA EN SU PROPIA CASA.

SÍ.

¡¿EL SUBINSPECTOR KANO CON QUIEN NOS ENCONTRAMOS EL OTRO DÍA?!

¡¿FUE ASESINADO?!

SHAAAA

¡¿EEH?!

Y COMO SOSPECHÁBAMOS, TODAS LAS EVIDENCIAS APUNTAN HACIA EL CASO DE DISPAROS DE HACE 9 AÑOS, Y EL ROBO AL BANCO DE HACE MEDIO AÑO...

EN ESTE MOMENTO ESTAMOS TRATANDO DE FILTRAR A AQUELLOS QUE PODRÍAN HABER TENIDO RENCOR CONTRA EL INSPECTOR TAKEDA Y EL SUBINSPECTOR KANO ...

EXCEPTUANDO A LA ABUELA DEL PISTOLERO DE HACE 9 AÑOS...

¿PERO NO DIJO QUE NINGUNO DE LOS SOSPECHOSOS A LOS CUALES EL INSPECTOR TAKEDA DISPARÓ, TENÍA FAMILIARES VIVOS?

KANO-SAN FUE MIEMBRO DEL ESCUADRÓN DE TAKEDA DURANTE AMBOS CASOS...

UNA PERSONA LA CUAL VIO A SU AMIGO SIENDO BALEADO HACE 9 AÑOS, Y QUE SE OPUSO EN DISPARAR AL LADRÓN DE BANCOS DE HACE MEDIO AÑO...

NO, HAY OTRA PERSONA ...

ESO QUIERE DECIR QUE SEGUIMOS SIN TENER A UN SOSPECHOSO VIABLE ...

O COLGAR KANO DESDE EL TECHO...

SÍ, PERO NO IMPORTA CÓMO LO VEAS, NO HAY FORMA DE QUE UNA ANCIANA PUEDA CORTAR LA CABEZA DE UNA PERSONA...

¡¿QUÉ?!

ERES TÚ...

KANSUKE-KUN...

¿YAMATO NO ESTABA SUPERVISANDO TU ENTRENAMIENTO?

AHORA QUE LO PIENSO ...

CREÍ QUE ELLOS ERAN AMIGOS ...

¡¡AVÍSENLE AL JEFE KURODA POR MÍ!!

¡OLVÍDENLO! ¡IRÉ A HACER ALGUNAS INVESTIGACIONES POR MI CUENTA!

KA- ¡¿KAN-CHAN?!

AH, CLARO ...

¡TAKEDA PODRÁ ESTAR MUERTO, PERO TÚ SIEMPRE VAS A PERTENECER A ÉL!

NO LO ADULES SOLO POR ESO...

RECUERDO QUE ESTUVO GOLPEÁNDOSE CON LOS NUDILLOS CONTRA SU FRENTE POR UN RATO Y DE REPENTE PENSÓ EN ALGO...

NO...

¿SABEN QUÉ FUE LO QUE RECORDÓ?

A-ASÍ ES...

OIGAN... EL OFICIAL KANO-SAN SE FUE A CASA PORQUE RECORDÓ ALGO, ¿CIERTO?

SIMPLEMENTE CORRIÓ A SU CASA ...

SIN EMBARGO, EN ESE MOMENTO NO NOS DIJO NADA A NOSOTROS...

PROBABLEMENTE RECORDÓ ALGO DESPUÉS DE VER ESA HUELLA DEL PÁJARO CARPINTERO EN LA FRENTE DEL INSPECTOR TAKEDA.

¿LA FRENTE ?

ESPERA UN MINUTO... ¿POR QUÉ LE ESTAMOS DICIENDO TODO ESTO A UN NIÑO COMO ÉL?
AH, Y TAMBIÉN LE ENVIAMOS UN MENSAJE AL INSPECTOR YAMATO, PERO ÉL ESTABA PREOCUPADO POR TODAS LAS LLAMADAS PERDIDAS QUE RECIBIÓ DE KANO-SAN ASÍ QUE NO CREO QUE LO HAYA LEÍDO...
.....

INFORMAMOS AL JEFE KURODA QUE KANO VOLVIÓ A CASA...
BUENO, AMBOS NOS MARCHAMOS A NUESTRAS TAREAS...
¿Y LUEGO?

¡NO PUEDO IMAGINAR AL INSPECTOR YAMATO HACIENDO ALGO COMO ESO!
¡ASÍ ES!
¡¡TENGO UN GRAN PROBLEMA CON ESO!!
¿TIENES ALGÚN PROBLEMA CON ESO?
"PRII"
"PRII"

¡OYE! ¿NO ESTARÁS EN REALIDAD SOSPECHANDO DE KAN-CHAN?
LO QUE SIGNIFICA QUE KANSUKE-KUN SABÍA QUE KANO-SAN SE HABÍA IDO A SU CASA...

Y NO ES UNA LLAMADA, ES UN MENSAJE DE TEXTO...
¡MI NOMBRE ES AKI-YAMA!
¿EH? ¿ES TU TELÉFONO ABURA-KAWA-KUN?
"PIP"

SÍ, ESE SALÓN DE BELLEZA QUE ESTÁ A LA VUELTA DE LA ES-QUINA, ¿NO?
SI MAL NO RECUERDO, LA CASA DE SU ABUELA ESTÁ CERCA...

ESTOY EM-PAPADO POR PASAR TODO EL DÍA BAJO LA LLUVIA ...
M-¡ME VOY A CAMBIAR DE ROPA!
ZAS

¿EH?

SHAAAAA

¿COINCIDÍAN?

¡¡DESPUÉS DE IRSE A SU CASA Y CAMBIARSE, SE MARCHÓ EN SU AUTOMÓVIL AL MONTE SAIJO!!

¡¡NO SOLO "ALGO"!!

¿LE OCURRIÓ ALGO A AKIYAMA-KUN?

¿MOROFUSHI? SOY SAEGUSA ...

¡DEBEN LLEGAR ALLÍ LO ANTES POSIBLE!

¡VOY CAMINO HACIA ALLÁ EN UN TAXI EN ESTE MOMENTO!

¡SÍ! ¡ES DONDE ESTÁ EL ESCONDITE DE ESE LADRÓN BUSCADO, HAY UNA CABINA ALLÍ ARRIBA EN LA MONTAÑA!

MO- ¿MONTE SAIJO?

UN MUY MAL PRESENTIMIENTO SOBRE ESTO ...

TENGO...

PERO BUENO... ME MUERO DE HAMBRE...

PARECE QUE NO PODREMOS IR CON ELLOS ESTA VEZ TAMPOCO...

TAPTAPTAP

¡¡VAMOS TODOS HACIA EL MONTE SAIJO!!

¡EN CUALQUIER CASO, PARECE QUE AKIYAMA ENCONTRÓ UNA PISTA!

¡ESTÁ BIEN!

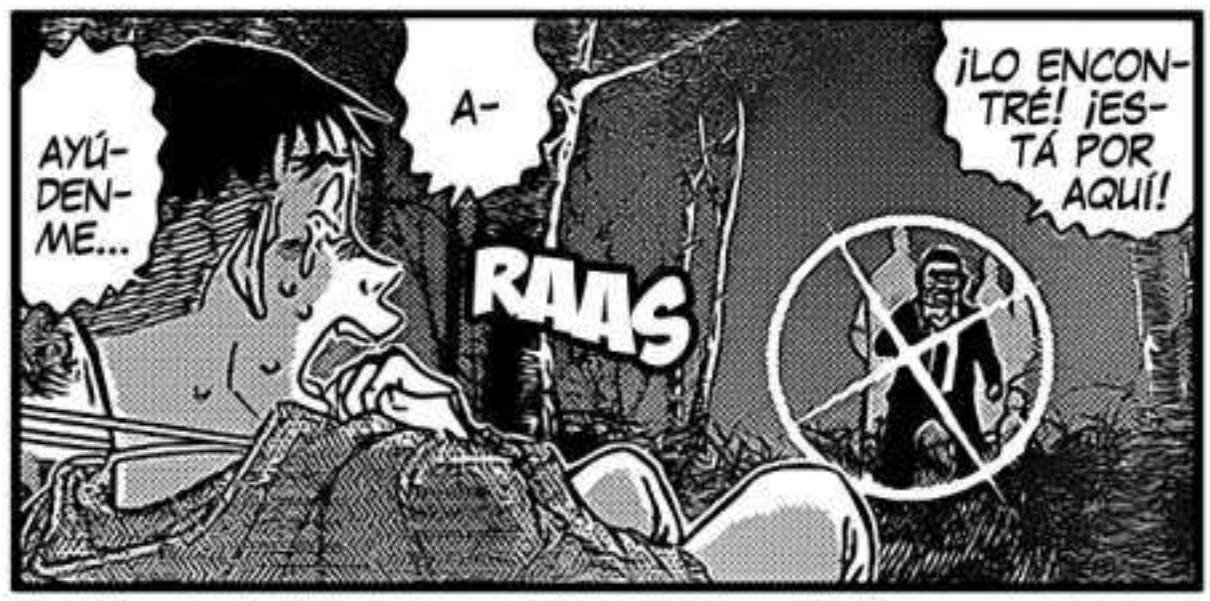
¿POR QUÉ TODO EL MUNDO VA POR SU CUENTA?

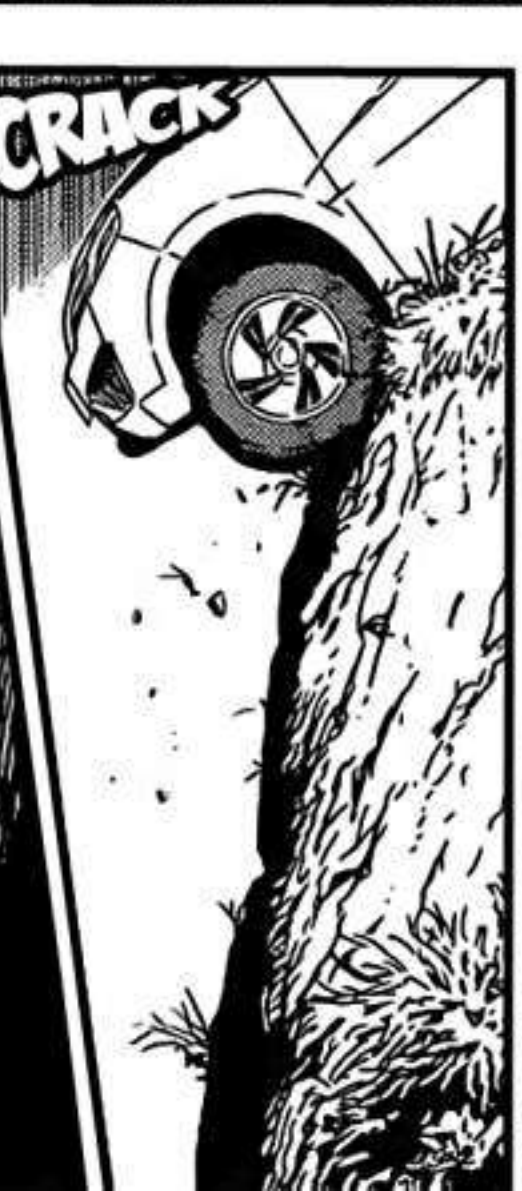
¡TAL PARECE QUE AKIYAMA-KUN ESTÁ EN UNA CABINA EN EL MONTE SAIJO!

*Nombre que reciben los soba (fallarines finos) de la prefectura de Nagano.

SUPONGO QUE TENDREMOS QUE ECHAR UN VISTAZO ENTONCES...

NO PARECIESE HABER NADIE AQUÍ...





¡Una impara cacería de oficiales de policía!
¡¿Cuál es el propósito y la razón detrás de estos asesinatos?!

名探偵コナン

dcextremo.blogspot.com

DCEXTREMO FANSUB

青山剛昌
AOYAMA GŌSHŌ

Realización General: Jaime_Metal
Portada a Color: LadyTantei
Revisión de Errores: Antony4869
Agradecimientos a: HokuseiKyo

FILE916 El pasado fluye como la corriente del agua

¡¿Yamato Kansuke podría ser en realidad...?!

¡¡Oficiales de policía están siendo asesinados uno tras otro en el caso de asesinato de Kawanakajima...! ¡¡Tras cada baño de sangre, la desconocida historia entre Yamato Kansuke y el departamento de la policía de Nagano se va lentamente revelando...!!

fb.com/DCExtremoFansub
twitter.com/DCExtremo
ask.fm/DCExtremo
j.mp/DailyDCE

DCE FANSUB

Síguenos desde *http://fb.com/DCExtremoFansub* y *http://dcextremo.blogspot.com*

AKIYA-MA...

A...

FUAAAH

SI MAL NO RECUERDO, AKIYAMA-KUN DIJO ALGO ANTES...

¡¿QUIÉN DIABLOS HIZO ESTO?!

BOOOOM

¡¡AKI-YAMA!!

2

TE-TELÉ-FONO...

CUANDO ESTABA ATADO ATRÁS DEL AUTO-MÓVIL...

M-MI TELÉ-FONO ...

¡Sangre fresca de la policía fluye en Kawanakajima, esta es ahora la tercera víctima...!

RING
RING

E-ESTÁ BIEN...
¡APRESÚRATE Y LLAMA A SU TELÉFONO!
BIP *BIP*

PERO RECIBIÓ UN MENSAJE DE TEXTO A LAS 5:32PM ...
NO PARECE HABER RECIBIDO O HECHO NINGUNA LLAMADA ...
¿HAY REGISTRO DE ALGUNA LLAMADA QUE AKIYAMA PUDO HACER ANTES DE MORIR?

ES DE HECHO EL TELÉFONO DE AKIYAMA-KUN ...
¡ESTÁ POR AQUÍ! ¡JEFE KURODA DE LA PRIMERA DIVISIÓN!
RING
RING

DIJO QUE SE IBA A CAMBIAR SU ROPA EMPAPADA EN EL SALÓN DE BELLEZA DE SU FAMILIA...
DESPUES DE QUE AKIYAMA-KUN VIO ESE MENSAJE ALREDEDOR DE LAS 5:30...
¡AH, LO RECUERDO!

"ESTA PERSONA ES UN MIEMBRO DE LA POLICÍA, ASÍ QUE NECESITO QUE INVENTES ALGUNA RAZÓN PARA VENIR A ESA PEQUEÑA CABINA EN EL MONTE SAIJO" ...
"ENCONTRÉ EL TELÉFONO DEL VIEJO TAKEDA ESCONDIDO EN LAS PERTENENCIAS DE ALGUIEN, ESTOY USANDO ESE TELÉFONO PARA ENVIARTE ESTE MENSAJE..."

.....
¿Y QUÉ DICE EL MENSAJE?
Y ENTONCES, EN LUGAR DE VOLVER AL CUARTEL, VINO DIRECTAMENTE AQUÍ AL MONTE SAIJO...

¡¿ENTONCES ESO SIGNIFICA QUE ÉL FUE EL ÚNICO QUIEN ATRAJO A AKIYAMA A ESTE LUGAR Y LUEGO LO ASESINÓ?!

KA- ¡¿KAN-CHAN LO ENVIÓ?!

"YAMATO KANSU-KE."

"TE DIRÉ LOS DETALLES CUANDO LLEGUES ACÁ..."

Te diré los detalles cuando llegues acá.

Yamato Kansuke

YA INTENTÉ LLAMARLO CUANDO LLEGAMOS ACÁ PERO SU TELÉFONO DEBE ESTAR APAGADO.

NO...

¿NO TE PUEDES CONTACTAR CON YAMATO?

YO NO ESTARÍA TAN SEGURO DE ESO...

¡YAMATO DEBE SER EL ASE-SINO!

¡¡PÓNGANLE UNA ORDEN DE ARRES-TO!!

ES MUY POSIBLE QUE EL REAL ASESINO USARA SU NOMBRE PARA ENCUBRIRSE...

PUESTO QUE EL MENSAJE NO FUE ENVIADO DESDE EL TELÉFONO PERSONAL DEL INSPECTOR YAMATO...

¿EH?

PERO EN REALIDAD ESTE NIÑO ...
SE COLÓ EN NUESTRO AUTOMÓVIL CUANDO NO ESTUVIMOS MIRANDO...
¡AH, DISCÚLPA!
QU- ¡¿QUÉ ESTÁ HACIENDO AQUÍ ESTE NIÑO ?!
...Y NOS CONTARÍA TODO A NOSOTROS?
ADEMÁS, SI EL INSPECTOR YAMATO FUESE REALMENTE EL ASESINO, ¿POR QUÉ DEJARÍA SU TELÉFONO ATRÁS...
EDOGAWA CONAN-KUN...
ESO ES LO QUE DICEN DE TI EN LA AGENCIA NACIONAL DE LA POLICÍA...
EL CEREBRO DETRÁS DE LAS DEDUCCIONES DE KOGOROU EL DURMIENTE ...
ENCONTRAR LAS PISTAS Y RESOLVER LOS CASOS DESDE UNA INESPERADA PERSPECTIVA...
¿EN SERIO?
A-AH...
ES JUSTO COMO LO SOSPECHABA...
¿VES?
O TAL VEZ A AKIYAMA SE LE OCURRIÓ ALGO PARA PREVENIR QUE SU TELÉFONO FUESE ENCONTRADO...
¿PERO NO SERÍA POSIBLE QUE LA RAZÓN POR LA CUAL YAMATO DEJÓ EL TELÉFONO FUE QUE NOS VIO LLEGANDO Y NO TUVO SUFICIENTE TIEMPO PARA BUSCARLO?
"PIP"
"PIP"
"PIP"

PARA HACER PARECER QUE EL INSPECTOR YAMATO FUE QUIEN COMETIÓ EL CRIMEN.

ES TAMBIÉN POSIBLE QUE TODO ESTO FUESE ARMADO POR EL REAL CULPABLE...

CO-CÓMO PODRÍA SER...

PROBABLEMENTE PORQUE ÉL SABÍA QUE YAMATO ERA EL ASESINO Y NO QUERÍA QUE SU TELÉFONO CAYERA EN MANOS EQUIVOCADAS...

HAY UN REGISTRO ACÁ DE ÉL RECHAZANDO UNA LLAMADA DE YAMATO...

¿REPORTE?

HASTA QUE RECIBÍ EL REPORTE DE LOS FORENSES HACE UN MOMENTO...

ESO FUE LO QUE PENSÉ EN PRIMERA INSTANCIA TAMBIÉN ...

¡QUIERO UNA ORDEN DE BÚSQUEDA Y CAPTURA PARA ÉL POR SER SOSPECHOSO DE ASESINATO!

ENCONTRARON UNA HUELLA DE YAMATO EN LA CUERDA QUE USARON PARA COLGAR A KANO...

ESO PRUEBA QUE ÉL FUE QUIEN ASESINÓ A KANO AL ESTRANGULARLO CON LA CUERDA.

¡SUS HUELLAS DACTILARES TAMBIÉN SE ENCONTRABAN A LO LARGO DE LA CUERDA QUE RODEABA EL CUELLO DE KANO!

¡¡ENTENDIDO!!

SÍ...

¡¡SOLO PIENSEN EN ÉL COMO UN LOCO ASESINO QUE MATÓ DE FORMA CONSECUTIVA A TRES POLICÍAS!!

NO BAJEN LA GUARDIA SOLO PORQUE LO CONOZCAN.

¡ARMEN UN EQUIPO DE TRABAJO LO ANTES POSIBLE! CULPABLE O NO, ¡¡QUIERO A YAMATO BAJO CUSTODIA PRIMERO!!

YAMATO PODRÍA SEGUIR ESCONDIDO POR AQUÍ ...

SEÑOR, ¿NO DEBERÍAMOS BUSCAR MÁS A FONDO POR ESTE BOSQUE?

EN CUALQUIER CASO, ¡VOLVAMOS AL CUARTEL PARA QUE PODAMOS LLEVAR A CABO UNA REUNIÓN DE INFORMACIÓN!

LA RECUPERACIÓN DEL CUERPO TENDRÁ QUE ESPERAR HASTA MAÑANA.

ESTÁ DEMASIADO OSCURO Y LA LLUVIA HIZO QUE ESTE LUGAR ESTÉ MUY RESBALADIZO...

AH, PERO ¿QUÉ HAY CON EL CUERPO DE AKIYAMA?

NO DISPONEMOS DE TIEMPO PARA ANDAR VAGANDO PERDIDAMENTE POR LOS ALREDEDORES DE ESTA MONTAÑA...

IMAGINO QUE EL AUTOMÓVIL DE MOROFUSHI IRÍA DEMASIADO LLENO, CON EL NEUMÁTICO DE REPUESTO Y TODO...

SAEGUSA, ¡TÚ VAS CONMIGO!

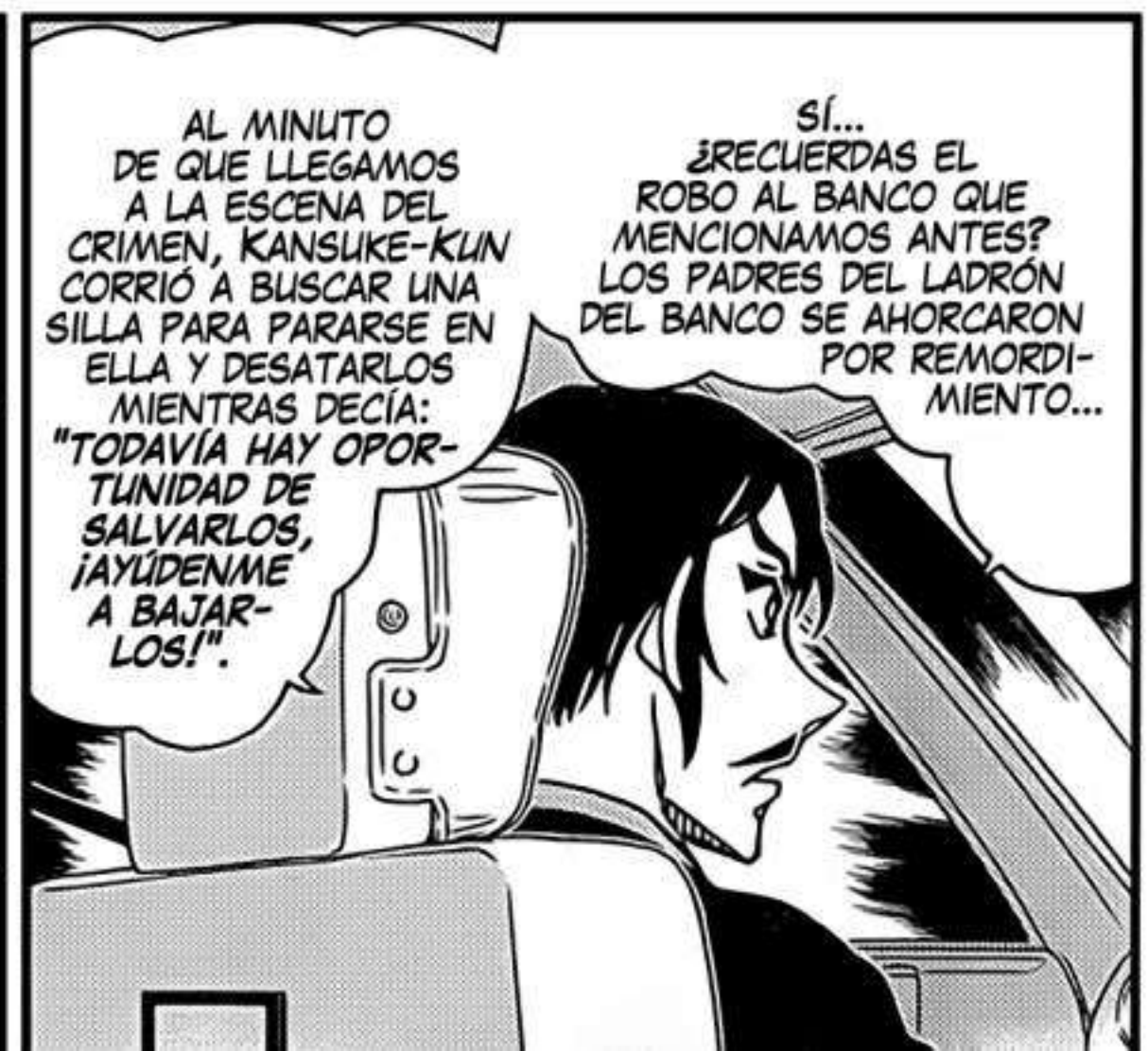
BIEN ...

MOROFUSHI Y UEHARA TOMARÁN A ESE CHICO Y VOLVERÁN AL CUARTEL...

OIGAN ...

BRRRRRR

妻女山展望台
Plataforma de Observación del Mte. Saijo



ESA CUERDA NO SE VERÍA ...
KANSUKE-KUN USÓ AMBAS MANOS PARA AGARRAR LA PARTE SUPERIOR Y LUEGO, LENTAMENTE LA SACÓ FUERA DE LA LÁMPARA...
"RIS"

LA MITAD SUPERIOR ESTABA ENLAZADA A LA LÁMPARA...
LA CUERDA ESTABA ANUDADA DE MANERA QUE ALLÍ HABÍA DOS LAZOS...

ALGO...
¿COMO ESTO?

Y EL JEFE KURODA ESTABA MÁS ALEJADO ...
KAN-CHAN, EL INSPECTOR SAEGUSA Y YO, ESTÁBAMOS A UN LADO...
EL INSPECTOR MOROFUSHI Y AKIYAMA-KUN ESTABAN ARRODILLADOS JUNTO AL CUERPO...

DESPUÉS DE QUE PUSIERON EL CUERPO EN EL SUELO, ¿TODAVÍA RECUERDA EN DONDE ESTABAN TODOS PARADOS?
AH, ¡ASÍ ES!

DECÍA: "SOLO TRES PÁJAROS CARPINTEROS MÁS."
HABÍA RECIBIDO UN MENSAJE DEL INSPECTOR TAKEDA QUE SUPUSIMOS QUE FUE ENVIADO POR EL CULPABLE...
AHORA QUE LO MENCIONAS, EL TELÉFONO MÓVIL DE KANO-SAN, QUE ENCONTRAMOS EN SU BOLSILLO...
"ROS"

ALGO QUE PUDIERA DISTRAERLOS A TODOS...
EN ESE MOMENTO, ¿OCURRIÓ ALGO?

EL CULPABLE SEGUIRÁ INTENTANDO MATAR A DOS PERSONAS MÁS, ¿VERDAD?

ESTO QUIERE DECIR QUE SI INCLUYES AL SARGENTO AKIYAMA...

QUE DECÍA: "SOY BISHAMONTEN, EL DIOS DE LA GUERRA QUE DESTRUIRÁ AL PÁJARO CARPINTERO.", TENIENDO AMBOS MENSAJES EN CONSIDERACIÓN...

ANTES DE ESO, KANSUKE-KUN TAMBIÉN RECIBIÓ UN MENSAJE EN SU TELÉFONO...

*La escritura en Kanji de Morinao (もりなお) es 守直, el inspector Saegusa Mamoru solo tiene en su nombre el caracter 守 que se lee まもる "Mamoru".

¡¿ESTÁS DICIENDO QUE KAN-CHAN TAMBIÉN ES UN OBJETIVO?!
KA- ¡¿KAN-CHAN?!

YAMAMOTO KANSUKE.
EL JEFE DEL EJÉRCITO DE TAKE-DA...
Y QUIEN SEGURO SE SINTIÓ CUL-PABLE POR EL ERROR DE TÁCTICA EN ESTA BA-TALLA.

PE-PERO ...
BUENO, ESO ES ASUMIENDO QUE ÉL NO FUE QUIEN ASESINÓ A LAS TRES VÍCTIMAS...

AH, ¿AQUEL CASO EN EL QUE EL INS-PECTOR TAKEDA DISPARÓ Y MATÓ AL CULPA-BLE?
¿ME PUEDE RELATAR LOS DETALLES?

TAL VEZ TENGA ALGO QUE VER CON EL ROBO AL BANCO QUE SUCEDIÓ HACE MEDIO AÑO...
ESTOY SEGURO DE QUE HAY MÁS DE UNA PERSO-NA A QUIENES LES EN-CANTARÍA VERLO HUNDIDO ...
¿QUIÉN PODRÍA TENER TANTO RENCOR CON-TRA KAN-CHAN? ¡¿Y POR QUÉ RAZÓN ?!

TUVIMOS LA SUERTE DE QUE ÉL FUE LA ÚNICA BAJA...
TAKEDA-SAN NO TUVO MÁS OPCIÓN QUE DISPARARLE...

LO QUE ENFU-RECIÓ AL SOS-PECHOSO QUE LUEGO PROCEDIÓ A DISPARAR CONTRA LA MULTITUD DENTRO DEL BANCO...
LA ESCUADRA TAKEDA DE RE-PENTE EMPEZÓ A ACTUAR BRUSCA-MENTE...
LA VERDAD ES QUE EL SOSPE-CHOSO ESTABA EN REALIDAD LISTO PARA ENTREGARSE A LA POLI-CÍA...

PENSÉ QUE SE ESTABA COMUNICANDO CON ALGUIEN JUSTO ANTES DE QUE LE DISPARARAN ...
SI MAL NO RECUERDO, DESPUÉS DE ESE INCIDENTE EL TELÉFONO DEL SOSPECHOSO DESAPARECIÓ...

PREGUNTÁNDOLE SI CREÍA QUE ESTABA BIEN MATAR A LA GENTE SOLO PORQUE ÉL ERA POLICÍA, Y COSAS POR ESTILO...
KANSUKE-KUN ESTABA FURIOSO Y LE GRITABA A TAKEDA-SAN...

EL SECRETO DE LA X...

"SE SABRÁ DE DONDE SALIÓ LA PISTOLA... Y EL SECRETO DE LA X SERÁ REVELADO..."
"SI ME ATRAPAN... TÚ TAMBIÉN CAERÁS."

¿SERÁ REVELADO?

¿HMM?
EL INSPECTOR SAEGUSA PROBABLEMENTE SABE MÁS DE ESTO QUE YO, PUESTO QUE ÉL ERA PARTE DE LA ESCUADRA DE TAKEDA...
EN ESE MOMENTO, YO TODAVÍA NO ME HABÍA REINSTALADO COMO OFICIAL DE POLICÁ...
PIP
PIP
PIP

¿NO LO SABÍAS?
SÍ, AKIYAMA-KUN ME LO DIJO HACE UN TIEMPO PORQUE ÉL PENSABA QUE ESO ERA EXTRAÑO...
¿ESO REALMENTE OCURRIÓ?

AUNQUE ESCUCHÉ QUE ELLOS ESTABAN VIVIENDO SEPARADOS AHORA...
AH, EL APELLIDO ORIGINAL DE KANO-SAN ERA "TSUCHIYA", CREO QUE CAMBIÓ SU APELLIDO DESPUÉS DE CASARSE CON SU ESPOSA...

¿POR QUÉ EL SUBINSPECTOR KANO ESTÁ EN EL GRUPO "TA"*?
(*El abecedario japonés es: A Ka Sa Ta Na Ha Ma Ya Ra Wa.)
Contactos
Kintou Shuumine
Sa Saegusa Mamoru
Shinki Saeko
Suzuki Tsubasa
Ta Takeda Shibaru
Tanaka Fumi
Kano Shouji
Tooyama Kazuha
*Los nombres de personajes 'extras' en el teléfono podrían no ser 100% correctos, puesto que los Kanjis pueden leerse de muchas formas.

EN REALIDAD TIENES QUE CAMBIAR EL KANA Y NO SOLO EL KANJI EN ESTE TELÉFONO PARA QUE SE ORDENE BIEN EL NOMBRE ...
X...
TSU-CHI-YA...

!!

¿EH?
PERO NO IMPORTA COMO LO VEAS, NO HAY DUDA SOBRE QUE KANSUKE-KUN ESTARÁ EN LA LISTA DE OBJETIVOS DEL ASESINO...
NO ES CON LOS GUERREROS CAÍDOS, SINO MÁS BIEN CON LA "X"...

¿Y QUÉ TIENE EN CONTRA DE LOS QUE MURIERON EN LA BATALLA DE KAWA-NAKA-JIMA?
¡¿QUÉ HARÁ EL CULPABLE DESPUÉS?!

¡¿ADÓNDE CORRISTE ESTA VEZ ?!

¡¡PERO EN SERIO CONAN-KUN!!

SUENA OCUPADO ...

NO TODAVÍA...

¿Y BIEN? ¿HAN PODIDO CONTACTAR A YAMATO?

POR EL AMOR DE DIOS ...

¡LO SIENTO!

¡¡ESTABA MUY PREOCUPADA POR TI!!

QUERÍA IR A CONFIRMARLO PARA NO HAY AUTOMÓVILES DISPONIBLES...

JE-¡JEFE KURODA! ALGUIEN DIJO HABER VISTO A UN HOMBRE QUE SE PARECE A YAMATO...

ES SOLO QUE SAEGUSA-SAN ES UN POCO IMPRUDENTE CUANDO SE TRATA DE CONDUCIR...

NO...

¿HAY ALGÚN PROBLEMA?

ESTÁ UN POCO...

AH, BUENO ...

¡MOROFUSHI! ¿ME PRESTAS TU VEHÍCULO POR UN RATO?

¡ENTENDIDO!

ZAS

¡SI LA INFORMACIÓN ES CREÍBLE, INFÓRMANOS INMEDIATAMENTE!

"PIP"

"RING"

"RING"

E-ENTENDIDO...

ES UNA ORDEN...

ESTA ES UNA EMERGENCIA, DÉJALO USAR TU VEHÍCULO...

KANSUKE-KUN...

KA-

FLUYE COMO LA CORRIENTE DEL AGUA ...

EL PASADO ...

El pasado fluye como la corriente del agua

Kansuke

El autor se tomará una pausa en los SS #7 y 8 para recolectar información.

Continúa en el SS #9

¡¿Cuál es el significado oculto tras el mensaje de Kansuke?!

¡El caso va en dirección a su final!

Realización General: Jaime_Metal
Agradecimientos a: HokuseiKyo

Portada a Color: LadyTantei
Revisión de Errores: Antony4869

fb.com/DCExtremoFansub
twitter.com/DCExtremo
ask.fm/DCExtremo
j.mp/DailyDCE

名探偵コナン

dcextremo.blogspot.com
DCEXTREMO FANSUB

FILE917 El sonido silencioso del látigo para atravesar el río en la noche*

*Estrategia usada en La Cuarta Batalla de Kawanakajima que consistía en darle con el látigo al caballo de forma suave y silenciosa para que el enemigo no se percatase de nuestra presencia.

¡¡El caso de asesinatos en Kawanakajima termina aquí!!

¡Los sabios individuos reunidos en Nagano han eliminado el misterio, y bajarán las cortinas del caso...!

青山剛昌
AOYAMA GŌSHŌ

DCE FANSUB

Síguenos desde *http://fb.com/DCExtremoFansub* y *http://dcextremo.blogspot.com*

Realización General: Jaime_Metal
Portada a Color: LadyTantei
Agradecimientos a: HokuseiKyo
Revisión de Errores: Antony4869

名探偵コナン ★ Resolución ★

DCEXTREMO FANSUB

青山剛昌
AOYAMA GOSHO

FILE917 El sonido silencioso del látigo para atravesar el río en la noche*

*Estrategia usada en La Cuarta Batalla de Kawanakajima que consistía en darle con el látigo al caballo de forma suave y silenciosa para que el enemigo no se percatase de nuestra presencia.

¡¡El caso de asesinatos en Kawanakajima termina aquí!!

¡Los sabios individuos reunidos en Nagano han eliminado el misterio, y bajarán las cortinas del caso...!

BRRRRRR
PIP
PIP
PIP
¡Y LUEGO ME AYUDES A ESCAPAR AL CAMPO!
DE LO CONTRARIO...
Tan pronto como la verdad se revele, aunque no sea capaz de escapar, necesito que me traigas el automóvil de Morofushi, ya que es el más rápido, ¡a la pequeña cabaña en el monte Saijo!
¡Y luego me ayudes a escapar al campo!
PIP
NECESITO QUE ME TRAIGAS EL AUTOMÓVIL DE MOROFUSHI, YA QUE ES EL MÁS RÁPIDO, ¡A LA PEQUEÑA CABAÑA EN EL MONTE SAIJO!
TAN PRONTO COMO LA VERDAD SE REVELE, AUNQUE NO SEA CAPAZ DE ESCAPAR ...
MALDITO YAMATO...
MA-
o contrario...
Revelaré todo lo que sé acerca de la X!
¡REVELARÉ TODO LO QUE SÉ ACERCA DE LA "X"!
PIP

¿X?

¡ASÍ ES! ¡CADA OFICIAL QUE HA SIDO ASESINADO EN ESTE CASO HA SIDO MIEMBRO DE LA ASOCIACIÓN DEL PÁJARO CARPINTERO!

SI MAL NO RECUERDO, LA ASOCIACIÓN DEL PÁJARO CARPINTERO ES UNA ORGANIZACIÓN DE DENTRO DE LA POLICÍA DE NAGANO CUYA EXISTENCIA TODAVÍA ESTÁ EN DUDA, ¿NO?

¿DICES QUE LA ASOCIACIÓN DEL PÁJARO CARPINTERO ES TAMBIÉN LLAMADA "X"?

¡SÍ!

¡QUIERO DECIR, LA DETECTIVE YUI PARECE PENSARLO ASÍ!

¡SI RECUERDAN, LA HUELLA DEL PÁJARO CARPINTERO ES EN FORMA DE X!

QUE TODAS LAS VÍCTIMAS DE ESTE CASO TENÍAN NOMBRES PARECIDOS A LOS DE LOS GUERREROS MUERTOS EN LA BATALLA DE KAWANAKAJIMA, NO HAY FORMA DE QUE UNA ORGANIZACIÓN PUEDA REUNIR MIEMBROS BASÁNDOSE SOLAMENTE EN SUS NOMBRES...

¿PERO LA DETECTIVE YUI NO LO DIJO ANTES?

¡¿EH?!

CUANDO PIENSAS EN TAKEDA Y EL NÚMERO 24...

LA X ES LA VIGÉSIMO CUARTA LETRA DEL ALFABETO...

¿Y BIEN? ¿QUÉ TIENE TAN DE ESPECIAL ESA X?

PORQUE NO SABÍA QUE LA ASOCIACIÓN DEL PÁJARO CARPINTERO ERA CONOCIDA COMO X...

ESO ES LO QUE PENSABA ANTES ...

ADEMÁS, OÍ QUE TÚ FUISTE EL ÚNICO QUIEN LE DIJO A ELLA TODO ESTO, CONAN-KUN ...

¡POR LO QUE REPRESENTA A TSUCHIYA MASATSUGU!

EL APELLIDO DE NACIMIENTO DEL SUBINSPECTOR KANO ERA TSUCHIYA...

¡EL PRIMERO, EL INSPECTOR TAKEDA, REPRESENTA AL HERMANO MENOR DE SHINGEN, TAKEDA NOBUSHIGE!

¡LOS 24 GENERALES DE TAKEDA SHINGEN!

ESTO DEBE REPRESENTAR A QUIENES SIRVIERON A TAKEDA SHINGEN...

¡TIENE UN APELLIDO SIMILAR A AKIYAMA NOBUTOMO, QUIEN NO SOLO CONVENCIÓ A LOS OFICIALES QUE ESTABAN EN CONTRA DE TAKEDA SHINGEN, SINO QUE TAMBIÉN FORMÓ UNA ALIANZA CON NOBUNAGA ODA!

Y FINALMENTE, EL SARGENTO AKIYAMA SHINSUKE, QUIEN FUE AMARRADO A UN AUTOMÓVIL Y ARRASTRADO HACIA EL PRECIPICIO...

OYE, ESPERA UN MINUTO...

EL ÚNICO CUYO NOMBRE GUARDA SEMEJANZA CON EL DEL GENERAL SAEGUSA MORITOMO, ¡EL INSPECTOR SAEGUSA!

LA PRÓXIMA VÍCTIMA A SER ASESINADA ES PROBABLEMENTE...

YA VEO ...

EL INSPECTOR MOROFUSHI DIJO QUE ESTAS PERSONAS SE REUNIERON PORQUE TODOS SUS NOMBRES ERAN SIMILARES A LOS DE ESTOS 24 GENERALES.

AUNQUE CREO QUE ENCAJARÍAS AQUÍ...

¡SÍ! ¡ES POR ESO QUE EL SUBINSPECTOR KANO DIJO ESO EN EL TEMPLO!

ESO FUE LO QUE DIJO ...

ESO INCLUYE AL ESTRATEGA MILITAR YAMAMOTO KANSUKE, ¿CIERTO?

SI HABLAMOS DE LOS 24 GENERALES DE TAKEDA SHINGEN ...

AH, BUENO ...
N-¡NO ME DIGAS QUE ES EL INSPECTOR YAMATO!
¡¿QUIÉN ES EXACTAMENTE EL ASESINO?!
¿Y BIEN?

¡ASÍ ES! ESTOY BASTANTE SEGURO DE QUE ÉL FUE LLAMADO POR EL REAL ASESINO...
PERO, ¿EL INSPECTOR SAEGUSA NO ANDA AFUERA? ¿NO ES ÉL UN OBJETIVO TAMBIÉN?
SUPONGO QUE ESO SIGNIFICA QUE TODOS QUIENES FUERON PARTE DE LA ESCUADRA DE TAKEDA SON PARTE DE LA ASOCIACIÓN DEL PÁJARO CARPINTERO...

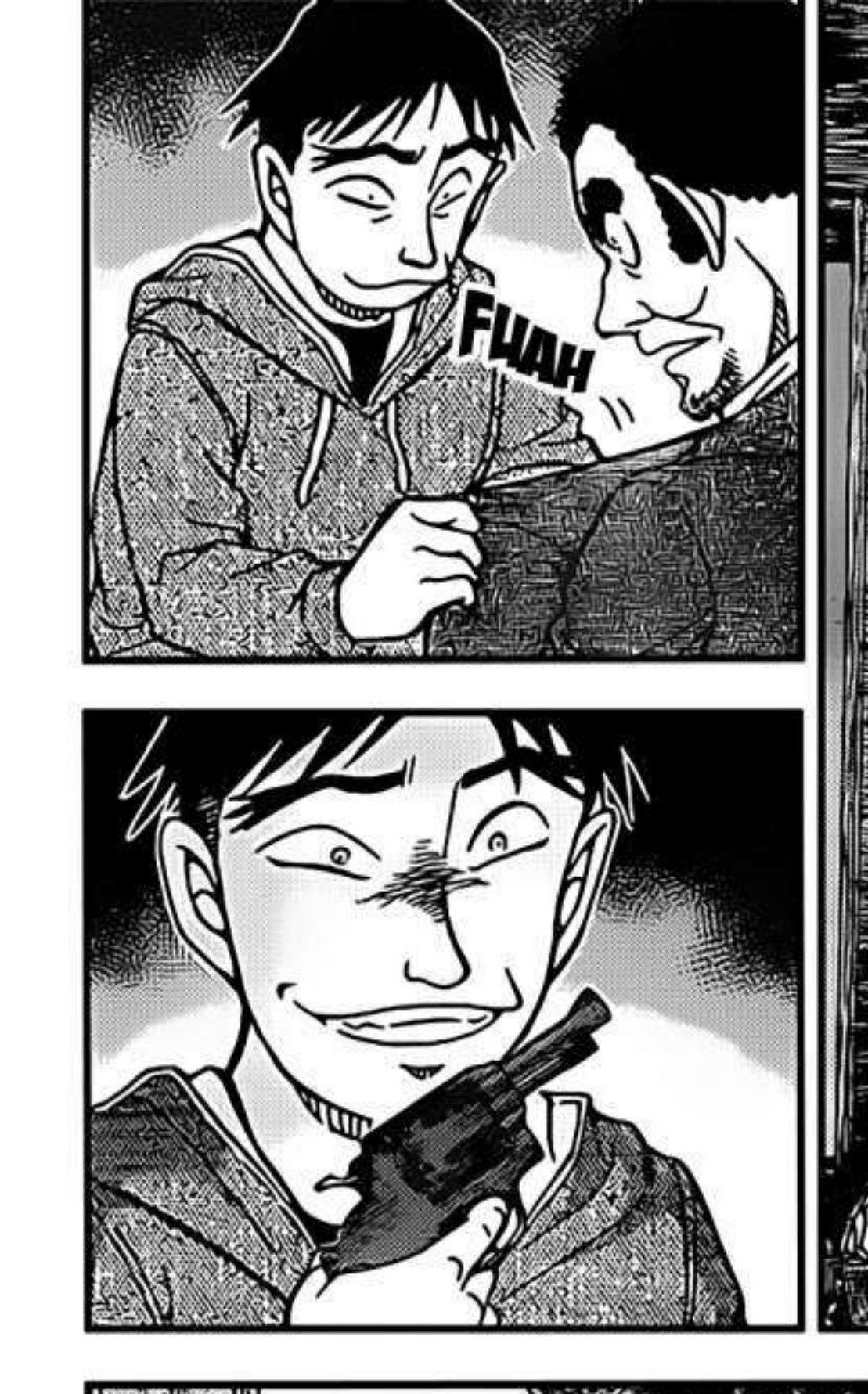
¡EY! ¡¿YAMATO?!

ÑIIIJ
¡¿YAMATO?!

ÑIJ
¿HOLA?

¡¡HE VENIDO AQUÍ COMO LO PEDISTE!!
¡¿DÓNDE ESTÁS?!

CHIS


FUAH

"BDZ"
PAF

¡¿EL SARGENTO AKIYAMA ES EL ASESINO ?!
PAAAASHH
EL...

ÉL DEBIÓ TOMAR UNA CABEZA DE LAS QUE SE USAN PARA PRACTICAR EL CORTE DE CABELLO, DEL SALÓN DE BELLEZA DE SU FAMILIA, TRAYENDO UNA CON EL MISMO ESTILO DE CABELLO QUE ÉL, LA PUSO EN LA CAPUCHA DE SU CHAQUETA...
¡PERO ESTA SOLO ERA UNA CABEZA FALSA!
¡¿EH?!

¡SÍ! DEFINITIVAMENTE VIMOS COMO EL AUTOMÓVIL CORTÓ SU CABEZA, INCLUSO VIMOS SU CUERPO ATRAPADO EN LA RAMA DE UN ÁRBOL MIENTRAS SU CABEZA CAÍA HACIA ABAJO POR EL PRECIPICIO...
¡¿PERO ÉL NO CAYÓ POR EL PRECIPICIO CON EL AUTOMÓVIL?!

LA CUERDA SE HABRÍA AFLOJADO TAN PRONTO COMO ÉL LA SOLTASE.
ESO NO ERA NADA MÁS QUE UN SIMPLE TRUCO, PUSO LA CUERDA DELANTE DE SU CUERPO Y LA CRUZÓ HACIENDO PARECER QUE ESTABA SIENDO ESTRANGULADO...

PE-PERO ¿Y LA CUERDA DE SU CUELLO QUE ESTABA ATADA AL AUTOMÓVIL?
¡Y MIENTRAS CAÍA, LA ARROJÓ CON UN PAQUETE DE SANGRE!

ES POR ESO QUE EL INSPECTOR TAKEDA FUE PROBABLEMENTE ASESINADO EN LA CIMA DEL MONTE SAIJO.
¡ERA EL CUERPO DEL INSPECTOR TAKEDA! PORQUE ELLOS TIENEN UN CUERPO SIMILAR...
¡¿UN CUERPO SIN CABEZA?!

EL ÁRBOL PUDO HABERLO ESCONDIDO DE NUESTRA VISTA PUESTO QUE NOSOTROS VIMOS EL CADÁVER DESDE ARRIBA, ¡POR LO QUE PARA NOSOTROS SE VIO COMO SI SU CABEZA HUBIESE SIDO CORTADA Y HUBIESE CAÍDO POR EL PRECIPICIO!
DE ANTEMANO VISTIÓ OTRO CUERPO SIN CABEZA Y CON SU MISMA ROPA, Y LO PUSO EN EL ÁRBOL, ENTONCES, SI SE COLGABA DE ESE MISMO ÁRBOL CON UNA CUERDA...

ÉL CORTÓ EL DEDO DEL PIE DEL INSPECTOR TAKEDA Y SE LO PUSO AL CADÁVER QUEMADO, PORQUE NECESITABA QUE LA PRUEBA DE ADN COINCIDIERA...
ESE FUE PROBABLEMENTE EL CADÁVER DE ALGÚN CRIMINAL BUSCADO ...
¿Y EL CADÁVER QUEMADO QUE ENCONTRAMOS EN EL PUENTE?

DEBIÓ TOMAR EL TELÉFONO DEL INSPECTOR TAKEDA DESPUÉS DE MATARLO Y USÓ ESTE PARA ENVIARSE UN MENSAJE A SÍ MISMO, PRETENDIENDO QUE ERA DEL INSPECTOR YAMATO, Y LUEGO AÑADIÓ A PROPÓSITO AL INSPECTOR YAMATO A SU LISTA DE BLOQUEADOS PARA HACER QUE PARECIESE COMO SI ÉL HUBIESE ESTADO TRATANDO DE DETENER QUE EL INSPECTOR YAMATO BORRASE EL MENSAJE...
¡TODO ESO FUE PARTE DEL PLAN DEL SARGENTO AKIYAMA!

QUE EL SARGENTO AKIYAMA FUE ATRAÍDO POR UN MENSAJE ENVIADO POR EL INSPECTOR YAMATO ...
PERO ¿NO LO DIJO LA DETECTIVE YUI?
UNA VEZ QUE ESTA SE QUEMARA POR COMPLETO, SERÍA IRRECONOCIBLE, ASÍ QUE NATURALMENTE SE ASUMIRÍA QUE ERA LA CABEZA DEL SARGENTO AKIYAMA...
LA CABEZA DEL CRIMINAL ESTABA SEGURAMENTE EN EL AUTOMÓVIL QUE CAYÓ POR EL PRECIPICIO Y EXPLOTÓ...

EL SUBINSPECTOR KANO FUE ESTRANGULADO CON LA CUERDA DE DOBLE LAZO DE ESTA FORMA, EL INSPECTOR YAMATO DE HECHO TOCÓ LA PARTE SUPERIOR DE LA CUERDA CUANDO ESTABA AYUDANDO A BAJARLO...

¡INCLUSO LAS HUELLAS QUE FUERON ENCONTRADAS EN LA CUERDA QUE ESTABA ALREDEDOR DEL CUELLO DEL SUBINSPECTOR KANO FUERON UN MONTAJE CREADO POR EL SARGENTO AKIYAMA!

¡¡TODO ESTO FUE HECHO PARA INCRIMINAR AL INSPECTOR YAMATO!!

MIRA, EL LAZO QUE ESTABA ARRIBA SE INTERCAMBIÓ CON EL LAZO QUE ESTABA ABAJO...

Y ENTONCES RÁPIDAMENTE LA TIRAS ...

PERO SI SOSTIENES LA CUERDA ASÍ...

SI EL INSPECTOR YAMATO NO SE ENFADABA, NO HABRÍA IDO A INVESTIGAR POR SU CUENTA...

¡POR ESO TAMBIÉN TRATÓ DE HACER UNA PELEA ENTRE EL INSPECTOR YAMATO Y EL INSPECTOR MOROFUSHI!

¡EL SARGENTO AKIYAMA USÓ ESTE TRUCO PARA CAMBIAR EL LAZO DE ARRIBA POR EL DE ABAJO!

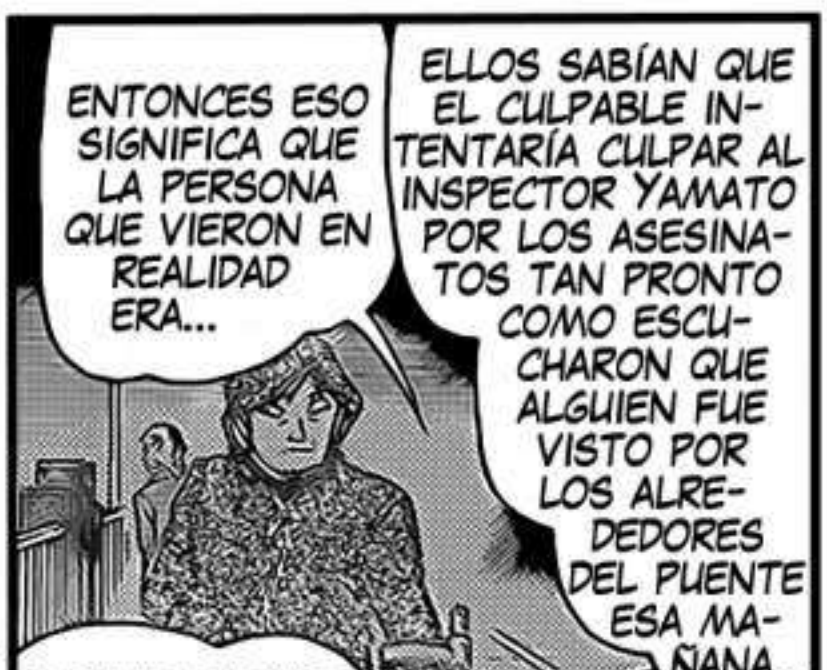
MIENTRAS TODOS ESTABAN DISTRAÍDOS POR EL DESAPARECIDO TELÉFONO DEL SUBINSPECTOR KANO...

¡VAYA! ¡ES INCREÍBLE!

COMO EL CULPABLE QUERÍA INCRIMINAR AL INSPECTOR YAMATO, ELLOS FUERON LEJOS Y FINGIERON UNA PELEA, POR LO QUE EL INSPECTOR YAMATO PODRÍA PRETENDER IRSE A INVESTIGAR POR SU CUENTA...

¡SU OBJETIVO ERA FORZAR LA JUGADA DEL ASESINO!

¡ESA FUE UNA TRAMPA QUE SE LES OCURRIÓ PARA CAPTURAR AL CULPABLE!



INSPECTOR YAMATO...
ESTOY MUY IMPRESIONADO DE QUE PENSARA EN OCULTARSE EN EL MALETERO DEL AUTOMÓVIL...
BANG
BANG
BANG
SIGO ESTANDO UN PASO ADELANTE DE USTED...
PERO AL PARECER...
Y ESTO PARECERÁ COMO QUE LOS DOS SE MATARON EL UNO AL OTRO...
"CLAC"
AHORA LO ÚNICO QUE NECESITO HACER ES TOMAR SU ARMA Y MATAR A SAEGUSA ...
ESTARÉ LISTO PARA LARGARME DE AQUÍ ...
LUEGO, UNA VEZ QUE QUEME EL CUERPO DE TAKEDA...

POF
IDIOTA...
PRAF
¡¿EH?!
ICE
POF
¿EN REALIDAD PENSASTE QUE PODRÍA ESCONDERME...?
TAP

¡¿UN ESCUDO ANTIPROYECTILES DE LA POLICÍA?!

¡DESCUBRÍ TU PLAN HACE MUCHO RATO!

¡¡...EN ESTE ESTRECHO Y PELIGROSO LUGAR CON LAS MANOS VACÍAS!!

POLICE

SUPE INMEDIATAMENTE QUIÉN ESTÁBA DETRÁS DE TODO ESTO...

TAN PRONTO COMO ESCUCHÉ QUE ALGUIEN HABÍA SIDO VISTO POR EL PUENTE ESTA MAÑANA DISFRAZADO DE MÍ...

ES LA PERSONA QUE SABÍA QUE YO NO ESTARÍA EN EL PUENTE ESTA MAÑANA...

EL ÚNICO QUE PODRÍA HABER LOGRADO ESTO ...

¿EH?

ABURAKAWA TSUYAKO, UNA ESTUDIANTE DE SECUNDARIA, CUYO ÚNICO PARIENTE VIVO ERA SU HERMANO...

SÍ, LA CHICA QUE RECIBIÓ UN DISPARO EN LA CABEZA POR UNA BALA PERDIDA DISPARADA DESDE LA PISTOLA DE MI AMIGO, Y MURIÓ EN EL ACTO...

Y LA ÚNICA PERSONA QUE PODRÍA SABER QUE YO HAGO ALGO SIN FALTA Y TODOS LOS AÑOS, ES ALGÚN FAMILIAR DEL MUERTO...

TODOS LOS AÑOS, EN LA MAÑANA DEL ANIVERSARIO DE ESE TIROTEO, VISITO LA TUMBA DE MI AMIGO Y SU DESAFORTUNADA VÍCTIMA...

9 AÑOS ATRÁS, MI BUEN AMIGO, QUIEN A CAUSA DE LAS DROGAS ESTUVO EN UN TIROTEO EN UN ÁREA PÚBLICA, FUE FINALMENTE ABATIDO POR EL VIEJO TAKEDA...

DELIBERADAMENTE SE LO SEÑALASTE A KANO-SAN Y LE DIJISTE QUE FUERA A CONFIRMARLO MIENTRAS EN SU LUGAR SECRETAMENTE ESPERABAS A MATARLO...

Y LUEGO UTILIZASTE ESA CUERDA PARA ENGAÑARME Y CONVERTIRME EN EL PRINCIPAL SOSPECHOSO EN ESTE CASO...

LA RAZÓN POR LA QUE PUSISTE LA MARCA DEL PÁJARO CARPINTERO EN LA FRENTE DE LAS VÍCTIMAS FUE PORQUE A TU HERMANA LE DISPARARON EN LA CABEZA...

¡TÚ ERES EL ASESINO EN SERIE QUE ASESINÓ A TODOS ESOS OFICIALES DE POLICÍA!

¡ABURAKAWA SHINSUKE!

SHAF SHAF SHAF

Y AHORA...

ZAS PRAF

¡¡ARRÉSTENLO!!

UHUA

PERO AL PARECER ESE SERÁ TRABAJO PARA USTEDES...

¿EH?

NECESITARÁ SER INTERROGADO A FONDO...

VAMOS CON SAEGUSA...

AH, ¿TE REFIERES A ESE QUE DECÍA "EL PASADO FLUYE COMO LA CORRIENTE DEL AGUA"?

DE LA NADA LE ENVIASTE ESE EXTRAÑO MENSAJE AL INSPECTOR MOROFUSHI...

¡ESTABA MUY PREOCUPADA POR TI!

ESTOY BIEN.

SÍ...

¿ESTÁS BIEN, KANCHAN?

*"Mujer con una X" se usa para describir a las viudas o a quienes se han divorciado una vez.

¡ADEMÁS, ESTOY SEGURA DE QUE NO QUIERES A UNA MUJER CON UNA X PREOCUPÁNDOSE POR TI!*

BIEN, ¡NO ME PREOCUPARÉ POR TI NUNCA MÁS!

.....

POR DIOS ...

¡¿ACASO ERES MI MADRE?!

¡ERA UNA BROMA! ¡UNA BROMA! ¡EN SERIO, PUEDES SER TAN IRRITANTE A VECES! ¡DEJA DE SERMONEARME!

JUSTO ANTES DE ADENTRARSE EN LA BATALLA HACIA SU MUERTE...

ESO FUE JUSTAMENTE LO QUE DIJO YAMAMOTO KANSUKE...

KAN-CHAN ...

ASÍ QUE... LO QUE ESTOY TRATANDO DE DECIR ES QUE DEJES DE PREOCUPARTE POR ESAS COSAS...

¡Y ESTA ES UNA GRAN MARCA DE PÁJARO CARPINTERO!

¡TONTA, SI HABLAMOS SOBRE LAS X, ENTONCES HAY UNA TAMBIÉN EN MI CARA!

MI AMIGO ESTÁ ENTERRADO DO EN LAS AFUERAS DE LA CIUDAD, ¡NI SIQUIERA HAY COBERTURA PARA EL TELÉFONO MÓVIL ALLÍ! CADA AÑO VAMOS A VISITAR SU TUMBA JUNTOS EN EL ANIVERSARIO DE SU MUERTE...

NECESITABA IR A VER A LA ABUELA DE MI AMIGO ...

PERO, ¿DE QUÉ ASUNTO TE TENÍAS QUE OCUPAR ESTA MAÑANA?

NO GRACIAS, PREFIERO PASTA ...

AHORA QUE LO PIENSO, ESTOY REALMENTE HAMBRIENTO, ¿VAMOS A COMER ALGO DE TALLARINES SOBA ANTES DE REGRESAR?

SÍ...

POR LO QUE ÉL SABÍA DE ESO TAMBIÉN Y TRATÓ DE USARLO...

¡¡OLVIDÉ IR A COMER SHINSHU SOBA!!

QU- ¡¿QUÉ OCURRE PAPÁ?!

PAAAH

¡¡¡A A H!!!

JA JA ...

SHH

El autor se tomará una pausa en el SS #10 para reunir información

Continúa en el SS #11

¡Las habilidades deductivas de "X" le hacen honor a su nombre! ¡¿El próximo caso será...?!

Edición General: Kaori812 - Portada a Color: LadyTantei - Portadas / Revisión: Jaime_Metal

名探偵コナン

dcextremo.blogspot.com

DCEXTREMO FANSUB

FILE918 Blog

¡¡El comienzo de una nueva saga!!

¡¿Un dulce olor se asoma sobre la escena del crimen...?!

DCE FANSUB

青山剛昌 AOYAMA GOSHO

fb.com/DCExtremoFansub
twitter.com/DCExtremo
ask.fm/DCExtremo
j.mp/DailyDCE

Síguenos desde http://fb.com/DCExtremoFansub y http://dcextremo.blogspot.com

名探偵コナン

★ Primera Parte ★

Edición General: Kaori812
Portada a Color: LadyTantei
Portadas / Revisión: Jaime_Metal

FILE918 Blog

青山剛昌
AOYAMA GOSHO

¡TODO SE VE SUPER APETITOSO!

¡GUAU!

¡POR SUPUESTO! AL FIN Y AL CABO ES UN BUFET!

¿SEGURO QUE PODEMOS COMER TODO LO QUE QUERAMOS?

¡HAY TANTOS TIPOS DE TARTA...! ♡

■ CONAN HA VUELTO DE KAWANAKAJIMA... ¡Y AHORA, UN NUEVO CASO SE DESARROLLA!

VALE...
SOLO SE TE PERMITEN DOS TROZOS, PROFESOR...

BUENO, ENTONCES, SUPONGO QUE YO TAMBIÉN ...
¡GENTA, TE HAS SERVIDO DEMASIADOS!
¡PREMIO!

AH, EL JEFE DE LA PRIMERA DIVISION, KURODA...
YA SABES, ESE DEL QUE ME MANDASTE UNA FOTO PREGUNTÁNDOME SI LE CONOCÍA. SU CARA DABA MIEDO...

¿ENTONCES? ¿QUE LE OCURRIÓ AL OFICAL DE POLICÍA?
¿EH?

PARECE SER QUE TODO ERA PARTE DEL PLAN PARA ATRAPAR AL SOSPECHOSO...
AUNQUE SUS ACCIONES FUERON SOSPECHOSAS AL PRINCIPIO ...

¿EN SERIO?
EN FIN, ESO ES BUENO...
ASÍ QUE NO CREO QUE HAYA NADA DE LO QUE PREOCUPARSE...
PERO COMO ES PARTE DE LAS FUERZAS POLICIALES DE NAGANO Y COMO NO HE TENIDO NINGÚN ROCE CON EL...

EL CEREBRO DETRÁS DE LAS DEDUCCIONES DE KOROGO EL DURMIENTE
BUENO, ME PREOCUPÓ UN POCO QUE SUPIERA TANTO SOBRE MÍ...

¡QUE APRO-VECHE!

¿EH? NO ME DIGAS QUE ...
PERO HA VOLADO EN LA DIRECCIÓN CONTRARIA DESDE QUE LO HE EN-CENDIDO ...
ACABO DE COMPRARLO EN LA TIENDA DE JUGUETES QUE ESTÁ EN FRENTE DEL HOTEL...

¿ESTÁS BIEN, NIÑO?
AH, ¡ES-TOY BIEN!

¡AH, TÚ ERES LA QUE TENÍA TODA SU SANGRE SUCCIO-NADA POR EL ENEMIGO DEL MONSTRUO!
¿SOLÍAS SALIR EN GOMERA, VERDAD?
¿ERES SAYA SATAMI, VERDAD?

NADIE DEBE SABER QUE ME ALOJO EN ESTE HOTEL...
¡SHHH!
POR FAVOR, BAJAD LA VOZ...
SAYA SATAMI (24) PRODIGIO

VEO QUE DEPENDES DE TUS VIEJOS TRUCOS, OTRA VEZ ...

¡BIEN!
Y, ENTON-CES, NOS HAREMOS UNA FOTO ...
COMO DISCULPA, DEJADME QUE VAYA A POR OTRA POR-CIÓN DE TARTA PARA REEMPLAZAR LA QUE HE ARRUI-NADO...

ALGO TIPO "COMIENDO EN UN BUFET DE TARTAS CON ESTOS NIÑOS QUE ME ACABO DE ENCONTRAR", ¿VERDAD?
Y EL PIE DE LA FOTO PROBABLEMENTE SERÁ...
KYOUNA SHOUNO (25) PRODIGIO

DE ESA MANERA GANARÁS MÁS POPULARIDAD Y SUBIRÁS EN EL RANKING...
ME APUESTO QUE ESTÁS TRAMANDO HACER LA PELOTA A ESOS CRÍOS Y LUEGO SUBIR LA FOTO QUE TE HAGAS CON ELLOS A TU BLOG ...

NO...
ESA NO ERA MI INTENCIÓN ...
DICEN QUE VAN EN CABEZA DEL RANKING DE ESA COMPETICIÓN DE BLOGS...
¿ESTÁS SEGURO? ¡HE OÍDO QUE ESAS DOS SE ODIAN!
EH, ¿ESAS NO SON KYOUNA SHOUNO Y SAYA SATAMI?

¿NO HAS LEÍDO MI BLOG?
OH...
YO NO ESTARÍA TAN SEGURA....

BUENO, SEGURO QUE GANO YO....
¡¿EN SERIO?!
¡¿EH?!
¡Y QUE LA QUE PIERDA TENDRÁ QUE RAPARSE LA CABEZA!

QUIERO DECIR, YA TIENES EL PELO CORTO, NO ME EXTRAÑARÍA QUE NADIE SE DIESE CUENTA DE QUE TE LO HAS RAPADO ...

Y SI NO QUIERES QUE SEA PUBLICADO, MEJOR QUE TÉ RINDAS MIENTRAS AÚN PUEDAS...

...TU SECRETO!

¡CONOZCO...

...

ESTÁ BIEN...

¡VE A COMPRAR LO QUE TE HE DICHO QUE NECESITABA!

¡DE NINGUNA MANERA VOY A ESCRIBIR SOBRE EL MISMO TEMA QUE ELLA!

AH, PERO, ¿NO VAMOS A HACERTE FOTOS MIENTRAS COMES TARTA?

¡ME VUELVO A MI HABITACIÓN!

¡¿CONAN?!

¿NO ERES SAKURAKO?

¿NO ERES ...?

¿QUÉ TIPO DE DRAMA ES?

¿EH?

DEBIDO A SU INESPERADA POPULARIDAD SE RENOVARÁ EN FORMA DE SECUELA...

OH, ME SUENA. ES ESA QUE SE LLAMA "TOP CLASS", ¿VERDAD?

ESTE HOTEL ES EL ESCENARIO PARA UN DRAMA QUE SE EMITIRÁ EN PRIMAVERA...

ELLAS SERÁN LAS QUE INTERPRETARÁN A LAS PROTAGONISTAS...

NO, CREO QUE NO...

¿EN SERIO?

¿POR QUÉ NO LA VEIS? ES BASTANTE INTERESANTE...

MUESTRA A LAS MUJERES EN SU ESTADO PRIMIGENIO, TIRÁNDOSE AL CUELLO LA UNA A LA OTRA CON SAÑA...

OS VEO EN UN RATO...

QUIERO HABLARTE DE UN PAR DE COSAS RELACIONADAS CON ELLA...

UNA VEZ QUE ACABES, ¿PODRÍAS VENIR A MI HABITACIÓN? ES LA 504...

AH, VALE ...

UMMM ...

CHICOS, OS VEO LUEGO, ¿VALE? VOY A COMPRAR LAS COSAS QUE QUERÍA LA SRTA. KYOUNA...

...

EH, ¿CONAN?

SÍ, POR ESO HE ESTADO LEYÉNDOLO...

QUE HABÍA PUBLICADO EL SECRETO DE SAYA SATAMI EN SU BLOG...

AH YA, LO HA MENCIONADO ANTES ...

EL BLOG DE KYOUNA SHOUNO ...

¿QUÉ HAS ESTADO MIRANDO TODO ESTE TIEMPO?

AQUÍ HAY COSAS DE ELLA CON SU PERRO ...

BEEP

ESE "SECRETO" DEL QUE HABLABA...

PERO NO VEO EN NINGÚN SITIO....

COCINANDO ...

HABLANDO SOBRE SU MANGA FAVORITO ...

L-LO SIENTO, ESTO ERA LO QUE TENÍAN...

¡PUEDO IR A OTRA TIENDA A VER SI LO ENCUENTRO!

TE DIJE QUE COMPRARAS UN CEPILLO DE DIENTES CON FILAMENTOS EXTRA-FINOS!

¡¿PERO QUÉ DEMONIOS ES ESTO?!

¡V-VALE!

VOY A ECHARME UNA PEQUEÑA SIESTA ...

¡OH, OLVÍDALO! ¡TENGO UNA SESIÓN A LAS 6, ASÍ QUE DESPIÉRTAME A LAS 5!

¡DESPIÉRTAME A LAS 5 EN PUNTO!

TE LO ADVIERTO AHORA MISMO, NO VOY A ABRIR ESTA PUERTA A NADIE QUE NO SEAS TÚ...

AH ...

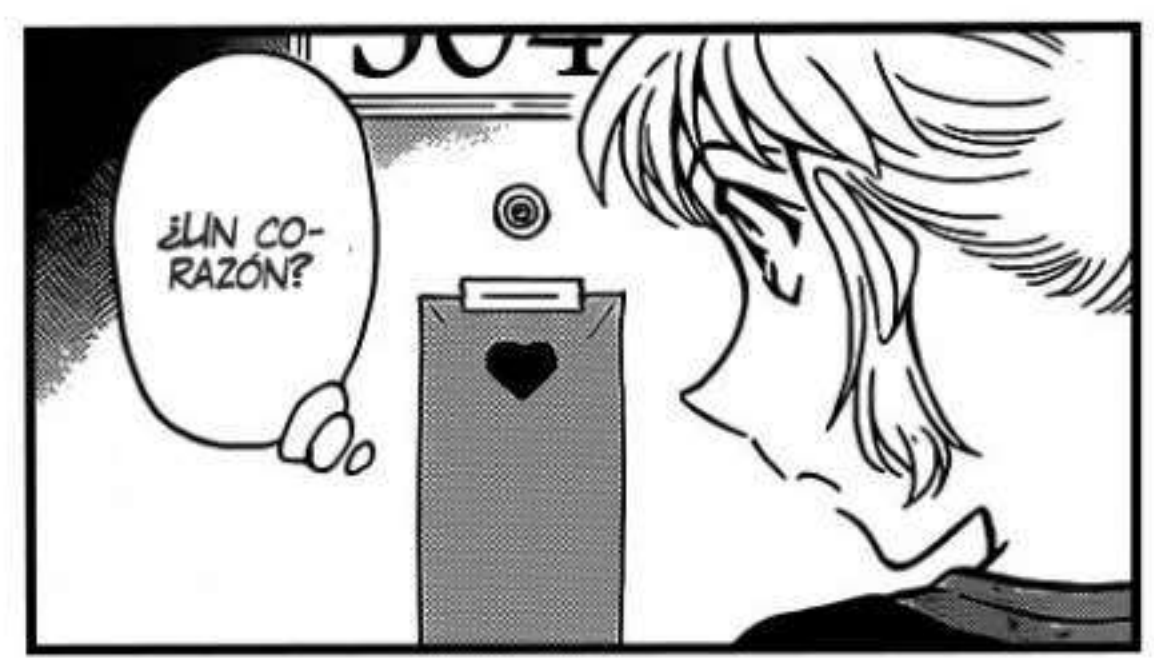
604

S-SÍ...

¡¿LO HAS ENTENDIDO?!

¡AQUÍ ESTÁ!
504
¡AH!

HABI-TA-CIÓN 504...
HABI-TA-CIÓN 504...
UM...


¿UN CO-RAZÓN?

DING DONG DING DONG
504
¿EH?

P-PERDONA ...
¡ESO DUE-LE!
¿ES-TÁS BIEN?

ガチャ
ガシ

¿EHH?
504
PER-DONA...

NO TE PREOCUPES, YA NO ES IMPORTANTE...
¿AH, ESO?
¿DE QUÉ QUERÍAS HABLAR-ME?

¿QUÉ ES? ¿UNA CARTA DE ALGÚN ADMIRADOR?
HAY ALGO PEGADO EN TU PUERTA ...

¡HAS COMIDO DEMASIADO, GENTA!

VA-YA ...

NO CREO QUE PUEDA CENAR...

UF... ESTOY TAN LLENO ...

¿EH?

¡EN CUAL-QUIER CASO, NECESITO QUE ABRA ESA PUERTA!

BUENO, ESO ES BASTANTE DESAFOR-TUNADO...

¡NO IMPORTA CUANTAS VECES ESTÉ LLAMANDO AL TIMBRE, LA SRTA. KYOUNNA NO RESPONDE!

¿HA OCURR-IDO ALGO?

AA.

¿LO VE? ¡ES POR ESO QUE NECESITO LA LLAVE MAESTRA PARA ABRIR ESA HABITA-CIÓN!

Y SE NECESITA TIEMPO PARA EL MAQUILLAJE, SI NO APARÉ-CIESE AHORA...

SRTA. SAYA ...

LA DE LA SRTA. KYOUNA EMPIEZA EN MEDIA HORA ...

AUNQUE YO NO TENGO NINGUNA SESIÓN HOY...

604

KACHA

カリ

OH ...

スル

¡LA SESIÓN DE FOTOS ESTÁ A PUNTO DE EMPEZAR!

SRTA. KYOUNA, ¿VA TODO BIEN?

カリ

チャ

¿SRTA. KYO-UNA?

SRTA. KYO-UNA...

¿ESTÁ AQUÍ, VERDAD?

KY-
?!
SFX: KYAAAA

?!

AH...

¿EH?

¡SRTA. SAKURAKO, DESE PRISA Y LLAME A LA POLICÍA!

¡DE ACUER-DO!

¿ES ESTO UN ASESINATO A PUERTA CERRADA?

SU LLAVE DE LA HABITA-CIÓN HA CAÍDO ...

DENTRO DE SU HABITA-CIÓN...

¿HMM?

¿QUÉ ES ESO BLANCO?

SI ESE FUERA EL CASO ...

Q-QUIÉN PODRÍA HABER HECHO ESTO ...

¿BUENAS TARDES, ES LA POLICÍA?

¡¿QUIÉN PODRÍA HABER HECHO ALGO TAN DESPRECIABLE?!

EL SOSPECHOSO, SERÍA...

¡NATA!

PODRÍA SER...

■ ¡¿UNA RIVAL DEL BLOG?! ¡EN EL SIGUIENTE ESPISODIO, EL MISTERIO DE LA HABITACIÓN CERRADA!

■Continúa en el SS #12■

Da sueño cuando tu estómago está lleno...
DCEXTREMO FANSUB
Soliloquio de Sherry - FILE 918
by青山剛昌

Traducción y Edición: **Kaori812** - Portada a Color: **LadyTantei** - Edición Portadas: **Jaime_Metal**

fb.com/DCExtremoFansub
twitter.com/DCExtremo
ask.fm/DCExtremo
j.mp/DailyDCE

名探偵コナン

dcextremo.blogspot.com
DCEXTREMO FANSUB

青山剛昌
AOYAMA GOSHO

FILE919 Foto

DCE FANSUB

Síguenos desde http://fb.com/DCExtremoFansub y http://dcextremo.blogspot.com

Traducción y Edición: Kaori812
Portada a Color: LadyTantei
Edición Portadas: Jaime_Metal

名探偵コナン

★ Segunda Parte ★

DCEXTREMO FANSUB

青山剛昌
AOYAMA GOSHO

FILE919 Foto

PERO NO IMPORTABA CUÁNTO GRITASE O LLAMARA AL TIMBRE, NADIE RESPONDÍA ...

VINE A LAS 5 A DESPERTARLA TAL Y COMO ME LO PIDIÓ ...

ASÍ ES...

CUANDO ESTE EMPLEADO ABRIÓ LA PUERTA CON LA LLAVE MAESTRA ...

NO TUVE OTRA OPCIÓN QUE PEDIR EN RECEPCIÓN QUE ME AYUDARAN A ABRIR LA PUERTA ...

VINE PARA AYUDAR A LA SRTA. SHOUNO HASTA QUE SU AGENTE SE RECUPERASE DE SU ENFERMEDAD...

¿NO ERA USTED UNA AMA DE LLAVES, SRTA. SAKURAKO?

NO PUEDO CREER QUE ALGO ASÍ HAYA OCURRIDO EN MI GUARDIA ...

YA VEO...

¡ENCONTRAMOS A LA SRTA. SHOUNO TIRADA EN EL SUELO, EN UNA PISCINA DE SU PROPIA SANGRE!

KYOUNA SHOUNO (25) PRODIGIO

¡EL ASESINATO A PUERTA CERRADA DE UNA BLOGUERA...!

?
CONAN PARECE ESTAR INVOLUCRADO EN LOS CASOS CON MUCHA MÁS FRECUENCIA, EN COMPARACIÓN ...
NO ME SORPRENDERÍA QUE FUERA EL DIABLO DISFRAZADO...

AUNQUE, A DECIR VERDAD ...
AH, NO SEA TONTA ...
¡¿SEGURO QUE ESTOY MALDITA ?!

ESO SIGNIFICA ....
S-SÍ ESO ES...
LAS PUERTAS EN ESTE HOTEL NO SE CIERRAN AUTOMÁTICAMENTE CUANDO SALES. ¿ESTÁ SEGURA DE QUE LA TARJETA-LLAVE ESTABA EN EL SUELO CUANDO HABÉIS ENTRADO?

SEGÚN LOS FORENSES, FUE GOLPEADA EN LA CABEZA REPETIDAMENTE CON ALGO DELGADO Y LARGO, COMO UN BATE...
ENTRE LAS 4 Y LAS 4.30 PM...
¿Y? ¿SE HA DETERMINADO LA HORA DE LA MUERTE?

QUE SE TRATA DE UN ASESINATO A PUERTA CERRADA...

ERA POR SU ACOSADOR ...
TIENE RAZÓN ...
QUE NO ABRIRÍA LA PUERTA NADIE QUE NO FUESE USTED... ¿NO ES UN POCO RARO DECIR ESO?

¿CÓMO ABRIERON LA PUERTA?
LA SRTA. KYOUNA ME DEJÓ BIEN CLARO QUE NO ABRIRÍA A NADIE QUE NO FUERA YO, Y QUE ME ACORDASE DE DESPERTARLA...
¡PERO TODO ESTO ES MUY RARO!

SUPONGO QUE HAY ALGO DE DRAMA DENTRO DEL CÍRCULO DEL PRODIGIO ...
ES VERDAD, LO LEÍ EN UNA PUBLICACIÓN DE UNA REVISTA SEMANAL ...

DESDE ENTONCES NO DEJA ENTRAR A NADIE EN SU HABITACIÓN, NI SIQUIERA A SUS AMIGOS MÁS CERCANOS, SIN UNA CITA PREVIA.
HACE TIEMPO, UN ACOSADOR DISFRAZADO DE EMPLEADO CASI CONSIGUIÓ ATACARLA EN UN HOTEL ...
SAYA SATAMI (24) PRODIGIO

SE LLAMA SAYA SATAMI, SE SUPONE QUE IBA A APARECER EN LA SERIE JUNTO CON LA SEÑORITA KYOUNA...
OH, CASI SE ME OLVIDA, ¿USTED QUIEN ES?

SE ENCONTRASE CON UN DESTINO TAN CRUEL ....
NO PUEDO CREER QUE KYOUNA ...

OÍ EN RECEPCIÓN QUE KYOUNA NO RESPONDÍA A LA PUERTA. ME PREOCUPÉ Y VINE JUNTO A LA SEÑORITA SAKURAKO PARA VER QUÉ IBA MAL...
YA QUE ESTE HOTEL IBA A SER EL PLATÓ PARA LA SERIE, SE ALOJA TAMBIÉN AQUÍ ...

.....
LO HAREMOS ...
ESTÁ BIEN ...

SEÑORITA SAYA, SEÑORITA SAKURAKO Y CONAN, ¿POR QUÉ NO SALÍS A TOMAROS UN RESPIRO Y DESCANSAR DE LA HABITACIÓN DE LA SEÑORITA SAYA?
EN CUALQUIER CASO, NECESITAMOS INVESTIGAR CON CUIDADO ESTA HABITACIÓN...
OH...

¡¿LO DICES EN SERIO, SAYA?!

¿ERES IDIOTA? ¿QUÉ SENTIDO TIENE HACER UNA SESIÓN SI LA SERIE VA A SER CANCELADA?

ENTONCES, ¿QUÉ PASA CON LA SESIÓN DE HOY?

¿LO DICES EN SERIO?

LA POLICÍA LO ESTÁ INVESTIGANDO AHORA MISMO ...

SÍ ...

KYOUNA HA SIDO ASESINADA EN SU HABITACIÓN...

SEÑORITA SAYA, ¿TAMBIÉN HA VENIDO SU MAQUILLADORA?

¿EH?

CHICOS, ¿PODRÍAIS MANDAR A CASA A MI MAQUILLADORA?

DIJO QUE "INCLUSO AUNQUE HOY NO TENGA NINGUNA SESIÓN DE FOTOS"

¿EL QUÉ?

EN-TONCES, SEÑORITA SAYA, ¿POR QUÉ DIJO ESO?

¡VAYA FAENA!

¡¡ÍBAMOS A HACER LA GRAN SESIÓN DE SAYA Y KYOUNA, HOY, EN ESTE HOTEL!

EH ...

¡OH, LO RECORDÓ MAL!

¡NO ES ALGO QUE SE PUEDA EVITAR!

D-DEBO DE HABERLO RECORDADO MAL...

¿MMM?

ASÍ ES ...
BUENO, LA HABITACIÓN DE LA SEÑORITA KYOUNA ES LA 604...

¿EH?
ESTA HABITACIÓN ESTÁ JUSTO DEBAJO DE LA DE LA SEÑORITA KYOUNA, ¿VERDAD?
504

YA ....
¡¡INCLUSO EL INTERIOR DE LA HABITACIÓN PARECE IGUAL!

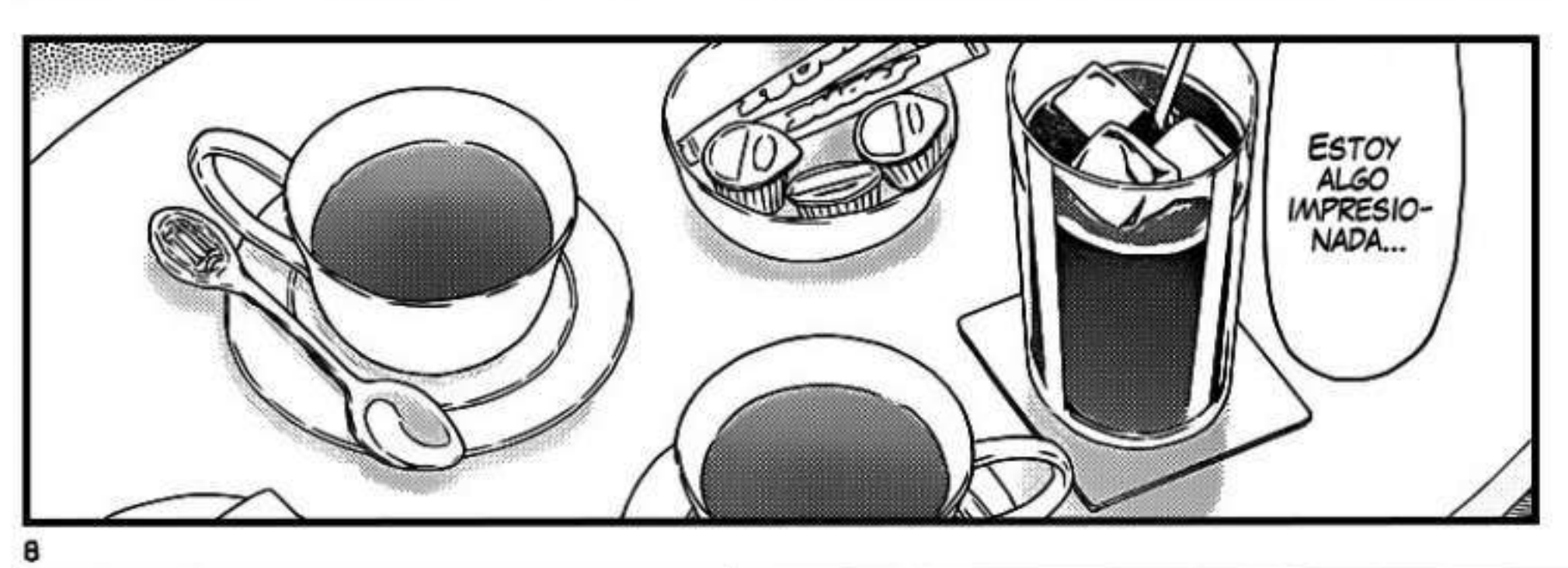
¿CÓMO ERA?
ESTABA PEGADO EN LA PUERTA DE LA SEÑORITA SAYA ...
¡UN SOBRE EXTRAÑO!

¿EL QUÉ?
OH, ¿ESO? UNA BROMA ESTÚPIDA DE ALGÚN FAN ...
AHORA QUE LO PIENSO, ¿QUÉ ERA ESO DE LA PUERTA?

CREO QUE TENGO ALGO DE SODA Y ZUMO ...
¿O-OS APETECE ALGO DE BEBER?
OH ...

504
TENÍA UN CORAZÓN GRANDE Y NEGRO EN EL SOBRE ...
Y ESTABA PEGADO EN LA PUERTA JUSTO DEBAJO DE LA MIRILLA.

OK!
UN POCO DE TÉ NEGRO PARA MÍ, POR FAVOR ...
¡ME ENCANTARÍA UN CAFÉ HELADO!


ESTOY ALGO IMPRESIONADA...

YA, SUPÓNGO...
TENDRÉ QUE IRME MAÑANA...
PERO YA QUE LA SERIE SE VA A SUSPENDER...

PREPARARON ESTAS DOS HABITACIONES PARA NOSOTRAS DOS, LAS LÍDERES FEMENINAS...
BUENO, EL HOTEL ESTÁ CONSIGUIENDO UN MONTÓN DE PUBLICIDAD...
PUEDES ALOJARTE EN ESTA HABITACIÓN FANTÁSTICA SÓLO PORQUE ESTÁS RODANDO UNA SERIE ...

¿DIFERENTE... CÓMO?

SEÑORITA SAYA, SU BLOG ES COMPLETAMENTE DIFERENTE DEL DE LA SEÑORITA KYOUNA...

¿EH?

¡EL BLOG DE LA SEÑORITA SAYA!

OYE, CONAN, ¿QUÉ ESTÁS MIRANDO CON TANTA ATENCIÓN?

BEP

BEP

BEP

SALE EN TODAS ELLAS ...

LAS FOTOS DEL BLOG DE LA SEÑORITA KYOUNA ....

SOY MÁS DEL ESTILO "SI QUIERES VERME, MIRA LA SERIE" ...

YO NO SOY COMO LA SEÑORITA KYOUNA. NO USO MIS FOTOGRAFÍAS PARA PODER EXPRESARME...

NO COMO LAS FOTOS DEL BLOG DE LA SEÑORITA SAYA ....

HASTA EN LAS QUE SÍ QUE SALE SE LA VE MUY PEQUEÑA...

A- ¿A QUÉ TE REFIERES?

ES VERDAD, ¿QUÉ PASÓ CON ESO?

OH ...

¿EN SERIO? ¡QUÉ DESPERDICIO!
LO TIRÉ PORQUE NO SABÍA COMO SE UTILIZABA....
¿AH, ESO?
¿ENTONCES CÓMO VAMOS A COMPETIR ENTRE NOSOTROS?

¡ESE CON EL QUE ESTABAS JUGANDO EN EL BUFFET DE PASTELES!
¡EL HELICÓPTERO MINI FALCON!

¡AH! ¡YA ESTÁN AQUÍ!
DING DONG
¡¿COMPETIR ENTRE NOSOTROS?!

¡PERDÓN POR LAS MOLESTIAS!
NO TE IMPORTA QUE LOS HAYA INVITADO, ¿VERDAD?
¡ESTOS SON MIS AMIGOS!

CLICK

DÉJAME VER ...
PARECE QUE NECESITAS SABER PILOTARLO ...
¡NO VOLARÁ COMO TÚ QUIERES!

AUNQUE ESA COSA ES DIFÍCIL DE CONTROLAR ...
¡OH! ¡GRACIAS!
¡AQUÍ TIENES EL HELICOPTERO QUE ME HAS PEDIDO!

¡VAYA!

QUE VA,
NO ES TAN DIFÍ-CIL ...
¡ERES MUY BUENO!

SE HA QUEDADO ATASCADO EN EL CON-DUCTO DE VENTILACIÓN ...
¡OH, OH!

NECE-SITO UN PA-LO...
UM ...

¡GRACIAS!

¡TOMA!

¡SUPONGO QUE TIENES RAZÓN!

ANTES DE QUE ROMPAS ALGO

QUIZÁ DEBERÍAS PROBARLO FUERA ...

EY, ESPERA ....

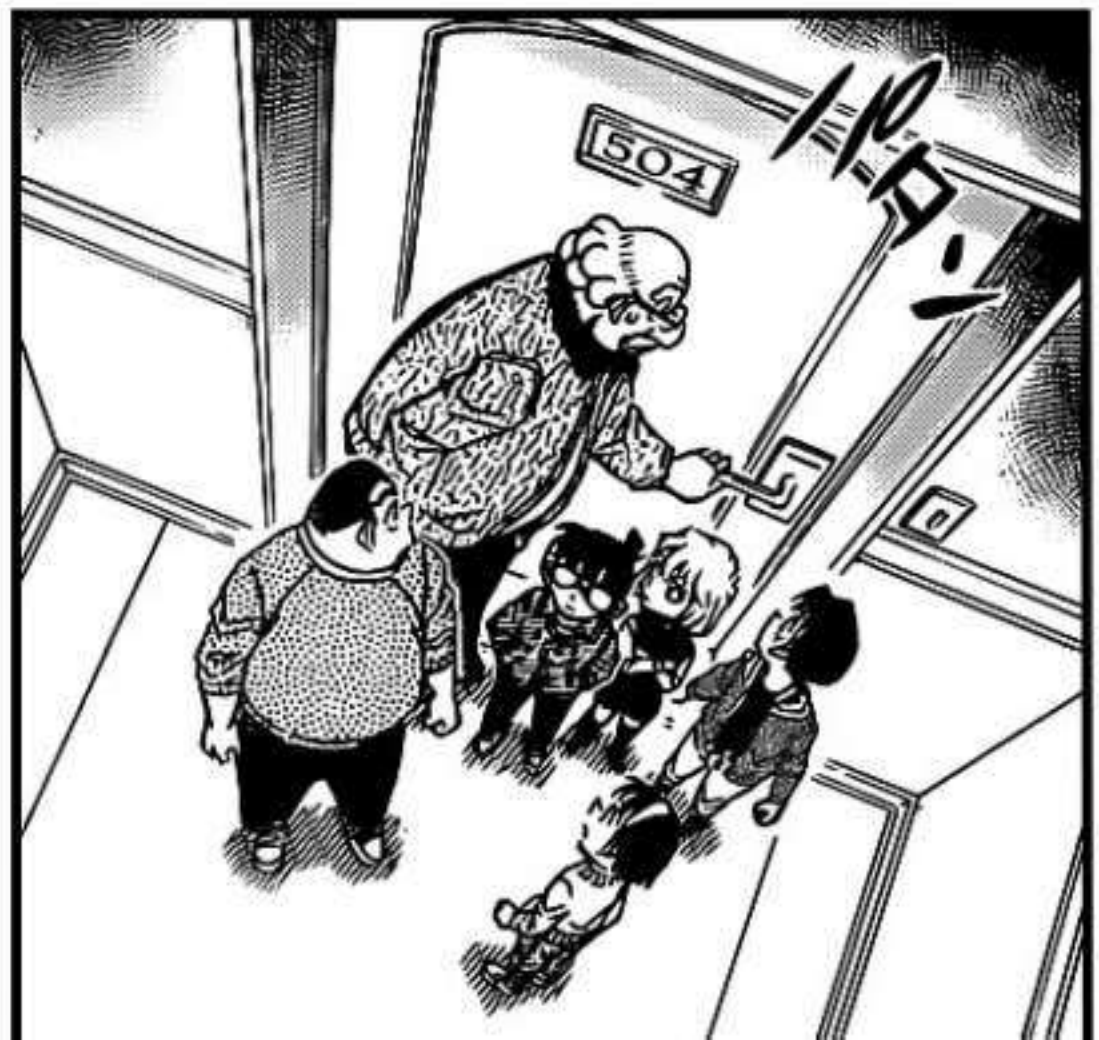
POR FAVOR, DILE A LOS POLICÍAS QUE NOS HEMOS IDO, ¿VALE?

MEJOR NOS VAMOS FUERA A JUGAR ...

¿HAS RESULTO EL MISTERIO DE LA HABITACIÓN CERRADA?

¿Y BIEN? ¿QUÉ HAS AVERIGUADO?

NO, AÚN NO ...



Y CUAL HA SIDO EL ARMA DEL CRIMEN ...

PERO HE DESCUBIERTO COMO LA SOSPECHOSA ENTRÓ EN LA HABITACIÓN ...

YA VEO ...
ASÍ QUE ESTE ERA EL SECRETO QUE IBA A REVELAR ...

!!

¿POR ALGO ASÍ?
PERO MATAR ...

SI MAL NO RECUERDO, ESTO SE PODRÍA INTERPRETAR COMO ...
ESPERA, ESPERA ...

¿NO ACABAS DE COMER HASTA REVENTAR?
¿EH? ¿TAN PRONTO?
CREO QUE TENGO HAMBRE OTRA VEZ ...

GRRR RRRRR RRRRR

NO LLEGARÁN A CASA HASTA MUY TARDE ...
PERO MIS PADRES HAN QUEDADO EN EL DISTRITO COMERCIAL CON UNOS AMIGOS...

¿NO PUEDES ESPERAR A CENAR EN CASA?
¡PROFESOR! ¿NO PUEDE HACER NADA?

¿QUÉ TAL UNA TARTA DE QUESO?
ENTONCES ...

EN SERIO, ¡COMES DEMASIADO, GENTÁ!
¿CÓMO PUEDES SEGUIR QUERIENDO MÁS DULCE DESPUÉS TANTAS TARTAS ?
MI MADRE SE ENFADARÁ SI COMO MUCHO DE GOLPE, ASI QUE NO PODRÍA PREPARARME ALGO DULCE?

¡OH! ¿EN SERIO?
IBA A PREPARARLO MAÑANA, ASÍ QUE YA HE COMPRADO TODOS LOS INGREDIENTES...

¿UNA OLLA PARA EL ARROZ ?
SI USAS UNA OLLA PARA EL ARROZ LO TENDRÁS LISTO EN UNOS 30 O 40 MINUTOS ...
¿PERO NO SE TARDA MUCHO EN HACER UNA TARTA?

TU PORCIÓN ES PARA DESAYUNAR MAÑANA, PROFESÓR ...
¿OH, EN SERIO ...?

¡CLARO! NO SÓLO PUEDES UTILIZARLO PARA COCINAR ARROZ ...

¡TAMBIÉN PUEDES USARLO PARA HACER UNA TARTA DELICIOSA!

YA VEO... ESO FUE LO QUE OCURRIÓ ...

EL ASESINATO A PUERTA CERRADA NO ERA EL PLAN ORIGINAL ...

NO ERA EL PLAN ORIGINAL... ¿CUAL ES LA VERDAD DETRÁS DEL DESCUBRIMIENTO DE CONAN?

LO HIZO ...

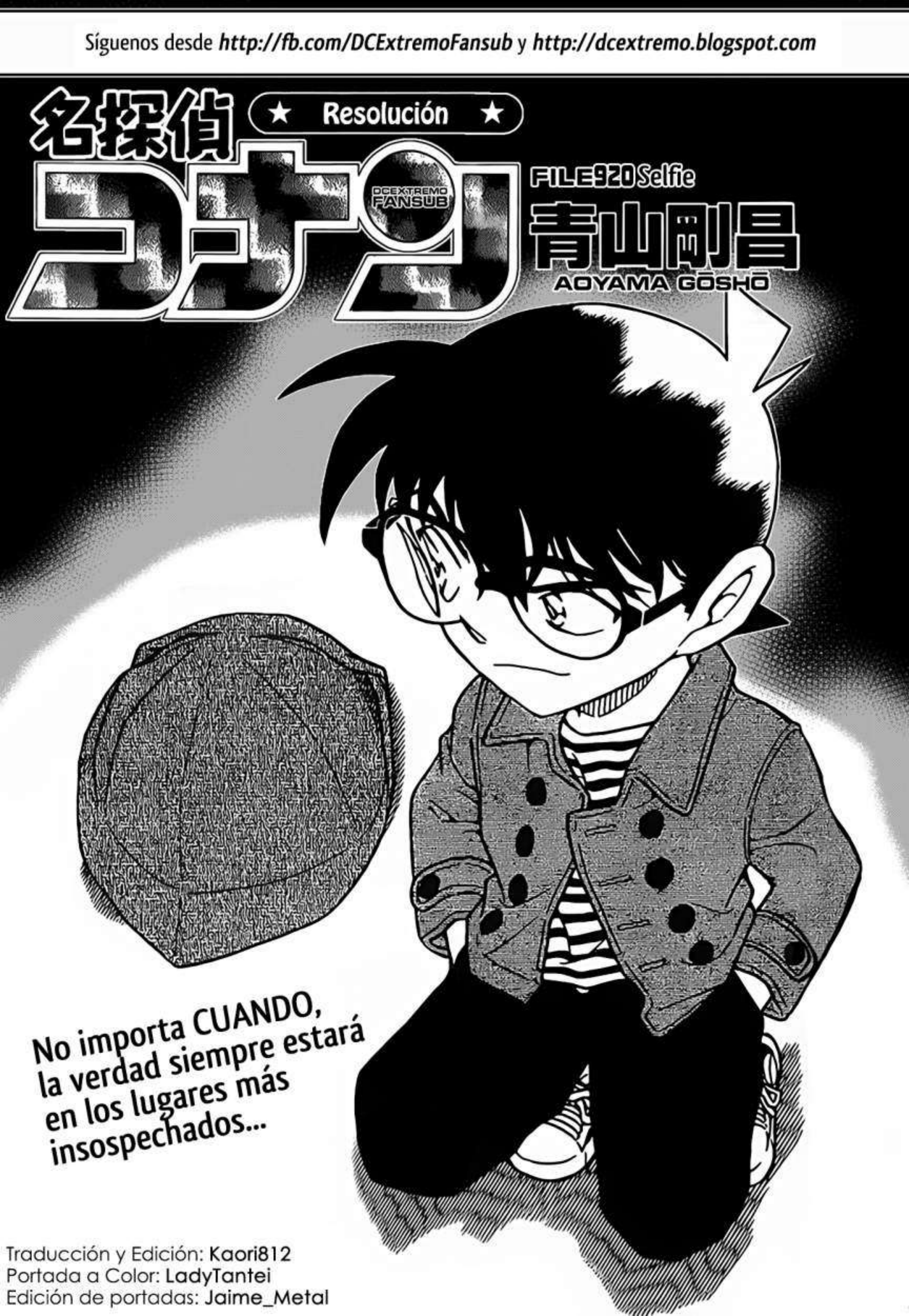
PARA SELLAR SUS ERRORES DEL PASADO ...

CONTINUARÁ EN SS #16

Escuche que las arroceras son muy convenientes.
DCEXTREMO FANSUB
Soliloquio de Sherry - FILE 919
by青山剛昌

名探偵コナン
dcextremo.blogspot.com
DCEXTREMO FANSUB
FILE920 Selfie
青山剛昌
AOYAMA GŌSHŌ
fb.com/DCExtremoFansub
twitter.com/DCExtremo
ask.fm/DCExtremo
j.mp/DailyDCE
No importa CUANDO, la verdad siempre estará en los lugares más insospechados...
Traducción y Edición: Kaori812
Portada a Color: LadyTantei
Edición de portadas: Jaime_Metal
DCE FANSUB

Síguenos desde *http://fb.com/DCExtremoFansub* y *http://dcextremo.blogspot.com*



Traducción y Edición: Kaori812
Portada a Color: LadyTantei
Edición de portadas: Jaime_Metal

EL CASO SE ESTÁ CONVIERTIENDO CADA VEZ MÁS Y MÁS CONFUSO ...

SIGUE SIN ESTAR CLARO CÓMO EL SOSPECHOSO CONSIGUIÓ ESCAPAR DESPUÉS DE COMETER EL CRIMEN ...

Y LA LLAVE DE LA VÍCTIMA SE ENCONTRÓ EN EL SUELO, EN MEDIO DE LA HABITACIÓN ...

ADEMÁS, LAS PUERTAS DEL HOTEL NO SE CIERRAN AUTOMÁTICAMENTE CUANDO SALES,

Y AUN ASÍ, EL CULPABLE ENCONTRÓ LA MANERA DE ENTRAR EN LA HABITACIÓN Y MATARLA...

LA VÍCTIMA DIJO CLARAMENTE QUE NO ABRIRÍA LA PUERTA A NADIE QUE NO FUESE LA SEÑORITA SAKURAKO ...

¿COMO CONSIGUIÓ EL CULPABLE ABRIR LA PUERTA CERRADA? ¡LA IMPACTANTE VERDAD!

SUPONGO ...

DEBERÍA CONTACTAR CON COMISARÍA PARA DAR CON ALGUNA PISTA?

DEFINITIVAMENTE ESTE CASO SERÁ UN ESCÁNDALO ...

PARECE QUE LA ÚNICA COSA QUE PODEMOS CONFIRMAR ES QUE LA VÍCTIMA ES LA SEÑORITA SHOUNO KYOUNA ...

NO SÓLO ESO, SEGUIMOS SIN SABER CUAL ES EL ARMA HOMICIDA QUE SE USÓ PARA GOLPEAR A LA VÍCTIMA HASTA LA MUERTE ...

¡DING DONG!

¡DING DONG!

¿QUIÉN ES?

¡DING DONG!

¿HM-MM?

¡DING DONG!

¡DING DONG!

¡DING DONG!

¿H-HOLA?

¡¿P- PROFESOR AGASA?!

¿EH?

¿PERO QUÉ...?

ガチャ

VENGA YA, ¿Y AHORA QUÉ PASA?

¡¿CONAN?!

CO-

¡Y TAMBIÉN ESTÁ EN LA HABITACIÓN DEL CULPABLE!

ESTÁ JUSTO DEBAJO DE NOSOTROS ...

¿EH? ¿DÓNDE ESTÁ EL PROFESOR AGASA?

¡EL PROFESOR AGASA LE ESTÁ ESPERANDO DELANTE DE LA HABITACIÓN 504!

¡EXACTO!

¿NO ES ESA LA HABITACIÓN DE LA PRODIGIOSA SAYAMI SAYA?

HABITACIÓN 504..., DEBAJO DE NOSOTROS...

¿E-EH?!

TODO LO QUE CONAN LES HA PEDIDO ...

DICEN QUE HAN HECHO TODO...

¡ACABO DE HABLAR CON LA COMISARIA!

¡I-INSPECTOR!

PERO HA SIDO UN ASESINATO A PUERTA CERRADA Y...

PUEDE QUE SEA UN POCO DIFÍCIL PARA TI PARA QUE LO ENTIENDAS,

MIRA, CONAN ...

¡¿CREEN QUE HE ASESINADO A LA SEÑORITA KYOUNA?!

ESPERA ...
A VER SI ME HA QUEDADO CLARO ...

PERO LA SEÑORITA KYOUNA DIJO QUE SÓLO LE ABRIRÍA LA PUERTA A LA SEÑORITA SAKURAKO..., ¡UN ASESINATO A PUERTA CERRADA!
ENCONTRAMOS LA LLAVE DE SU HABITACIÓN EN MEDIO DE LA HABITACIÓN, ¿VERDAD?

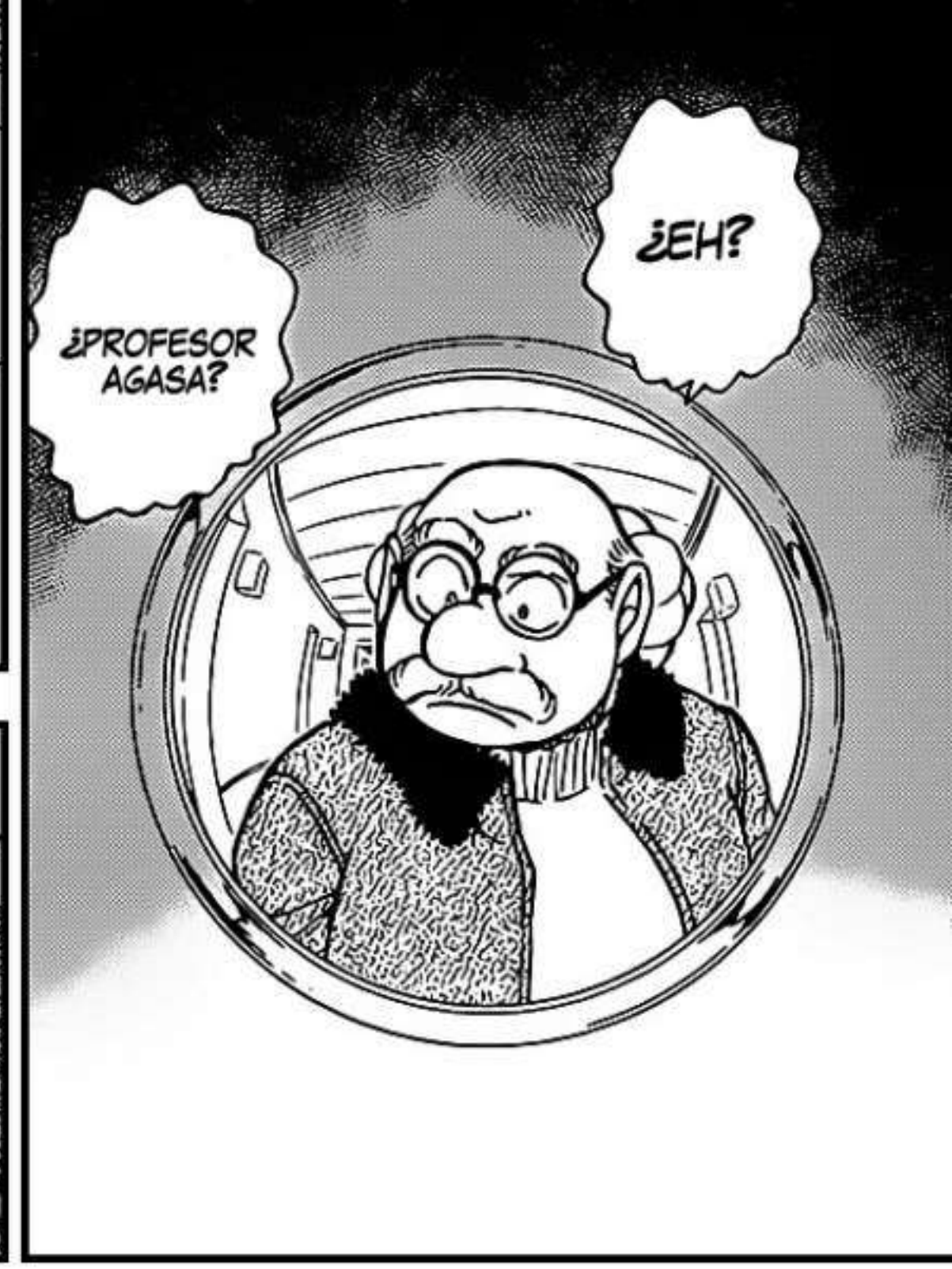
¡DING, DONG!
EL PROFESOR AGASA DIJO...

BUENO, SUPONGO QUE SÍ PERO...
¡¿NO DEBERÍA SER ELLA LA SOSPECHOSA NÚMERO UNO?!

¿QUIEN PODRÍA SER AHORA?
POR DIOS SANTO ...

¡DING, DONG!
¡DING, DONG!
ENTENDERÁS CÓMO EL ASESINO CONSIGUIÓ ENTRAR ...
CUANDO MIRES A TRAVÉS DE LA MIRILLA...

¿CÓMO?
¿CÓMO ES POSIBLE?


¿EH?
¿PROFESOR AGASA?

HAS CAÍDO EN LA TRAMPA, ¿A QUÉ SÍ?
¡LO HEMOS CONSEGUIDO!
¿EH?
¡UN ÉXITO ROTUNDO!

HEMOS GRABADO LA VOZ DEL PROFESOR AGASA CON NUESTRO MÓVIL...

¡CLARO!
¿HABÉIS SIDO VOSOTROS?

LE PEDÍ A CONAN QUE HICIERA LO MISMO ANTES ...
¡SE HIZO DE LA MISMA MANERA!
ENTONCES, EL PROFESOR AGASA QUE HE VISTO ANTES...

Y DESPUÉS LO HEMOS SUJETADO MIRANDO HACIA LA MIRILLA, ¡ASÍ!

LA SEÑORITA SAYA GRABÓ PRIMERO UN VÍDEO DE LA SEÑORITA SAKURAKO Y LO SUJETÓ EN FRENTE DE LA MIRILLA DE LA SEÑORITA KYOUNA...

YA VEO ...

¡ES LA MISMA MANERA QUE LA SEÑORITA SAYA CONSIGUIÓ ENTRAR EN LA HABITACIÓN DE LA SEÑORITA KYOUNA!

LO PEGASTE A TU PUERTA, JUSTO DEBAJO DE LA MIRILLA ...

USASTE EL SOBRE QUE TENÍA UN SÍMBOLO DE UN CORAZÓN...

¡¿NO ESTÁIS DE ACUERDO?!

P-PERO HOY HE CONOCIDO POR PRIMERA VEZ A LA SEÑORITA SAKURAKO, ¡¿CUÁNDO HE PODIDO GRABARLA EN VIDEO?!

S-SUPONGO...

SÍ, ES VERDAD ...

SEÑORITA SAKURAKO, ¿NO DIJO QUE HABÍA UN SOBRE PEGADO EN SU PUERTA CUANDO DIJO QUE FUERAS ANTES LA HABITACIÓN DE LA SEÑORITA SAYA?

P-PERO ...

¡LO QUE SIGNIFICA QUE EL FONDO DE LA HABITACIÓN SERÍA EXACTAMENTE EL MISMO!

AMBAS HABITACIONES, LA DE LA SEÑORITA SAYA Y LA DE LA SEÑORITA KYOUNA, ESTÁN AL FINAL DEL PASILLO ...

¡LA SEÑORITA SAYA FUE CAPAZ DE CREAR UN VÍDEO GRABANDO A LA SEÑORITA SAYA MIENTRAS LLAMABA AL TIMBRE!

Y DESPUÉS GRABÓ CON EL MÓVIL DESPUÉS DE HABERLO DESLIZADO DENTRO DEL SOBRE, ASEGURÁNDOSE DE QUE LA CÁMARA ESTUVIESE ALINEADA CON EL AGUJERO QUE HABÍA HECHO ...

PRIMERO HIZO UN AGUJERO AL SÍMBOLO DEL CORAZÓN ...

¡ESE HELICÓPTERO TELEDIRIGIDO!

TODO LO QUE NECESITABA ERA ESE JUGUETE CON EL QUE ESTABA JUGANDO EN EL BUFFET DE PASTELES ...

C-CLARO ...

¿PUEDO PEDIRLE LA LLAVE DE SU HABITACIÓN UN MINUTO?

¿HE-HELICÓPTERO?

EN ESTE HOTEL LAS PUERTAS NO SE CIERRAN AUTOMÁTICAMENTE. DIME, ¿CÓMO DIABLOS HE CONSEGUIDO CERRAR LA HABITACIÓN DESPUÉS DE HABERLA ASESINADO?

¡ESTABA EN MEDIO DE LA HABITACIÓN, JUSTO AL LADO DEL CUERPO!

¿CÓMO EXPLICAS LO DE LA LLAVE?

Y LE HACES UN NUDO AL FINAL ...

DESPUÉS, CON CUIDADO, UNES EL FINAL DE LA CUERDA DEL PRINCIPAL ROTOR A LA ESQUINA DE LA LLAVE ...

A AMBOS ROTORES, LA DE LA PRINCIPAL Y LA DE LA COLA ...

PRIMERO, NECESITAS UNIR DOS CUERDAS LARGAS ...

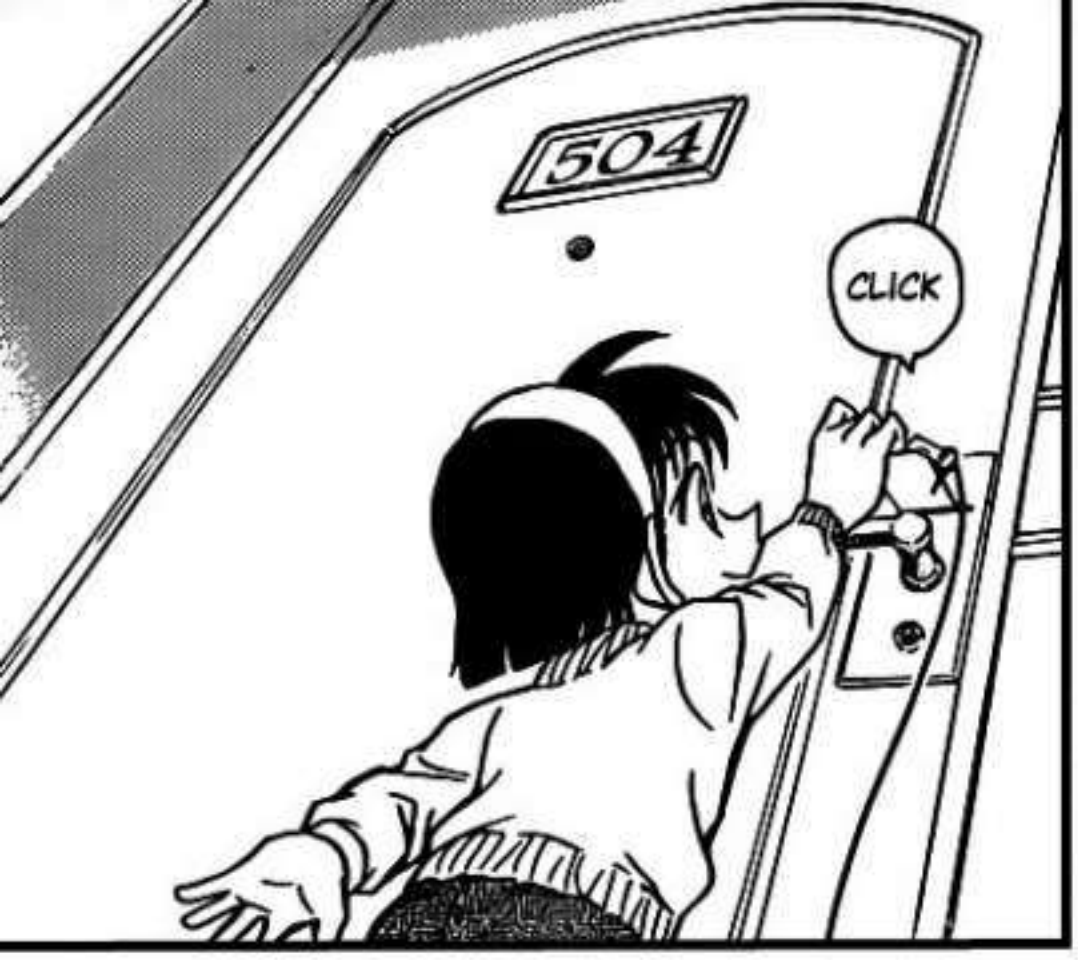
SUJETANDO LAS CUERDAS Y PASARLAS DEBAJO DE LA PUERTA ANTES DE CERRARLA ...

AHORA, SÓLO NECESITAS ALEJARTE DE LA HABITACIÓN ...

CIERRAS LA HABITACIÓN CON LA LLAVE Y LA DESLIZAS DEBAJO DEL HUECO DE LA PUERTA. ¡LO ÚNICO QUE QUEDA AHORA ES ENCENDER EL HELICOPTERO!

¡YA ESTÁ!

FINALMENTE, PEGAS CON CINTA ADHESIVA SUAVEMENTE EL HELICÓPTERO EN EL SUELO DE LA HABITACIÓN...


504
CLICK

¡VALE!
¡LO DEJO EN VUESTRAS MANOS!

LA CUERDA SE ENREDA CON EL ROTOR PRINCIPAL ...
ブーン
CUANDO EL HELICÓPTERO SE ENCIENDE ...

¡YA ESTÁ!
¡VOY A COMENZAR!
504
VOY A DESLIZARLO POR DEBAJO ...
投

ブーン
LA CUAL IRÁ TIRANDO LENTAMENTE DE LA LLAVE DENTRO DE LA HABITACIÓN ...

GOLPEARÁ EL PRINCIPAL ROTOR Y ECHARÁ A VOLAR, DESPEGÁNDOSE DE LA CINTA ...
CLACK

LA LLAVE DE LA HABITACIÓN ...
ブーン
UNA VEZ LA CUERDA SE ENROLLE POR COMPLETO ALREDEDOR DEL ROTOR ...

¡POR ÚLTIMO, SÓLO NECESITAS TIRAR DE LA CUERDA ATADA A LA COLA DESDE FUERA!

¡SÓLO NECESITABA QUE SE ENREDASE LA CUERDA EN EL ROTOR!

EL CULPABLE NO NECESITABA EL HELICÓPTERO PARA VOLAR ...

¡A-ASÍ ES CÓMO LO HIZO!

¡Y DESPEGANDO DEL SUELO!

¡ESO ES PORQUE HABÍA ALGO DE GLASEADO PEGADO EN EL HELICOPTERO CUANDO ATERRIZÓ!

AH, SÍ ...

ENCONTRASTE NATA FRESCA EN EL SUELO DE LA HABITACIÓN AL LADO DE LA LLAVE, ¿VERDAD?

TIENES RAZÓN ...

CLAC

¿VES? ¡LAS CUERDAS SALEN DE INMEDIATO!

¡ES POR ESO QUE LA SEÑORITA SAYA DEJÓ CAER "SIN QUERER" SU SOMBRERO CUANDO ENTRÓ EN LA HABITACIÓN!

PERO NO DEBERÍA EL HELICÓPTERO SEGUIR EN LA HABITACIÓN?

SIEMPRE Y CUANDO PEGASE ALGO DE CELO DE DOBLE CARA DENTRO DEL SOMBRERO, NO SE CAERÍA INCLUSO SI LO COLGASE DE NUEVO ...

FINGIÓ NO COLGAR SU SOMBRERO CORRECTAMENTE ...

¡YA QUE ATERRIZÓ EN LA TARTA DE GENTA, ANTES, CUANDO LA SEÑORITA SAYA PERDIÓ EL CONTROL DEL HELICÓPTERO!

SEGURO QUE SIGUE AHÍ DENTRO ...

SI MIRAS DENTRO DE ESE SOMBRERO ...

¡N-NO, SE EQUIVOCAN!

¡YO NO LO HICE!

PARECE QUE NO HAY NINGUNA DUDA ...

TAMBIÉN HAY ALGO DE CUERDA ...

¡EL MINI HELICÓPTERO QUE SE USÓ PARA COMETER EL ASESINATO!

¡EL HELICÓPTERO DEBE DE HABERSE QUEDADO PEGADO CUANDO SE ME HA CAIDO ANTES!

¡ESA CINTA ADHESIVA DE DOBLE CARA SIEMPRE HA ESTADO AHI! ES PARA EVITAR QUE SE CAIGA EL SOMBRERO!

¡CLARO! SI PONES UN MÓVIL AL FINAL DEL PALO DE SELFIES LO PUEDES USAR PARA HACERTE FOTOS A TÍ MISMO CON FACILIDAD!

¿PALO DE SEL-FIES?

¡ESE PALO PARA HACER-SE SEL-FIES!

!?

PARA PODER HACERTE FOTOS A DISTANCIA ...

LO ÚNICO QUE NECESITAS ES ESTIRAR EL PALO DE SELFIES ...

カチ カチ

QUIZÁ ESE PA-LO DE SELFIES PERTE-NEZCA A LA SEÑO-RITA KYOU-NA ...

PERO EL BLOG DE LA SEÑO-RITA SAYA NO TIENE NI UNO SOLO ...

LA SEÑORI-TA KYOUNA TIENE UNA GRAN CO-LECCIÓN DE SELFIES EN SU BLOG ...

¿REALMENTE NECESITAS PREGUN-TARLO?

¿POR QUÉ EL PALO DE SELFIES DE LA SEÑORITA KYOUNA, CUBIERTO DE SANGRE, HA SIDO ENCONTRADO EN SU HABITACIÓN?

ASÍ QUE, SEÑORITA SATAMI, ¿PODRÍA EXPLICAR ...

TAMBIEN SE PUEDE USAR COMO ARMA HOMICIDA ...

¿SE-CRE-TO?

¡MI-RE!

¡ESA MUJER TUVO LA OSADÍA DE PUBLICAR MI SECRETO SIN MIRAMIEN-TOS EN SU BLOG!

¡EVIDEN-TEMENTE PORQUE E-SA MUJER DESCUBRIÓ MI SE-CRETO!

¡ES POR ESO QUE TUVE QUE GOL-PEARLA HASTA LA MUERTE CON SU PALO DE SELFIES, PARA SILENCIAR SU ASQUEROSA TRAMPA PARA SIEMPRE!

FINGIENDO QUE ESTÁ ENSEÑANDO SU MANGA FAVORITO ...

HUIR DE LA ESCENA DE UN CRIMEN ...

EN JAPÓN, GOLPEAR Y CORRER ES UN TÉRMINO DE BASEBALL, PERO EN PAÍ-SES OCCIDEN-TALES SIG-NIFICA ...

¡¿NO VE LA SERIE "EL AMOR GOLPEA Y CORRE" JUSTO AL LADO DE SU CARA?!

PERO, ¿DE QUÉ HABLA? ES-TA FOTO-GRAFÍA...

"AH, SUPONGO QUE FINAL-MENTE HAS DESCUBIERTO EL SECRETO QUE EXPU-SE CON LA FOTO QUE SALÍA CON LOS MAN-GAS"

CUANDO CONSE-GUÍ COLARME EN SU HABITA-CIÓN, SE RIÓ EN MI CARA Y ME DIJO...

LO MANTU-VE EN SE-CRETO MU-CHO TIEM-PO, PERO ESA MU-JER...

A UN VIEJO BORRA-CHO ...

HACE DOS AÑOS ATROPELLÉ A ALGUIEN CON MI COCHE...

¡EXA-CTO!

¿VER-DAD?

NO SÓLO PUSO LOS LIBROS EN DISTINTO ORDEN, SINO QUE TENÍA DOS COPIAS DEL VOLUMEN II. EXTRAÑO, CONSIDERANDO LO MINUICIOSA QUE ERA ...

EL MENSAJE REAL ESTABA EN LA SERIE DE AL LADO, "KIMI NI FURU"

¿EH?

EN REALIDAD, NO CREO QUE LA SEÑORITA KYOUNA SUPIERA LO DE SU ACCIDENTE...

YO ...

ES POR ESO QUE YO..

"SAYA TIENE 29 AÑOS!"

みんなでグルメ 山口クロー

君にふる 11 サ
君にふる 36 ヤ
君にふる 25 ノ
君にふる 20 ト
君にふる 12 シ
君にふる 26 ハ
君にふる 29 29
君にふる 11 サ
君にふる 2 イ
恋のヒット&ラン 1 ミヤスクラブ
恋のヒット&ラン 2 ミヤスクラブ
恋のヒット&ラン ミヤスクラブ

SI SUSTITUYES LOS NÚMEROS POR PALABRAS EN HIRAGANA ENTONCES PODRÁS LEER, DE IZQUIERDA A DERECHA ...

EN EL BASEBALL, GOLPEAR Y CORRER ES UNA ESTRATEGIA DE ALTO RIESGO QUE A MENUDO SE USA COMO ÚLTIMO RECURSO ...

ESTABA TAN CONCENTRADA EN LA SERIE "GOLPEA Y CORRE" QUE VIÓ AL PRINCIPIO QUE NO PUDO VER EL VERDADERO SECRETO ...

NO ...

NO ES POSIBLE ...

ERA QUE TENÍA 5 AÑOS MÁS DE LOS QUE DECÍA TENER ...

EL "SECRETO" QUE ESCONDÍA ...

PARECE SER QUE, AL FINAL, TERMINARÁ EN EL EQUIPO PERDEDOR...

■Ese hombre... ¡que vino desde Nagano! ¡¿Y está tan cerca de Conan-*kun*?!

Detective Conan será irregular hasta comienzos de verano, lea la información importante de la página de al lado.

Informe de publicación irregular de Detective Conan

¡Hoooola, soy Aoyama!

¡Es muy sorpresivo, pero esta vez tengo que internarme por una operación!

La cirugía salió bien, pero debo internarme un tiempo, así que la salida de los capítulos va a ser irregular. ¡Cuando me den de alta en verano pienso seguir como siempre! Así que "espérenme un poco" hasta eso (Risas).

Mientras esté internado jugaré KanColle ~~♪

青山剛昌
Aoyama Gōshō

DCE FANSUB

Shōnen Sunday

Traducción: HokuseiKyo

Edición Jaime_Metal

Soliloquio de Sherry - FILE 920

えッ!? 少年サンデーのロゴが怪盗キッドに盗まれた!?

週刊
定価
270円

KID STEAL PROJECT

2015年3月18日発行・発売(毎週1日・水曜日発行・発売)
第57巻第17号 通巻3280号
1959年4月13日第3種郵便物承認

2015 4/1 No.16
週刊少年サンデー

ポン!

空港コナン誕生!!!

吾郎の息子・大吾の野球道は!?
新連載 第2回!!!!!
MAJOR 2nd
満田拓也

サンデーフェス
2015 3.29(日)開催!!!

青空に、軌跡を残せ!

本編は…
ブログ
タレント
殺人事件
いよいよ解決編!!

映画19弾
最新スクープも!!!

連載400回!!!!!
声援感謝!! 記念カラー!!!
絶対可憐チルドレン
第二部、3話も極盛り!!!
電波教師
月イチ"お一人様"コメディー!!
湯神くんには友達がいない
コミックス発売直前カラー!!
コミックス第1巻!!!!!
ドリー・マー

Logo我就收下咯，小名偵探…!!

名探偵コナン
業火の向日葵
DETECTIVE CONAN
青山剛昌

週刊少年サンデー

キッドが今号のサンデー誌面をジャック!!!!!!!!!!

長紙をめくって…巻頭カラー記事へ!

キッドが雑誌全体に、仕掛けた…謎を解け!!!!

セブン-イレブン 名探偵コナン 業火の向日葵

セブン-イレブン限定

限定映像付き映画前売券発売!

4月18日(土) 全国ロードショー

セブン-イレブン限定

限定映像付き映画前売券
1,600円(税込)
※一般券のみの販売となります。

お申し込み期間
3月18日(水)10:01～4月17日(金)10:00まで

限定映像

静野監督×豪華声優陣
映画制作秘話 ＋ 豪華声優陣による **オリジナルストーリー**
※音声および画像を用いた映像となります。

視聴方法 | PCまたはスマートフォンから特設サイトにアクセスし、映像閲覧用シリアルコードを入力!
※映像閲覧用シリアルコードは、商品と併せてお渡しするカードに記載されております。

お申し込み方法・商品のお受取り方法

1. レジにてお申し込みください。
2. 4月14日(火)7:00以降にレジにて代金支払い後、限定映像付き映画前売券をお受取りください。

※店頭レジにてチラシ掲載商品をご予約の旨を店員にお知らせください。※必ずご予約申込書のお客様控えをお受取りください。
※商品お渡し予定日以降にお客様控えと引き換えに商品をお渡しいたします。※写真の商品は内容が変更になる場合がございます。予めご了承ください。

nanacoカード プレゼントキャンペーン

抽選で当たる! WEB限定

期間 3/18(水)~4/30(木) 応募締切 5/2(土) 24:00まで

対象商品
- 限定映像付き映画前売券
- 名探偵コナン映画前売券(セブンチケット)
- SEGA ラッキーくじ ※4/24(金)~4/25(土)より発売

応募方法
対象商品1点ご購入ごとに、1ポイント分の抽選用シリアルナンバー(16桁)が印字されます。
サイトで応募! ▶ http://cam.sej.co.jp/conan/

1ポイント セブン-イレブン限定 オリジナルnanacoカード 300名様

※限定映像付き映画前売券・SEGAラッキーくじはレシートに、名探偵コナン映画前売券(セブンチケット)は裏面に抽選用シリアルナンバーが印字されます。※抽選用シリアルナンバーは、商品をお渡しの際に発行されます。

セブンスポット×名探偵コナン メンサ制作クイズ 謎解きチャレンジ

期間 3/18(水)9:00~4/30(木)23:59

セブンスポットからオリジナルクイズに挑戦して

セブン-イレブン限定 声優サイン入り劇場ポスター
※高山みなみさん、山口勝平さんのサインとなります。

を当てよう!! ポスターサイズ:(縦)728mm×(横)515mm 30名様

©2015 青山剛昌／名探偵コナン製作委員会

詳しくは店内のチラシまたはセブン-イレブンホームページをご覧ください

produced by SCRAP

リアル脱出ゲーム×名探偵コナン

CONAN SECRET REPORT

FILE.3 [奇術城からの脱出]

特別企画!!!

予告状

3月21日「コナンアニメ」から
大切なものを頂きに伺います。

かいとうキッド
さんじょう
かみひこうきを
つなぐのは
1番ごうかな絵

今週号の表紙から
サンデーのロゴを奪った
怪盗キッドから新たな予告状が!!!

KID STEAL PROJECT
怪盗キッド♡

最新劇場版公開記念!!!

KID STEAL PROJECT 開催中

怪盗キッドが全国に散らばる
お宝を次々と盗みまくり中!!

怪盗キッドに、サンデーの表紙ロゴが盗まれるとは…すべて先月より始まった謎のプロジェクトのせい! キッドが全国で様々なものを盗んでいるらしい! 目的は不明だが、犯行はエスカレートする予感!

●キッドは、3月1日にオープンした「鳥取砂丘コナン空港」からも、記念すべき開港日当日に巨大なトリックアートを盗みたしていた!!

今週のサンデーに隠された謎を解いて、キミもキッドの華麗な盗みの瞬間を目撃せよ!!

HPにはtwitterと連動した予告状作成機能も!!

"KID STEAL PROJECT"のページでは、自分で予告状を作ることが可能!! キッドの目に止まれば予告が現実に!?

「遊び方」と「ヒント」は次ページ!!

公式サイト http://conan-movie.jp/ksp/

CONAN SECRET REPORT

キッドから届いた予告状。
今度はどうやら今週末放送のアニメから
大切な何かを盗みだそうとしている！
キッドの狙いは一体…!?
残されたヒントは左ページのフキダシ!!
それぞれの脇に書かれた
文章から作品を割り出し、
今週のサンデーのまんがの中からぴったり
当てはまるフキダシを見つけ出そう。
その中のセリフの文字を
順番に繋げれば答えが！
だが「本当の答えは
そのウラを読まなくてはわからない」!?

問題作成
リアル脱出ゲーム
produced by SCRAP

KID STEAL PROJECT 遊び方

今回の問題以上の難問が待ち受ける!!

リアル脱出ゲーム × 名探偵コナン

全47都道府県開催!!

FILE.3 [奇術城からの脱出] いよいよスタート!!!!!!

東京公演 3月20日(金)～6月14日(日)
会場：原宿ヒミツキチオブスクラップ

会場ではオリジナルグッズの販売も!!!

400円 メモれるクリアファイル

A3 2つ折 赤・紺 各1800円

オリジナルクリップボード

500円 謎解きトイレットペーパー

各200円 脱出成功失敗ステッカー

各800円 脱出祈願御守

怪盗キッドから秘宝を守れ!!

リアル脱出ゲームは、制限時間内に謎や暗号を解き明かし、限られた空間から脱出を目指す、世界中で大人気の参加型ゲーム・イベント。今回の公演では、怪盗キッドから秘宝を守るため、コナンと一緒に奇術城に隠された謎に挑戦!! キミはすべての謎を解き明かしてキッドとの対決に見事勝利し、無事、脱出できるか!?

公式サイト http://realdgame.jp/conan2015/

特設サイトで「怪盗キッドからの挑戦状」出題中!!

コナンの仲間たちがヒントを集めて来てくれたぞ!!

「○○○○○○○、○○○○○○○○❶○○○○○○○○○○○」

すごーく「素敵な声の」人たちが出てくるまんがの中で見つけたの「ライバルさん」が活躍してたよ!

「○○○○○○○○○○○

劇場版最新作主題歌アーティスト!!

名探偵コナン 業火の向日葵

CONAN SECRET REPORT

全国東宝系 4月18日(土)公開!!

主題歌は…ポルノグラフィティが歌う

「オー!リバル」!!!!!

「リバル」とは、フランス語やスペイン語で「ライバル」という意味で、コナン×怪盗キッド×工藤新一が登場する今回の劇場版にぴったりのタイトル! ガットギターやアコーディオン、ピッコロなどの楽器が取り入れられた曲は、ポルノグラフィティらしくもあり、それでいて新鮮で、情熱的な仕上がりに!! コナンたちの対決を、最高に盛り上げてくれること間違いなし!!

PROFILE

広島県出身の岡野昭仁(ボーカル)と新藤晴一(ギター)からなるロックバンド。1994年より大阪を拠点にライブ活動を開始し、1999年9月に1stシングル「アポロ」でメジャーデビュー。それ以降もヒット曲を連発し、4thシングル「サウダージ」で、初オリコン1位を獲得した。

ポルノグラフィティより

人気があり歴史のあるコナンに少しでも携わる事が出来てとても光栄です。大人が見ても難しいトリックとストーリー、子供が憧れるようなコナンの持つアイテムや個性的なキャラクターが、幅広く支持される魅力だと思います。こんな素晴らしい映画の主題歌に決まって本当に幸せです。いまの僕たちに出来る最善の楽曲を制作しようと、かなり気持ちを入れて制作しました。この映画と一緒に、この楽曲を愛して頂けたら嬉しいです。

10枚に1枚、ニセモノチラシに!?

劇場などで配布中の劇場版チラシに怪盗キッドが紛れ込ませたニセモノには、本物のチラシと違うところが5か所あるので、お気をつけを!!!

▶オモテ

前売券 好評発売中!!

◀ウラ

劇場窓口にて前売券購入の全国合計10万名様!!

特製クリアファイルプレゼント!!

公式サイト http://conan-movie.jp

NOW PRINTING

作詞:新藤晴一 作曲:岡野昭仁
編曲:tasuku、Porno Graffitti

「オー!リバル」シングルCD

4/15(水)発売!!

ポルノグラフィティ42ndシングル!! 昨年からのシングル"3さい"シリーズ【見んさい】【聞きんさい】に続く最後の【歌いんさい】! 初回生産限定盤はポルノ×コナンオリジナルアニメ絵柄ワイドキャップステッカー仕様!!

●初回生産限定盤 ワイドキャップステッカー仕様(CD+DVD) 1600円(税込) ●通常盤(CDのみ) 1300円(税込) ●発売:SME Records

※前売券1枚につきクリアファイル1点のプレゼントとなります。(親子ペア券は1枚につき2点プレゼント)※特典は数量限定です。終了の際はご了承下さいませ。※詳細は劇場スタッフにお問い合わせ下さい。

©2015 青山剛昌 名探偵コナン製作委員会

スペシャルメニュー&グッズも充実!!

映画公開記念!!!

Detective CONAN CAFE

コナンカフェ

期間限定

東京&大阪にてオープン!!!!

DETECTIVE CONAN CAFE

東京コナンカフェ

Detective CONAN CAFE

3月28日(土)~5月10日(日)

タワーレコード渋谷店 2F

東京都渋谷区神南1-22-14

●お問い合わせ TEL 03-3496-3672

TOKYO CONAN CAFE

大阪コナンカフェ

Detective CONAN CAFE

4月6日(月)~5月10日(日)

大阪ステーションシティ(JR大阪駅) 5階 時空の広場

大阪府大阪市北区梅田3-1-3

OSAKA CONAN CAFE

※営業時間等、公式サイトで要確認!!

新一が食べたあのレモンパイや喫茶店ポアロのナポリタンなどコナンファン必食のメニュー!!!!

最新劇場版「業火の向日葵」の公開に先駆けて、コナンカフェが東京&大阪で期間限定オープン!! 原作であのキャラやあのキャラが食べていたメニューが実際に食べられるのはもちろん、高級ブランド卵「真珠卵」を使用した人気スイーツ"POPオーバー・コナン・プリン・アラモード"など、厳選された素材からスペシャルなメニューをご提供!! さらにコナンカフェのオリジナルイラストを使用したカフェ限定グッズも販売!!(東京ではカフェフロアとは別に、タワーレコード渋谷店8Fにて展示&物販を行います)詳しくは、下記のコナンカフェ公式サイトにアクセスしてチェック!!

公式サイト http://conancafe.jp

e-mail info@conancafe.jp